

Nuestro
homenaje y
respeto a las
madres de
Bolivia

Las deudas
que heredó
el TGN

Mañana sesiones
extraordinarias
del Congreso

Página siete

Página seis

Felicidades
MAMA!

BBA
el banco
de mi confianza

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

PRESENCIA

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 28 DE MAYO DE 1995 - 116 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00

La erradicación forzosa se torna casi inevitable

Presidente conmina a cocaleros a cumplir con la erradicación.-
"A las buenas o a las malas vamos a tener las 1.750 hectáreas erradicadas para fines de junio", aseguró.- Si no se reduce esa cantidad, habrá bloqueo económico de EE.UU.-

Existe plan militar para erradicar coca

Las Fuerzas Armadas tienen un plan destinado a la erradicación forzosa de los cocaleros del trópico cochabambino, según confirmó a PRESENCIA una alta fuente militar.

La estrategia fue elaborada en la Escuela de Comando y Estado Mayor y forma parte de otros planes de contingencia que los servicios de inteligencia militar elaboran continuamente.

El primer objetivo es el parque Isiboro-Sécure.- Más de un millar de soldados participarán de las tareas.

COCHABAMBA, 27 (PRESENCIA). - El Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, conminó a los productores de coca a que cumplan con su compromiso de reducir 1.750 hectáreas de cultivos ya que lo contrario significará el bloqueo económico de parte de Estados Unidos.

"Como he dicho antes, a las buenas o a las malas vamos a tener las 1.750 hectáreas erradicadas para fines de junio", afirmó a tiempo de explicar que se tiene la promesa de las federaciones de cocaleros, de Evo Morales, de que se va a cumplir. "Estamos erradicando en varias fuentes. Creemos que vamos a llegar. Buscamos -creemos- lo que más conviene a Bolivia, una erradicación eficaz porque no es posible que enfrentemos el embargo de corte económico, sobre todo, el desprestigio que significaría eso".

Cuando los periodistas le consultaron si erradicar a la fuerza significa la participación de las fuerzas armadas, el presidente respondió: "bueno... yo no sé eso, obviamente no voy a entrar a más detalles, es una cosa a la cual uno no se puede adelantar, pero van a haber 1.750 hectáreas de coca erradicadas".

El Primer Mandatario aseguró que no habrá desarrollo alternativo o desarrollo alguno si no se cumple con la erradicación y calificó como "técnica de demorar y seguir sirviendo a los intereses del narcotráfico y haciéndole daño al país" algunas maniobras dilatorias de los campesinos.

Aclaró que, sin embargo, el desarrollo alternativo no es un condicionamiento para la eliminación de coca. "Ellos lo saben, lo han aceptado, han comprometido efectuarlo. Posteriormente veremos la forma que sea más eficaz, más eficiente el desarrollo alternativo", dijo.



El Presidente Sánchez de Lozada conversa con una mujer del pueblo que lo abordó ayer en Cochabamba.

vo, entretanto, queremos ver las 1.750 hectáreas erradicadas", sentenció.

El Presidente, asimismo, aseguró que cumplirá con todos los compromisos asumidos con su programa de gobierno "El Plan de Todos", entre ellos, la creación de 500.000 empleos con la capitalización y otras promesas que llegarán con los cambios que se efectúan. "Muchas de estas cosas están tardando. La gente se preocupa, se desanima, pero yo no estoy preocupado, estoy seguro que vamos a cumplir y que al dejar el gobierno voy a dejar un país mejor donde se han tomado medidas muy difíciles, muy a fondo. Estoy consciente que es difícil, pero que estamos en buen camino", sostuvo.

El Jefe de Estado se refirió a otros temas como la consideración -a partir del lunes- de proyectos de ley muy importantes sobre la descentralización y las telecomunicaciones y sostuvo que hay más

seguridad, efectividad y claridad en las decisiones que toma el gobierno.

Dijo también que conversó con Hugo Banzer Suárez acerca de la descentralización administrativa. "La visión que tenemos nosotros de este tema es que queremos que el gobierno llegue al pueblo, que haya un nivel de intermediación; que sean las prefecturas que se combinen con las corporaciones de desarrollo y sea un instrumento eficaz para servir al país".

Reiteró su decisión de llevar adelante una descentralización que preserve la calidad unitaria del país, no una descentralización política que va a llevar al país a su desintegración "mandando por un lado con su propio parlamento, con sus propios líderes y que puede llevar a situaciones muy delicadas para Bolivia, pero eso no va a suceder porque no es permitido en la Constitución y no es conveniente para el país".



Sánchez de Lozada con las principales autoridades departamentales de Cochabamba.



Droga
La Policía se incautó de una variedad grande de drogas durante una operación efectuada este fin de semana en cuatro ciudades capitales.

Detenidas 256 personas por venta y consumo de drogas

Gigante operación de control en cuatro ciudades.- Entre los presos figuran 37 extranjeros.

Organismos policiales detuvieron a 256 personas, entre las que se encuentran 17 menores de edad, durante una operación de control y prevención de consumo, venta y distribución de estupefacientes, realizada el pasado viernes en cuatro ciudades del país.

De acuerdo a un comunicado del Departamento de Prensa del Ministerio de Gobierno, 159 personas fueron

detenidas en La Paz, 73 en Santa Cruz, 7 en Cochabamba y 17 en Sucre.

De los 256 detenidos, 19 fueron puestos a disposición de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico (FELCN) por habérselos encontrado vendiendo droga, delito que es penado por la Ley 1.008.

Entre los detenidos figuran 37 extranjeros, entre los que se encuentran italianos,

franceses, israelíes, argentinos, chilenos e ingleses.

Los menores de 21 años, detenidos por consumo de drogas, fueron remitidos a ONAMFA, de acuerdo a lo establecido en la normas legales en vigencia.

El comunicado señala que la operación se efectuó, en atención a las constantes denuncias sobre esas actividades ilícitas, en algunos centros nocturnos que serán

clausurados una vez que se tengan los resultados de las investigaciones que realiza la FELCN.

En el documento se señala que el resultado de esas acciones demuestran que el consumo de drogas en las ciudades del país es elevado, razón por la cual el Ministerio de Gobierno, la Policía Nacional y los organismos especializados, continuarán con las operaciones en defensa de la seguridad ciudadana y los valores sociales.

Asimismo, hace un llamado a los padres de familia, educadores y la sociedad en su conjunto para que con su cooperación se puedan evitar, en el futuro, mayores daños a la salud y la moral de la juventud.

Aclara que las personas detenidas preventivamente, de acuerdo a los resultados de las investigaciones, serán sometidas a las leyes en vigencia.

La violencia anida en el 60% de los hogares bolivianos

... para que la educación contribuya a su parte del desarrollo integral del país. El **Reforma Educativa** se está trabajando en re- de la pertinencia de responder a determinadas necesidades y prioridades de desarrollo del país". **Final**

"En la Reforma Educativa se está trabajando en su sentido, los métodos son parte del desarrollo integral del país".

¡LIQUIDEZ INMEDIATA!

¡Nosotros contamos con
LIQUIDEZ INMEDIATA!

Venga al Banco Mercantil y solicite
el Crédito que usted necesita.

"PRESTAMOS EFECTIVOS",
¡Nuestra respuesta a sus necesidades!



DE SOLIDEZ, SERIEDAD Y TRADICION



BANCO MERCANTIL S.A.

en todo un banco superior

Deudas heredadas ponen al TGN al borde de un ataque de nervios



Amanda Ochoa

Desde 1993, el Tesoro General de la Nación (TGN) se encuentra al "borde de un ataque de nervios" para cubrir los gastos presupuestados del país porque debe afrontar deudas, algunas ilegales, que ha recibido como herencia.

"El problema fiscal es crónico en Bolivia", afirma para comenzar su explicación la Secretaria Nacional de Hacienda, Gaby Candia, quien recuerda que una crisis fiscal originó la hiperinflación, a mediados del ochenta, y dio lugar al actual modelo económico destinado a controlar el gasto público y el fortalecer los ingresos.

OBLIGADO A VALERSE POR SI MISMO

Sin embargo, si en los primeros años del modelo los ingresos fiscales aumentaron por la subida de precios en los hidrocarburos y las tasas impositivas, ahora el Tesoro está obligado a ejercer un severo autocontrol de sus recursos y ser más eficiente porque desde 1993 no hay aumento en el precio de hidrocarburos ni de impuestos (excepto un 1% más a los profesionales).

Esta nueva política fiscal ha obligado a las autoridades de Hacienda a poner en marcha un sistema "que permita garantizar que los recursos sean bien gastados, fortalecer la imagen tributaria y la administración fiscal", señala la Subsecretaria.

"Estamos obligados a ser eficientes, es la única garantía que tenemos", afirma Candia, que dice que el anterior gobierno dejó, en 1993, un Tesoro General en crisis, con excesivos gastos, deudas en mora a proveedores y créditos contraídos ilegalmente como el tawanes que no ha tenido ningún beneficio para el país.

DEUDAS INJUSTIFICADAS

Desde 1993, agrega, hasta la fecha, el Tesoro tuvo que pagar más de 100 millones de dólares, "así como conservadores" a los proveedores, porque desde 1991 no se había pagado esa obligación, situación que amenazaba con paralizar al Estado. Hasta fines de año se espera cumplir con todos los acreedores.

También, en lo que va del año, se amortizó 1,82 millones de dólares por una deuda contraída ante el gobierno de Taiwan, de los cuales 1,25 se destinaron a la amortización del capital y 575.000 a los intereses, afirma.

Durante el segundo semestre, el TGN deberá desembolsar otros 1,8 millones de dólares al crédito tawanes, lo que hace un total de 3,62 millones al año, monto igual al que se pagó en 1994.

Con esas erogaciones, el Tesoro enfrenta algunas dificultades para atender los gastos que le manda la ley: pagar de salarios, equipamiento, suministro de bienes y servicios y otros de las instituciones estatales.

TESORO NO TIENE ILIQUIDEZ

SOLO VIVE AL DÍA

"El Tesoro General no tiene iliquidez, existen los recursos necesarios para enfrentar las obligaciones; el caso es que sin los pagos del crédito a Taiwan, a los proveedores y otras deudas en mora por cuotas a organismos internacionales, la situación sería más holgada", dice la secretaria.

Por ejemplo, sin el peso del crédito tawanes, el Tesoro podría disponer de 306.000 dólares, recursos suficientes para honrar algunas obligaciones. Sin embargo, las autoridades de Hacienda señalan que el pago del crédito "se realiza y se realizará sin discusiones", como manda el Art. 150 de la



Gaby Candia

DETALLE DE HABERES GESTION 1995 (en cifras redondeadas) Bs.

	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO/22	TOTAL
MAGISTERIO FISCAL	47,88	48,31	31,54	48,47	176,18
STRIA DE SALUD	8,29	8,27	8,23	8,12	32,83
MIN. DEFENSA	35,28	35,28	35,28	37,80	143,66
POLICIA NACIONAL	9,26	9,37	9,43	9,32	37,36
RESTO/650	5,57				5,57
RESTO/95	24,03	34,55	25,58	27,39	112,55
DEV. MULTAS MAGISTERIO					
TOTAL SUELDO:	130,34	135,76	111,06	131,10	508,28
Fuente TGN					

SUBVENCION UNIVERSIDADES-GESTION 1995

DEPARTAMENTO UNIV	Desembolso Febrero	Desembolso Marzo	Desembolso Mayo	Total Ejecutado
CHUQUISACHA-USFX	2,06	2,06	2,06	6,20
LA PAZ UMISA (*)	5,66	5,00	7,00	17,66
COCHABAMBA-UMSS	2,83	2,83	3,30	8,96
STA. CRUZ UGFM (*)	2,14	2,14	2,64	6,92
ORURO UTO	1,45	1,45	1,45	4,36
POTOSI UTF	215,89	215,89	440,18	871,96
TARAPACA UAMIS	1,09	1,11	1,09	3,30
BENI UTB	548,79	548,79	548,79	1,64
PANDO UP	37,27	37,27	37,27	111,82
LLALLAGUA UNISXX	357,12	357,12	357,12	1,071
C.E.U.B. C.E.U.B	143,08	218,07	218,07	579,3
TOTAL	16,56	15,88	19,16	51,71
Fuente TGN				

Comisión Económica de la Cámara de Diputados, que ha observado "retardos perjudiciales en los desembolsos".

Hacienda insiste en que aunque las recaudaciones fiscales han sido bajas "porque hay meses altos y bajos de recaudación", no existe flujidez ante algunos "problemas operativos" sobre todo si se le por medio ha habido una huelga que paralizó por más de un mes, al Magisterio y Universidades, principales focos de atención del TGN.

Con todo, los desembolsos en mayo -correspondientes a la asignación de abril como sule se han tradicionalmente- se han cumplido (Ver cuadro 1 y Cuadro 2).

DIPUTADOS GASTADORES

En el caso de la Cámara de Diputados, que en los últimos días ha formulado algunos reclamos, la situación es diferente. Los legisladores han gastado su presupuesto mensual más allá que otros sectores y solo con sus asignaciones.

El Tesoro analiza el pedido y afirma que la Cámara paga los recibidos hasta mayo, 13,2 millones de bolivianos de los 57,2 millones presupuestados para esta gestión. Del monto total desembolsado, más de 12 millones se han ido al pago de servicios personales.

Constitución Política del Estado.

Con recursos libres en el Tesoro, no se habría suscitado el problema en el Organismo Nacional del Menor, Mujer y Familia (ONAMF). El problema de la amenaza de sus proveedores de no dar más alimentos para la atención de los hogares de ancianos y niños por deudas en mora desde 1993, como tampoco con las Fuerzas Armadas que demandaban pago a deudas por provisión de vestuario.

UN PROCESO ELECTORAL QUE DESATENDIÓ OBLIGACIONES

El año 1993, que coincidió en el país con una época electoral, el TGN incumplió con el desembolso de 4 millones de bolivianos con destino al ítem 311-Alimento de la planta de ONAMF y de 20 millones por la compra de uniformes para las Fuerzas Armadas. Los primeros estuvieron a punto de quedar sin alimentos y los segundos sin ropa.

Tampoco se han pagado los aportes al Fondo de Pensiones Básicas (FOPEBA).

El problema actualmente se ha resuelto con ONAMF y el Tesoro ha pagado 2 millones a los proveedores y se ha comprometido a desembolsar el resto en un plazo máximo de seis semanas. Las Fuerzas Armadas también han recibido 10 millones por el pago de su deuda, aparte de los 51,4 millones de bolivianos que corresponden a sus asignaciones mensuales. El Tesoro ha pagado 2 millones de dólares, hasta mayo, frente a un presupuesto de 656,6 millones para 1995 (en cifras redondeadas).

De los 226,6 millones de dólares asignados para las Fuerzas Armadas, 178 millones se han ido para el pago de los salarios.

El Tesoro ha desembolsado un 25% de su presupuesto a todos los sectores: universidades, Fuerzas Armadas, ONAMF, etc., afirma Candia, que sale al paso de las declaraciones de la

Congreso Extraordinario comienza mañana

Mañana se inicia el Congreso Extraordinario, convocado por el Poder Ejecutivo para tratar seis proyectos de Ley que quedaron pendientes en la anterior legislatura.

Los temas más polémicos a tratarse son la descentralización y la designación de cinco magistrados de la Corte Suprema de Justicia.

La Cámara de Diputados iniciará sus sesiones extraordinarias con el análisis del proyecto de Ley de Descentralización Administrativa del país.

En Diputados se encuentra el proyecto de Ley de Descentralización, aprobado por el Senado en 1993 y que fue reprobado recientemente a solicitud de la bancada parlamentaria de ADN.

Según el presidente de la Cámara baja ese proyecto debe pasar a consideración de las comisiones respectivas para que emitan un informe en el plazo de ocho días.

En las últimas semanas la descentralización del país fue uno de los temas más debatidos, sin haberse logrado una concertación entre las posiciones políticas y las asumiadas por los comités cívicos de las diferentes regiones.

El punto conflictivo de esa ley en la conformación de los comités departamentales, que mientras cinco de los ocho comités cívicos presentes en la reunión de Buenos Aires aceptaron la propuesta de La Paz, de conformar los comités departamentales como representaciones corporativas que incluyan a las provincias y departamentos, Santa Cruz y Tarija, se pronunciaron porque esta medida sea provisional.

Los dirigentes de ADN y el MIR ratificaron su posición de que los comités sean conformados mediante voto directo de la ciudadanía, en ese sentido el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, descartó esa posibilidad con el argumento de que se trata de una descentralización administrativa y no así política.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

Parlamentarios del oficialismo señalaron que el debate sobre este tema será difícil y es probable que no se llegue a un consenso, en ese caso se buscará lograr una mayoría, lo más representativo posible.

De cómo el TGN se hizo de una deuda

La historia del crédito que ocasiona dolores de cabeza al Tesoro es muy particular.

El contrato del préstamo fue gestionado desde principios de 1991 por las autoridades del entonces del Ministerio de Planeamiento y finalmente suscrito el 29 de julio de 1991 por el Banco del Estado (BANEST), pese a que 14 días antes, -15 de julio- el gobierno del Presidente Jaime Paz Zamora había aprobado el D.S. 22864, para "suscribir a partir de la fecha del presente decreto todas las operaciones crediticias del BANEST en las áreas comerciales y de fomento".

Las prohibiciones al Banco del Estado emergieron de la aplicación del modelo económico actual y las recomendaciones de los organismos internacionales de liquidar las entidades estatales en mora y transferir sus actividades al sector privado.

La firma del contrato de crédito vulneró también, como se puede comprobar, el D.S. 22195 de mayo de 1989 del gobierno de Víctor Paz Estenssoro que ya prohibía al Banco del Estado "conceder créditos, avales y garantías con riesgo propio".

Esa situación fue advertida por el Banco Central de Bolivia que afirmó que el crédito debía contar con la autorización del Congreso.

De esa manera, el Comité de Financiamiento del Banco Central (COFIMEC) emitió en septiembre de 1991 una resolución en la que aprueba contratar el crédito de libre disponibilidad pero dispone que los recursos sean pasados al Banco Central para su administración.

En tanto las autoridades del Ministerio de Planeamiento aseguraban a Taiwan la confiabilidad y solvencia del BANEST, por la misma fecha enviaron cartas al Banco Mundial compromiendo el cierre del Banco.



Secretaría Nacional de Hacienda

El 16 de diciembre de 1991, el Congreso autoriza el crédito, mediante Ley 1031, en medio de una polémica activada por algunos políticos de la oposición que denunciaron "irregularidades en las gestiones", debido a que los recursos no tenían un destino preciso y porque el prestamista resultaba un país con el que Bolivia no tenía relaciones diplomáticas.

La Ley determina que el crédito de 25 millones de dólares se destine a obras de infraestructura, preferentemente, en salud y educación.

En enero de 1992, el gobierno establece que el crédito de Taiwan debe servir para 26 proyectos

regionales. El BANEST debía aprobar un reglamento para ello, que nunca cumplió.

Pero el desembolso del crédito por parte del BANEST se complica a raíz de las disposiciones que le prohíben otorgar crédito a las instituciones públicas por lo que el gobierno de Paz Zamora aprueba el D.S. 23166 en mayo de 1992 en el que se "por única vez permite al BANEST exceptuarse del cumplimiento de los D.S. 22195 de mayo de 1989, que prohíbe al Banco del Estado conceder, con riesgo propio, créditos, avales y garantías a las entidades del sector público".

El BANEST también quedó "exceptuado de las normas y procedimientos internos de la Superintendencia de Bancos para la otorgación de créditos con recursos del crédito de Taiwan".

Entretanto, el Ministerio de Finanzas insiste al BANEST en el desembolso de los recursos hasta que finalmente logra firmar un convenio, habiendo el ministro de Finanzas solicitado el desembolso de una sola vez los 25 millones de dólares y determinado los proyectos de inversión, el BANEST concede el préstamo al Tesoro General de la Nación.

Se establece que los recursos serán de uso exclusivo de los proyectos de contraparte destinados a proyectos de inversión pública.

regionales. El BANEST debía aprobar un reglamento para ello, que nunca cumplió.

Pero el desembolso del crédito por parte del BANEST se complica a raíz de las disposiciones que le prohíben otorgar crédito a las instituciones públicas por lo que el gobierno de Paz Zamora aprueba el D.S. 23166 en mayo de 1992 en el que se "por única vez permite al BANEST exceptuarse del cumplimiento de los D.S. 22195 de mayo de 1989, que prohíbe al Banco del Estado conceder, con riesgo propio, créditos, avales y garantías a las entidades del sector público".

El BANEST también quedó "exceptuado de las normas y procedimientos internos de la Superintendencia de Bancos para la otorgación de créditos con recursos del crédito de Taiwan".

Entretanto, el Ministerio de Finanzas insiste al BANEST en el desembolso de los recursos hasta que finalmente logra firmar un convenio, habiendo el ministro de Finanzas solicitado el desembolso de una sola vez los 25 millones de dólares y determinado los proyectos de inversión, el BANEST concede el préstamo al Tesoro General de la Nación.

Se establece que los recursos serán de uso exclusivo de los proyectos de contraparte destinados a proyectos de inversión pública.

El proceso electoral de ese año en el país y el cambio de autoridades han dejado una confusión en cuanto al destino del resto del crédito, pero ninguna duda acerca de la obligación del Tesoro de pagar esa deuda que heredó tras la muerte del BANEST.

UN CRÉDITO IMPRODUCTIVO Sin embargo, el dinero se destina al pago de salarios y aguinaldos de 1992 y a cubrir las deudas en mora de las empresas estatales por 20 millones de dólares.

El proceso electoral de ese año en el país y el cambio de autoridades han dejado una confusión en cuanto al destino del resto del crédito, pero ninguna duda acerca de la obligación del Tesoro de pagar esa deuda que heredó tras la muerte del BANEST.

El proceso electoral de ese año en el país y el cambio de autoridades han dejado una confusión en cuanto al destino del resto del crédito, pero ninguna duda acerca de la obligación del Tesoro de pagar esa deuda que heredó tras la muerte del BANEST.

El proceso electoral de ese año en el país y el cambio de autoridades han dejado una confusión en cuanto al destino del resto del crédito, pero ninguna duda acerca de la obligación del Tesoro de pagar esa deuda que heredó tras la muerte del BANEST.

El proceso electoral de ese año en el país y el cambio de autoridades han dejado una confusión en cuanto al destino del resto del crédito, pero ninguna duda acerca de la obligación del Tesoro de pagar esa deuda que heredó tras la muerte del BANEST.

El proceso electoral de ese año en el país y el cambio de autoridades han dejado una confusión en cuanto al destino del resto del crédito, pero ninguna duda acerca de la obligación del Tesoro de pagar esa deuda que heredó tras la muerte del BANEST.

En Argentina

Rescataron a una niña secuestrada en Bolivia

Mar del Plata (EFE).- La policía de Mar del Plata detuvo ayer a una gitana que mantenía retenida a una niña de cuatro años de edad, secuestrada en Bolivia, informaron hoy fuentes de la repartición.

La detención fue efectuada como Liliana Esteban, de 29 años, quien fue apresada en su domicilio donde se halló a una niña de cuatro años de edad, cuyos datos filiatorios y fecha de desaparición aún no han trascendido.

Por su parte las autoridades de la Cancillería ignoraban hasta ayer la noticia y la identidad de la niña y aseguraron que las denuncias del secuestro no se canalizó mediante el Ministerio de Relaciones Exteriores. El asesor legal de ese despacho, Saul Lora, dijo que el Ministerio tomará cartas en el asunto para ayudar a la repatriación de la menor.

La Embajada de Argentina en La Paz tampoco tiene conocimiento del caso, según comentó María del Carmen Echeverría, representante de ese país en Bolivia.

La causa está a cargo del Juez en lo Criminal Rodolfo Guzmán, y según informó la policía argentina la niña se encuentra alojada en un instituto de menores.

La investigación comenzó ante una denuncia presentada por la madre de la pequeña en Bolivia.

Las pesquisas del allanamiento determinaron que la criatura había sido trasladada a Argentina, por lo que se solicitó a este país para su repatriación.

Con posterioridad, Guzmán extendió un decreto de allanamiento para que la menor se hallara en su lugar.

En la vivienda se halló a la menor, en tanto que se encontraba en la casa para su repatriación. "Por ahora no se sabe nada más", dijo.

La mujer aseguró que la niña era su hija y que había sido secuestrada en la provincia argentina de Chaco, pero los hechos no fueron descubiertos por la policía argentina, sino por la policía argentina.

Para simular la desaparición de la criatura los gitanos le habían cortado el cabello y le habían dado un nombre diferente y aparentemente se la había llevado a Argentina.

Para simular la desaparición de la criatura los gitanos le habían cortado el cabello y le habían dado un nombre diferente y aparentemente se la había llevado a Argentina.

Para simular la desaparición de la criatura los gitanos le habían cortado el cabello y le habían dado un nombre diferente y aparentemente se la había llevado a Argentina.

Para simular la desaparición de la criatura los gitanos le habían cortado el cabello y le habían dado un nombre diferente y aparentemente se la había llevado a Argentina.

Cancillería ignora la identidad de la niña pero toda la información que se maneja es sobre el asunto para gestionar la repatriación de la menor.

Cancillería ignora la identidad de la niña pero toda la información que se maneja es sobre el asunto para gestionar la repatriación de la menor.

Cancillería ignora la identidad de la niña pero toda la información que se maneja es sobre el asunto para gestionar la repatriación de la menor.

Cancillería ignora la identidad de la niña pero toda la información que se maneja es sobre el asunto para gestionar la repatriación de la menor.

Cancillería ignora la identidad de la niña pero toda la información que se maneja es sobre el asunto para gestionar la repatriación de la menor.

Cancillería ignora la identidad de la niña pero toda la información que se maneja es sobre el asunto para gestionar la repatriación de la menor.

Cancillería ignora la identidad de la niña pero toda la información que se maneja es sobre el asunto para gestionar la repatriación de la menor.

Cancillería ignora la identidad de la niña pero toda la información que se maneja es sobre el asunto para gestionar la repatriación de la menor.

Cancillería ignora la identidad de la niña pero toda la información que se maneja es sobre el asunto para gestionar la repatriación de la menor.

Cancillería ignora la identidad de la niña pero toda la información que se maneja es sobre el asunto para gestionar la repatriación de la menor.

Cancillería ignora la identidad de la niña pero toda la información que se maneja es sobre el asunto para gestionar la repatriación de la menor.

Cancillería ignora la identidad de la niña pero toda la información que se maneja es sobre el asunto para gestionar la repatriación de la menor.

Cancillería ignora la identidad de la niña pero toda la información que se maneja es sobre el asunto para gestionar la repatriación de la menor.

Cancillería ignora la identidad de la niña pero toda la información que se maneja es sobre el asunto para gestionar la repatriación de la menor.

pende del Presidente su ejecución

Existe un plan militar para erradicar coca por la fuerza

Mientras las autoridades del alto mando niegan la información difundida en Santa Cruz, una alta autoridad castrense admitió que la Escuela de Comando y Estado Mayor tiene entre sus planes la erradicación forzosa de cocales.

de los problemas que surgieron en los programas de sustitución voluntaria y la poca voluntad demostrada hasta el momento por los campesinos del Chapare", añadió.

Señaló que para ese eventual efecto se ha planificado la participación de cerca de un millar de efectivos de ocho unidades del Ejército, Fuerza Aérea y Fuerza Naval, además de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico y de otros funcionarios técnicos-operativos antidrogas.

De acuerdo con compromisos internacionales asumidos por el país, particularmente con el gobierno de Estados Unidos, Bolivia debe erradicar 1.750 hectáreas de coca hasta el 30 de junio próximo. Si no logra esa meta, corre el grave riesgo de ser "desertificada" y bloqueada económicamente por la administración del Presidente Bill Clinton, en todos los organismos de crédito internacional.

Como respuesta, el gobierno boliviano prometió que cumpliría con la meta impuesta y adelantó que hasta el 31 de diciembre de 1995 serán erradicadas 3.400 hectáreas de coca excedentaria del trópico de Cochabamba.

OFICIALMENTE SE TRATA DE ESPECULACIONES

Para el ministro de Defensa, Raúl Tovar, la existencia del plan de erradicación forzosa no pasa de ser una especulación de la prensa. "Cuando el gobierno tenga que hacer algo lo va a hacer con claridad meridiana, nosotros cumplimos la ley a la luz del sol, no sé a quién responden esas declaraciones, no es conocido ese supuesto plan, pero cuando se trate de cumplir la ley lo haremos a la luz del sol", indicó la autoridad en declaraciones similares a las expresadas por el comandante de la 8ª

División de Ejército de Santa Cruz, coronel Jorge Rodríguez, quien aseguró a este matutino que no conocía el plan "ni en chiste".

"Es cierto que el comandante de la 8ª División no conoce ese plan, porque forma parte de la planificación, ante cualquier eventualidad, para preservar la seguridad nacional que tienen las Fuerzas Armadas y sólo tendría acceso a pocos días u horas de su ejecución", afirmó al respecto la alta fuente militar.

PRESENCIA Y RESGUARDO DE LA SOBERANÍA

Mientras el Poder Ejecutivo señala que busca cumplir pacífica y concertadamente la erradicación de la coca del trópico de Cochabamba, el propio Jefe de Estado advirtió, en la capital de la República, que "se erradicará la coca excedentaria por las buenas o por las malas".

Esas declaraciones son consideradas por los productores de coca del Chapare como una amenaza, que pretende atemorizar a los campesinos que cuentan con cultivos de coca, cuya producción, según las autoridades antidrogas, es desviada al narcotráfico en un 90%.

Ante ese hecho alertaron sobre la presencia, cada vez con más frecuencia, de efectivos militares en el trópico cochabambino, aunque esas denuncias fueron minimizadas por las principales autoridades militares.

"La presencia de las Fuerzas Armadas no tiene por qué molestar a nadie. Nuestra presencia es en todo el territorio nacional, nadie puede ponerse susceptible porque somos bolivianos y estamos cumpliendo nuestra misión, y en el lugar donde necesiten nuestra presencia para hacer desarrollo allí vamos a estar presentes", replicó el comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas.

Ana María Romero de Campero

El periodismo boliviano tiene tradición de lucha y compromiso

La periodista Ana María Romero de Campero, ex Directora de PRESENCIA, se encuentra en Cuba atendiendo una invitación. La agencia Prensa Latina, la entrevistó tocando varios temas sobre el trabajo del periodismo boliviano. El siguiente es el texto de su charla con Jorge Smith.

Acaba de dejar con emoción contenida el cargo de directora del prestigioso periódico "PRESENCIA", de Bolivia. Vinculada desde mucho tiempo a prensa latina, menciona con orgullo que su diario fue el primero de habla hispana en publicar "el diario del Ché en Bolivia".

Germán Carnero, director de la UNESCO en México, se refirió a ella como "gran dama del proyecto Periolibros", generosa iniciativa que tiene como objetivo llevar lo mejor de la cultura universal al más humilde lector latinoamericano.

Apacible, inteligente, solicita y muy solidaria con los periodistas accede a conceder esta entrevista a Prensa Latina.

¿Por qué nos priva de su "Presencia"?

Los tiempos pasados en "Presencia" fueron muy importantes para mí. Seis años como directora. Ahora se me ofrece la oportunidad de tomar un descanso y dedicarme a otras tareas.

¿Que opinión le merece el periodismo boliviano?

Fui presidenta de los periodistas bolivianos, creo que son muy capaces, competentes y tienen una tradición de lucha, ética y de compromiso.

¿Cuál piensa que sea el papel del periodista en la sociedad actual?

El periodista es la conciencia crítica. Pienso escribir una ponencia sobre la violencia en América Latina que es un asunto preocupante. En nuestro caso la violencia más grave es la que tiene que ver con la adopción de determinados modelos económicos, con todo lo que ha implicado de empobrecimiento y pérdida de empleo aunque hay otros casos como los de Colombia, Centroamérica y el de Sendero Luminoso.

Esta ponencia la llevaré a una reunión de religiosos que se celebrará en Austria en septiembre. (Se refiere al 17 Congreso Mundial de la Unión Católica Internacional de la Prensa (UCIP), cuyo tema es Ética de Paz en un Mundo de Violencia N. R). El cardenal de Milán, según tengo entendido, será el ponente principal.



Ana María Romero de Campero

El tema de la conferencia es el de una ética de paz en un mundo violento. La representación en esa reunión va a ser por continentes y nosotros vamos a reflejar la violencia en América Latina. Estoy estudiando a fondo ese asunto y pienso que los periodistas se interesarán por él con toda la seriedad que requiere.

Me refiero a los periodistas profundos. Yo llevo 27 años en la profesión y he experimentado las amarguras y alegrías de todos mis colegas de profesión.

Esta profesión yo la abordo desde el punto de vista del periodismo comprometido. Soy una periodista laica que trabaja con mi religión y con mi iglesia. En la pasada conferencia de Santo Domingo yo aparecí como la única laica (mujer) del grupo

porque no pertenecía a ninguna iglesia. Pero estoy comprometida con la justicia. Me sorprende ver como se respeta el cristianismo en Cuba. Me agrada oír a los cubanos invocando a Cristo.

¿Que ha representado para usted dirigir durante seis años "Presencia"?

"Presencia" no es un diario cualquiera, es un periódico con una personalidad propia en América Latina. Perteneciendo a los obispos, ha abierto un espacio de libertad donde sus juicios se han puesto al servicio del pueblo boliviano. En esto tienen mérito sus periodistas.

A mí me ha cabido la satisfacción de disfrutar excelentes coberturas, de hacernos respetar como país y como periodistas. Me duele dejar el diario pero era algo que tenía que hacer, pienso seguir escribiendo porque eso se convierte en un gran vicio. No tengo las cosas pensadas del todo aunque pienso seguir colaborando en investigaciones y análisis.

Tal vez todo concluya en un gran libro. ¿Podría decirnos que le viene a la mente cuando piensa en la colaboración con Prensa Latina durante todos estos años?

El trabajo que realiza Prensa Latina en materia de integración cultural latinoamericana pienso que ha sido espléndido, valiosísimo.

Prensa Latina nos ha enriquecido mucho, sobre todo en el aspecto cultural. Su corresponsal allí es una persona encantadora y capaz. Nosotros hemos sido a cambio receptivos y solidarios en las presentes dificultades que afronta el país.

Nosotros sabemos como mejorar su rendimiento.



Nuestro grupo de Asesores Financieros, tienen la solución para que su dinero crezca.

Venga a cualquiera de nuestras oficinas, tráiganos sus DPF's de otros bancos y haga crecer su inversión.

BBA el banco de mi confianza

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

tema marítimo volverá a la OEA

Bolivia presentará ese tema en la reunión anual ministerial a celebrarse la próxima semana en Haití.

tema marítimo), porque sigue siendo fundamental, pero debe presentarse, necesariamente, con el escenario bilateral y no por las características de nuestro problema", comentó la prensa.

El tema de las drogas, la delegación boliviana insistirá en la participación de la comunidad internacional en la búsqueda de soluciones integrales al problema, bajo el concepto de responsabilidad compartida.

En el vigésimo quinto período de sesiones de la OEA será el tema central del debate hemisférico en Puerto Príncipe y el tema central del debate hemisférico en la democracia.

Nuestro Araníbar presidirá una vez más la última reunión de cancilleres, que se conformó para buscar soluciones políticas de ese país caribeño, tras el derrocamiento del presidente Bertrand Aristide, restituido en el poder el pasado año. La comisión que presidió Araníbar hará un informe ante la asamblea, sobre el proceso de reencuentro entre Haití.

El canciller boliviano emprenderá viaje este domingo rumbo a Puerto Rico a sus colegas de Ecuador y Brasil, quienes representan al Grupo de Río, para celebrar encuentros con el ministro de Exteriores japonés. La reunión tiene el propósito de preparar la reunión cumbre que en septiembre de este año sostendrá el Grupo de Río y Japón. El encuentro servirá para el análisis político de diversos temas mundiales y para fortalecer las relaciones del continente con la potencia imperial.

evaban cocaína en estatuillas

Italia, 27 may. La policía italiana ha encontrado una nueva modalidad de entrada de estupefacientes al país al confiscar estatuillas de yeso como contrabando de cocaína.

Las estatuillas fueron halladas en el domicilio del bolonés Giovanni, de 31 años, sin antecedentes penales, que ha sido acusado por tráfico internacional de estupefacientes, según informó hoy la policía.

En el curso de las estatuillas, la policía encontró saquitos de plástico que contenían un total de 100 gramos de cocaína purísima, valorada en más de 100 millones de liras (58.823 dólares).

Los investigadores dijeron que éste es el primer sequestro en Italia de droga oculta en estatuillas, que eran fabricadas en un laboratorio de Bolivia y enviadas a Bolonia dentro de paquetes dirigidos a nombres ficticios o a amigos del presunto narcotraficante que desconocían el contenido.

Para cumplir metas no hay que apresurarse, dice el Banco Mundial

Si se encuentra que el proceso de capitalización de las empresas estatales es acelerado para cumplir con la meta, y si ello va contra el buen desarrollo de todas las etapas, me imagino que el gobierno va a tomar una decisión muy razonable de tal vez postergar la meta, manifestó a PRESENCIA la representante del Banco Mundial (BM), Isabelle Girardot.

A continuación, dijo que las metas son útiles porque significan que todos están trabajando para llegar a diciembre con la capitalización completa.

"Imagino que para completar el proceso capitalizador debe existir gente a cargo del programa que es muy responsable", agregó.

BASTANTE POR HACER

Girardot destacó que los procesos de capitalización de la Empresa Nacional de Energía Eléctrica (ENDE) y Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) se están cumpliendo muy bien. "Hay bastante más que hacer en las otras, pero el proceso marcha", reiteró.

Refiriéndose a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bo-

livianos (YPFB), dijo que existe una determinación muy fuerte del gobierno de acelerar etapas intermedias para llegar a la meta de capitalizar esa empresa hasta fin de año.

"La opinión del BM no es tan relevante en ese contexto, porque los actores que están procesando la capitalización quieren hacerlo en ese tiempo", enfatizó.

CAUTELA Y TRANSPARENCIA

El BM destacó que esa institución toma parte de casi todas las etapas del proceso y tiene la impresión de que el gobierno ha sido muy cauteloso para asegurar que el proceso sea transparente dada la conciencia de que la opinión pública, la prensa y los partidos políticos siguen de cerca el proceso.

"En general estamos bastante satisfechos con lo que está haciendo el gobierno y hasta la fecha no

tenemos dudas sobre la transparencia", dijo un funcionario del BM.

Respecto a presuntas relaciones político-partidarias de sectores gubernamentales en favor de algunas empresas o consorcios, aspirantes a ser socios estratégicos de alguna empresa, el BM considera que no hay casos específicos de referencia.

"Por lo menos en lo concerniente a ENDE y ENTEL, el gobierno definió criterios bastante objetivos que facilitan cualquier investigación que se quiera hacer sobre favoritismo a una determinada empresa, pero los criterios de selección no dejan espacio para esa situación", asegura el BM.

Recordaron que se siguió de cerca el diseño del proceso aplicado particularmente en el primer caso de la empresa ENDE, por ejemplo la precalificación se hizo con criterios objetivos en los términos de referencia que adquirieron los interesados en esa empresa.

En opinión del BM la decisión de adjudicación al in-

El gobierno tiene potestad de postergar alguna meta. Sin embargo, asegura que el proceso marcha con el objetivo de consolidar la capitalización hasta diciembre.

versionista estratégico se hará en base a criterios objetivos, porque el gobierno decidió que el único criterio que se aplicará en esa última etapa es la oferta económica más alta, "lo que ayuda a asegurar la transparencia total del proceso".

Sobre la contratación de consultores, bancos de inversión, y otros asesores que ayudan al gobierno con el trabajo de capitalización, el BM también está involucrado porque financia esas contrataciones sujetas a su "no objeción".

"El contrato que se usa en el caso de los bancos de inversión o abogados que ayudan con la transacción, es el acuerdo modelo que sugiere el BM, que siempre incluye cláusulas sobre por ejemplo conflictos de interés", destacó un funcionario del BM (JCP).

Gobierno: La CAF el organismo más efectivo del Pacto Andino

El gobierno de Bolivia eligió a la Corporación Andina de Fomento (CAF), que los próximos días celebrará los 25 años de fundación, y calificó a ese organismo financiero como el más exitoso del Pacto Andino. Como socio y miembro del directorio, Bolivia asistirá el 7 y 8 de junio a una reunión en Caracas, sede de la CAF, para participar de la celebración, anunció el secretario nacional de Relaciones Exteriores en Internacionales, Mario Reyes.

La CAF fue fundada en 1970 un año después de la creación del Pacto Andino, como su brazo financiero para impulsar el proceso de integración económica en el subcontinente. Entre sus socios se encuentran Perú, Ecuador, Colombia, Venezuela, Chile, Trinidad y Tobago, además de 22 bancos privados de América Latina.

Comenzó sus actividades con un capital autorizado de 10 millones de dólares y con activos por valor superior a 10 millones.

El éxito de la CAF se debe a su adecuada gestión financiera y a la diligencia de sus ejecutivos, destacó el ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Romaldo.

En 1990 el país otorgó créditos por 107,4 millones de dólares, lo que representa un aumento del 24% con respecto al año anterior. Entre 1990 y 1994 los desembolsos en favor de Bolivia fueron de 758 millones de dólares, de los cuales 115 millones corresponden al sector público y 169,5 millones al sector privado. El total de créditos otorgados a Bolivia, 44%, los cuales, a la inversa, 15%, a las instituciones financieras, 3,2%, a la industria y 2,3% a la agricultura.

Esa distribución se debe a la mayor participación de Bolivia en el sector servicios y en los sectores productivos como la industria y agricultura.

La CAF celebró 25 años de su fundación. Bolivia es socio del organismo. Durante ese tiempo los bolivianos han presionado la organización financiera.

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMERCIO Y CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

C3D

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/035/95

C3D, a nombre y por cuenta del:

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

"SAMAPA"

Invita públicamente a empresas constructoras nacionales a presentar sus propuestas para la:

OBRA RED DE AGUA POTABLE, ZONA "ALTO VILLA VICTORIA" URBANIZACIÓN SAID"

Fuente de Financiamiento: Fondos propios de la Entidad.

Criterios de Evaluación: Las propuestas que cumplan con los requisitos legales, condiciones técnicas, serán evaluadas en base a la siguiente ponderación:

Calificación Técnica: 15%

Calificación Financiera: 5%

Calificación Económica: 80%

Presentación de Propuestas: 29 de junio de 1995, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 29 de junio de 1995, Hrs. 11:15

Consulta y Venta del Documento de Licitación: A partir del 29 de mayo de 1995.

FORMA DE OBTENCIÓN DOCUMENTO DE LICITACIÓN:

La Paz: Oficinas C3D

Otros Interior y Exterior: Mediante envío por courier previo pago según instrucción de C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 600.-

Calle Hermanos Manchago # 2571 - Tels: 379452 - 379428 - 364889 - 391945 - 322635 - Fax: 391814 - La Paz - Bolivia

Auditoría legal definirá situación de ejecutivos de Bancos Sur y de Cochabamba

"Nosotros no podemos iniciar juicios de ninguna naturaleza si antes no hay dictamen. Estamos haciendo una auditoría legal para establecer claramente las responsabilidades de los ejecutivos, accionistas" del Banco Sur y Banco de Cochabamba, dijo el superintendente de Bancos y Entidades Financieras, Jacques Trigo.

Indicó que con esa auditoría la Superintendencia de Bancos dirá si los ejecutivos de los bancos citados, liquidados en noviembre de 1994, cometieron fraude o dolo, y si han infringido la Ley y el Código de Comercio.

"Si no tengo un respaldo legal no puedo meter a nadie en la cárcel. Sería totalmente arbitrario no seguir los pasos de la ley",

dijo Trigo con referencia a que la Superintendencia de Bancos ha cometido errores en la liquidación de los dos bancos o que en la intervención realizada no se haya procedido de acuerdo con la ley, explicó que la institución financiera envió una carta a la Contraloría de la República, indicando su disposición a una intervención y a revisar toda la documentación de auditoría financiera, técnica y legal.

"No estamos fuera de la Ley SAFCO", afirmó en forma enfática.

Informó que a la carta enviada a la Contraloría de la República se adjuntaron 12 carpetas, con un índice de todos los memoriales donde se determina el contenido de cada uno.

"Cada carpeta contiene

toda la información sobre el proceso de liquidación de los bancos", dijo Trigo, quien destacó que, en caso de la República, al terminar las liquidaciones que, en su caso, habrían involucrado a los ejecutivos de la Superintendencia de Bancos.

"Para aquellos que piensan que haciendo nada se quieren decirnos los resultados", aclaró.

Agregó que ya ha sido llamado a una audiencia pública, para que presenten firmas de responsabilidad para tratar ese caso. Espera que los resultados de la auditoría sean "inmediatos", dijo Trigo, quien agregó que los auditores se comprometen a entregar la ley, concluyó.

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMERCIO Y CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

C3D

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/034/95

C3D, a nombre y por cuenta del:

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

"SAMAPA"

Invita públicamente a empresas nacionales constructoras a presentar sus propuestas para la:

OBRAS DE ALCANTARILLADO SANITARIO URBANIZACIONES "COSMOS 77/78 - ZONA EL ALTO"

Fuente de Financiamiento: Fondos propios de la Entidad.

Criterios de Evaluación: Las propuestas que cumplan con los requisitos legales, condiciones técnicas, serán evaluadas en base a la siguiente ponderación:

Calificación Técnica: 15%

Calificación Financiera: 5%

Calificación Económica: 80%

Presentación de Propuestas: 28 de junio de 1995, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 28 de junio de 1995, Hrs. 11:15

Consulta y Venta del Documento de Licitación: A partir del 26 de mayo de 1995.

FORMA DE OBTENCIÓN DOCUMENTO DE LICITACIÓN:

La Paz: Oficinas C3D

Otros Interior y Exterior: Mediante envío por courier previo pago según instrucción de C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 600.-

Calle Hermanos Manchago # 2571 - Tels: 379452 - 379428 - 364889 - 391945 - 322635 - Fax: 391814 - La Paz - Bolivia

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/006/95

C3D, a nombre y por cuenta de la:

CAJA PETROLERA DE SALUD C.P.S.

Invita públicamente a las empresas interesadas en presentar sus propuestas para el:

SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE REPUESTOS PARA SISTEMAS DE RADIOLOGÍA PARA LA CAJA PETROLERA DE SALUD REGIONAL COCHABAMBA

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad.

Criterios de Evaluación: Las propuestas que cumplan con los requisitos legales y condiciones técnicas, serán evaluadas en base a la siguiente ponderación:

Precio: 15%

Garantía Técnica: 5%

Plazo de entrega: 80%

Presentación de Propuestas: 28 de junio de 1995, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 28 de junio de 1995, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 24 de mayo de 1995.

CONSULTAS:

La Paz: Oficinas C3D

Cochabamba: Cámaras de Industria y Comercio

Benítez Cruz: Cámaras de Industria y Comercio

Otros Interior: Vía fax a C3D

FORMA DE OBTENCIÓN DEL DOCUMENTO DE LICITACIÓN:

La Paz: Oficinas C3D

Otros Interior: Mediante envío por courier previo pago según instrucción de C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 500.-

Calle Hermanos Manchago # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428 - 364889 - 391945 - 322635 - Fax: 391814 - La Paz - Bolivia

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMERCIO Y CONTRATACIÓN DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

C3D

telecomunicaciones aún no es requisito:

Viércoles 31 abren es de diez interesados capitalizar ENTEL

La Ley de Telecomunicaciones no es un requisito para de sobres para la Pre-selección en base a méritos y de las empresas Proponentes interesadas en la capitalización de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), que el día miércoles 31 de mayo en el Ministerio de Telecomunicaciones.

que la Ley sí debe estar aprobada y promulgada antes del segundo que contiene las propuestas definitivas de capitalización de ENTEL.

El Congreso extraordinario establecerá el carácter del socio estratégico de ENTEL, confirmando el tiempo de monopolio de la empresa inversionista.

El argumento de la susceptibilidad existente en las telecomunicaciones sobre presuntas nuevas modificaciones legales de telecomunicaciones, el Ministro reiteró que el establecimiento con la Federación de Cooperativas Telefónicas a la Cámara de Medios de Comunicación es un gran respeto.

Además porque es un gran acuerdo, soy gente seria, no soy hombre de palabra, todo marcha en regla", dijo, el extraordinario convocado para el día lunes 29 incluye punto de su agenda la Ley de Telecomunicaciones, que en el Senado donde el oficialismo es mayoría.

PRESENCIA Germán Medrano, manifestó a **PRESENCIA** que el día miércoles 31 las nueve empresas un consorcio boliviano cumplan con la presentación de pliegos de ofertas y propuestas técnicas.

Antes de después estaremos en condiciones de anunciar la presencia de la ENTEL, señaló.

Detalle que de las nueve empresas interesadas cuatro son de origen estadounidense: Bell Atlantic, GTL, MCI, y Sprint. Las otras cinco, cuatro son europeas: Stet de Italia, France Telecom de Francia, Portugal Telecom de Portugal, y una empresa asiática: Korea Telecom.

El consorcio boliviano está conformado por las tres cooperativas de Bolivia, es decir: Cooperativa de Telefonos de La Paz, Cooperativa de Telefonos de Santa Cruz (COTAS) y Cooperativa de Telefonos de Cochabamba (COMTECO).

Además, la corporación coreana Hyundai-Daewoo, que es la misma no es operadora pero puede participar como un operador formando consorcios según permite la ley. "El único requisito es que el operador siempre sea una de las acciones del consorcio", aclaró.

Deben pagar desde enero próximo

Tres municipios y 4 corporaciones adeudan \$US 60 millones al FNDR

Tres municipios y cuatro corporaciones de desarrollo deben al Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR) un total de 60 millones de dólares, los que desde enero próximo deben empezar a pagar el capital, pues hasta ahora sólo cumplen con los intereses.

Su presidente, Oscar Arrien, informó ayer a **PRESENCIA** que las siete instituciones -alcaldías de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, y CORDEPAZ, CORDECH, CORDECruz y CODETAR- ya realizaron las inversiones en obras, pero de sus deudas aún no se ha pagado un centavo y sólo se ha cumplido con los intereses.

Explicó que esas deudas corresponden al proyecto de PRODURSA I del FNDR, ejecutado entre 1990 y 1993, cuando algunas corporaciones de desarrollo y alcaldías podían ser contraparte de créditos millonarios.

Del total de la deuda, la Alcaldía de La Paz debe 13,3 millones de dólares, la de Cochabamba una entidad descentralizada edil 2,9 millones, y el municipio de Santa Cruz 2,8 millones; CORDEPAZ tiene una deuda de \$US 1,5 millones, CORDECH debe 341.000, CORDECruz 22,5 millones y CODETAR 5,4 millones, lo que hace un total de 48.741.000 dólares, el resto (\$US 11.300.000) corresponde a transferencias que hizo el gobierno a las entidades señaladas en diferentes montos.

Arrien aclaró que desde la conclusión de cada una de las obras, ahora en plena utilización, las entidades deudoras empezaron a pagar los intereses cada seis meses al FNDR, a fin de garantizar la salida de otros créditos a su favor.

Uno de los casos del proyecto PRODURSA I se presentó la anterior se-

Con la Participación Popular, unas 27 comunas ya asumieron deudas por un valor de \$US 45 millones y hasta fin de año otras 38 recibirán créditos de \$US 35 millones



Oscar Arrien

mana con el municipio paceño, que no había pagado 449.172 dólares al 31 de marzo pasado, por lo que tuvo que enfrentar atrasos en nuevos desembolsos. "Tiene que cumplir con su obligación al igual que todas, y en septiembre debe hacer similar pago", anunció Arrien.

NUÉVAS CAPTACIONES E INVERSIONES

Si entre 1990 y 1993 el FNDR podía trabajar con siete instituciones, con la puesta en marcha de la participación popular puede coordinar inversiones con 65 municipios -con más de 5.000 habitantes y que se han convertido en fuentes de contraparte-, de un total de 308 que tiene el país.

Arrien explicó que la entidad que dirige captó 138 millones de dólares, 80 millones del BID y 58 millones del Banco Mundial. Del total ya se "colocó" 45 millones en 27 alcaldías, que están licitando las obras, y un total de 35 millones se pretende facilitar a otros 38 municipios hasta fin de año; el resto será invertido en 1996 (\$US 58 millones).

Agregó que los municipios deudores pagan intereses del 10% anual, pero a través de las transferencias que hace el gobierno se puede bajar la tasa real, es decir que de todos los programas de inversión el gobierno transfiere a título gratuito 30 millones de dólares, asume la deuda y la destina a proyectos donde hay baja rentabilidad o bien a una alcaldía no tiene capacidad de pago.

Aclaró que las entregas de dinero las hace el FNDR a empresas constructoras de cualquier distrito y no a las alcaldías ni via bancos privados. Los créditos van de 5 a 15 años plazo, mismo período que el FNDR tiene con el BID y BM.

Último quinquenio, la CAF concedió créditos por \$us 758 millones a Bolivia

En el último quinquenio la CAF concedió préstamos por 758 millones de dólares, dinero que fue atendido por distintas entidades, según una última encuesta de esta entidad.

El dinero aprobado en el período 1990-1994, es en relación al año una tasa promedio de crecimiento del 39 por ciento. En 1990 Bolivia recibió 66,4 millones de dólares, en 1991 66,4 millones, en 1992 66,4 millones, en 1993 66,4 millones, y en 1994 66,4 millones.

En el período 1990-1994, la CAF aprobó operaciones en favor de las nacionales andinas por un total acumulado de 8.140 millones de dólares. El monto global de operaciones en ese período aumentó en 166%.

Su presidente,
el boliviano
Enrique García,
llega al país el
miércoles.-



Enrique García

portes y comunicaciones se llevó gran parte del dinero proveniente de la CAF, que alcanza a 130 millones de dólares.

ALGO DE HISTORIA
La CAF cumplirá 25 años el próximo 6 de junio. Empezó sus actividades con 50.000 dólares, facilitados por el BID, y en la actualidad tiene de más de 2.000 millones, según documento de esta entidad.

En el quinquenio 1990-94, la CAF aprobó operaciones en favor de las nacionales andinas por un total acumulado de 8.140 millones de dólares. El monto global de operaciones en ese período aumentó en 166%.

En el momento tiene capital pagado y reservas de 820 millones de dólares, que le significa una incursión en los mercados internacionales. Su cartera de préstamos e inversiones alcanza a 1.859 millones y activos totales de 2.286 millones de dólares, agrega.

Los recursos de la CAF provenientes de países e instituciones no andinos han crecido sostenidamente pasando de 167 millones de dólares en 1990 a 1.244 millones en 1994. Su actual presidente, el boliviano Enrique García, llegará a nuestro país el próximo miércoles, para cumplir una apretada actividad en la ciudad de La Paz, se informó.



BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

INVITACION DIRECTA N° 29/95 PRIMERA CONVOCATORIA CATALOGACION DE LA COLECCION DE MONEDAS ANTIGUAS

El Banco Central de Bolivia, en cumplimiento con el D.S. N° 23981 y Resolución Suprema N° 215475 del 20.03.95, invita a las empresas o personas jurídicas, legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la "CATALOGACION DE LA COLECCION DE MONEDAS ANTIGUAS", de acuerdo a los términos del Pliego de Condiciones, que podrá ser recabado del Departamento de Suministros del B.C.B., piso 22 del Edificio Principal, situado en la calle Ayacucho esquina Mercado, a partir del día 30 de mayo del presente, previo depósito de Bs 50,— en la Cuenta N° 6.6.1.1.12.610.900.04.9 Recuperaciones - Varios.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades específicas en el Pliego, cerrados y lacrados, hasta el día miércoles 21 de junio de 1995 a Hrs. 16:00 p.m. en el Departamento de Suministros del B.C.B.

GERENCIA DE ADMINISTRACION

La Paz, mayo de 1995

CAISSE
DES DÉPÔTS
DE DÉVELOPPEMENT

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/068/95 PROGRAMA DE DESARROLLO MUNICIPAL PRODURSA II

C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación del:

FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL (F.N.D.R.)

y por cuenta del:

GOBIERNO MUNICIPAL DE COBIJA

Invita a empresas constructoras nacionales y extranjeras legalmente constituidas a presentar propuestas para la ejecución de la:

CONSTRUCCION DEL "MERCADO CENTRAL COBIJA"

Financiamiento: FNDR, a través del Programa de Crédito Regional para el Desarrollo Urbano y Saneamiento (PRODURSA II), según contratos de Crédito BID 777/OC-BO y 914/SF-BO.

Presentación de Propuestas: 30 de junio de 1995, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 30 de junio de 1995, Hrs. 11:15

Consultas y Ventas del Documento de Licitación: A partir del 29 de mayo de 1995

CONSULTAS:

La Paz.- Oficinas C3D
Cochabamba.- Cámara de la Construcción.
Santa Cruz.- Cámara de la Construcción
Otros Interior.- Via fax a C3D

FORMA DE OBTENCION DOCUMENTO DE LICITACION:

La Paz.- Oficinas C3D.
Otros Interior.- Mediante envío por courier previo pago según instrucción C3D.

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs. 1.500.—

Calle Hermanos Manchego # 2571 — Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 — C3D Fax: 391614 - La Paz - Bolivia



BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CONCURSO DE OFERTAS N° 10/95

El Banco Central de Bolivia, convoca al presente Concurso de Ofertas a las empresas o personas legalmente establecidas en el país, a presentarse como proveedores de los siguientes requerimientos:

1. BOMBAS DE INMERSION ELECTRICAS DE 3"
2. DATA DISPLAY
3. CINTAS MAGNETICAS.
4. MS-DOS ver. 6.22 en Español o Inglés
5. SIMMS DE EXPANSION DE MEMORIA DE 2MB.
6. SIMMS DE EXPANSION DE MEMORIA DE 2MB.
7. DISCO DURO DE 250 MB
8. COMPUTER DATA TRANSFER SWITCH TIPO "A B"
9. MONITORES MONOCROMATICOS 100% COMPATIBLES CON EQUIPOS WANG PC-240.
10. SOFTWARE ANTIVIRUS "SCAN"
11. LOOPBACK DE PUERTO SERIAL
12. LOOPBACK DE PUERTO PARALELO
13. MULTIMETRO DIGITAL AUTORANGO.
14. REFLECTOMETRO DIGITAL PORTATIL TIPO RADAR CON PANTALLA LCD.
15. TESTER PARA CONECTORES MODULARES RJ45.
16. ASPIRADORA PORTATIL PARA MANTENIMIENTO DE COMPUTADORAS

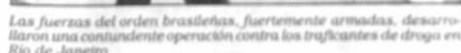
Los interesados deberán recabar las especificaciones técnicas según el ítem a ofertar: del Depto. Adquisiciones del Banco Central de Bolivia piso 22. SIN COSTO ALGUNO, a partir del día 29 de los corrientes, debiendo entregar sus cotizaciones en las mismas oficinas hasta el VIERNES 02 de junio de 1995 Hrs. 16:30 en sobre cerrado y lacrado, indicando en el rótulo el número de concurso e ítem ofertado.

GERENCIA DE ADMINISTRACION

La Paz, mayo 26 de 1995

Semana Internacional del Detenido-desaparecido
**En Latinoamérica
todavía se violan
derechos humanos**

Por la tarde, se presentó en la villa propio secretario de Seguridad de Río de Janeiro, general (r) Nilton Cerqueira, designado recientemente con la misión de acabar de una vez con los traficantes anidados en las favelas de la ciudad.



En otras operaciones, el viernes, policías civiles y militares quedaron asombrados con una de las armas aprehendidas a los traficantes: una supermoderna bazuca AT-4 del tipo usa-

El arma destruye cualquier vehículo de combate de hasta 60 toneladas y puede alcanzar a un helicóptero a 800 metros de distancia.

SANTIAGO DE CHILE, MAY 27 (EFE).— Sólo cinco personas, los jueces integrantes de la Cuarta Sala de la Corte Suprema, saben ya qué suerte les espera al ex jefe de la policía chilena, el general retirado del Ejército Manuel Contreras, y a su ayudante directo, el brigadier Pedro Espinoza, sobre el caso Letelier.

intelectuales" del asesinato del ex canciller Orlando Letelier y su asistente estadounidense Ronnie Moffit, muertos en Washington (EEUU), el 21 de septiembre de 1976.

BOGOTÁ, MAYO 27 (REUTERS).— Colombia condenó la presencia de agentes de la Dirección de la Lucha Contra las Drogas de Estados Unidos en su territorio al cumplimiento de ciertos requisitos, anunció el canciller colombiano.

* Los agentes antidrogas norteamericanos no podrán ingresar como turistas y tendrán que informar a las autoridades colombianas sobre sus actividades.

El senador Gelbard dijo que el gobierno de Estados Unidos no le había aso-

visión indicó que "en Colombia se requiere un gobierno de Colombia que se debe basar en Estados Unidos y debe hacer".

"Si, tal vez la conversación, las dotas, episodios, censo de negociaciones normales".

"Estamos hablando y cooperar que los dos gobiernos se ponen de acuerdo y se ponen a las manos y a cabo en Colombia es en el gobierno", agregó el.

Pardo admitió que Colombia está en condiciones, las en proceso de un gobierno normal.

"Trabaja para decir que un país estratégico para el mundo que conjuntamente con una estrategia de acciones equilibradas", expresó.

28/5/86	ISSAC LOPEZ ALEJO	9 AÑOS
28/5/87	ANA ROCHA VDA. DE JIMENEZ	8 AÑOS
28/5/89	JUANA JIMENEZ DE SANTA CRUZ	6 AÑOS
28/5/90	ZAIDA PEÑALOZA LINO	5 AÑOS

T Con el más sentido pésame acompañamos de corazón en esta triste ocasión, rogando puedan hallar consuelo para sus agobiados corazones de la familia Ribera, por tan irreparable pérdida, de Alcides Ribera gran amigo.
Acompañando con el sentimiento y una oración se adhieren con profundo dolor.

Inspiracion Cards



y su Gerente General
Germán Villamor I

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Esteban Echeverría Trimehasi
Julieta Maita Limachi
Ricardo Carla Arratia
Roberto Carlos Rivas Reinaga
Dora Armanda Terán Sanchez
Simona Paye Vda. de Hiraque
Santiago Cruz Alejo
Hilarión Chirino Zaconeta
Anne Cecilia Aramayo
Cristal Callisava



Servicio de **PEDUCENCIA** y la
Administración del Cementerio General

LAS 24 HORAS

**EL PAQUETE
INCLUYE:**



- Pasaje aéreo La Paz/Cusco/La Paz
 - Traslados de Llegada y Salida
 - Excursiones en Cusco y ruinas aledañas
 - Excursión a Machu Picchu en autocar y almuerzo buffet
 - 4 noches de hospedaje con desayuno en el Hotel Portales
 - Inti Raymi con almuerzo campesino
- PAQUETE EN BASE HABITACION DOBLE

SALIDA: 22 de junio
REGRESO: 26 de junio

\$us. 540

OPERADOR: TRANSPORTADOR
 **aeroperu** 

Consulte a su Agencia de Viajes



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN
BOL 2004

AÑO DEL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL MARISCAL DE AYACUCHO
"ANTONIO JOSÉ DE SUCRE"

RESOLUCION SECRETARIAL No. 429
La Paz, 26 de mayo de 1995

VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que la Resolución Secretarial No. 392 de mayo de 1995, resuelve la provisión de los cargos docentes por examen de suficiencia, ha sido declarada sin efecto mediante Resolución Secretarial No. 4 de fecha 22 de mayo de 1995.

Que existe un amplio consenso por la institucionalización de la Escuela Normal Integrada "Ángel Mendoza Justina".

Que es deber de la Secretaría Nacional de Educación asumir con responsabilidad las decisiones que precautelen el normal desarrollo de las actividades educativas en la Escuela Normal "Angel Mendoza Justiniani" tanto:

SE RESUELVE:

1ro.- Mantener el proceso de institucionalización en la ESCUELA NORMAL "ANGEL MENDOZA JUSTINIANO", iniciado en virtud de la Resolución Secretarial No. 300 de fecha 8 de mayo de 1995.

2do.- Encargar la elaboración de la convocatoria pública a la Subsecretaría de Educación Superior Ciencia y Tecnología, en el plazo máximo de 3 días a la fecha de publicación de la presente Resolución.

3ro.- Los expedientes presentados para la asignación de cargos docentes en la Escuela Normal Integrada "Ángel Mendoza Justo" según la convocatoria anterior, son admitidos en la nueva convocatoria a que se hace referencia en el artículo segundo de esta misma Resolución, pudiendo ser ampliados y complementados en el plazo previsto por la nueva convocatoria.

Regístrese, comuníquese y descargue

CMP/misc
cc.Archi.

LA 942 Nov 270000/3-4
270042 - 284438 - Nov 281311

COCHABAMBA
Tel. 22227 - 20677

SANTA CRUZ
Tel: 365.225 • Fax: 365.184

SUCRE
Tel: 20042 - 24643

Mexicanos van a las urnas, para elegir a gobernadores

En México, 27 mayo
de dos mil
de votantes del
mexicano y 750.000
Luarán eligen el
gobierno
a sus comicios
a una prueba las
que entregan
mexicanos el con-
proceso elec-



Ernesto Zedillo

ponen tope a los gastos de campaña y buscan evitar el uso indebido de los recursos estatales en favor de algún candidato o partido.
Asimismo, se pretenden garantizar condiciones de igualdad para todos los partidos políticos en el desarrollo de sus campañas electorales y un acceso igualitario y equitativo a los medios de comunicación.
Los procesos electorales en ambos estados han revivido la pugna entre el principal grupo opositor, el Partido de Acción Nacional (PAN), con el Partido Revolucionario Institucional (PRI), creado por el gobierno en 1929, que se ha convertido en un enfrentamiento bipartidista, donde las demás formaciones no desempeñan ningún papel sustancial.
Ambos partidos han sido acusados por diversas fuerzas políticas de llegar a acuerdos extraelectorales, populamente denominados como "concertaciones".
Según las denuncias de sus adversarios, estos acuerdos permitieron el reconocimiento de los triunfos de ese partido y el acceso del PAN a la Gobernación de cuatro estados a cambio de reconocer y apoyar al Gobierno del ex presidente mexicano Carlos Salinas de Gortari.

Petrobreros brasileños siguen en huelga

BRASILIA, mayo 27
Los trabajadores de la petrolera estatal
siguen hoy por conti-
nua de tres semanas
severo la
y el abastecimiento
en el país.
Carlos Spis, presi-
Federación Unica
Petrobreros,
miembros del sín-
abrumadora-
favor de mantener la

centros de producción de Brasil.
"La huelga continúa más fuerte que nunca al igual que antes. Estudiaremos la continuación de la huelga cada vez que haya nuevos acontecimientos para tomar en consideración", dijo Spis a Reuters.
Spis rechazó una oferta de la compañía petrolera estatal Petrobras para comenzar a negociar el lunes si los trabajadores regresaban el domingo a sus labores, pero señaló que la propuesta indicaba "una apertura en los canales de negociación".
El paro de la mayoría de los

50.000 empleados de Petrobras comenzó el 3 de mayo para exigir aumentos salariales.
Pero la huelga agrava cada vez más la escasez de combustible y el presidente Fernando Henrique Cardoso envió soldados a cuatro refineras el miércoles para proteger a los trabajadores que desearan reincorporarse a sus actividades.
El voto de los trabajadores de permanecer en huelga desafía la decisión de la Corte Nacional del Trabajo. El tribunal reafirmó su propio fallo emitido el 9 de mayo que declara la ilegalidad del paro.

FARMACIAS DE TURNO

327245 las 24 horas



REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE GOBIERNO

COMUNICADO.

El Ministerio de Gobierno, la Policía Nacional en coordinación con la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico y el Ministerio Público, comunican a la opinión pública nacional lo siguiente:

Ante las constantes denuncias efectuadas por los medios de comunicación social y la opinión pública en contra de actividades ilícitas de venta y distribución de drogas en las principales áreas urbanas del país, se ejecutaron operaciones policiales de control y prevención en las ciudades de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Sucre, el día 26 de mayo de 1995, con los siguientes resultados:

- 1) Se detuvieron por consumo de drogas a 256 personas, 159 en la ciudad de La Paz, 73 en la ciudad de Santa Cruz, 7 en la ciudad de Cochabamba y 17 en Sucre, habiéndose remitido a disposición de la FELCN por distribución y venta de estupefacientes a 19 personas. De este total general, 37 personas son ciudadanos extranjeros.
- 2) Se procedió al control de centros de diversión nocturna y áreas urbanas sobre los cuales se registraron denuncias de consumo y distribución de drogas; según los resultados de las investigaciones de la FELCN y demás evidencias, se procederá a su clausura conforme a disposiciones legales en vigencia.
- 3) El resultado de estas acciones, han demostrado que el índice de consumo de drogas en nuestras ciudades capitales es elevado, razón por la cual el Ministerio de Gobierno, la Policía Nacional y los organismos especializados continuarán realizando acciones de prevención y control en defensa de la seguridad ciudadana y los valores sociales; la cooperación de los padres de familia, educadores y sociedad en general es de vital importancia para evitar en el futuro mayores daños a la salud y moral de nuestra juventud.
- 4) Las personas detenidas preventivamente, de acuerdo a los resultados de las investigaciones serán sometidas a disposiciones legales en actual vigencia en el país.

DEPARTAMENTO DE PRENSA
MINISTERIO DE GOBIERNO

2º Sorteo Anchor



GANADORES

- LA PAZ:
Gabriel Gonzales Telf. 231191
Maria Patricia Rendon
- EL ALTO:
Silvia Noemí Velasco
- POTOSÍ:
Maura Clemente Ninaja
- ORURO:
Boris Camacho Molina

PREMIACION:
8 DE JUNIO

Una promoción a tu medida

Premiados: Si vives en Potosí, Oruro y El Alto Anchor te pagará tus gastos de viaje a La Paz para la premiación del 6 de Junio... y ganarás fabulosos juguetes de Ismar y dinero en efectivo.



LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL

LPI/01/95

PRIMERA CONVOCATORIA



EL SERVICIO DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE COCHABAMBA (SEMAPA), con cargo al financiamiento de la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO), invita a las empresas con experiencia en perforación de pozos profundos de agua a presentar propuestas para la:

PERFORACION DE UN POZO DE AGUA DE 500 Ml, DE PROFUNDIDAD

Los pliegos podrán ser adquiridos a partir del día miércoles 24 de mayo de 1995 en la Dirección Comercial de SEMAPA, ubicada en la calle Kapac Yupanki N° 2336.

Las Propuestas deberán ser presentadas hasta el día viernes 30 de junio de 1995 a Hs. 17:00 en la Secretaría de la Dirección General de SEMAPA, ubicada en la dirección antes mencionada. La apertura se realizará el mismo día a Hrs. 17:30 en la sala de reuniones de SEMAPA.

El precio del pliego es de Bs. 1000 (Un mil 00/100 Bolivianos)

Todas las consultas o aclaraciones podrán ser realizadas y/o requeridas en la Dirección de planificación de SEMAPA, a través de la Dirección General y en el domicilio legal antes mencionado.

Cochabamba, mayo de 1995
Tercera Publicación

Ejército serbobosnio ataca a "cascos azules"

* Después de los bombardeos de la OTAN, los serbobosnios han tomado represalias; ayer atacaron un puesto de la ONU, donde murieron dos "cascos azules" franceses

SARAJEVO, MAY 27 (EFE). Dos "cascos azules" franceses murieron y otros cinco resultaron heridos hoy, sábado, en enfrentamientos con las tropas serbobosnias, ha confirmado un representante de la ONU en Sarajevo.

"En la madrugada de hoy, militares serbobosnios, camuflados de uniformes de soldados de paz de la ONU, arrebataron a los 'cascos azules' franceses un puesto de control en el puente sarajevita de Vrbanja", ha declarado el coronel Gary Coward, portavoz de las Fuerzas de Protección de la ONU (UNPRO-

2do. ATAQUE OTAN A SERBOBOSNIOS



FOR) en Sarajevo.

Precisó que dos soldados galos han sido tomados como rehenes y otros diez llevados al cuartel serbobosnio de Lukavica, en las inmediaciones de la capital bosnia.

ENFRENTAMIENTOS

"Durante un intenso in-

tercambio de fuego producido hoy por la mañana entre los serbobosnios y los "cascos azules" franceses, éstos lograron recuperar la parte norteña del puesto de control del puente Vrbanja", ha informado Coward.

"Un soldado francés falleció y otros 5 fueron heri-

dos en esa ocasión", precisó Coward y agregó que los "cascos azules" galos dieron muerte a un soldado serbobosnio y detuvieron a otros tres.

200 REHENES

"Los serbobosnios tienen detenidos a 199 'cascos azules', unos de ellos están encarcelados y otros vagan a la deriva simplemente", ha indicado Coward. Además, los serbobosnios tienen como rehenes a 33 observadores militares de la ONU sin armas.

Alexandar Yvanko, portavoz de la ONU en Sarajevo, precisó que seis de ellos se encuentran en un depósito de municiones en Pale, otros dos en un puente en la sede serbobosnia, otros seis en una estación de radares serbobosnia en el monte Jahorina, y que los demás observadores también son rehenes.

Ellos sirven de "escudos humanos" que serían los primeros en sucumbir en caso de nuevos ataques de la aviación de la OTAN contra posiciones serbobosnias más estratégicas.

España puede girar hoy hacia la derecha

* Las elecciones municipales que tendrán hoy pueden significar el fin de la predomina socialista en la política española

MADRID, MAYO 27 (ANSA). Más de 30 millones de españoles fueron convocados a acudir mañana a las urnas para renovar los consejos regionales, provinciales y municipales, en elecciones que constituirán un importante test para el gobierno y la oposición.

Serán elegidos 65.500 consejeros municipales, 1034 consejeros provinciales y 786 diputados regionales. Los líderes de las tres principales fuerzas en pugna —el jefe del gobierno Felipe González, por el Partido Socialista (PSOE), José María Aznar por el Partido Popular (PP) y Julio Anguita por Izquierda Unida (IU)— cerraron anoche sus campañas.

En el último mitin, Aznar reunió a 20.000 personas, 12.000 y Anguita 10.000, con la particularidad de que la mayoría de los seguidores del líder socialista era de 30 años de edad y una gran parte menor de 18. Según los sondeos de opinión, el gran vencedor de las elecciones será el derechista PP, con una ventaja calculada del PSOE que oscila entre los 10 y los 16 puntos.

Si bien en los últimos días la situación podría haberse revertido al PP en al menos 10 regiones, mientras que en el poder resulta favorito en los sondeos sólo en Extremadura. En Madrid, Valencia, Zaragoza y Sevilla aparece con ventaja la centroderecha, mientras en Barcelona el alcalde Pasqual Maragall, puede mantener el cargo.

Los mensajes que los grandes líderes lanzaron a los electores en los últimos días de propaganda electoral reflejan eslóganes de toda la campaña, haciendo hincapié sobre la necesidad de una renovación radical en el gobierno.

Los socialistas, por su parte, reafirmaron en campaña que el resultado de las elecciones de mañana, en cualquier caso, no cambiará.

Al respecto el ministro de Finanzas, Pedro Solbes, afirmó que la voluntad de Felipe González es seguir adelante con el programa, y prácticamente con las mismas personas, hasta 1997, que es la fecha del vencimiento natural del mandato legislativo.

La participación de los 32 millones de electores será determinante: el PSOE está convencido de que una elevada al voto favorezca a la derecha, al contrario de lo que sucede en el resto de los países europeos.



Felipe González

Debido a filtros defectuosos

Retiran del mercado cigarrillos Marlboro

NUEVA YORK, MAY 27 (EFE). La retirada del mercado de más de 8.000 millones de cigarrillos de sus marcas más conocidas, como son "Marlboro" y "Benson & Hedges", por un problema de filtros defectuosos, costará a su fabricante "Philip Morris" unos 100 millones de dólares.

La compañía anunció anoche la retirada "voluntaria" y "preventiva" de 36 marcas o ti-

pos de cigarrillos al haber detectado que el material contaminado empleado en la fabricación de los filtros podía causar una irritación en los ojos, garganta y nariz, e incluso mareos.

MATERIAL CONTAMINANTE

El material contaminante creó en los filtros una reacción similar a la de un pesticida comercial y da un sabor metá-

lico y un olor desagradable al tabaco.

"Philip Morris" dijo que ninguno de sus cigarrillos exportados ha sido afectado por la contaminación, ni tampoco los que se distribuyen por los canales libres de impuestos, como las compañías aéreas.

Los cigarrillos comprados en Estados Unidos antes del 16 de mayo están en perfectas condi-

ciones, dijo la compañía.

Si bien sólo "un pequeño porcentaje" de los cigarrillos fabricados entre el 16 y 19 de mayo ha sido afectado por la contaminación y no hay certeza de que alguno haya llegado a manos de los consumidores, "Philip Morris USA" decidió ordenar la retirada de los más de 8.000 millones distribuidos en esos tres días.



IGLESIA EVANGELICA METODISTA EN BOLIVIA

89º AÑOS DE VIDA, MISIÓN Y SERVICIO AL PAÍS

"EL MUNDO ES MI PARROQUIA"

1. La Iglesia Evangélica Metodista en Bolivia (IEMB) de naturaleza acuménica y conacional, celebra su octogésimo noveno (89) aniversario de vida en el país, recordando la conversión de Juan Wesley (mayo 24, 1738) y el día del METODISMO en el mundo.

2. Somos una iglesia evangélica protestante de fe cristiana, que reivindicamos el legado de la Reforma Protestante del s. XVI. Somos continuadores del movimiento espiritual impulsado por Juan Wesley a partir del S. XVIII, quien llevó un mensaje renovador del evangelio de Jesucristo, en un contexto socio-cultural de incredulidad, crisis moral y de abandono de las prácticas religiosas, como efecto de la Revolución Industrial emergente.

3. La IEMB, desde su reconocimiento como iglesia por el Estado boliviano, ha enfatizado su misión en la Formación Cristiana; el rescate-Promoción de valores culturales y étnicos; el aporte a la educación boliviana en la formación y potencialidad intelectual, física y espiritual de varias generaciones; en la prestación de salud a los habitantes en todo el país; en el desarrollo de programas agropecuarios, agrícolas y ecológicos como expresión de fe y presencia Cristiana.

4. La IEMB reafirma su vocación al pueblo de Bolivia, a quien le hace llegar su mensaje de esperanza y bendición, y comunica que se proyecta con nuevos bríos hacia una nueva manera de hacer iglesia para responder adecuadamente y con un mensaje actualizado, a los desafíos que hoy se presentan (Globalización, marginalidad, crisis ecológica, conflictos inter-étnicos, de género y generacional, y los condicionamientos de las ciencias y la tecnología a la fe).

5. Bajo el nuevo modelo de iglesia que se viene gestando desde foros de amplia participación popular y voluntad del pueblo metodista (Seminario-taller de Proyección) se emprendieron actividades de real trascendencia en servicio a la comunidad nacional, así por ejemplo se profundizaron el servicio en la educación, en salud y en desarrollo rural. En cumplimiento de su sagrada misión de servir al pueblo a través de su servicio educativo, la IEMB suscribió un Convenio Educativo con el Ministerio de Desarrollo Humano de la Administración Sánchez de



Firma del Convenio IEMB-Ministerio de Desarrollo Humano, a cargo del Pbro. Zacarías Mamani, Obispo IEMB; Dr. Enrique Ipíña Melgar, Ministro de Desarrollo Humano; y Prof. Juan Martínez, Secretario Nacional de Educación.

Lozada, convenio que permite hacer la educación para la vida. Además ha logrado realizar otra de las infraestructuras de potenciación espiritual, mental y corporal humano en la ciudad de Cobija-Pando, inaugurando las modernas instalaciones del Instituto Americano de Cobija (CEMIAC) el 7 de marzo del presente año. Y, está constantemente implantando sus centros de educación en todo el país usando la ciencia y la tecnología como instrumentos de formación de conciencias críticas y transformadoras y proyectando obras en los departamentos de Chuquisaca y Tarija y en las poblaciones de Achacachi y Caranavi. De la misma manera, se vela por la salud integral de los bolivianos a través del Hospital Metodista, el Hospital Franz S. Beck y los centros de salud en las comunidades de: Konani, Colqueamaya, Isla Quiways

(recientemente inaugurada), Timusí, Warisata, Chaguaya, en La Paz; Cotani, en Cochabamba; Yucumo en Beni; Churquimpampa en Potosí y otras que se vienen ejecutando en proyección para la ciudad de Alto.

6. Nuestro aporte a la preservación de la creación y del medio ambiente con proyectos de forestación-reforestación, proyectos hídricos y repoblamiento de camélidos andinos, nos permiten las nuevas maneras de misión para el mejoramiento de las condiciones de vida de los bolivianos.

7. Asimismo nos alegramos que nuestra obra aporte a la misión mundial. En tal razón fue un honor en que nuestro obispo obispo Eugenio Poma fuera nombrado por el Consejo Mundial de Iglesias (CMI) como Consultor en Asuntos de Racismo y Aborigen. Trabajo que va a desempeñar en relación directa con los miembros del CMI y de instituciones gubernamentales y no gubernamentales de la Comunidad Internacional.

8. Finalmente el pueblo boliviano debe de saber que la comunidad Cristiana metodista comparte la lucha por la liberación, la esperanza, la creación, y el avivamiento constante del espíritu de una Bolivia multicultural, multiétnica, plurilingüe y ancestral. Además renovamos nuestra fidelidad a Dios y nuestra convicción en la justicia de sus designios, nuestra confianza en el pueblo de Bolivia y en su libre voluntad de construir su historia para una sociedad nueva, más humana y más fraterna en la perspectiva del Reino de Dios (Lc. 6:20 ROM. 14:17; Ap. 21:1-4). Prometemos dar testimonio del amor de Cristo, mediante nuestro ministerio en palabras y acción de servicio.

Pbro. Zacarías Mamani H.
Ing. Alex Colla
Pbro. Pascual Mamani L.

OBISPO IEMB
Secretario Nacional de Servicios
Secretario Nacional de Administración y Finanzas

RELACIONES PUBLICAS IEMB



Seminario Taller de Proyección. Amplio foro de participación popular y de análisis que va definiendo un nuevo modelo de iglesia que responde a los desafíos de las tendencias mundiales actuales.



Inauguración de CEMIAC en Cobija (marzo 7). La IEMB sirve al país mediante sus 13 obras educativas a más de 25.000 (veinticinco mil) educandos en todo el país.



Vida y Misión de la Iglesia. El avivamiento espiritual a los bolivianos se lleva a cabo en 150 iglesias organizadas y 20 en proceso de organización, por 150 pastores locales y más de 20 presbíteros (as).

Nuestro homenaje y respeto a las madres de Bolivia



En escuelas de El Alto, los estudiantes siguen pasando clases en el patio

Página 10

Felicidades MAMA!

BBA el banco de mi confianza

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

La Paz, Bolivia
domingo 28 de mayo
de 1995

PRESENCIA del PAÍS

Ministro de Gobierno

Bolivia es el segundo país productor de cocaína en el mundo

COCHABAMBA, 27 (PRESENCIA). Quiero que recuerden cuando estamos hablando de la cocaína, que esta es una droga clasificada como el más poderoso de los productos de coca. El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, durante una exposición ayer ante representantes de instituciones, organizaciones regionales y nacionales, lamentablemente hablando en la zona del Parque Ambaró, es una zona de cocaína, aseveró, de subrayar que "la cocaína es una droga, si es un motivo por el que el país lleva a cabo una política en tres pilares: prevención, interdicción y erradicación".

se podría llegar a los 15.000 kilogramos.

COCA LEGAL E ILEGAL

De acuerdo con la versión de Sánchez Berzain, en el país hay tres clases de coca, 12.000 hectáreas de cultivos legales, cerca de 34.000 hectáreas de plantaciones maduras e inmaduras consideradas en transición y la coca ilegal. De la coca en transición se erradicó entre 1987 y 1993 un total de 26.140 hectáreas, pero en vez de haber 8.000 hay 34.000 hectáreas. De esas 34.000 hectáreas el 95 % está destinado a la fabricación de cocaína "y no es una estimación alegre, es una realidad".

La sustitución de cocaes, indicó, demandó el gasto de 200 millones de dólares, no obstante, el productor campesino logra 71.447 toneladas de coca al año de las que 69.304 se destina para narcotráfico y 2.143 para su comercialización legal. "69.304 toneladas de coca nunca salen del Chapare en coca y obviamente salen en cocaína", remarcó antes de asegurar que se calcula que en el Chapare hay unas 10.000 fajas de maceración de coca y si se da un valor económico al narcotráfico se puede hablar de miles de millones de dólares, pero se calcula que en el momento de más auge económico de la droga en su influencia llegó a 180 millones de dólares y, por tanto, su incidencia en Bolivia está por debajo del 3 % del Producto Interno Bruto (PIB). "Quiero desmentir noticias que sin ninguna fuente autorizada han estado saliendo en el sentido de que Bolivia vive el narcotráfico", enfatizó.

Investigarán posibles plantaciones de coca en el Parque Ambaró

SANTA CRUZ, 26 (PRESENCIA). Un programa de investigación se desarrollará en el Parque Nacional Ambaró, ante la posibilidad de que se estén desarrollando cultivos de coca en la zona, con productores provenientes del Chapare.

Así lo informó el diputado jefe de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico, Lucio Añez, quien explicó que de ser cierta esta situación se requieren medidas inmediatas de erradicación, lo mismo que en la zona de Yacupari donde diferentes organismos han denunciado la producción de cocaína con coca sembrada en el lugar.

Añez dijo que el gobierno está obligado a cumplir con el compromiso de eliminación de cocaes suscrito con Estados Unidos, que establece la eliminación de 1.750 hectáreas hasta el 30 de junio en la zona del Chapare, ya que de lo contrario, Bolivia pierde la oportunidad de ser sujeto de crédito de los organismos financieros internacionales.

Cabe recordar que hace una semana el ministro del Interior, Carlos Sánchez Berzain dijo que se había descubierto solo 3,5 hectáreas de coca en la zona del norte cruceño.



PARQUE AMBARO. Recientemente se ha informado que se están desarrollando cultivos de coca, con productores provenientes del Chapare, en el Parque Nacional Ambaró, que es una reserva natural del Departamento de Santa Cruz. El informe incluye que similar actividad se realiza en la zona de Yacupari.

Bolivia debe a las madres pasado, presente y futuro

Cochabamba rindió emotivo homenaje a las Heroínas de la Coronilla.

COCHABAMBA, 27 (PRESENCIA). Bolivia debe a las madres de su pasado, su presente y su futuro. El presidente de la nación, Gonzalo Sánchez de Lozada, en un discurso pronunciado en la ceremonia de homenaje a las Heroínas de la Coronilla, el Día de la Madre, el domingo 27 de mayo, expresó la importancia de la presencia del Presidente, González de Lozada.

El valor de las mujeres cochabambinas a la libertad americana como ejemplo de una justa y el amor puro y heroico que entregan su vida, diariamente, por sus hijos y hacer de su patria una mejor.

La ceremonia se llevó a cabo al pie del monumento a las Heroínas de la Coronilla, quienes, en 1812, se enfrentaron con piedras contra un numeroso y organizado ejército en la cima de la colina de San Juan, donde hoy se levanta un monumento a la libertad.

La celebración se inició con una romería por la imagen de la Virgen de las Lajas y concluyó con una Columna militar. En las alturas de la serranía conocida como la Coronilla, el arzobispo, Mons. René Elizalde de Lozada, celebró una Misa de Campaña.

Comenzaron obras en parte del más importante corredor de exportación

COCHABAMBA, 27 (PRESENCIA). El Presidente de la nación, Gonzalo Sánchez de Lozada, inició las obras de construcción de la avenida Carlos Quinto, considerada una importante arteria del país que mejorará la conexión de las carreteras los acáticos y al Pacífico.

Sostuvo que la avenida tiene connotación social porque servirá a la población y económica porque permitirá llegar al mar por carretera y, por tanto, se constituye en el mejor regalo para las madres de Cochabamba y de Bolivia.

En la oportunidad habló también el secretario nacional de Transporte, Comunicaciones y Aeronáutica Civil, Freddy Teodovich, quien dijo que a la fecha hay invertidos 500 millones de dólares en obras camineras contratadas y en ejecución. Insistió en que la ampliación de esta avenida cubrirá las necesidades urbanas y conectará por

que fue seguida por un programa cívico en el que representantes de distintas instituciones destacaron la fecha.

Patricia de Reyes Villa, esposa del alcalde Municipal, afirmó que la madre es la expresión más cercana a Dios, en tanto que la presidenta del Comité Cívico Femenino, Miriam de Oñaz, se refirió a la discriminación, rechazo y exclusión que sufren las mujeres.

Bety Sarabia de Pardo, presidenta de la Sociedad Hijas del Pueblo, destacó la seguridad y bienestar que las madres bolivianas fomentan en sus hogares y rindió homenaje, sobre todo, a las mujeres del campo, las obreras, mineras y madres solteras que "con sacrificio y abnegación forman y educan a sus hijos que son la esperanza del mañana. El hijo es obra de la madre".

La presidenta de la Confederación de Instituciones Femeninas, Lidia de Prado, a su vez, destacó el inmenso amor y tenacidad de las mujeres para enfrentar una serie de adversidades, entre ellas, la crisis moral que se registra en la Patria. El Cnl. José Ernesto Ayora, en representación del Comando de la Séptima División Aerotransportada, entre tanto, se refirió a lo ocurrido en ese lugar el 27 de mayo de 1812 cuando 200 mujeres, niños y ancianos fueron inmolados por defender la patria.

El alcalde de Quillacollo, Lorenzo Flores, dijo que esta vía es conocida como "la avenida de la muerte" por la cantidad de accidentes que se registra y se registra, ahora, contrariamente, será el "cordón umbilical", el eje metropolitano, un paso trascendental para el país.

Oscar Mario Justiniano, representante del Consorcio Apololasa-Minerva, ponderó la importancia regional, nacional e internacional de la obra porque unirá a Cochabamba y al país con Argentina, Brasil, Chile y Paraguay, y comprometió sus esfuerzos para lograr mayor calidad y menor tiempo de ejecución.

EL PROYECTO

La ampliación de la avenida, una de las más transitadas del país, consiste en el asfaltado de 14 kilómetros de plataforma entre Cochabamba y Quillacollo con un ancho de 22 metros, 11 ha-

Otro acto de corrupción de la gestión del Acuerdo Patriótico

TRINIDAD, 27 (Presencia). La Corporación Regional de Desarrollo del Beni (CORDEBENI), a través del asesor económico Antonio Rivero denunció por empresas constructoras que lograron contratos en la anterior administración gubernamental.

Explicó que de acuerdo con los primeros resultados de la auditoría interna realizada en algunas empresas, con las que CORDEBENI mantiene desde el anterior gobierno del Acuerdo Patriótico una deuda por obras ejecutadas, muchas obras son "fantasmas".

Rivero manifestó que después de recibir este informe de auditoría interna se comenzaron a efectuar los trámites pertinentes ante el Tesoro General de la Nación para que se proceda a la cancelación de los bonos adeudados a dichas empresas.

El representante de CORDEBENI no quiso dar mayores detalles sobre lo que denominó claros actos de corrupción cometidos por ejecutivos de la entidad de desarrollo. Y sólo afirmó que "habían muchas obras fantasmas por las cuales algunas empresas estaban cobrando a esta institución".

En este momento más de 20 empresas que mantienen una deuda con CORDEBENI están siendo investigadas mediante el departamento de auditoría interna, que verificará el estado en que se encuentran las obras que supuestamente fueron construidas, para posteriormente proceder a tramitar la cancelación de las deudas.

De acuerdo a los datos proporcionados el T.G.N. ha desembolsado un total de 397.101,10 dólares para cancelar a un total de 10 empresas constructoras que son Constri, Real Beni, Amel Ltda. Romi, Reynolds, Ebecon, Sixto-Roca Vidal, Conveva, Instalados Beni y Velasco Beni.

Gobierno invierte \$us 500 millones en infraestructura caminera.

El norte y 11 hacia el sur con bermas de dos metros a cada lado, es decir, 6 carriles, tres a cada lado. Incluye la colocación de 11 pasarelas aéreas y 12 puntos de semaforización de dos y tres tiempos y obras complementarias.

Tendrá un costo de 9.300.000 dólares financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo (\$us. 4.600.000), la Corporación Andina de Fomento (\$us. 4.300.000) y el Tesoro General de la Nación (\$us. 400.000). A partir de la fecha la empresa adjudicataria tiene 12 meses para realizar las obras.

Comité Cívico Potosinista rechaza nuevo proyecto de descentralización

Potosí, 27 (Presencia). El Comité Cívico Potosinista (COMCIPOT) ha hecho conocer su rechazo al nuevo proyecto de descentralización administrativa propuesto por el gobierno nacional y que comenzará a ser analizado una vez reiniciadas las sesiones del Congreso en la ciudad de La Paz.

Los dirigentes cívicos de Potosí, se oponen principalmente a la forma de elección del Prefecto del Departamento por considerar que esa instancia de "poder" que pretendería el gobierno "no puede convertirse en algo absorbente y hasta totalitario con las atribuciones que se intenta asignar a los prefectos".

Para el Comité Cívico Potosinista los prefectos del departamento dentro de un proceso de descentralización administrativa, deberán contar con el consenso y la confianza de su región, de tal manera que sean las regiones quienes propongan temas al gobierno nacional para que a su vez el Poder Ejecutivo nomine a la primera autoridad político-administrativa, pero previa sugerencia de un determinado distrito.

De otro lado, también se discrepa con la intención gubernamental respecto a la conformación de los concejos departamentales, aunque dentro de este aspecto se dijo que hubo un principio de acuerdo en la última reunión de comités cívicos, partidos políticos y representantes del gobierno en un evento realizado hace poco en la ciudad de Sucre.

Al margen de estos aspectos de la designación del prefecto y la conformación de los concejos departamentales, para Potosí uno de los problemas neurálgicos para ingresar a un sistema descentralizado continúa siendo el económico, debido más que todo a la situación actual de crisis y de una alarmante recesión económica.

Este asunto tiende a complicarse aún más al haberse revelado recientemente cifras y datos económicos que sitúan a Potosí en un plano inferior a la realidad de Haití que es considerado uno de los países más pobres del mundo. "Este hecho tiene que llamar profundamente la atención no solamente de los potosinos sino del gobierno nacional y de todos los bolivianos, porque no podemos ingresar a un proceso de descentralización siendo tan pobres", manifestó por su parte el presidente del Comité Cívico Potosinista, Armando Sánchez Velásquez.

CORDEBENI reactivará la producción de goma

De acuerdo con su informe, en este momento se tiene una gran demanda internacional para adquirir esta materia prima y que desde hace varios años no es exportada por la suspensión de la subvención que daba el Brasil en cumplimiento

En el seminario que se pretende realizar en Riberalta a fines de junio se planteará la posibilidad de crear una institución de la goma donde se capacite a estudiantes que puedan posteriormente encarar medidas que ayuden a densificar las plantaciones gomeras.

El presidente de CORDEBEN indicó que los gobiernos de China y Holanda, y la FAO están interesados en prestar el apoyo financiero para encarar este plan de reactivación y por ello también estarán pre-

FNDR financiará pavimentación de calles

Indicó que se tiene previsto para la Santísima Trinidad comenzar con la aper-

El alcalde trinitario dijo hoy que de acuerdo con el cronograma establecido se pretende ejecutar la obra en 5 meses, es decir que se tiene previsto entregar dicha obra para la efemérides de la independencia.

En el Beni se entregaron más de 300 prisioneras

En la prefectura del departamento se señaló que en la provincia Ballivián, concretamente en Reyes, Santa Rosa

Empero se manifestó en el trámite de otras personerías jurídicas tanto de juntas vecinales de Trinidad como de otras provincias continúa y pretende concluir con este proceso en junio.

Beni se prepara para elecciones municipales

Fue enfático al remarcar que este trabajo servirá sólo

dr. I. Andreas C.
Ciruianu

Especialidad: Johanniter Kirchengemeinschaft
de Enseñanza de la Universidad
Atiende: Enfermedades de la Infancia
Urológica, Malformaciones Congénitas
Testículos no descendidos, Hernias, etc.
Consultorio: Calle Batallón Colorado
329483, los días lunes, miércoles y viernes
de 17:30 a 19:00 en Clínica del Sur:
3903222 al 24 o Clínica del Sur

Guia PROFESIONAL

Neurología:
Dr. Enrique Sánchez Hs. 18.00 a 20.00 CEMEP
Dr. Juan P. 11.30 a 12.00 CEMEP

Neuropsiquiatría:
Ed. Junín P 1 Tel. 360481 (mañanas y viernes)

Psiquiatría:
Dr. Martín López Hs. 17.00 a 20.00 CEMEP

Psicología:
Dr. Erich Rada Hs. 18.00 a 20.00 CEMEP

Lab. Clínicas:
Ed. Pedernales Tel. 362378
Dr. Emilio López
Ed. Cámara de Comercio Of. 10 Tel. 360322
Dr. Orlando Penagos Clínic

Neofisiología:
Idm. Corrientes Av. Busch 1924 Tel. 326595
Dr. Carlos Bustamante Hs. 09.00 a 12.00
Plaza L. La Católica.

Neofisiología:
Dr. Jaime Aguilar Hs. 17.30 a 20.00
Ed. Montes P 2 Tel. 323775

Neofisiología:
Dr. Juan P. 11.30 a 12.00 CEMEP
Neofisiología y fisiología de la visión en el CEMEP
Atención a afiliados y público en el CEMEP

Farmacías de turno
Tel: 327245

AGRADECIMIENTO

La familia Aguilera Caballero, residentes en Samaipata, Provincia Florida, Dpto. Santa Cruz, agradecen profundamente a la comisión de oftalmólogos que se trasladaron a la localidad de Vallegrande, integrada por los doctores: Dr. Joel Moya Saldías, Dra. Rosario de Arce, Dr. Julio Paredes, Ent. Carmen García, donde intervinieron satisfactoriamente en la operación de cataratas al ojo derecho de mi esposa y estimada madre Valentina Caballero de Aguilera, donde también fue intervenida LUISA Manrique de Aguilera, extrápiéndole del ojo derecho una carnosidad, agradecemos de todo corazón, los servicios prestados por dicha comisión.

Firmado por la familia Aguilera Caballero

La Paz, 27 de mayo de 1995

[illegible][illegible]

Oruro

En junio inauguran perforación de pozo petrolero "Toledo X-1"

ORURO, 27 (PRESENCIA). - La Dirección del Departamento de Recursos Mineros, a través de la oficina de la perforación de pozo petrolero "Toledo X-1", anunció el viernes 26 de mayo la inauguración de la perforación de este pozo petrolero. La perforación será realizada por la empresa EXXON, a través de sus representantes comunicados que la inauguración oficial de la perforación del pozo se cumplirá el día 30 de mayo. La perforación de este pozo petrolero se realizará en la zona de la provincia Saizurí, a una distancia de 120 kilómetros de la ciudad de Oruro. La perforación de este pozo petrolero se realizará en la zona de la provincia Saizurí, a una distancia de 120 kilómetros de la ciudad de Oruro.

re para iniciar la perforación, utilizando este material junto a las brocas, que tienen diferentes dimensiones, para lograr una perforación de 4.500 metros de profundidad. La falta de agua dificultó el inicio de la perforación programada para hoy, pero en cualquier momento este problema será superado una vez que se consiga regularizar el bombeo de agua desde el pozo perforado, dijo a PRESENCIA un funcionario de la EXXON, al explicar las causas que motivaron el retraso en la fase operativa de perforación del pozo "Toledo X-1".

Citó que concluyeron los trabajos de montaje y que, incluso, se cubrió la mayor parte de los equipos y la torre, para evitar las bajas temperaturas que se registran, afecten al sistema que requiere mantener una temperatura promedio de 30 grados centígrados.

Los equipos que utilizan son de la línea GARDNER-DENVER PZ-11, y se cuenta además con una planta generadora de electricidad que funciona a diesel, lo que permite mantener en constante funcionamiento cuatro motores generadores de energía.

Para preparar el lodo de "perforación" se construyó una gran piscina, en un área de 4 hectáreas, superficie que fue revestida de un polietileno grueso, cuyo costo ascendió a 50.000 dólares, explicó el ingeniero Daniel Hogan, ejecutivo

de la EXXON y supervisor de Operaciones en el campamento de Toledo.

INAUGURACIÓN
Por su parte la prefecto Mirtha Quevedo, informó que la empresa EXXON, a través de sus representantes comunicados que la inauguración oficial de la perforación del pozo se cumplirá el día 30 de mayo, aunque a la fecha ya se iniciaron estos trabajos.

Dijo que "la compañía norteamericana tiene a todos sus técnicos y cuentan con los equipos y maquinaria requerida para ejecutar este proyecto, puesto que existe la posibilidad de encontrar un yacimiento de petróleo y una gran bolsa de gas natural, y si Dios y la Virgen del Socavón lo permiten, Oruro tendrá un importante ingreso económico para emprender un nuevo proceso de desarrollo regional".

Agregó que la inauguración oficial de los trabajos asistirá el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada y que se contará con la presencia de principales autoridades nacionales, ministros de Estado, subsecretarios y de los principales personajes ejecutivos de la compañía petrolera EXXON.



Jorge Lasso Valera

Actualidad departamental

Nueva región petrolera ..?

Oruro podría convertirse a corto plazo en un nuevo departamento productor de hidrocarburos en el país, si las perspectivas y la fase de exploración petrolera dan los resultados previstos, que supone la existencia de un gran yacimiento de petróleo y una gran bolsa de gas natural.

La fase de exploración -propia de dicha- se inició hoy con la perforación del primer pozo petrolero "Toledo X-1", en medio de un alientador panorama, tanto de técnicos estadounidenses, como de los trabajadores bolivianos que cifran sus esperanzas para encontrar el apreciado "oro negro", que podría cambiar el curso de nuestra historia.

La fe y esperanza renace en todos los orureños, que en muchos de los casos resolvieron volver a su patria chica, para conocer el resultado de este proceso exploratorio que se inicia con gran auspicio e incluso, se anuncia el viaje del presidente de la República, para la inauguración oficial de los trabajos.

Algo de cierto debe existir y ojalá se pueda determinar a breve plazo y pocos metros de profundidad la presencia de petróleo, elemento que permitiría un desarrollo y progreso ansiado por varias generaciones y durante décadas, después de haber sido Oruro el distrito que mayor cantidad de riqueza aportó al país, fruto de la explotación de sus recursos mineros.

Si encontramos petróleo en el altiplano, con seguridad debemos ser los primeros en actuar con prudencia y racionalidad, para evitar nuevos engaños y frustraciones, a partir del establecimiento de reglas claras para la explotación de este recurso energético no renovable, como ocurre en otros distritos productores de hidrocarburos en el país.

Debemos apoyar decididamente este proyecto, pero al mismo tiempo fijar las reglas de juego claras que ello supone, para no ser nuevamente marginados del plan de desarrollo nacional, donde sólo se otorga atención prioritaria a los departamentos del eje y las regiones petroleras.

El contar con petróleo nos permitiría, incluso, dejar de ser la céntrica y eternamente postergada región, pero al mismo tiempo debemos planificar adecuadamente nuestro futuro para que no suceda lo que ocurre ahora, por ejemplo, con las regalías mineras. Oruro como distrito minero siempre recibió el pago de regalías, pero muy poco benefició el reparto, debido a la ausencia de una política de inversiones que determine de manera categórica y concreta que estos recursos deben ser destinados a la inversión y más aún a la generación de nuevos recursos como fondos de contrapartida para ejecutar proyectos.

A la fecha los recursos provenientes de las regalías del oro, sirven para cubrir el pago de las planillas de salarios de los funcionarios de la Corporación Regional de Desarrollo de Oruro, lo que implica un gasto irracional, porque estos dineros deben servir para generar mayor financiamiento y no para mantener un esquema burocrático.

Esto no debe volver a suceder en el futuro y por ello los orureños debemos comenzar a estudiar los mejores métodos y sistemas de aprovechamiento de los recursos económicos que genera la explotación de nuestros recursos naturales no renovables, para lograr el desarrollo regional, pero con planificación y proyección.

El uso de los recursos, si se quiere, debe incluso plantear un modelo estratégico de aprovechamiento de los mismos y evitar de todas formas su utilización como parte del presupuesto general de las entidades regionales, para cubrir así sea en un porcentaje menor el pago de sueldos y salarios de empleados de la administración gubernamental.

El Presupuesto General de la Nación debe cubrir estas necesidades y las regalías mineras y, si se da el caso, en el futuro las petroleras deben destinarse solamente a generar mayores recursos de inversión y preinversión para ejecutar verdaderos proyectos de desarrollo.

La responsabilidad es compartida y se debe asumir una posición en ese sentido a nivel de las instituciones localistas, entidades de servicio y las propias autoridades para evitar el mal uso de nuestros recursos que genera la explotación de nuestras riquezas.

En reunión regional se elaboró plan de desarrollo para Oruro

ORURO, 26 (PRESENCIA). - En reunión de representantes de instituciones regionales se estableció hoy el primer Plan Departamental de Desarrollo, documento que se constituirá en instrumento que guíe el progreso de Oruro.

El seminario-taller fue organizado por la Corporación Regional de Desarrollo de Oruro (CORDEOR) procurando establecer un documento consensado de propuestas y puntos de vista de diferentes sectores, para enmarcar el progreso regional.

La reunión se realizó en el salón de conferencias del Hotel Terminal, desde las 10:00 horas de hoy y hasta las 18:00 horas de mañana, debiendo emitir un documento en conclusiones, como resultado del análisis del borrador del plan elaborado por CORDEOR, a través de la Gerencia de Planificación, con asesoramiento del programa Agenda 21 de las Naciones Unidas y la Subsecretaría de Planificación del

Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente.

El presidente de la autarquía, Marcelo Azaña Vázquez calificó la realización del seminario "como un paso decisivo para garantizar futuras inversiones y la ejecución de obras y proyectos", afirmando que "todos los orureños están unidos para planificar su futuro, sin distinción de colores políticos o creencias religiosas".

Asistieron a la reunión autoridades departamentales, de la brigada parlamentaria, empresarial, cívica y del sector laboral y se analizaron la problemática regional, inversiones y la estrategia de desarrollo regional, tomando en cuenta que fue la primera vez, en 25 años, que se elabora un plan departamental con la participación directa de los actores sociales de la región, en un contexto de planificación participativa.

Ejecutivo de la COD:

Estado de sitio incrementó en 0.5% salario de trabajadores

ORURO, 24 (PRESENCIA). - La dictación del estado de sitio permitió incrementar en 0.5% más el salario de los trabajadores, pero la situación se mantiene igual o peor que antes, porque no existe un aumento real a la masa salarial, dijo hoy Hugo Pereyra, ejecutivo de la Central Obrera Departamental (COD).

Expresó que el aumento salarial "constituye una compensación a la pérdida del valor adquisitivo de los salarios y que de nada sirvió la lucha de los trabajadores, pero que la dictación del estado de sitio permitió incrementar mínimamente 0.5% sobre el aumento del 7.5% propuesto por el gobierno, para llegar a 8% que es irrisorio".

No podemos vivir los trabajadores con 205 bolívianos, si sabemos que diferentes estudios de la canasta familiar demuestran que requerimos mínimamente entre 1.400 y 2.000 bolívianos para mantener a una familia tipo de cinco miembros, que constituye el número promedio de miembros que integran el núcleo familiar de los obreros, agregó.

Dijo que no se registró un avance significativo en el tema salarial y que por lo menos debía conseguirse un mínimo nacional de 300 bolívianos para paliar en parte la difícil situación económica que viven los trabajadores y sus familias.

"Sin ser muy exigentes planteamos un salario mínimo nacional de Bs 582, pero resulta que no llegamos ni a 40% de ese monto, lo que demuestra que no existió adecuada y justa negociación en perjuicio de los trabajadores y favoreciendo al gobierno, porque no modificó su política salarial", ratificó el dirigente.

Al criterio del secretario ejecutivo de la COD se sumaron otros sectores afirmando que el nuevo salario mínimo nacional de Bs 205, no satisface la expectativa de los trabajadores orureños y el sector de jubilados, porque no compensa al costo de vida.

La posición de los trabajadores fue expresada por dirigentes de diferentes sectores señalando que mínimamente debería fijarse el salario en 582 bolívianos que consigna el pedido de la Central Obrera Boliviana (COB). Este aumento es irrisorio y a los meses, los jubilados nos tocará un aumento de 0.20 bolívianos por día lo cual no cubre nuestra expectativa, dijo Causto Pimentel, dirigente del sector.

Por su parte el secretario de colectivos de la Central Obrera Departamental (COD) Johnny Sababira, calificó como "una burla del gobierno" este aumento. Dijo que mientras existen salarios de hambre para los trabajadores que producen, los jefes del Poder Ejecutivo reciben sueldos millonarios, a expensas del sacrificio de los asalariados.

Félix Almona del sector fabril, indicó que la negociación salarial debería consignarse en los alcances del pliego único de la COB, para lograr un aumento salarial que satisfaga las necesidades de los trabajadores y no aceptar un incremento determinado por el gobierno que resulta irrisorio.

Un estudio sobre la canasta familiar del Centro de Investigaciones y Servicio Popular (CISEP) fija en Bs 1.419.74 el costo mensual para cubrir los requerimientos y necesidades de una familia tipo de cinco miembros.

En este costo se consignan los gastos de alimentación, vestimenta, vivienda, educación y varios, lo que representa un valor calculado en dólares de 298.26, al 30 de abril de 1995.

En 1994 la UTO gastó Bs 594 en cada alumno

ORURO, 27 (PRESENCIA). - La Dirección Académica de la UTO, informó que en el primer semestre de 1994, los 100 estudiantes que ingresaron lograron titularse sólo 8.

Este hecho está reflejado en el informe que determina que el costo anual de la población estudiantil en las distintas facultades, alcanza a unos 594 millones de bolivianos, pero la población docente en crecimiento mayor, llegando a 3.3%, mientras los docentes a tiempo completo, disminuyen a 3.3%, lo que genera una relación alumnos-docente en un año, alcanzando en 1994 a una relación de 1:1.1.

Los universitarios por categorías, según el promedio latinoamericano que fija el 1981 alumnos por docente, la Dirección Académica consigue un costo promedio por alumno en la UTO de Bs 594 millones, lo que ha crecido en los últimos años con una relación de 7.5%, habiéndose invertido más para cada uno de los alumnos, sobre todo en el rubro de los docentes.

Señaló que se establece que el porcentaje de titulación se elevó a 20% en 1994, lo que representa 20 estudiantes egresan por cada 100 alumnos, registrando un crecimiento del 2.2% en los últimos años.

Señaló al porcentaje de titulación-ingreso se elevó a 10% en el nivel técnico superior corresponden a la Carrera de Auditoría y de Ciencias, E. conómicas y Financieras, lo que representa un crecimiento del 25% en la Facultad Técnica.

Señaló que a nivel de licenciatura por alumnos nuevos que ingresan a la UTO sólo se titulan 19, lo que representa un crecimiento del 15% en la Facultad Técnica.

Señaló que los porcentajes de titulación-ingreso en cada año en más de 30%, pero el crecimiento observado es grande, la relación alumnos-docente en la UTO es la más baja en las universidades de Latinoamérica, donde se registran promedios mayores a 1:1.

- De cada 100 estudiantes que ingresan a la universidad sólo 8 se titulan.

penden a la venta de matrículas y valores universitarios.

Del cálculo total se rescata que el presupuesto de ingresos ejecutado por alumno en la UTO, alcanzó en 1994 a Bs 594, muy por debajo del promedio latinoamericano que alcanza a Bs 1.720 aproximadamente. Lo que hace que su única fuente de ingresos sean los aportes asignados por el Poder

Ejecutivo.

Sin embargo de ello el crecimiento anual real de la ejecución presupuestaria de ingresos alcanza a 5% en los últimos años, objeto del estudio; en cambio los egresos van en crecimiento con una tasa de 10% que es igual al doble de la de los ingresos, siendo los déficits anuales cada vez mayores.

Esto representa que 78% de la ejecución presupuestaria de egresos de 1994, se refiere a los servicios personales, siendo así que el promedio en América Latina, en las universidades públicas es sólo alcanza a 70% de su presupuesto de servicios personales.

En la UTO la ejecución de servicios personales ha crecido en los últimos años con la misma tasa con la que han decrecido las ejecuciones en transferencias y activos reales.

Por tanto se determina que la UTO es una universidad dedicada fundamentalmente a la formación de nuevos profesionales, para lo que 73% de la ejecución se efectúa en las unidades facultativas, de acuerdo con el plan de estudios, determinando que la investigación y el desarrollo son actividades académicas que todavía resultan marginales, en términos de los recursos que reciben. Se llega al extremo de que las inversiones realizadas en algunas facultades son respaldadas con aportes económicos de los estudiantes.

Los ingresos de la gestión 1994, en la UTO alcanzaron a 28.329.185 bolívianos (Bs 6.066.206.641), habiendo registrado como recursos propios 2.274.053 bolívianos (Bs 486.949.251) que representa en 8,03% de la Coparticipación y el Tesoro General de la Nación Bs 25.963.218 (Bs 5.559.775.59) 91,65%, y recursos devengados y otros por Bs 91.914 (Bs 19.681.80) 0,32%, con un crecimiento promedio anual del 6,9%.

Los ingresos en cambio llegaron a 29.414.306 bolívianos (Bs 298.566.601), monto del que fue asignado un 78,2% para servicios personales, el 4% a servicios para personas, 3,8% para materiales y suministros, el 4,9% para activos reales, financieros y servicio a la deuda pública, 5,9% para otros gastos de descentralización, 3,1% para otros gastos de entidades descentralizadas, con un promedio de crecimiento anual del 10,3% en la gestión 1994.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

INVITACION DIRECTA N° 30/95 PRIMERA CONVOCATORIA CATALOGACION DE LA COLECCION DE BILLETES ANTIGUOS

Banco Central de Bolivia, en cumplimiento con el D.S. N° 23981 y Resolución Suprema N° 215475 del 20.03.95, invita a las empresas o personas jurídicas, legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la "CATALOGACION DE LA COLECCION DE BILLETES ANTIGUOS", de acuerdo a los términos del Pliego de Condiciones, que podrá ser recabado del Departamento de Suministros del B.C.B., piso 22 del Edificio Principal, situado en la calle Ayacucho esquina Mercado, a partir del día 30 de mayo del presente, previo depósito de Bs 50,— en la Cuenta N° 6.6.1.1.12.610.900.04.9 Recuperaciones - Varios.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades específicas en el Pliego, cerrados y lacrados, hasta el día miércoles 21 de junio de 1995 a Hrs. 16:00 p.m. en el Departamento de Suministros del B.C.B.

GERENCIA DE ADMINISTRACION

La Paz, mayo de 1995

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

INVITACION DIRECTA N° 24/95 PRIMERA CONVOCATORIA SERVICIO EMPASTE DE DOCUMENTOS

El Banco Central de Bolivia, en cumplimiento con el D.S. N° 23981 y Resolución Suprema N° 215475 del 20.03.95, invita a las empresas o personas especializadas en el Servicio de Empaste legalmente establecidos en el país, a presentar sus propuestas para "SERVICIO EMPASTE DE DOCUMENTOS", de acuerdo a los términos del Pliego de Condiciones, que podrá ser recabado del Departamento de Suministros del B.C.B., piso 22 del Edificio Principal, situado en la calle Ayacucho esquina Mercado, a partir del día 30 de mayo del presente, previo depósito de Bs 50,— en la Cuenta N° 6.6.1.1.12.610.900.04.9 Recuperaciones - Varios.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades específicas en el Pliego, cerrados y lacrados, hasta el día miércoles 21 de junio de 1995 Hrs. 16:00 p.m. en el Departamento de Suministros del B.C.B.

GERENCIA DE ADMINISTRACION

La Paz, mayo de 1995

Santa Cruz

Con nuevo proyecto del gobierno

Diputado cruceño cree que se quiere desnaturalizar la descentralización

SANTA CRUZ, 26 (PRESENCIA). El jefe de la brigada parlamentaria cruceña, Horlando Vaca Díez considera que tras la acción gubernamental de presentar un nuevo proyecto de ley, hay una intención de desnaturalizar la iniciativa legal y probablemente generar un enfrentamiento entre oficialistas y opositores, y entre civiles y regiones.

Según su interpretación con ello se haría inviable la aprobación de una ley que dé respuesta real a las inquietudes de la ciudadanía, ya que "lo que quiere (el Ejecutivo) es cumplir apodando algo que sea un remedio, aunque ni el remedio quiere".

El parlamentario hizo estas declaraciones al término de una reunión de la brigada cruceña con la directiva del Comité Pro Santa Cruz, en la cual se analizaron los puntos de consenso y divergencia en torno al proyecto de Ley de Descentralización presentado el martes pasado por el gobierno.

Indicó que existe acuerdo en la necesidad de que el nuevo texto legal se ajuste a la Constitución Política del Estado y la

Ley de Participación Popular, pero rescatando las competencias que requiere el consejo departamental, con una adecuada representación provincial. No obstante, precisó que existe consenso de que los integrantes de estos organismos sean electos por voto directo y popular, uno de los principales puntos de diseño que ha sido materia de un largo debate durante el último tiempo.

Expresó que "no se puede tener un superpoder, sin que lo controle un consejo fuerte", indicando que definitivamente el prefecto debe dejar de ser un florero lo que exige ampliar sus competencias, pero ello debe ir acompañado de un consejo fuerte que controle y fiscalice adecuadamente sus acciones.

Pese a este panorama, Vaca Díez expresó su confianza en que no se llegue a enfrentamiento entre las diferentes posturas y se logre un entendimiento. Las evaluaciones con el comité civil proseguirán mañana por la mañana, con el objeto de establecer posiciones definitivas frente al Congreso extraordinario que se

inicia el próximo lunes.

ASAMBLEA DE LA CRUCENIDAD

En tanto, en horas de esta tarde el directorio del organismo civil determinará si convoca o no a la Asamblea de la Crucenidad, para analizar el nuevo proyecto de Ley de Descentralización que ha sido rechazado por los representantes civiles locales y tarjeños. En caso de que se concrete, la Asamblea de la Crucenidad se realizará en forma paralela al Congreso extraordinario pese al estado de sitio que rige en el país, y que prohíbe reuniones.

NO HUBO CONSENSO

El primer vicepresidente del Comité Pro Santa Cruz, David Antelo, afirmó que no hubo consenso para apoyar el proyecto de ley gubernamental, descartando las versiones en el sentido de que hubo apoyo de algunos organismos civiles, especialmente en lo referido a la conformación de los consejos departamentales. Aseguró que "todos los comités civiles rechazaron el proyecto presentado por el Ejecutivo en la reunión de Sucre", aunque reconoció que hubo discrepancias en relación a la forma de elección de los consejos departamentales.

Está en poder de funcionaria destituida cheque para alimentación de reclusos

SANTA CRUZ, 26 (PRESENCIA). La población penal de Palmasola se encuentra en riesgo de no recibir alimentación desde el próximo lunes porque el cheque emitido para cubrir esos gastos se encuentra en poder de la exdirectora departamental de Penitenciaría Elizabeth Coro, que acaba de ser destituida y detenida tras haber participado en un festín junto a reos procesados por narcotráfico y funcionarios nacionales del sector.

La encargada de suministrar los servicios de almuerzo y cena a los reclusos se mostró preocupada por el "secuestro" del cheque toda vez que no tiene recursos para comprar los productos necesarios para la alimentación.

Coro se resistió a entregar el cheque alegando

que le adeudan varios meses de sueldo. Mientras este nuevo problema ha entrado a la escena carcelaria, los internos aún no han definido si van o no a la huelga de hambre fijada para este lunes en protesta por la falta de atención gubernamental a un pliego petitorio en el que exigen soluciones al hacinamiento y la retardación de justicia, entre otros aspectos.

Asimismo, los internos reclaman atención a las solicitudes de libertad condicional y beneficio extramuro consignados en la Ley Blattman y cuyas resoluciones debería traer el subsecretario de Penitenciaría Johnny Moratón ahora detenido por su participación en una fiesta donde aparece rodeado de convictos por narcotráfico.

AASANA finalizará plan de iluminación de cinco aeropuertos en 1996

SANTA CRUZ, 27 (PRESENCIA). En 1996 la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA) concluirá el plan de iluminación de cinco aeropuertos en el país, lo que ha demandado una inversión de 1.3 millones de dólares a partir de 1993.

El director ejecutivo de la entidad, Alvaro Echeburque, indicó que ya finalizaron los trabajos en la terminal aérea de Trinidad, donde la iluminación de la pista se entregó en noviembre del año pasado, con una inversión de 300 mil dólares.

En 1996 se entregarán los trabajos en los aeropuertos de Sucre, Cobija, Yacuiba y Puerto Suárez, en cada uno de los cuales se ha invertido 250 mil dólares, lo que permitirá aumentar el número de pistas iluminadas, que durante los 25 años de existencia de AASANA sólo habían beneficiado a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Tarija.

Echeburque informó que también se ha logrado reducir la deuda que la entidad mantiene por impuestos y fondos sociales, gracias al incremento de las recaudaciones. Esto permitió encasar posteriormente un plan de inversión en infraestructura y equipamiento, en el cual se engloba la iluminación de estas pistas.

También se prevé la adquisición de cinco carros bomberos hasta fin de año para los aeropuertos de Santa Cruz, Puerto Suárez, Cobija, Tarija y Potosí, lo que demandará una inversión de 1.4 millones de dólares. Además, se contempla un plan de compra de otros cinco carros de intervención rápida con un costo de 500 mil dólares, para las terminales de Tarija, Sucre, Potosí, Puerto Suárez y Cobija.

En los planes de AASANA también se contempla la ampliación y remodelación del Aeropuerto Internacional de El Alto; la ampliación de la pista de Tarija y el edificio terminal de Cobija, los que se entregarán hasta fin de año con una inversión de un millón 62 mil dólares aproximadamente.

Banco Mundial premia con \$us 700 a Fiscalía del Distrito de Santa Cruz

SANTA CRUZ, 25 (PRESENCIA). Tras una evaluación a nivel nacional, el Banco Mundial otorgó el título de "modelo en la administración de justicia" a la Fiscalía del Distrito de Santa Cruz y decidió premiarla con la asignación de un monto de 700 mil dólares para la adquisición de equipos, computadoras y laboratorios destinados a mejorar el sistema de funcionamiento de la entidad.

La información fue proporcionada por el fiscal del Distrito, Francisco Borenstein a tiempo de mostrarse complacido por el buen desempeño de la administración a su cargo. "Estamos orgullosos de que organismos internacionales de que la talla de USAID y el Banco Mundial nos hubieran otorgado ese título y hubieran demostrado interés en fortalecer el sistema de administración de justicia", dijo el fiscal.

Explicó que un porcentaje de los recursos será empleado en la habilitación de modernos archivos, bibliotecas, centro de investigación, correo electrónico, laboratorio de criminalística, entre otros requerimientos que faciliten la labor investigativa. Añadió que existe la posibilidad de que las máquinas y equipos comiencen a llegar a Santa Cruz a fines de junio del presente año.

Aclaró que el veredicto favorable a Santa Cruz fue dado a conocer por organismos internacionales después de 3 años de evaluación del conjunto de fiscalías del país y del comportamiento de sus respectivos fiscales.

"No es el mérito de la fiscal, es una evaluación conjunta de todos los fiscales", analizó se tomaron en cuenta los parámetros.

La calificación otorgada corresponde a Santa Cruz, los fiscales no se han visto afectados en actos que adolezcan de corrupción, así como la de casos resueltos, la eficiencia académica y eficiencia de los de los integrantes", indicó.

Sólo en 1994 la Fiscalía de Santa Cruz atendió más de 100 denuncias que suman 996. La Fiscalía cuenta con 200 fiscales y 16 funcionarios civiles y 16 funcionarios auxiliares.

INTERESES DE LOS

Más adelante, Borenstein dijo que de un tiempo a esta parte ha dado particular énfasis a la defensa de los intereses del Estado, expresada en la defensa de instituciones públicas, autárquicas, descentralizadas y públicas.

Ha sido nuestro deber trabajar en forma conjunta y mancomunada con la institución fiscalizadora, la Contraloría de la República, al alertar que en la medida ambas coordinen se podrá un trabajo más eficiente y eficaz y auditors.

Oficina del Plan Regulador denuncia irregularidades

SANTA CRUZ, 26 (PRESENCIA). En presencia de delegados de comunicación y Policía Técnica Judicial, la gerencia de la Oficina Técnica del Plan Regulador denunció que dentro de la se han descubierto irregularidades en las secciones de recepción y cobros incorrectos de las tarifas en vigencia.

La gerente Martha Eleazar dijo que la denuncia respectiva fue hecha ante la PTJ con el fin de que se realice una investigación administrativa para identificar a los responsables y a la vez conocer el daño que ha sufrido la repartición comunal.

Explicó que se ha encontrado una duplicación de recibos de la contable y técnica, ya que las mismas tienen la misma numeración y diferentes tarifas.

El monto aproximado que fue sustraido entre los meses de marzo y abril aproximadamente a 16 mil bolivianos. Los encargados de las oficinas ya fueron suspendidos de sus funciones.



República de Bolivia

COMISION MIXTA DE CONSTITUCION, JUSTICIA Y POLICIA JUDICIAL DEL H. CONGRESO NACIONAL CITACION

A 11 de mayo de 1995

Para la continuación de las declaraciones de los encausados, dentro del Juicio de Responsabilidad seguido por el Movimiento Bolivia Libre contra los ciudadanos HEDIM CESPEDES COSSIO, EDDY LIMA GUARDIA, FRESIA CARDENAS RIVERO, WICLEFF POMA POMA, WILFREDO ORTUÑO ANDRADE, MANUEL IGNACIO CASTEDO, MARIA M. ARAGONES, HAROLD BALLIVIAN COLUMBA, LUIS MERLO, ADOLFO CONDORENA CASTILLO, BRAULIO ARTEAGA, JOAQUIN MARCELO DEL RIO AVELLA, WALTER SALAZAR, ATILIO MAGRINI NETTO, SERGIO ADILSON DE SICO, JUVENAL ZEGARRA INFANTES, ROBERTO RAZUK, ERNESTO GUZMAN PARADA, Y SONIA BERNACHI DE GUZMAN, se señala:

- Día Martes 30 de Mayo de 1995, a horas 10:30 y siguientes, para la indagatoria de los ciudadanos EDDY LIMA GUARDIA Y FRESIA CARDENAS RIVERO.

Regístrese y comuníquese.

[Firma]
Firma: _____
Firma: _____

[Firma]
Firma: _____
Firma: _____



República de Bolivia

COMISION MIXTA DE CONSTITUCION, JUSTICIA Y POLICIA JUDICIAL DEL H. CONGRESO NACIONAL CITACION

CITACION

El Presidente de la Comisión Mixta de Constitución, Justicia y Policía Judicial H. Congreso Nacional, invita a los H. Senadores y Diputados de la Comisión Mixta a la Audiencia Pública que se realizará el día 30 de mayo de 1995 a horas 10 y siguientes, para la ratificación de la declaración del encausado Hedim Céspedes Cossio y la recepción de indagatoria de los ciudadanos Eddy Lima Guardia y Fresia Cárdenas Rivero, dentro del Juicio de Responsabilidad seguido por el Movimiento Bolivia Libre contra los ciudadanos Hedim Céspedes Cossio, Eddy Lima Guardia, Fresia Cárdenas Rivero, Wicleff Poma Poma, Wilfredo Ortuño Andrade, Manuel Ignacio Castedo, María M. Aragonés, Harold Ballivián Columba, Luis Merlo, Adolfo Condorena Castillo Braulio Arteaga, Joaquín Marcelo del Río Avella, Walter Salazar, Atilio Magrini Netto, Sergio Adilson de Sico, Juvenal Zegarra Infantes, Roberto Razuk, Ernesto Guzmán Parada y Sonia Bernachi de Guzmán. La Audiencia se instalará necesariamente con el quórum reglamentario. Regístrese y comuníquese

La Paz, 25 de mayo de 1995

[Firma]
Firma: _____
Firma: _____



Cuidado! si Ud. va ha comprar un vehículo asegúrese que cuente con su P.T.A. Si su vehículo no tiene P.T.A. corre el riesgo de ser decomisado y rematado.

Recuerde, el número de su futura placa será el mismo número de su P.T.A.

SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA DIRECCION GENERAL DE ADUANAS

SI TIENE ALGUNA CONSULTA NO DUDE EN LLAMARNOS AL (02) 350877

Todo legal



Potosí

Santuario de Quillacas cumplió 494 años

Uyuni, 25 (Presencia).- La comunidad de Quillacas, ubicada en la Provincia "Eduardo Avaroa" del departamento de Oruro donde se encuentra el Santuario del Señor de Quillacas, cumplió 494 años de fundación. El 20 de mayo de 1501 nació a la vida religiosa, ahora con reconocimiento nacional. Con este motivo los residentes de esa comunidad radicados en diferentes puntos del sudeste potosino hicieron llegar su felicitación además por haber logrado el reconocimiento de la segunda sección de las provincias por D.S. No 23942 de 21-1-95.

Quillacas se encuentra en el límite entre los departamentos de Oruro y Potosí, su santuario es visitado por peregrinos nacionales e internacionales.

OTRO ANIVERSARIO

Uyuni, 25 (Presencia).- Como siempre suele ocurrir con los pueblos del sudeste potosino, San Agustín, capital de la provincia Enrique Baldivieso, conmemorará su décimo aniversario de fundación el 16 de junio y según el subprefecto David Bernal no se entregará ninguna obra.

La más joven de las provincias potosinas desde su fundación no ha merecido la atención de las autoridades departamentales por de las autoridades departamentales, según la autoridad. "Lo único que tenemos y está como reliquia es un grupo electrónico que nos entregó CORDEPO y que a la fecha no funciona por falta de postaje y cable", manifestó.

Diputado potosino confirma que Colchani X-1 se perforará en otro punto

Potosí, 27 (Presencia).- En esos días se iniciarán los trabajos de perforación de un nuevo pozo del proyecto Colchani X-1, ubicado en las inmediaciones del gran Salar de Uyuni, a escasos 25 kilómetros de la ciudad uyuniense, provincia Guarjaro del Departamento de Potosí.

La información fue proporcionada a esta Corresponsalia por el diputado potosino Luis Fernández Fagúndez, del Movimiento Bolivia Libre, tras retornar en las últimas horas de una visita que efectuó a la región de Colchani donde técnicos de la empresa encargada del proyecto de perforación de pozos petroleros y también de YPF brindaron una amplia explicación sobre los problemas surgidos en los trabajos de perforación del primer pozo en la referida región potosina.

"Hemos recibido una información objetiva y bastante amplia de parte de los técnicos del proyecto de perforación petrolera Colchani X-1, a propósito del problema de la detección de gas inerte en ese primer pozo, que si bien no es tóxico tampoco es combustible, por lo que se tuvo que suspender los trabajos de perforación como corresponde en estos casos para luego enviar una muestra de esos gases a un laboratorio especializado en el país para su

respectivo análisis, de tal manera que se puede establecer de qué se trata", manifestó el diputado Fernández Fagúndez.

Hizo conocer que de acuerdo con la información brindada por los técnicos de la empresa italo-argentina "Rio Colorado", encargada del proyecto, así como de representantes YPF, en estos días comenzarán los trabajos de perforación de otro pozo petrolero que estará ubicado a sólo cuatro metros del anterior que ha sido debidamente sellado.

Refirió, asimismo, que en procura de ganar tiempo, los trabajos del nuevo pozo petrolero se realizan de manera intensa, inclusive durante las 24 horas del día y que se tiene previsto perforar hasta unos 2.500 metros de profundidad.

En otro orden de cosas, anticipó que como representante nacional por Potosí invitará a una reunión a las autoridades nacionales de YPF para conocer mayores detalles sobre el proyecto petrolero Colchani X-1 y que, asimismo, se hará la representación pertinente para conocer las razones por las que hasta ahora no se han iniciado los trabajos de perforación petrolera de otros dos proyectos: Pampa Colorado y Elba X-1, ambos en territorio potosino.

Piden auditoría de la gestión de UCS en alcaldía de Llallagua

Llallagua, 24 (Presencia).- La federación de juntas vecinales de esta ciudad pedirá a la Comisión Municipal de la UCS, una auditoría a la gestión municipal que le corresponde al presidente de FEJUVE.

Al mismo tiempo dijo que pedirá en la sede de gobierno la transferencia de la gestión en esta ciudad a la comunidad, tanto en la gestión pública como en la privada.

Añadió que en las próximas horas en una reunión con el ejecutivo para dialogar con las juntas vecinales del país, la participación popular y el económico, se solicitará una financiación para impulsar la gestión de las OTB en esta región.

Trabajadores descontentos con el convenio COB-gobierno

Potosí, 27 (Presencia).- Las diferentes organizaciones laborales han exteriorizado su descontento con el reciente convenio suscrito entre el gobierno y la Central Obrera Boliviana, por considerar que se trata de una nueva burla porque no soluciona los principales problemas y planteamientos laborales.

En opinión del principal dirigente de la Central Obrera Departamental, Hector Hinojosa, la fijación del salario mínimo nacional de 205 bolivianos así como el incremento salarial hasta en 8 por ciento, no satisface las necesidades de sobrevivencia de los trabajadores del país.

Manifestó que el costo de vida está en permanente ascenso y contrariamente los magros salarios que se perciben en el país se devalúan cada vez más consistentemente cada vez que se abre una brecha más grande entre la población boliviana.

Respecto al problema de la seguridad social, el dirigente de la COD potosina dijo que tampoco ha sido solucionado favorablemente puesto que en el convenio suscrito entre el gobierno y la Central Obrera Boliviana se otorga la posibilidad de modificar algunas conquistas contempladas en el Código de Seguridad Social, así como la propuesta de privatización del sistema de la seguridad social en el país.

Choferes resistirán aumento de impuestos sobre vehículos

POTOSÍ, 26 (PRESENCIA).- Ante el anuncio de incrementar los impuestos por vehículos en el país, el autotransporte sindicado de Potosí se ha declarado en estado de alerta por considerar que "sería una medida altamente perjudicial para el sector tomando en cuenta las dificultades y la competencia cada vez creciente en los diferentes servicios de locomoción colectiva".

Los choferes potosinos advierten que "resistirán cualquier nuevo intento de elevar los impuestos por automotores puesto que no guarda relación con la realidad actual y menos con las condiciones en las que se desenvuelve al transporte en general en nuestro país", manifestó a esta Corresponsalia, Mario Rengifo, secretario ejecutivo de la Federación de Choferes 1ro. de Mayo.

En su opinión, toda imposición tributaria que se aplica de manera inconsulta en este caso con el sector del autotransporte, implica no solamente generar conflictos, sino también de elevación del costo de vida lo que en definitiva va en desmedro de los sectores mayoritarios de la población boliviana.

Por otra parte, el principal dirigente del autotransporte potosino hizo alusión a un convenio que suscribieron el año pasado entre la alcaldía municipal y las organizaciones representativas de la Villa Imperial: Comité Cívico, Central Obrera Departamental, Federación

de Juntas Vecinales y la propia Federación Sindical de Choferes 1ro. de Mayo.

Refirió que ese convenio básicamente establece que "con el propósito de velar por la economía popular, el municipio potosino se compromete a una rebaja del 30 por ciento en el pago de impuestos por vehículos en el sector del transporte público debido más que todo a la situación de crisis que enfrenta actualmente este distrito".

"Existe ese convenio y no vamos a aferrarnos al mismo porque caso contrario significaría que los compromisos que se asumen no se cumplen y se los suscribe solamente para salir del paso", remarcó Mario Rengifo.

Establecimientos educativos recibieron material escolar

POTOSÍ, 25 (PRESENCIA).- Dentro de la aplicación de la Ley de Participación Popular por parte de la alcaldía municipal de la ciudad de Potosí, las escuelas y colegios fiscales de la Villa Imperial, por fin han comenzado a recibir los primeros lotes de material escolar.

Esta situación originada por la demora del municipio potosino para la entrega de material escolar indispensable para los establecimientos educativos fiscales compuestas, material de escritorio y otros, dio lugar al descontento y protestas de los directores de escuelas y colegios del

rama fiscal, así como de las propias autoridades educativas.

Por este problema, hace pocos días, el director departamental de Educación de Potosí, José Florencio Romay atribuyó una vez más al ejecutivo municipal la falta de voluntad o de capacidad para aplicar la Ley de Participación Popular, especialmente en lo referente a la provisión de material escolar para los establecimientos educativos de Potosí.

Por su parte, el alcalde Gonzalo Calderón Ríos, saludó al frente de esas instituciones al manifestar que

como autoridad edilicia "ni siquiera conocía al director departamental de Educación", al responder a la prensa local sobre las observaciones efectuadas a su autoridad por sus similares del rubro de la Educación Departamental.

El alcalde Calderón Ríos se refirió más bien a los trabajos de remodelaciones, ampliaciones y otros que se efectúan en diferentes establecimientos educativos fiscales de la ciudad de Potosí con ocasión a la Ley de Participación Popular, manifestando que "de esa manera se está cumpliendo con la ley 1551".

Actualidad Regional (Uyuni)

Será posible la profesionalización de docentes interinos

Por Walter André Morales

El proyecto de profesionalización de docentes interinos, iniciado en 1991 por el entonces Ministerio de Educación y Cultura, con la creación del Sistema de Educación Boliviana a Distancia (S.E.B.A.D.) apoyado por el gobierno español y recursos de autofinanciamiento, con un gran compromiso para cubrir de nuestros interinos de esta región del país, lamentablemente desde sus inicios el nuevo sistema tropezó con inconvenientes de oposición, los primeros en hacerlo fueron las federaciones regionales con argumentos poco convincentes, a esto se sumaron las continuas demoras que prolongaron el proyecto más de tres años.

Concluido los cuatro semestres, los participantes de la primera promoción comenzaron a recibir anuncios de su graduación, pero que en realidad nunca se realizó.

El año pasado se dispuso el cierre de las oficinas del S.E.B.A.D. poniendo en peligro sus ensayos en los que le pusieron "go" los organismos similares y más que nada la experiencia

de profesionalización, después de un considerable tiempo, el sistema vuelve a funcionar, anuncia el examen de postgrado de algunos profesores del país y otros de la frontera cuando en contraposición a esto la Secretaría Nacional de Educación por Internet, Ciencia y Tecnología de ampliar los estudios de la primera promoción en diecinueve más o sea que ya existen otros "pretritos" ha enero de 1996 finalmente podría contar con los primeros profesionales dentro de un moderno sistema de educación a distancia.

Realmente es increíble que se juegan con la economía, tiempo y la paciencia de quienes lo único que desearían profesionalizarse, quizá si a cambio de este toruoso sistema cuanto se refiere a su aplicación y no al pensum, se habría puesto la llegada de Miguel Alcázar de profesión docente como se ha en Oriente salvándose de un puño serio de inseguridad que, en todo caso, son profundos a los participantes.

FOCOS

Prestigiosa empresa internacional busca distribuidores mayonistas para La Paz, Sucre, Oruro y Tarija interesados enviar antecedentes al fax 56-57-426798 indicando teléfono y dirección por contacto.

REQUERIMIENTO DE OFICINA

Empresa de transporte aéreo comercial, requiere alquilar oficinas para servicio de carga, de acuerdo a las siguientes características:

- Ubicación: Zona central o inmediaciones.
- Superficie: Aproximadamente 230 mts2, distribuidos en 6 ó 7 ambientes.
- Acceso libre a la calle, con área de estacionamiento y/o garaje.

Los interesados deberán enviar sus ofertas hasta el día miércoles 7 de junio, Hrs. 18:00, en la avenida Camacho N° 1460 - 1er. piso

La Paz, mayo 26 de 1995



ASOCIACION DE PERIODISTAS

Comercio 1048 Telex. 369916-369917 Fax 323701
Casilla 3099
La Paz - Bolivia

CONVOCATORIA A ELECCIONES CIRCULO DE MUJERES PERIODISTAS DE LA PAZ

El Jurado Electoral designado por la última asamblea de juntas y de acuerdo a los Estatutos regentes de nuestra entidad matriz, la Asociación de Periodistas de La Paz convoca a las ELECCIONES PARA RENOVAR DIRECTIVA DEL CIRCULO DE MUJERES PERIODISTAS DE LA PAZ, bajo las siguientes condiciones:

1. Las elecciones se realizarán el día viernes 9 de junio de 1996 en la sede social de la APLP, calle Comercio 1048, desde horas 9:00 a horas 18:00.
2. Las candidatas en presentación con foto completa para llenar los cargos de presidenta, secretaria ejecutiva, secretaria de libertad de prensa, tesorera, secretaria de actas y vice presidentas por el periodo 1995-97.
3. Las elecciones se podrán llevar a cabo con una o más candidaturas.
4. Podrán ser candidatas para presidenta y secretaria ejecutiva las socias con más de cinco años de antigüedad, para ocupar los otros secretarías se necesitan tres años de antigüedad, para las vice presidentas no se necesita antigüedad.
5. Podrán ser votantes las socias afiliadas a la APLP y en el Círculo de Mujeres Periodistas.
6. Los nuevos socios pueden afiliarse hasta el 8 de junio.
7. La mesa receptora de votos funcionará en una dependencia del Jurado Electoral, una del directorio del Círculo y un delegado de cada fórmula, que conformarán el Tribunal Electoral.
8. El Tribunal Electoral se instalará las 68 horas antes de los comicios, así como también la mesa de votantes habilitados.
9. Cualquier controversia suscitada durante el sufragio será discutida por el Tribunal Electoral en derecho a quórum.
10. El Tribunal Electoral vigilará el conteo de votos y propondrá a la "recomenda" por simple mayoría, y el directorio fijará día y fecha de la presentación en las próximas 15 días a las elecciones.
11. En caso de no verificarse las elecciones a pesar de esta convocatoria y por disposición de la última asamblea, el directorio convocará a una nueva asamblea y así procederá a la renovación por aclamación y con el número de socias asistentes.

La Paz, 12 de mayo de 1995

AJRAJO ELECTORAL



República de Bolivia

HONORABLE CONGRESO NACIONAL
CONVOCATORIA
A CONGRESO EXTRAORDINARIO

Por instrucciones del Excmo. señor Vicepresidente Constitucional de la República y Presidente Nato del H. Congreso Nacional, Dn. Víctor Hugo Cárdenas Conde, se cita a los HH. Senadores y Diputados de la República, a LAS SESIONES EXTRAORDINARIAS DEL HONORABLE CONGRESO NACIONAL, que a convocatoria del Poder Ejecutivo mediante Decreto Supremo N° 23999 de fecha 4 de mayo de 1995, se realizará el día lunes 29 del mes en curso, a horas 15:00, en el Hemisclio de la H. Cámara de Diputados.

ORDEN DEL DIA

1. CORRESPONDENCIA
2. INAUGURACION DEL PERIODO DE SESIONES EXTRAORDINARIAS DEL HONORABLE CONGRESO NACIONAL PARA CONSIDERAR LOS SIGUIENTES ASUNTOS:

- Ley de Telecomunicaciones.
- Ley de Descentralización Administrativa.
- Designación de autoridades judiciales y administrativas.
- Modificación del Título VII de la Ley 1606 de 22 de diciembre de 1994.
- Convenios Internacionales.
- Ley de Organización del Banco Central de Bolivia.

La Paz, mayo 1995

Dr. Enrique Mendizábal Eyzaguirre
OFICIAL MAYOR
HONORABLE CONGRESO NACIONAL

prema investigará ismo de strado Carlos Arce

SUCRE, 27 (PRESENCIA). La Fiscalía General de la Paz no iniciará la investigación de los delitos de corrupción que se atribuyen al ex ministro de Fomento, Carlos Azad Arce, quien fue imputado por el presidente de la Corte Superior de Justicia de La Paz, Carlos García, quien dijo que el tema es delicado y que se debe comprobar la veracidad de las denuncias.

El fiscal general de la Paz, Oscar Crespo Solís, dijo que el principal implicado es el subdirector de la oficina de la Paz, según las informaciones que tiene el Ministerio Público, se encuentran en Hong Kong.

La revelación la hizo hoy, aquí, el fiscal general de la Paz, Oscar Crespo Solís, tras recibir un informe del fiscal interno de la Paz, Gonzalo Valenzuela.

"Este caso de los pasaportes chinos se está tramitando en la Paz. Según informaciones del fiscal de Distrito, el asunto no está concluido, no está totalmente investigado. Por eso hay necesidad de que algunos investigadores se constituyan en Hong Kong y en otras partes donde estarían los implicados", manifestó.

"Estamos esperando la forma de financiar porque el Ministerio Público no tiene recursos para poder destacar (enviar) funcionarios a esos puntos (lugares)", agregó al señalar que este caso se encuentra "verificando" en forma parcial en un juzgado de la Paz.

Crespo Solís dijo que la Fiscalía General "no tiene una partida presupuestaria para poder cubrir estos gastos" y anunció que, por ello, pedirá al Poder Ejecutivo que desembolse los dineros para pasajes y víáticos.

Informó que inicialmente conversó con la Secretaría de Hacienda, Gabry Candia, para ese asunto particular, pero también para que se establezca un presupuesto destinado a la investigación de casos de corrupción.

Consultado sobre el monto que se requiere para iniciar las investigaciones del negocio de pasaportes chinos, no se atrevió a revelar un monto y se limitó a

indicar que "es un costo muy elevado".

El fiscal general explicó que el principal implicado es el subdirector chino George Young quien, según las informaciones que tiene el Ministerio Público, se encuentran en Hong Kong.

"Este señor tiene que hacer las declaraciones pertinentes. Mientras tanto es una traba para las investigaciones completas", agregó.

Venta de pasaportes

Fiscalía no tiene dinero para investigar

Increible: los fiscales no tienen recursos para viajar a Hong Kong y tomar las declaraciones del polémico exministro de Fomento Carlos Azad Arce. George Young.- Gastón Encinas sería convocado tras recabar antecedentes.- El caso no está cerrado, dice fiscal Oscar Crespo.

SUCRE, 26 (PRESENCIA). La Fiscalía Distrital de La Paz no cuenta con recursos económicos para investigar a fondo el millonario negociado de pasaportes chinos y es por ello que el proceso se encuentra, en la práctica, detenido.

La revelación la hizo hoy, aquí, el fiscal general de la Paz, Oscar Crespo Solís, tras recibir un informe del fiscal interno de la Paz, Gonzalo Valenzuela.

"Este caso de los pasaportes chinos se está tramitando en La Paz. Según informaciones del fiscal de Distrito, el asunto no está concluido, no está totalmente investigado. Por eso hay necesidad de que algunos investigadores se constituyan en Hong Kong y en otras partes donde estarían los implicados", manifestó.

"Estamos esperando la forma de financiar porque el Ministerio Público no tiene recursos para poder destacar (enviar) funcionarios a esos puntos (lugares)", agregó al señalar que este caso se encuentra "verificando" en forma parcial en un juzgado de la Paz.

Crespo Solís dijo que la Fiscalía General "no tiene una partida presupuestaria para poder cubrir estos gastos" y anunció que, por ello, pedirá al Poder Ejecutivo que desembolse los dineros para pasajes y víáticos.

Informó que inicialmente conversó con la Secretaría de Hacienda, Gabry Candia, para ese asunto particular, pero también para que se establezca un presupuesto destinado a la investigación de casos de corrupción.

Consultado sobre el monto que se requiere para iniciar las investigaciones del negocio de pasaportes chinos, no se atrevió a revelar un monto y se limitó a

indicar que "es un costo muy elevado".

El fiscal general explicó que el principal implicado es el subdirector chino George Young quien, según las informaciones que tiene el Ministerio Público, se encuentran en Hong Kong.

"Este señor tiene que hacer las declaraciones pertinentes. Mientras tanto es una traba para las investigaciones completas", agregó.

Insistió en que una comisión de fiscales bolivianos debe viajar hasta Hong Kong y tomar las declaraciones en forma directa y realizar una investigación paralela en otras instancias.

Interrogado si la Fiscalía General pedirá la extradición de ese ciudadano chino, manifestó que todo depende de los datos que se puedan obtener en las investigaciones.

"Nosotros no podemos detener a una persona. Ya pediremos a la cancillería (que haga los trámites). Pero no tenemos una base jurídica para pedir la extradición o hacer una apertura de causa contra él".

Informó que a raíz de las primeras averiguaciones hay "algunos" detenidos. Pero no reveló la identidad y otros detalles.

"El proceso está a medias. Se necesita completar la investigación", agregó.

Respecto a la presunta participación del senador del MIR Gastón Encinas en la venta del consulado boliviano en Tailandia George Young, Crespo Solís dijo que aún nada está definido.

"Para saber si el (Encinas) y algunas otras personas están implicadas, necesitamos un espectro completo", afirmó al reiterar que es importante el viaje de fiscales a los lugares donde se cometieron los delitos.

Respecto a la presunta participación del senador del MIR Gastón Encinas en la venta del consulado boliviano en Tailandia George Young, Crespo Solís dijo que aún nada está definido.

"Para saber si el (Encinas) y algunas otras personas están implicadas, necesitamos un espectro completo", afirmó al reiterar que es importante el viaje de fiscales a los lugares donde se cometieron los delitos.

Por la participación popular Chuquisaca recibirá Bs. 48 millones

SUCRE, 27 (PRESENCIA). Gracias a la participación popular, Chuquisaca incrementó sus ingresos de 6 millones de bolivianos (1993) a 48 millones de bolivianos (1995), según información oficial del gobierno.

Durante su última visita, el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada dijo que este departamento es uno de los que más ha logrado avanzar "en la ejecución de la Ley de Participación Popular promulgada el 20 de abril de 1995".

Felicitó a Chuquisaca porque "está demostrando que la participación popular avanza a grandes pasos y en ese marco se han entregado 616 personalidades jurídicas a las comunidades, juntas vecinales y a las asociaciones comunitarias".

Dijo que en esta región han surgido muchas ideas para consolidar la participación popular basada en la experiencia que logró el gobierno municipal del MBL encabezado por Omar Montalvo, cuando fue alcalde por dos gestiones.

También destacó el apoyo que recibió el diputado chuquisaqueño Miguel Urioste quien dio los primeros pasos con el proyecto de ley de comunidades indígenas. El subsecretario de Coordinación de la Presidencia de la República, Anibal Aguilar Gómez informó a PRESENCIA que Chuquisaca recibió en 1993 la suma de Bs. 6.180.360 para la ejecución de obras; en 1994 y con la Ley de Participación Popular Bs. 25.452.294; y en 1995 recibirá Bs. 48.407.669.

Por otra parte dijo que la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA) publicó la licitación destinada al mejoramiento del aeropuerto "Juana Azurduy de Padilla" de esta capital.

Los pliegos que contienen las condiciones pueden ser adquiridos a partir de 17 de junio. Las propuestas deberán ser presentadas hasta el lunes 10 de julio de 1995. La apertura de los sobres se efectuará el 13 de julio.

Aguilar Gómez reveló que el programa de inversión pública para 1995 ascendió a la suma de 46.7 millones de dólares. Es decir tiene un incremento del 16% en relación al año anterior.

El gobierno se ha comprometido a invertir -a través del SMC- 3 millones de dólares en el mejoramiento, según denuncia de pobladores.

Un documento publicado por el semanario local "Prensa Libre" reveló que el alcalde de Poroma, Darío Torrez Sandi (MNR) y sus funcionarios encabezados por Johnny Montalvo, manejan casi 5 millones de bolivianos en sólo estudios de posibles obras.

Indica que los pobladores de esa región están alarmados porque la reconstrucción de una pequeña escuela, con tres aulas, ha costado Bs. 69.000 "cuando en términos reales no cuesta más de Bs. 20.000".

También denuncia que el edificio de la alcaldía, en Poroma, tendrá un precio de Bs. 70.000 lo cual es un precio exagerado y un gasto insulso ante las necesidades básicas de los campesinos como la construcción de escuelas, postas sanitarias, caminos y puentes.

El alcalde Darío Torrez y otros funcionarios de la alcaldía de Poroma viajaron, con los dineros de la participación popular a Brasil, Chile, Santa Cruz, La Paz y otras ciudades.

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

En 1993 había recibido Bs. 6 millones y en 1994 más de Bs. 25 millones.- Salió licitación para reparar el aeropuerto "Juana Azurduy de Padilla".

ensanche y construcción de variantes en 33 Kms. del camino Yamparaez-Tarabuco, el segundo tramo de la diagonal "Jaime Mendoza".

Mientras que para los caminos vecinales, con maquinaria donada por el gobierno japonés, proyecto JICA, se desembolsará unos Bs. 600.000.

En cuanto al "Parque Mariscal Sucre", la alcaldía ha programado la ejecución del proyecto con el siguiente financiamiento: Bs. 103.296 con recursos de la coparticipación y Bs. 21.978 serán transferidos por CORDECH.

La unión de las avenidas "Jaime Mendoza" y "Venezuela" de esta capital costará Bs. 303.336. De este monto, el 70% tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y el 30% de la alcaldía. Las obras se iniciarán en junio y durarán 5 meses.

Respecto al "Estado Patria", la Secretaría Nacional del Deporte, por instrucciones del Presidente de la República deberá iniciar gestiones ante la Federación Boliviana de Fútbol para que Sucre sea la sede de la Copa América y se concluyan los trabajos que faltan en ese campo deportivo. Es decir la curva sur.

La autoridad gubernamental informó que en los asentamientos urbanos, se tienen programados para su ejecución 146 proyectos de saneamiento básico; 126 de ellos corresponden a inversión en obras y 20 a proyectos de preinversión.

La inversión total programada es de Bs. 6.981.000. Para agua potable Bs. 1.500.000 y para alcantarillado y saneamiento básico Bs. 1.689.000.

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

Compró dos vehículos -con Bs. 20.000- que son utilizados en actividades personales y no institucionales. El semanario asegura que el alcalde de Poroma usa para "paseos cotidianos de su familia".

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Organismo Internacional requiere contratar profesionales, con disponibilidad inmediata, para optar a los siguientes cargos:

Requisitos Generales:

Amplio conocimiento del Sistema Educativo Nacional de la Problemática Educativa, Cultural, Económica y Socio-histórica boliviana.

Conocimiento de paquetes de computación de uso frecuente.

Requisitos específicos:

1. Licenciatura en Ingeniería de Sistemas o Informática.

2. Mínimo cinco años de experiencia profesional en el área de Sistemas de Información.

3. Amplio conocimiento de desarrollo de Sistemas de Información.

4. Experiencia adicional en cargos similares en áreas técnicas afines con las funciones de administración y diseño de bases de datos.

5. Experiencia en Formación Docente.

6. Experiencia en Estadística.

7. Mínimo tres años de experiencia profesional en el área de informática.

8. Dominio de software estadístico, base de datos y utilitarios.

9. Experiencia en planificación del Sector Público.

10. Experiencia en programación Presupuestaria del Sector Público.

11. Experiencia en economía, administración de empresas o auditoría.

12. Mínimo tres años de experiencia profesional en economía, administración de empresas o auditoría.

13. Experiencia en programación Presupuestaria del Sector Público.

14. Experiencia en economía, administración de empresas o auditoría.

15. Mínimo tres años de experiencia profesional en economía, administración de empresas o auditoría.

16. Experiencia en programación Presupuestaria del Sector Público.

17. Experiencia en economía, administración de empresas o auditoría.

18. Mínimo tres años de experiencia profesional en economía, administración de empresas o auditoría.

19. Experiencia en programación Presupuestaria del Sector Público.

20. Experiencia en economía, administración de empresas o auditoría.

21. Mínimo tres años de experiencia profesional en economía, administración de empresas o auditoría.

22. Experiencia en programación Presupuestaria del Sector Público.

23. Experiencia en economía, administración de empresas o auditoría.

24. Mínimo tres años de experiencia profesional en economía, administración de empresas o auditoría.

25. Experiencia en programación Presupuestaria del Sector Público.

26. Experiencia en economía, administración de empresas o auditoría.

27. Mínimo tres años de experiencia profesional en economía, administración de empresas o auditoría.

28. Experiencia en programación Presupuestaria del Sector Público.

29. Experiencia en economía, administración de empresas o auditoría.

30. Mínimo tres años de experiencia profesional en economía, administración de empresas o auditoría.

31. Experiencia en programación Presupuestaria del Sector Público.

32. Experiencia en economía, administración de empresas o auditoría.

33. Mínimo tres años de experiencia profesional en economía, administración de empresas o auditoría.

34. Experiencia en programación Presupuestaria del Sector Público.

35. Experiencia en economía, administración de empresas o auditoría.

36. Mínimo tres años de experiencia profesional en economía, administración de empresas o auditoría.

37. Experiencia en programación Presupuestaria del Sector Público.

38. Experiencia en economía, administración de empresas o auditoría.

39. Mínimo tres años de experiencia profesional en economía, administración de empresas o auditoría.

40. Experiencia en programación Presupuestaria del Sector Público.

41. Experiencia en economía, administración de empresas o auditoría.

42. Mínimo tres años de experiencia profesional en economía, administración de empresas o auditoría.

43. Experiencia en programación Presupuestaria del Sector Público.

dos de enseñanza y aprendizaje en Ciencias Naturales.

13. Profesional en Educación Tecnológica

Requisitos específicos:

a) Licenciatura en Ciencias de la Educación, Ciencias Exactas o Maestro Normalista.

b) Mínimo tres años de experiencia.

c) Experiencia profesional en el área de Educación Tecnológica, con conocimientos de desarrollo curricular para educación primaria.

d) Dominar los métodos y técnicas de enseñanza de elementos de tecnología aplicada, tomando en cuenta las innovaciones y necesidades, sobre todo en lo concerniente a la formación de un pensamiento básico tecnológico.

e) Experiencia adicional en cargos similares en áreas técnicas afines con la aplicación, evaluación y/o seguimiento de diferentes métodos de enseñanza aprendizaje en educación científico-tecnológica.

f) Amplio conocimiento de las necesidades de capacitación de los docentes del país.

g) Experiencia en diseño, desarrollo y evaluación curricular para programas de Capacitación Docente.

h) Amplio conocimiento de las necesidades de capacitación de los docentes del país.

i) Experiencia en diseño, desarrollo y evaluación curricular para programas de Capacitación Docente.

j) Amplio conocimiento de las necesidades de capacitación de los docentes del país.

k) Experiencia en diseño, desarrollo y evaluación curricular para programas de Capacitación Docente.

l) Amplio conocimiento de las necesidades de capacitación de los docentes del país.

m) Experiencia en diseño, desarrollo y evaluación curricular para programas de Capacitación Docente.

n) Amplio conocimiento de las necesidades de capacitación de los docentes del país.

o) Experiencia en diseño, desarrollo y evaluación curricular para programas de Capacitación Docente.

p) Amplio conocimiento de las necesidades de capacitación de los docentes del país.

q) Experiencia en diseño, desarrollo y evaluación curricular para programas de Capacitación Docente.

r) Amplio conocimiento de las necesidades de capacitación de los docentes del país.

s) Experiencia en diseño, desarrollo y evaluación curricular para programas de Capacitación Docente.

t) Amplio conocimiento de las necesidades de capacitación de los docentes del país.

u) Experiencia en diseño, desarrollo y evaluación curricular para programas de Capacitación Docente.

v) Amplio conocimiento de las necesidades de capacitación de los docentes del país.

w) Experiencia en diseño, desarrollo y evaluación curricular para programas de Capacitación Docente.

x) Amplio conocimiento de las necesidades de capacitación de los docentes del país.

y) Experiencia en diseño, desarrollo y evaluación curricular para programas de Capacitación Docente.

z) Amplio conocimiento de las necesidades de capacitación de los docentes del país.

aa) Experiencia en diseño, desarrollo y evaluación curricular para programas de Capacitación Docente.

ab) Amplio conocimiento de las necesidades de capacitación de los docentes del país.

ac) Experiencia en diseño, desarrollo y evaluación curricular para programas de Capacitación Docente.

ad) Amplio conocimiento de las necesidades de capacitación de los docentes del país.

ae) Experiencia en diseño, desarrollo y evaluación curricular para programas de Capacitación Docente.

af) Amplio conocimiento de las necesidades de capacitación de los docentes del país.

ag) Experiencia en diseño, desarrollo y evaluación curricular para programas de Capacitación Docente.

ah) Amplio conocimiento de las necesidades de capacitación de los docentes del país.

ai) Experiencia en diseño, desarrollo y evaluación curricular para programas de Capacitación Docente.

aj) Amplio conocimiento de las necesidades de capacitación de los docentes del país.

ak) Experiencia en diseño, desarrollo y evaluación curricular para programas de Capacitación Docente.

al) Amplio conocimiento de las necesidades de capacitación de los docentes del país.

am) Experiencia en diseño, desarrollo y evaluación curricular para programas de Capacitación Docente.

an) Amplio conocimiento de las necesidades de capacitación de

Tarija

Diputado afirma que 100 % de la coca del Chapare va al narcotráfico

Tarija, 26 (Presencia).- El 100 por ciento de la coca producida en el Chapare de Cochabamba está destinado al narcotráfico y no existe la conciencia nacional suficiente sobre este problema, que permita al gobierno asumir acciones destinadas a erradicar esta situación.

La afirmación fue hecha por el diputado movimentista Imel Copa Velásquez, quien agregó que la ciudadanía boliviana en su gran mayoría aún no percibe en su verdadera magnitud el peligro del narcotráfico y su expansión peligrosa.

Al reconocer que colateralmente problemas como la pobreza y la crisis económica facilitan las tareas de narcotráfico, remarcó en la necesidad de que crezca la conciencia ciudadana para enfrentar de una vez el problema del narcotráfico.

Reconoció que es difícil luchar contra el narcotráfico, porque es una "potencia mundial", en cambio Bolivia es un país pobre que no tiene los medios suficientes como para enfrentar este problema que tiende a cundir peligrosamente.

Dijo que una prueba de sus

afirmaciones son los casos descubiertos en la Fuerza Naval Boliviana y el reciente por el cual el ministro de Gobierno se vio obligado a pedir a uno de sus subsecretarios su renuncia por asistir a una fiesta con presuntos narcotraficantes.

Dijo que en este último caso, el gobierno actuó correcta y oportunamente para evitar que el problema del narcotráfico cundiera mucho más, "es lamentable el hecho denunciado, pero debo felicitar al ministro de Gobierno por las acciones asumidas inmediatamente", dijo Copa.

Reconoció que esta falta de percepción del problema del narcotráfico en su verdadera magnitud por parte de la ciudadanía boliviana, impide al gobierno tomar acciones energéticas y radicales en la lucha contra el narcotráfico.

Asimismo, dijo que el gobierno está consciente de la corrupción y poducida son las actuaciones que han de AASANA en La Paz, donde precisamente están verbalmente involucrados.

Recesión económica impide pago de impuestos por vehículos

Tarija, 26 (Presencia).- La recesión económica por la que atraviesa el país impide que los contribuyentes acudan a pagar el impuesto por sus vehículos en esta ciudad, a pesar de los descuentos anunciados por la alcaldía.

La información fue proporcionada por el oficial mayor administrativo, Jaime Urquola, quien dijo que a dos semanas del inicio del cobro de este impuesto se observa una escasa concurrencia de contribuyentes en el banco.

Al convocar a los propietarios de vehículos a acudir a pagar sus tributos, reiteró que los propietarios que paguen este impuesto hasta el 9 de junio tendrán un descuento de 10 por ciento sobre el total de sus impuestos por unidad motorizada.

Posteriormente hasta el 30 de junio no habrá ningún descuento y a partir de esta fecha el cobro impositivo será con multas y recargos de acuerdo con las disposiciones en vigencia, "llamo a los contribuyentes a pagar sus impuestos en los tiempos previstos", dijo.

Informó que el municipio de esta provincia

prevé recaudar más de Bs. 2 millones que se destinarán a la ejecución de obras de acuerdo con el Plan Operativo para 1995. Dijo que el municipio tiene información de la existencia de 9 mil vehículos, sin embargo, se aguarda lograr el pago de unos 12 mil, considerando un incremento notorio del parque automotor.

Explicó que el municipio con el propósito de que el contribuyente tenga todas las facilidades para pagar sus impuestos por vehículos, abrió la posibilidad de que este pago se efectúe en dos partidas, inicialmente el 50 por ciento y posteriormente el resto.

Asimismo, informó que el 15 de junio próximo el municipio procederá al cobro del impuesto por inmuebles, previendo recaudar por este concepto en forma total la suma de Bs. 2.600.000 de los 27 mil inmuebles existentes.

Informó que el municipio tiene registrados 23 mil inmuebles, sin embargo, se observó en los últimos meses nuevas edificaciones en casi todos los barrios de la ciudad, de manera que se incrementará la cifra que posee el municipio.

Dirigentes sindicados de Bermejo podrían ser enjuiciados por sabotear producción de azúcar

Tarija, 27 (Presencia).- El prefecto del departamento, Gustavo Ugarte Ruiz, no descarta la posibilidad de judicializar a algunos dirigentes sindicales de la industria azucarera (IAB), de propiedad de CODETAR, por su obstrucción al proceso de producción de azúcar y alcohol, previsto para el 26 de mayo.

Los dirigentes sindicales instruyeron a sus bases no reemprender el proceso de producción mientras el gerente de la industria, Antonio Márquez, no sea cambiado por incumplimiento de algunos compromisos con el sector laboral.

"Vamos a esperar un tiempo prudencial, si no hay las soluciones, el gobierno tendrá que hacerlas", advirtió la autoridad, al recordar que el país vive un estado de excepción donde las organizaciones laborales tendrían que someterse a estas medidas.

Los trabajadores dicen que se debe dar cuenta de que si continuamos así no llegaremos a ninguna cosa positiva porque perjudica la empresa y la región, la responsabilidad que recae sobre los trabajadores es muy grande, volver a abrir la planta es una decisión que se debe tomar con responsabilidad.

Reconoció que por todo, la búsqueda de soluciones está en manos del presidente de CODETAR, por ser esta institución la propietaria de la industria considerada la más importante del departamento por generar gran parte de la economía tarijeña.

A su vez el titular de la autarquía, Mario Escobar, al reconocer que la situación presentada en Bermejo rebasa todo pronóstico, no descartó la probable llegada a Tarija de una comisión de gobierno para buscar alternativas de solución.

Reiteró que no cabiará el gerente de IAB porque no existe argumento válido para ello. "No habría ineficiencia, irresponsabilidad y corrupción, lo cambiaríamos pero no hay nada de eso", concluyó reiterando que nuestro respaldo está en el gobierno.

En esta capital comenzaron a surgir versiones en sentido de que la intención de los sindicatos es que llegue a la presidencia de IAB el ex gerente de CODETAR, Oscar Sánchez, además este movimiento estaría propiciado por militantes del propio MNR que tienen profundas diferencias con el presidente de la Corporación de Desarrollo.

Informaciones procedentes de Bermejo dicen cuenta de que los trabajadores se declararon en huelga de brazos caídos mientras el gerente actual permanezca en este cargo. Este sábado el ingeniero ya tendría que haber ingresado a su segundo día de proceso productivo.

La manera como evolucionen hasta este lunes será determinante para la fecha de inicio de la molienda de caña y fabricación de azúcar en Bermejo población ubicada en la frontera con la Argentina, al sur de Bolivia.



INVITACION

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE COCHABAMBA
SOCIEDAD DE ARQUITECTOS DE PAISAJISTAS DE COCHABAMBA

Invita a todos los arquitectos, profesionales y personas interesadas en el tema:

PRIMER ENCUENTRO NACIONAL

1º al 4 de junio 1995

PAISAJISMO,
MEDIO AMBIENTE
Y ECOLOGIA



Recorridos:
- Incahuasi
- Santa Isabel
- Villa Tunari
- Jica - ISTA
- Campo Garrauco
- Puerto Villarroel
- Cavernas Repechón
- Potosí, etc.

Inscripciones abiertas • Plazas limitadas Mayores
Informes en Secretaría del Colegio de Arquitectos, Junín 0476, Telef. 22183 • 21764

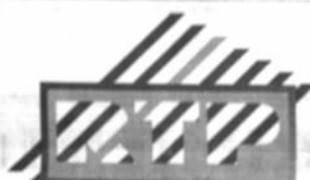
SOMOS
LÍDERES

EN
PROGRAMACIÓN
Y PRIMEROS
EN SINTONÍA

Seguiremos
trabajando por usted.

DEPARTAMENTO DE
COMERCIALIZACIÓN

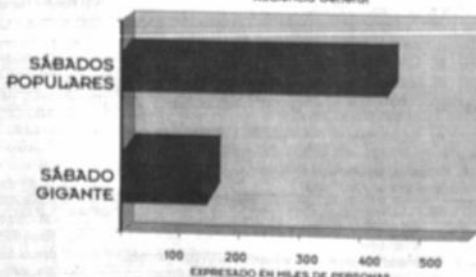
Tel. 37*62*93



RADIO TELEVISIÓN
POPULAR
CADENA NACIONAL

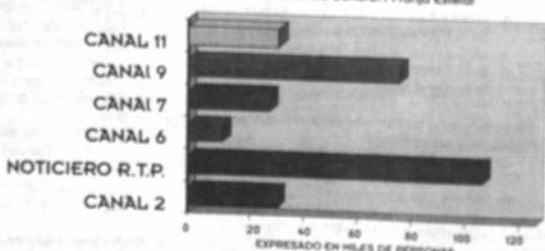
PROGRAMAS DE ENTRETENIMIENTO

Audiencia General



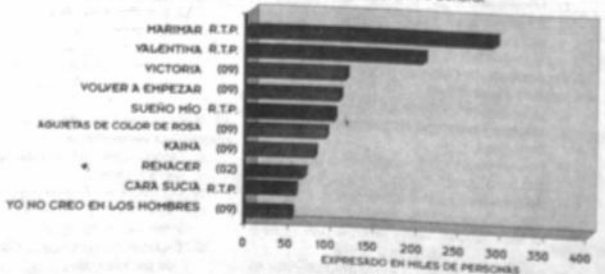
CUADRO COMPARATIVO DE NOTICIEROS

Audiencia General / Fronja Exterior



CUADRO COMPARATIVO DE NOVELAS

Audiencia General



FUENTE: CIDEM
MAYO 1995

Tarija

Hasta junio CODETAR debe declarar deuda por impuestos

23 (Presencia).- La primera semana de la Corporación de Desarrollo Tarija (CODETAR), declaró el monto de los impuestos de las empresas, ante la administración de impuestos Inter-

información fue proporcionada por el administrador interno, Alvaro Bermejo, quien dijo que su despacho no tiene ninguna instrucción de la Secretaría Nacional de Privatización y Capitalización.

Señaló que la declaración de impuestos en la perspectiva de estas empresas para lo cual es necesario el aspecto tributario de las unidades estatales.

Señaló que de acuerdo con las disposiciones legales en vigencia la declaración permite el beneficio para los

deudores como el no pago de multas y sanciones por incumplimiento a deberes formales.

Remarcó que aún no puede calcularse el monto total de las deudas porque saldrá de la declaración y la conciliación de cuentas entre CODETAR e Impuestos Internos, a desarrollarse posteriormente.

Consultado sobre sus informaciones del año pasado en sentido de que las deudas por impuestos de las empresas de CODETAR superaban los Bs 60 millones, respondió que esa cifra sí era evidente, sin embargo, la autarquía no la acepta.

OBSERVACIONES
A propósito de la declaración del titular de CODETAR, Mario Kisen, dijo que efectivamente se hará esta tarea, sin embargo, aclaró que las deudas son mucho menores porque el cobro del Impuesto a la Renta Presunta de Empresas (IRPE) no corresponde.

Kisen reiteró que CODETAR

y sus empresas constituyen una sola institución, de manera que solamente correspondía un RUC, no obstante, se establecieron RUCs para todas y cada una de sus empresas.

Remarcó que de esta manera no puede compensarse el crédito fiscal originado por CODETAR por las inversiones que efectúa con el débito fiscal producto del funcionamiento de las empresas.

Agregó que CODETAR en todas las instancias gestionará el no pago del IRPE porque no corresponde su cobro, de forma que los adeudos impositivos serán mucho menores de los previstos por Impuestos Internos.

Kisen enfatizó en que desde que asumió la presidencia de CODETAR las empresas pagan puntualmente los impuestos a las transacciones y al valor agregado, y todas las deudas actuales se arrastran de gestiones pasadas, desde 1987.

Cuestionan permanencia en el cargo del gerente de SETAR

Tarija, 27 (Presencia).- El gerente interino de Servicios Eléctricos de Tarija (SETAR), Adhemar Gonzales, ocupa irregularmente estas funciones porque el tiempo para el cual fue designado venció hace dos semanas.

Ante la renuncia forzada del gerente, José Bejarano, el 16 de febrero pasado se nombró interinamente en el cargo y por un periodo de 3 meses a Adhemar Gonzales, en la perspectiva de una institucionalización del cargo.

Sin embargo, vencidos los tres meses no hay ni la ampliación del interinato ni la institucionalización como prometieron autoridades de

CODETAR, principal accionista de SETAR, empresa encargada de comercializar la energía generada por ENDE en esta ciudad, Bermejo y Yacuba.

Una fuente oficial de SETAR, que pidió reserva absoluta, hizo notar que al margen de que venció el plazo del interinato se conoce que con la designación interina de Gonzales se incumple el artículo 40 del estatuto de la empresa.

De acuerdo con este artículo puede ocupar el cargo de gerente un profesional formado en la rama de la electricidad con experiencia en el manejo operativo de sistemas eléctricos y la administración, aspecto que no cumpliría el ac-

tual gerente interino, por ser de profesión ingeniero electrónico.

Otros profesionales del campo de la electricidad manifestaron que aguraban que una vez cumplido el plazo del interinato se convocaría a un concurso de méritos para optar el cargo dentro del proceso de institucionalización comprometido.

Sin embargo, no se conoce de ninguna convocatoria ni de la ampliación de la gestión del gerente interino como era de esperarse. Los dirigentes civiles, en su momento, anunciaron que la meta era institucionalizar este cargo lo antes posible.

Provisión gratuita de gas cuestionan el uso de

en Tarija

27 (Presencia).- El gerente de Gas de Tarija (GAT) inició una campaña de promoción de consumo de gas en este departamento, mediante la provisión gratuita de este energético a los usuarios que se conecten a la red, a partir de ahora se pagan de seis meses.

Señaló que la provisión gratuita de gas es una medida que se conecta a la red, a partir de ahora se pagan de seis meses.

Señaló que la provisión gratuita de gas es una medida que se conecta a la red, a partir de ahora se pagan de seis meses.

Señaló que la provisión gratuita de gas es una medida que se conecta a la red, a partir de ahora se pagan de seis meses.

Señaló que la provisión gratuita de gas es una medida que se conecta a la red, a partir de ahora se pagan de seis meses.

Señaló que la provisión gratuita de gas es una medida que se conecta a la red, a partir de ahora se pagan de seis meses.

Señaló que la provisión gratuita de gas es una medida que se conecta a la red, a partir de ahora se pagan de seis meses.

Señaló que la provisión gratuita de gas es una medida que se conecta a la red, a partir de ahora se pagan de seis meses.

Señaló que la provisión gratuita de gas es una medida que se conecta a la red, a partir de ahora se pagan de seis meses.

Señaló que la provisión gratuita de gas es una medida que se conecta a la red, a partir de ahora se pagan de seis meses.

Señaló que la provisión gratuita de gas es una medida que se conecta a la red, a partir de ahora se pagan de seis meses.

Señaló que la provisión gratuita de gas es una medida que se conecta a la red, a partir de ahora se pagan de seis meses.

Señaló que la provisión gratuita de gas es una medida que se conecta a la red, a partir de ahora se pagan de seis meses.

Señaló que la provisión gratuita de gas es una medida que se conecta a la red, a partir de ahora se pagan de seis meses.

CONVENIO UMSS-IC/COTESU AGROECOLOGIA UNIVERSIDAD COCHABAMBA (AGRUCO)



TESIS

El Programa Agroecología Universidad Cochabamba (AGRUCO) dentro su objetivo de apoyo al proceso formativo en la Universidad Boliviana, invita a Egresados de las Carreras de AGRONOMIA Y COMUNICACIÓN SOCIAL, a realizar Investigaciones de Tesis en comunidades campesinas del departamento de La Paz, Cochabamba y Oruro (12 Píazas).

REQUISITOS:

- Haber concluido el plan de estudios de la carrera.
- Hoja de seguimiento académico y/o certificado de notas.
- Currículum vitae completo (con fotocopias de documentos acreditativos).
- Preferentemente hablar idioma quechua y/o aymara.

FECHA DE ENTREGA DE DOCUMENTOS, EN SECRETARÍA:

Hasta el viernes 16 de junio 1995

FECHA DE CONOCIMIENTOS:

lunes 19 de junio, a horas 8:30 a.m.

ENTREVISTA (POR ORDEN DE LLEGADA):

Martes 20 de junio, de horas 9:00 a.m. a 12:00 m.

DIRECCIÓN: Facultad de Agronomía, Av. Petrolera km 41/2, Casilla 3392
- Teléfono 52601 - Fax (0591-42) 52602

GANADORES DE HOGARGRAMA Y LEXICOGRAMA



En las fotos, la señora MARTHA BLANCO ANGULO, ganadora del HOGARGRAMA N° 4 y el señor IGOR LOAYZA de la ciudad de Oruro ganador del LEXICOGRAMA N° 1.051

GANADOR DE LA SEMANA - LEXICOGRAMA N° 1.065

Es el señor JORGE HUMEREZ IRAHOLA con C.I. 324065 L.P. y domiciliado en la calle Capitana N° 78 - Miraflores de la ciudad de LA PAZ. El mencionado señor debe apersonarse a nuestras oficinas (Depto. de Circulación) con la fotocopia de su C.I. para recoger su premio de Bs. 100.00

SOLUCION AL LEXICOGRAMA N° 1.065



EDICTO



EL DR. ARMANDO CABALLERO MOREIRA JUEZ DE PARTIDO PRIMERO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL (ORURO-BOLIVIA) POR CUANTO LA LEY FACULTA.

Por el presente Edicto, cito, llamo y emplazo a: LUIS CALDERON RODRIGUEZ, para que por sí o mediante apoderado asuma defensa en el plazo establecido por ley, dentro el proceso Ordinario seguido por JAVIER TORRES ROMERO, apoderado de KHOLVY Y CHURCH CORPORATION S.A. contra ALFREDO CALDERON RODRIGUEZ y ALFREDO CALDERON ULLOA para cuyo efecto se transcriben los siguientes autos de ley.

Memorial de fs. 163-165. - (Síntesis) Javier Torres Romero, apoderado de KHOLVY Y CHURCH CORPORATION S.A. amparado por los Art. 433 y 437 del Código Civil así como los Art. 984 y 999 de la indicada copilación interpone acción ordinaria contra los demandados, demandando 1ro.- La restitución o pago de la suma defraudada de Bs. 517.799.65.- 2do. El pago de los frutos e intereses sobre la indicada suma.- 3ro.- El pago del daño emergente y lucro cesante.- 4to.- La efectividad de la garantía hipotecaria con la subasta del inmueble hipotecado voluntariamente en garantía y situado en la calle Junín No. 563 entre "6 de Octubre y Soria Galvarro" de esta ciudad. Todo sin perjuicio de continuar la acción penal.- Al Otro 1ro.- Adjunta prueba.- Al Otro 2do.- Señala domicilio.- Fdo.- Abogado.- Fdo.- Interesado.- DECRETO DE FS. 164.- a 29 de octubre de 1994.- En lo principal por

admitida la demanda en todo cuanto hubiere lugar en derecho, traslado a: Alfredo Calderón Ulloa y Alfredo Calderón Rodríguez.- Al Otro 1.- Por Fdo.- Fdo. 250.- Por señalado.- Fdo. Juez.- Fdo.- Secretario.- MEMORIAL DE FS. 211.- Solicita citación por cédula.- Al Otro 1.- En cuanto al principal codemandado LUIS CALDERON RODRIGUEZ, pide incurrir en la admisión de la demanda para evitar nulidades posteriores, subsanando la omisión. Fdo.- Abogado.- Fdo.- Interesado.- AUTO DE FS. 211v.- a 5 de abril de 1995.- VISTOS La representación del Sr. Oficial de Diligencia y en aplicación del parágrafo 1 del Art. 121 del Código de Fito. Civil, citen y emplacen a: ALFREDO CALDERON RODRIGUEZ y ALFREDO CALDERON ULLOA a con la demanda y demás autos del proceso mediante cédula a fijarse en la puerta principal de sus domicilios conocidos en presencia de testigos debidamente identificados y que formará la diligencia.- Al Otro 1.- Se amplía la admisión de la demanda contra LUIS CALDERON RODRIGUEZ, cédula como corresponde.- Reg.- Fdo. Juez.- Fdo.- Secretario.- MEMORIAL DE FS. 233.- Se apersona Gabriel Barardi por Kholy And. Church Corporation.- Al Otro 1.- Pide en vista de desconocer el paradero actual de LUIS CALDERON RODRIGUEZ se le cite con la demanda mediante edicto de acuerdo al Ar. 124 del Cód. de Fito. Civil.- Fdo.- Abogado.- Fdo.- Interesado.- DECRETO D.FS. 233 v.- a 28 de abril de 1995.- Por adjuntado el Poder No. 215/94, cúmplase a sus antecedentes.- Al Otro 1ro.- Librese Edictos de Ley, previo cumplimiento del Art. 124 del Código de Fito. Civil.- Fdo.- Juez.- Fdo.- Secretario.- ES LIBRADA EN LA CIUDAD DE ORURO A LOS VEINTICINCO DIAS DEL MES DE MAYO DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y CINCO ANOS.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION
Unidad Nacional de Servicios Técnico-Pedagógicos

La Reforma avanza

SEGUNDO CURSO DE FORMACION DE ASESORES PEDAGOGICOS

Se comunica a los postulantes pre- seleccionados al segundo curso de Formación de Asesores Pedagógicos que, en caso de ser necesario, las listas de candidatos para completar la nómina al Segundo Curso serán publicados posteriormente de acuerdo al número de núcleos seleccionados para la segunda etapa de la Reforma Educativa.

La Paz, mayo de 1995



FONVIS FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL

COMUNICADO

Se comunica a la opinión pública, y en especial a los señores adjudicatarios y ocupantes de la Urbanización Mercurio, que el FONVIS no ha autorizado a ninguna persona, recaudar dineros en forma directa ni indirecta por ningún concepto. Toda cancelación debe efectuarse en La Mutual del Pueblo y debe recabarse la respectiva constancia. Por consiguiente, el FONVIS no se hace responsable de dineros entregados a personas o instituciones diferentes a la Mutual del Pueblo.

La Paz, 26 de mayo de 1995

Violencia en el agro

Maestros acusados de hacer volar el puente de Escoma



La estructura del puente Escoma, sobre el río Suches, provincia Camacho de La Paz, quedó seriamente afectada por un dinamitazo atribuido a los maestros rurales pacenses, durante la última movilización y huelga general del sector.

Una fotografía, distribuida por la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, muestra efectivamente la avería provocada en el puen-

te dinamitado, cuya plataforma quedó literalmente inhabilitada para el tránsito de motorizados.

El propio alcalde de Puerto Acosta, Ángel Espinoza, afirmó que las condiciones en las que quedó el puente Escoma no permiten el paso de vehículos pesados entre Escoma y Puerto Acosta, ocasionando perjuicios a los pobladores y agricultores de la zona.

El informe de CORDE-

PAZ asegura que antes del atentado el valor del pasaje entre esos dos puntos del altiplano pacense era de un boliviano, pero ahora es de 5 bolivianos, debido a que el desvío ha aumentado en 30 kilómetros ese trayecto.

La Alcaldía de Escoma y la corporación pacense han asumido la responsabilidad de reponer el puente y habilitar el tránsito a la brevedad posible.

La Paz - El Alto

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 28 de mayo

Según obispo de El Alto

La noticia debe servir para unir al país

Hoy se conmemora Día Mundial de las Comunicaciones. - Se reabrió Casa de la Comunicación "Jach'a Malik'u" de la Diócesis de El Alto. -

La noticia debe servir para unir a la comunidad de El Alto y del país y debe ser constructora de una nueva sociedad, manifestó Mons. Jesús Juárez, obispo de la Diócesis de El Alto, en el acto de bendición de la reapertura de las instalaciones de la Casa de la Comunicación "Jach'a Malik'u", al que concurrieron todos los comunicadores y reporteros populares de la nueva jurisdicción de esa diócesis y de la ciudad de El Alto.

La reflexión fue vertida por el Día Mundial de las Comunicaciones, que se conmemora hoy y se refirió al papel del comunicador, quien debe anunciar la buena nueva y la verdad como un buen cristiano. El prelado a tiempo de felicitar a los periodistas de El Alto, agradeció por la labor que realizan en la diócesis.

PAZ ESPÍRITUAL. En el acto de reapertura de la mencionada casa de la comunicación, el secretario general del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de El Alto, Leonardi Quiroz, entregó a Mons. Jesús Juárez, un diploma de agradecimiento. El dirigente manifestó que el obispo de esa diócesis se ha convertido en un verdadero padre espiritual de los periodistas altoleños.

Mons. Juárez presentó, también, a la Comisión de



Mons. Juárez bendice las instalaciones de la Casa de la Comunicación de El Alto.

Comunicación de la Diócesis de El Alto, la conformada por Miguel Ángel Molinero, Miguel Tejería, Lorena Leizaola, el padre Miguel Ángel Enrique Sabala y Hna. Suleire Rodríguez Paz.

OBJETIVOS

De acuerdo a la explicación de la mesa general de la comisión, Suleire Rodríguez, la referencia para todas las actividades de la diócesis constituyó en un centro de capacitación de agentes pastorales en el campo rural, acoger a todas las pastorales en sus diferentes etapas y convertirse en un centro de profundización de proyectos evangelizadores y de pastoralización en la Diócesis de El Alto.

En el límite de La Paz y El Alto

En Escuela Faro Murillo siguen pasando clases en el patio

Por Julio Mamani Conde

Tapados con sus cuadernos que tienen forros de plástico rasgados, sentados sobre un montón de piedras que servirán para apuntalar los muros de la vetusta escuela, niños y niñas, miran atentamente como a los sonidos de una cueca, pequeños pies levantan polvareda en un patio de tierra y cascabo.

El sol de invierno que quemando, mientras por el suelo corre como serpiente un frío grillo del invierno altiplánico. Al centro del patio, un gran árbol moribundo, sostiene entre sus garras cables de alta tensión.

Mientras el profesor, también sentado en el montón de piedras, arranca música de las teclas amarillentas de su acordeón, los cables de alta tensión parecen acompañar los sonidos de la cueca. Quince alumnos, en el turno de la tarde y la mañana, en la Escuela Faro Murillo, una vez a la semana por la falta de cursos, pasan sus clases en el patio de la escuela, al pie de la torre de alta tensión, sentados en un montón de piedras, al calor abasador del sol de invierno y sobre una alfombra de tierra batida.

LAS PAREDES QUIEREN DESCANSAR. La escuela, que funciona desde hace más de 20 años y que fue construida con el aporte de los propios padres, está situada en el mismo límite entre la ciudad de El Alto y La Paz. Forma una especie de boca de la ciudad sede de gobierno, ya que todos los días se engulle cientos de vehículos, que pasando por Alto Chijini llegan a la ciudad de La Paz. La escuela es una especie de mirador.

Como queriendo descansar

Más de cien alumnos pasan clases en el patio. - Una torre de alta tensión en medio del patio, un peligro latente. - Cuando existe un mingitorio colgado en el cerro. - Veinte años de postergación. - El ex baño, fue habilitado como dirección. -

sus viejas paredes de adobe, que están descaecadas de vejez, porfiadamente quieren tumbarse en el suelo, pero son impedidas por robustos troncos de eucaliptos.

EL ÚLTIMO RINCO.

Conducidos a las aulas por la directora del mencionado establecimiento, Teresa Muñoz Vera, se puede evidenciar que los cursos sólo dan cabida para unos cuantos rayos de sol que se filtran por los techos perforados por el tiempo. En las oscuras aulas de ese establecimiento, sólo resplandece la pálida alegría de los niños y la blancura de algunos cuadernos, por las aulas.

De pronto, el silencio es roto por el llanto de un niño, quien después de claudir el control del profesor, se colgó en los fierros de la torre, pero cuando quiso saltar, cayó, resbaló y cayó, provocándose rasguños en las rodillas y los codos. La torre, cobró otra víctima más.

BAÑO HABILITADO COMO DIRECCIÓN.

Luego de haber construido algunos tugurios, se decidió habilitar el ex baño para oficinas de la dirección, a fin de habilitar el cuarto que servía de dirección como aula.

Ahí, en el ex mingitorio, los escritorios, sillas, papeles y otros materiales, se disputan también un espacio. La directora y los directores de los padres de familia, para

Alumnos de la Escuela Faro Murillo, en uno de sus días cotidianos.



reunirse tienen también que copar el umbral, ya que sólo tiene cabida para cuatro personas.

LA NUEVA ESCUELA.

Los padres de familia, según informaron Inocencio Patzi y Marcelino Quenta, hace más de cinco años tramitaron ante el Ministerio de Educación y Cultura la construcción de un nuevo establecimiento, en terrenos que están frente a la actual construcción vetusta.

Después de recorrer esos trámites de Heróles a Pilatos, ahora tienen que recorrer por la alcaldía de El Alto y de la comuna al Fondo de Inversión Social (FIS). De acuerdo al informe de Patzi, ese nuevo recorrido se lo tiene que hacer por la vigencia de la Ley de la Reforma Educativa. Y fuertemente quedará paralizada la ejecución de la construcción del nuevo establecimiento.

Su embargo, la escuela podría sufrir otra nueva postergación, en vista a que los dirigentes de la Federación de Asociaciones



de Padres de Familia de El Alto, no consideran a la construcción de la Escuela Faro Murillo, como prioridad.

LOS APRETIJONES DE LAS "HORAS CIVICAS".

Más que una expansión donde se realice el fervor cívico, las llamadas "horas cívicas" y la fila para entrar a los cursos, se han convertido en verdaderas pesadillas para los pequeños alumnos, por falta de espacios en el patio. Los más pequeños, pese a que son protegidos por los maestros, sufren las consecuencias de los pestesores.

Esas paredes caídas y viejas de la Escuela "Faro Murillo", que son la huella del olvido de las autoridades que pasaron, parecen lanzar un desafío a la Reforma Educativa para que las dejen morir, pero que construyan un joven y robusto establecimiento educativo en el que siga vigente la educación fiscal y gratuita, o que dejen morir y junto a la vieja escuela la educación para los pobres.

En La Paz

Larecaja, Sud Yungas y Caranavi zonas más afectadas por malaria

En el departamento de La Paz, la provincia presentan mayor número de casos son Larecaja, Yungas y Caranavi, sin descartar los "casos importados" de decir, que llegan de otros de departamento número de casos llega a 804 sobre una población de 106.178 habitantes.

Esa situación se establece en un informe trimestral de la Secretaría Regional de Salud (SRS) de La Paz.

Asimismo, la SRS ha instalado en las diferentes provincias del departamento de La Paz puestos de información que, básicamente, realizan un trabajo de inspección a domicilios particulares para poder evaluar las condiciones de la vivienda.

Esta oficina viene realizando una labor más intensa en aquellas viviendas en que se sospecha la presencia de mosquito para proceder al rociado con un insecticida.

La SRS conjuntamente la unidad de epidemiología conformado brigada de trabajo dirigido por el supervisor en epidemiología que son más propensas a ser afectadas por la malaria.

SINTOMAS Y TRATAMIENTO

La sintomatología de la malaria se presenta con "febricitaciones" que consisten en escalofríos, fiebre, sudoración, el paciente también puede presentar náuseas, vómitos y alteraciones gastrointestinales.

La prueba clínica de enfermedad consiste en "gota gruesa" que es la inspección en el dedo para detectar la presencia del parásito en el microscopio.

El tratamiento selectivo, básicamente, consiste en cloroquina o primaquina que son expendidos de forma gratuita a los enfermos, canalizados por la participación popular y generalmente en zonas endémicas del país.

LA MÁS DEVASTADORA

En los últimos años, una de las enfermedades más devastadoras a nivel mundial se ha constituido la malaria que afecta a un 40% de personas en el mundo.

En Bolivia está enfermedad está siendo controlada, aunque en algunas regiones del país sigue siendo considerada como de mayor prevalencia, afectando, principalmente, a un grupo de edad de 15 a 45 años, indicó el director del Programa Regional de Vectores, Gustavo López.

La malaria es transmitida por el mosquito denominado anófeles que generalmente habita en la maleza de los ríos, en declives, en ambientes húmedos y la manera de proteger al hombre se da mediante la picadura que la realiza la noche.

El mosquito anófeles es producido por el plasmodio que se presenta de forma mixta en Bolivia y varía de acuerdo a la región en que habita este mosquito, según explicación de especialistas.

Los departamentos que presentan mayores índices de casos infectados por la malaria son Beni y Pando, considerándose como las regiones de mayor temperatura del país, según el informe trimestral presentado por la Secretaría Regional de Salud (SRS).

Vecinos evitaron loteamiento de área verde en Villa Adela

donde se construirán viviendas.

Los vecinos percatados de esa situación, se constituyeron en el lugar a las nueve de la noche del pasado jueves, y comenzaron a destruir los adobes que estaban destinados a la construcción de esas viviendas, según denunciaron los afectados. Inclusive, en esa acción, participaron los estudiantes del turno nocturno del Colegio Martín Cárdenas.

La Junta de Vecinos del plan 146-560, a través del dirigente vecinal, Gonzalo Jasso, manifestó que los vecinos no permitían que esa área sea loteada como en el pasado ocurrió con otras, en vista de que estaría destinada a la construcción de un hospital.

Añadió que para la defensa de esa área organizarán inmediatamente un comité de defensa. No descartó



Así quedaron los adobes que se estaban destinando para el loteamiento.

que en esa acción se declararon en huelga de hambre.

LOS CINCO CAMIONES.

Cinco camiones de los cuales uno era de la tarde del pasado jueves, fueron



CASA EN VENTA

En "Urbanización El Kenko"

Puede pagar hasta en 15 años y habitarla de inmediato

Condiciones óptimas para aportantes al FONVIS

- Cuota inicial 20%
- Consta de 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño y terreno de 100 m2.

URBANIZACION EL KENKO,

ciudad de El Alto, Manzana 42, N° 534.

Más información en Oficina Central de

MUTUAL LA PAZ

Av. 16 de Julio esq. Bueno (EL PRADO)

y en Agencia MUTUAL LA PAZ, en la ciudad de EL ALTO,

calle Jorge Carrasco N° 39, muy cerca de la H. Alcaldía.

FONVIS otorgó un memorándum para que establezcan un puesto de control en el terreno. - Vecinos apelarán, incluso a la huelga de hambre, para defender el manzano 226. -

Vecinos de Villa Adela destruyeron adobes destinados al amurallamiento del manzano N° 226, que formaría parte del área verde de aquella zona, situada en el sur de la ciudad de El Alto.

Alrededor de 22 familias de escasos recursos económicos que pertenecen a la Asociación de Ganaderos en Camélidos con un memorándum expedido por el Fondo de Inversión Social (FONVIS) que lleva la firma de Milton Ros de Vito, procedieron la tarde del jueves al descargo de adobes en el terreno



Microorganismos

Tanto los virus como las bacterias son letales, pero las bacterias pueden controlarse con más facilidad. La "inteligencia" de los virus puede resultar fatal.

Machupo, Hanta y Ebola

Fiebre, dolores musculares, eczemas y hemorragias caracterizan estas enfermedades.



PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 28 de mayo de 1995

3a. sección

GLORIA EYZAGUIRRE, EDITORA

Reportajes

...bre ensimismado en su riqueza, su fuerza, su
...miento, su tecnología, su poder... es casi
...a casi nadie, frente a microorganismos que
...a consuntivo en menos de 24 horas.
...es del Ebola en África, el Hanta en Brasil,
...era en Guatemala y México, la bacteria
...ingococo" del tipo "C", en
...slovaquia, acumulados de golpe en
...dicias cotidianas de este mes,
...an que la naturaleza puede hacerlo
...levar cualquier momento.
...tíficos norteamericanos advierten
...e es sólo el principio de la
...te aparición de otros virus
...tales resultantes de
...aciones genéticas y
...tos sociales. Otras
...os afirman que podría
...arse de una guerra
...riológica
...tada
...a los
...es más
...res.

Como fuerza, la víctima es el hombre y aquí se juega
la gran paradoja de esta vida. Mientras unos crean
armas sofisticadas para acabar con sus
semejantes, otros batallan con los virus y las
bacterias.

Noticias provenientes de Washington dan
cuenta que EE.UU. ha desarrollado
diversas armas de rayos láser que
dejarían ciegos a los soldados
enemigos y que similares

armamentos se encuentran ya en
los arsenales de Rusia, China,
Francia, el Reino Unido, Alemania
e Israel... y sin embargo, son
científicos de esos mismos
países, los más preocupados por
descubrir formas de frenar el SIDA y
otras enfermedades.

Como país tercermundista, no nos queda
más que optar por la prevención y la
defensa. Evitar que los males ingresen a
través de las fronteras, controlar las especies
animales transmisoras, detectar indicios de
aparición de epidemias e insistir en el
saneamiento básico.

EL "SUPERHOMBRE"

ENTRE VIRUS Y BACTERIAS



Salud pública.

Además de esclavitud y explotación, la colonia trajo consigo numerosas infecciones que diezmaron a los nativos de estas tierras. Los historiadores citan las enfermedades venéreas, la viruela, la peste bubónica y la malnutrición y explotación, como las causas principales de muerte de los indígenas.

En la actualidad, aún no se ha logrado un nivel óptimo de salud pública, porque ésta está directamente relacionada con la crisis económica del país.



MINISTERIO DE DESARROLLO ECONOMICO
SECRETARIA NACIONAL DE TRANSPORTE, COMUNICACION Y AERONAUTICA CIVIL
DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

INVITACION PUBLICA

La Dirección General de Aeronáutica Civil invita a todas las empresas dedicadas a la transcripción y traducción de textos en computadora (inglés-español) para que realicen trabajos sobre documentación técnica en materia aeronáutica.

Los interesados apersonarse al 4° Piso del Palacio de Comunicaciones, a fin de recabar mayor información y presentar propuestas.

La Paz, 23 de mayo de 1995

RELACIONES PUBLICAS

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA
(C.A. REF: 95/09883/1)

SEGUNDA CONVOCATORIA

Crown Agents, en representación y por cuenta de la:

OFICINA NACIONAL DE ASISTENCIA
ALIMENTARIA UNION EUROPEA

en su calidad de agente autorizado, invita a las personas naturales y/o jurídicas públicas o privadas a presentar ofertas para adquirir

8,675 TONELADAS DE HARINA DE TRIGO

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/u obtenido sin costo alguno en las oficinas de Crown Agents Av. 20 de Octubre N° 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia a partir del 23 de mayo de 1995.

Las propuestas se recibirán en la mencionada dirección hasta horas 12:00 del día 6 de junio de 1995. La apertura de ofertas se llevará a cabo el mismo día a hrs. 15:30.

La Paz, mayo de 1995



Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel. (591) 2-364035 - FAX. (591) 2-372765 - TELEX - 3453 CAROL BV

Entre rituales y ciencia

Enfermedades

Para los incas, las enfermedades (oncoy) eran fenómenos malignos que actuaban sobre las personas. Eran dolencias provocadas por maleficios, brujerías o castigo divino, para sancionar los pecados o faltas cometidas por el enfermo o sus progenitores.

Con esos antecedentes, las enfermedades se combatían con rituales y productos de la naturaleza. Algunas de esas prácticas están aún vigentes. Los "huallas", eran los sacerdotes que se dedicaban a la hechicería y la medicina; los "yatiris" entraban en contacto con la divinidad y estaban encargados de "comprender" los aspectos relacionados con el bien y el mal; los "kallahuayas" ejercían prácticas curativas con amparo oficial y los "auquis" trabajaban clandestinamente para espantar espíritus. Los fetiches y amuletos preparados por los hechiceros eran un medio muy común para prevenir dolencias y evitar "mala suerte".

Las epidemias, a las que denominaban "marco-usu colly" eran combatidas por el "turcaka" (el que ahuyentaba el mal), pero se celebraban fiestas y ceremonias especiales en honor a los dioses, para prevenir enfermedades, especialmente al comienzo de la época en que se presentaban, como en el caso del paludismo que predominaba en las quebradas.

Entre los aymaras, la medicina era ejercida tanto por varones como por mujeres que la practicaban por vocación o herencia. Los "kolliris" efectuaban rituales religiosos para curar desarreglos orgánicos, pero se formaban en el oficio experimentando y disecando animales, para aplicar luego sus

experiencias en el hombre.

En la región oriental, principalmente en el territorio de los Moxos, el curandero llamado "ochane" era el encargado de los rituales de curación que fueron presenciados por los sacerdotes jesuitas asentados en el lugar después de la Conquista.

En su obra "Bolivia, salud y conciencia nacional", el actual prefecto de La Paz Julio Mantilla afirma que las enfermedades más comunes durante el período precolonial, fueron las relacionadas con desórdenes congénitos o adquiridos, cuya presencia se atribuía fundamentalmente a "fuerzas negativas". Otras patologías descritas por el autor son la epilepsia (wauy hasfurakayebik oncoy), el paludismo (chuchubuy usu), tétanos (quecho huayra), depresión, fatiga y cefalea.

LOS MALES DE LA COLONIA

La primera etapa de la Colonia se caracterizó por la explotación desmesurada de los minerales y de los nativos para que efectúen este trabajo. Los historiadores señalan que las condiciones de vida de los indígenas esclavos eran tan crueles por el trabajo excesivo y la falta de alimentación, que la población se redujo considerablemente por las enfermedades y la muerte.

Fueron las patologías infecciosas las que más se extendieron. La viruela fue una de las enfermedades de mayor impacto y se registraron severas epidemias en los años 1588, 1719, 1721, 1764, 1802. El paludismo también atacó a los pobladores, en los valles y las quebradas. Por el trabajo inhumano de la "mita" en las minas, la tuberculosis adquirió caracteres alarmantes. La sífilis y las enfermedades venéreas traídas desde el

viejo mundo "diezmazaron" millones de habitantes y se extendieron otras enfermedades traídas de Europa: el tifus exantemático, la fiebre amarilla, la leishmaniasis pulmonar, la peste bubónica y el tifo. El panorama se sumó a la pobreza y muerte de los indígenas castigados.

El régimen colonial se esforzó por suprimir casi en su totalidad las prácticas mágicas y religiosas del incario, pero pensó la "medicina" tradicional con acciones destinadas a mejorar la higiene o el saneamiento ambiental. De allí que se realizaran considerablemente sumarios en el hacimiento y la promiscuidad. Solo algunas iniciativas de vacunas antivirales se dejaron ver a finales de esta etapa.

La República no resolvió problemas de salud que más bien éstos, tendieron a agravarse. El declive de la explotación minera y la ganadería del panorama y político conllevó una que demarcó con mayor acentuación las diferencias entre los mestizos e indígenas terratenientes que el mismo mando político con la "liberal", en la práctica, cien años los privilegios "nó" y las relaciones entre indígena y nuevo mundo de la de las mayorías que lea su suerte.

Los índices de mortalidad muestran la gravedad de los problemas. En 1911, la población se incrementó apenas en 1.630 personas.

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL (C.A. REF: 94/09580-A)
SEGUNDA CONVOCATORIA

Crown Agents, en representación y por cuenta de la:

**CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
(COMIBOL)**

Invita a las empresas especializadas del ramo y pertenecientes a países miembros de la A.U. Latinoamericana, a presentar ofertas para la:

**VALUACION, AJUSTE CONTABLE, VENTA Y/O
LIQUIDACION DE LOS BIENES MUEBLES DE LA
COMIBOL**

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido en las oficinas de Crown Agents a partir de la fecha.

Financiación:
Origen de los Servicios:

Crédito 2013/BO de la Asociación de Fomento/Banco Mundial

Plazo Presentación Ofertas:
Acto Apertura de Ofertas:
Valor del Pliego:

Los servicios ofertados deben provenir de países miembros de la Asociación Internacional de Fomento/Banco Mundial
Hasta Hrs. 15:00 del 17 de julio de 1995
A Hrs. 15:00 del 17 de julio de 1995
US\$ 500.00 (las empresas que adquirieron el Pliego de Especificaciones, no requieren repetir su compra)
La Paz, mayo de 1995



Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel. (591) 2-364035 - FAX. (591) 2-372765 - TELEX - 3453 CAROL BV

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
(C.A. REF: 95/09859)

Crown Agents, Agente de Compras del Gobierno de Bolivia en representación y por cuenta de:

**YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES
BOLIVIANOS - Y.P.F.B.**

en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a todas las empresas interesadas a presentar ofertas para la provisión de:

**MATERIALES, EQUIPOS, HERRAMIENTAS
Y SERVICIOS DE TERMINACION
CON EMPAQUE DE GRAVA**

En sujeción a las condiciones de los Documentos de Licitación respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido previo depósito no reembolsable de US\$ 250.00 (Doscientos Cincuenta 00/100 Dólares Americanos) en las oficinas de Crown Agents Av. 20 de Octubre No. 2619 La Paz a partir del 24 de mayo de 1995.

Financiación:
Plazo Presentación de ofertas:
Acto de Apertura de Ofertas:

Recursos Propios
Hasta Hrs. 12:00 del 14 de julio de 1995
A Hrs. 15:00 del 14 de julio de 1995

La Paz, mayo de 1995



Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel. (591) 2-364035 - FAX. (591) 2-372765 - TELEX - 3453 CAROL BV

en Bolivia

Las condiciones de trabajo y los impuestos que gravaban sometidos los campesinos a las condiciones de vida en las zonas rurales de la sierra y la zona de las provincias de Chuquisaca y Cochabamba provocó la muerte de miles de personas que padecían esta enfermedad. El paludismo se extendió en gran medida en toda la región andina y los Yungas.

El mal de Chagas, la fiebre recurrente, la meningitis, el tifus y otras. El gobierno declaró obligatoria la vacunación contra la viruela y se hicieron esfuerzos para controlar la fiebre amarilla, el tifus y la tifoidea (que aún se confundían).

Pese al trabajo que se había desarrollado para evitar epidemias durante la Guerra del Chaco, el paludismo, las disenterías y la tuberculosis diezmaron a los soldados bolivianos por las condiciones de vida y las que estaban sometidos. Este hecho repercutió enormemente en las acciones bélicas.

FALTA MUCHO PARA MEJORAR

Mantilla analiza algunos indicadores de enfermedad entre 1956 y 1970: "Hacia 1960 apenas se había logrado abastecer de agua al 55% de la población, en tanto que el 96% de la población rural solo contaba con fuentes libres y pozos. Esta situación se mantiene hasta la actualidad y no es casual que las enfermedades prevalentes sean las digestivas, asociadas en lo fundamental, a los problemas nutricionales; además existe un alto índice de infecciones respiratorias agudas".

La mayor parte de las enfermedades epidémicas se concentran precisamente en las regiones rurales, fundamentalmente por las condiciones de vida a las que están sometidas, así la zona tropical tiene vectores de paludismo, fiebre amarilla silvática, lepra y Chagas.

En 1959 se detectó por primera vez, la existencia de una enfermedad febril desconocida con manifestaciones hemorrágicas. Su radio de acción fueron las poblaciones de los llanos bajos tropicales del Nordeste de Bolivia (San Joaquín, Orabayaya, provincia Iténez y

Mamoré). Después de tres años se pudo determinar que se trataba de una enfermedad epidemiológica y clínicamente similar a la fiebre hemorrágica argentina. El virus denominado "mapucho", fue hallado en el roedor silvestre "Callomys Callosus". Al promediar el año de 1961, Bolivia tuvo una cantidad alarmante de enfermos a consecuencia de la fiebre hemorrágica. Hasta 1972 los casos fueron muy frecuentes en el departamento del Beni. En diciembre de 1974 comenzó un nuevo brote epidémico en la localidad "El Recuerdo" de la provincia Mamoré.

POBREZA

Actualmente el problema de la salud boliviana está determinado básicamente por las condiciones de vida de sus pobladores. La aguda crisis económica repercute directamente sobre la proliferación de varias enfermedades. De acuerdo a datos de la Organización Panamericana y Mundial de la Salud, la malaria ha ido en ascenso en las últimas décadas.

Mientras en la década del '60 se registraron anualmente 2 mil casos, en 1980 el incremento ascendió a 17 mil. El mal de Chagas está presente en un 63%



Acumulación de basura.

del territorio nacional y se estima que el 55% de la población está en riesgo. La transmisión de la fiebre amarilla silvática persiste y en los últimos años se ha registrado un incremento considerable. El dengue afecta Santa Cruz, Beni, Tarija y Norte de La Paz. Uno de los últimos brotes de fiebre hemorrágica boliviana se registró en 1975 en el departamento del Beni, pero con serios problemas de control. El último fue en 1994 en el Beni con un saldo de 9 casos y 7 defunciones. El cólera fue reconocido a fines de agosto de 1991

y dejó un saldo de 12 muertos en ese mismo año. Aún cuando se presentó en todas las edades, el grupo de mayor riesgo fue el de 15 a 59 años.

Las enfermedades diarreicas agudas constituyen la primera causa de defunción en los niños bolivianos y la segunda son las infecciones respiratorias agudas. Los datos de la OMS también señalan el incremento de la tuberculosis pulmonar. La situación epidemiológica de la lepra es poco conocida, la distribución geográfica de la enfermedad es extensa, la prevalencia

registrada oscila entre 0.4 y 99 por 100 mil. El SIDA se detectó a fines de 1985. En 1988 se registraron 10 casos, hasta marzo de 1993, el total de personas infectas por el VIH ascendía a 96. Otras enfermedades de transmisión sexual frecuentes son la gonorrea y la sífilis, entre 1990 y 1991 se presentó un brote epidémico de chancro blando con cerca de 100 casos notificados.

Fuente: Historia de la Salud Pública en Bolivia. UNICEF.

Isabel Rueda F.

SEGUIMOS CRECIENDO



... de Tecnología Avanzada

IMPLEMENTAMOS A NUESTRO ITINERARIO

TODOS LOS DIAS

Vuelos directos a MIAMI sin escalas con equipo de cabina ensanchada A-310

2 FRECUENCIAS DIRECTAS

Con el A-310 de Bolivia a Santiago (miércoles y sábado), fuera de las 3 adicionales que tenemos con equipo B-727

2 FRECUENCIAS DIRECTAS

Con el A-310 desde Bolivia a Buenos Aires (martes y domingo), fuera de las 3 adicionales que tenemos con equipo B-727

2 FRECUENCIAS DIRECTAS

Con el A-310 desde Bolivia a Sao Paulo (lunes y viernes), fuera de las 3 adicionales que tenemos con equipo B-727

SEGUNDA FRECUENCIA

A Salta los días domingos

INAUGURACION DE SERVICIO

A Iquique los días martes y sábado

Consulte en su Agencia de Viajes o en nuestras Oficinas

COCHABAMBA	LA PAZ	SANTA CRUZ	SUCRE	TARIJA	TRINIDAD	PUERTO SUAREZ
RESERVAS 50760 PASAJES 25910	RESERVAS 367701 PASAJES 371020-2	RESERVAS 344333 PASAJES 344159	RESERVAS 22666 PASAJES 21943	RESERVAS 43682 PASAJES 43682	RESERVAS 22744 PASAJES 22744	RESERVAS 2241 PASAJES 2241



LLOYD AEREO BOLIVIANO
...70 Años volando junto a ti...



AVISO JUDICIAL

EL DOCTOR EDUARDO ALBERTO LÓPEZ CENTELAS, JUEZ DE PARTIDO DEL MENOR DE LA CAPITAL DE TARIJA, Y POR EL PRESENTE AVISO JUDICIAL, Y DE CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO POR LOS ARTS. 247 Y 248 DEL CÓDIGO DEL MENOR HACE SABER A LA SRA. TERESA RODRÍGUEZ MADRE DE LA MENOR MARIANA RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ (NOMBRE CONVENCIONAL) Y/O SU PADRE, ABUELO, TANTO EN EL DERECHO DE APODERAMIENTO, POR TERCER GRADO DE LA ÚLTIMA PUBLICACIÓN, POR ESTE JUZGADO DE PARTIDO DEL MENOR, A EFECTO DE HACER VALER SUS DERECHOS, BAJO LA ALTERNATIVA DE SER DE CLARIDAD EN ESTADO DE ABANDONO ASISTENCIAL, EN PREVIDENCIA DE LOS 11 DÍAS DEL PROCESO DE DECLARACIÓN DE ABANDONO SEGUIDO POR "ONAMPA" TARIJA.

Tarija, 18 de mayo de 1995

SAMAPA
SISTEMA INTERMUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALICANTILLARDO
INSTALACIONES DE AGUA POTABLE
Avenida Bolivia - El Aro

Se realizarán los trabajos de asfaltado de la Avenida Bolivia desde la carretera a Oruro hasta Río Seco. SAMAPA pide a los vecinos de este sector, realizar los trabajos de instalación de agua potable domiciliar o cambiar de toma, antes de que se cierre la capa asfáltica.

Los trabajos podrán realizarse en las oficinas de la Regional de El Aro, Evadidos del Paraguay 25) en horas de oficina, de esta forma se evitarán problemas posteriores.

La Paz, mayo de 1995
RELACIONES PÚBLICAS

Entre virus y bacterias

Tanto los virus como las bacterias son letales. Sin embargo, las bacterias se pueden controlar con más facilidad, porque no tienen la "inteligencia" y capacidad de los virus para aprovechar células "huéspedes". El país está en posibilidad de diagnosticar algunas enfermedades virales, pero tiene muchísimas restricciones para estudiar a éstas como tal, según la viróloga del Instituto Nacional de Laboratorios de Salud (INLASA), Luisa Valentina Hurtado.

P. ¿Qué es un virus?

R. Aunque se lo confunde con una bacteria o parásito, no es tal. Es un elemento pequeño que tiene un material genético formado por un solo tipo de ácido nucleico, ya sea RNA (ácido ribonucleico) o DNA (ácido desoxirribonucleico). Los virus más simples tienen sólo el ácido nucleico y una cápside, que es una cubierta formada por proteínas que lo envuelven. Los virus complicados tienen entre la cápside y el material genético otra envoltura de proteínas llamadas "core". Virus más complicados aún, tienen una envoltura sobre su cápside, la misma que está constituida por la membrana de la célula invadida.

Ahora, el virus no invade cualquier célula, porque tiene sus preferencias y no tiene capacidad de autoreplicarse ya que siempre necesita de una célula huésped, que encuentra en el ser humano o en un animal. Los virus siempre han existido en la naturaleza.

P. ¿Por qué un virus causa una epidemia?

R. En algunos casos porque hay contaminación ecológica y en otros porque ha estado presente, latente y halla una situación que predispone su aparición como epidemia. Lo real es que existen permanentes infecciones aisladas.

P. ¿Podemos atribuir a la urbanización, los adelantos tecnológicos, la acción de ciertos virus?

R. Por supuesto, porque el hombre está invadiendo el hábitat de ciertos virus que pueden ser transmitidos a través de vectores como insectos. El hombre efectúa desmontes para ingresar a áreas donde viven por ejemplo mosquitos y entonces éstos lo pican y desatan una infección.

P. ¿Cuándo atacan y cuáles son las vías de transmisión del virus?

R. El virus ataca en cualquier momento cuando la persona entra en contacto con la fuente de infección, podría ser de persona a persona, jeringas contaminadas, relaciones sexuales, sangre infectada, incluso por animales artrópodos o mamíferos. Cada virus tiene una forma de transmisión. La persona que tiene su sistema inmunológico afectado, es decir defensas muy bajas a causa del estrés, depresiones, enfermedades que causan una inmunidad débil o por el consumo de medicamentos que producen el mismo efecto, están expuestas a contraer infecciones de tipo viral, bacterianas y parasitarias.

P. ¿El virus es inteligente para adaptarse a ciertas condiciones del organismo?

R. Claro, como no tiene capacidad de multiplicarse solo, necesita de una célula, a la que se encarga de llevar toda la información requerida en su material genético ya sea DNA o RNA. Entonces la célula invadida ya no trabaja para ella misma, sino para el virus que busca reproducirse con su propio material genético.

P. ¿Tiene preferencia por algunas células?

R. Sí. El virus de la hepatitis, por ejemplo, tiende a invadir las células del hígado o sea los hepatocitos. En general, los virus provocan infecciones agudas o crónicas. En el caso de la fiebre hemorrágica los virus provocan hemorragias masivas como en el caso del Ebola, Hanta e incluso la Fiebre Hemorrágica de San Joaquín de Bolivia. Estos virus no están bien estudiados porque son muy difíciles de manipular, puesto que requieren una infraestructura especial que pocos laboratorios del mundo tienen. Uno de ellos es el Centro del Control de Enfermedades de Atlanta-EE.UU.

P. ¿Cuál es la diferencia entre bacteria y virus?

R. Básicamente está en la morfología, en la estructura, el tamaño. La bacteria es mucho más grande, viene de otro género, es de otra especie dentro la microbiología. El virus es mucho más pequeño y tiene una cápside, un cromosoma que está

formado por ADN o RNA. La bacteria puede multiplicarse sola, mientras que el virus no.

P. ¿Cuál es más letal?

R. Dependiendo del huésped y de la situación en que se da, ambos son mortales y ello se advierte en las grandes pandemias de la antigüedad causadas por bacterias. Sin embargo, las bacterias se pueden controlar con más facilidad que los virus.

P. ¿Los virus están haciendo noticia en el mundo. ¿Es posible que el Hanta llegue al país?

R. El virus Ebola es menos probable pero el virus Hanta es preocupante, puesto que se encuentra en Sudamérica en este momento. Se sabe de casos en Brasil, en la región del Mato Grosso que está cerca de nuestra frontera y en Argentina. En la frontera de este último se han presentado seis casos de los cuales dos han fallecido. El Hanta tiene como huésped un roedor que lo porta y lo transmite a través de su orina.

P. ¿El Ebola y la fiebre hemorrágica son de la misma familia?

R. No, pero causan un síndrome hemorrágico similar. El virus machupo que es el de la fiebre hemorrágica de San Joaquín y el Ebola, están dentro del mismo grupo, también el Hanta y otros virus como el Lassa y el Junín que es el de la fiebre

hemorrágica de la Argentina. Uno de los tipos de dengue también es hemorrágico. Pese a ello no son de la misma familia. La fiebre hemorrágica de San Joaquín es un Arenavirus, el Ebola está en la familia de los Filovirus y el Hanta dentro los Bunyavirus.

P. ¿Con qué virus se batalla más en Bolivia?

R. Estamos investigando el SIDA, las hepatitis virales A, B y C y también el virus HTLV que es linfotrópico y provoca en algunos casos leucemia linfoblástica y en otros casos paraparesia espástica que es una parálisis gradual que comienza por los pies y cuya sintomatología se presenta más en el adulto. Sin embargo, su estudio apenas ha comenzado en nuestro medio.

El área de la virología es amplia y no se tienen estudios. Lo que intentamos para ofrecer son diagnósticos serológicos, es decir a través de sangre, para los que utilizamos reactivos de calidad. No hacemos cultivos virales porque no existe infraestructura adecuada y tenemos graves limitaciones económicas.

En Bolivia las enfermedades respiratorias agudas no siempre son causadas por bacterias, sino por virus, pero éstos no están estudiados. Muchas veces el paciente muere y el diagnóstico se presume o no se conoce.

P. ¿Qué animales transmiten virus?

R. El perro que es transmisor de la rabia, los hemorrágicos de la San Joaquín que se presenta en la zona de 4 000 a 1 000 habitantes el mosquito que transmite la fiebre amarilla; los monjes y monjas que transmiten la fiebre amarilla.

P. ¿Qué es el genético?

R. Son técnicas que se emplean para determinar la causa que tiene el material del virus, para obtener partes de él y para los reactivos para diagnóstico. También se hace manipulación sacando un pedazo de material genético y se introduce en una bacteria para multiplicarlo.

Muchas veces sólo del estudio y manipulación se puede llegar a saber el tipo de virus se trata, cómo y buscar vacunas. Se ve cuál de los segmentos mejor respuesta. A veces pedazos para hacer más que permitan afirmar que la población sin embargo tiene mucho a la manipulación genética porque cree que nuevo método para crear virus y lanzarlos al ambiente para experimentar aunque eso no es posible.

P. ¿Pero se crea virus en laboratorio?



Doctora Luisa Valentina Hurtado.



INVITACIONES DIRECTAS

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar sus propuestas para la provisión de los siguientes pedidos:

PRIMERA CONVOCATORIA

Invitación Directa No. I.D. - OPGC 1005-95
Pedido: GCM 4021-94
Material de oficina: "copier", "fax", "carpetas"

Costo del pliego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

PRIMERA CONVOCATORIA

Invitación Directa No. I.D. - OPGC 1008-95
Pedido: GCM 4042-95
Material de oficina: "copier", "fax", "carpetas"

Costo del pliego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

PRIMERA CONVOCATORIA

Invitación Directa No. I.D. - OPGC 1007-95
Pedido: GCM 4041-95
Material de oficina: "copier", "fax", "carpetas"

Costo del pliego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

PRIMERA CONVOCATORIA

Invitación Directa No. I.D. - OPGC 1009-95
Pedido: GCM 4043-95
Material de oficina: "copier", "fax", "carpetas"

Costo del pliego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

SEGUNDA CONVOCATORIA

Invitación Directa No. I.D. - OPGC 1011-95
Pedido: GCM 4044-95
Material de oficina: "copier", "fax", "carpetas"

Costo del pliego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

PRIMERA CONVOCATORIA

Invitación Directa No. I.D. - OPGC 1010-95
Pedido: GCM 4045-95
Material de oficina: "copier", "fax", "carpetas"

Costo del pliego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

SEGUNDA CONVOCATORIA

Invitación Directa No. I.D. - OPGC 1012-95
Pedido: GCM 4046-95
Material de oficina: "copier", "fax", "carpetas"

Costo del pliego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

SEGUNDA CONVOCATORIA

Invitación Directa No. I.D. - OPGC 1013-95
Pedido: GCM 4047-95
Material de oficina: "copier", "fax", "carpetas"

Costo del pliego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

PRIMERA CONVOCATORIA

Invitación Directa No. I.D. - OPGC 1014-95
Pedido: GCM 4048-95
Material de oficina: "copier", "fax", "carpetas"

Costo del pliego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

SEGUNDA CONVOCATORIA

Invitación Directa No. I.D. - OPGC 1015-95
Pedido: GCM 4049-95
Material de oficina: "copier", "fax", "carpetas"

Costo del pliego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

PRIMERA CONVOCATORIA

Invitación Directa No. I.D. - OPGC 1016-95
Pedido: GCM 4050-95
Material de oficina: "copier", "fax", "carpetas"

Costo del pliego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

PRIMERA CONVOCATORIA

Invitación Directa No. I.D. - OPGC 1017-95
Pedido: GCM 4051-95
Material de oficina: "copier", "fax", "carpetas"

Costo del pliego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

PRIMERA CONVOCATORIA

Invitación Directa No. I.D. - OPGC 1018-95
Pedido: GCM 4052-95
Material de oficina: "copier", "fax", "carpetas"

Costo del pliego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

PRIMERA CONVOCATORIA

Invitación Directa No. I.D. - OPGC 1019-95
Pedido: GCM 4053-95
Material de oficina: "copier", "fax", "carpetas"

Costo del pliego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

PRIMERA CONVOCATORIA

Invitación Directa No. I.D. - OPGC 1020-95
Pedido: GCM 4054-95
Material de oficina: "copier", "fax", "carpetas"

Costo del pliego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

PRIMERA CONVOCATORIA

Invitación Directa No. I.D. - OPGC 1021-95
Pedido: GCM 4055-95
Material de oficina: "copier", "fax", "carpetas"

Costo del pliego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)

PRIMERA CONVOCATORIA

Invitación Directa No. I.D. - OPGC 1022-95
Pedido: GCM 4056-95
Material de oficina: "copier", "fax", "carpetas"

Costo del pliego Bs 50 (cincuenta 00/100 bolivianos)



PLASTOTEC

UNA DIVISION DE PRETENS U.S.A.

Plastoteco para la Construcción

Otro producto con calidad de PRETENS

Av. Arce N° 2885 * La Paz * Telfs.: 430801 - 432465



Y.P.F.B. TE RECOMIENDA CUIDAR LAS PLANTAS GERENCIA INDUSTRIAL

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para los siguientes pedidos:

PRIMERA CONVOCATORIA

PEDIDO No.	MATERIAL	
GID-4513-95	CAMISA Y PANTALON CAQUI	S/DGH
GID-4514-95	ROPA INTERIOR DE INVIERNO	S/DGH
GID-4515-95	REPUERABLE	S/DGH
GID-4516-95	OVEROL DE TRABAJO CAQUI	S/DGH
GID-4517-95	CHALECO Y GUANTE DE CUERO	S/DGH
GID-4518-95	ZAPATOS DE SEGURIDAD	S/DGH
GID-4519-95	TALLAS	S/DGH
GID-4520-95	REPUERABLES COMPRESORES DRESSER RAND	S/DGH
GID-4521-95	MARCOS, PUERTAS Y VENTANAS DE ALUMINIO	S/DGH
GID-4522-95	Presentación propuestas hasta horas 15:30 del día 16 de junio 1995	S/DGH
GID-4523-95	SELLO MECANICO TIPO 5TH	S/DGH
GID-4524-95	PROTECTOR AUDITIVO	S/DGH
GID-4525-95	CALIBRADOR DE TERMOMETROS	S/DGH
GID-4526-95	Presentación propuestas hasta horas 15:30 del día 26 de junio 1995	S/DGH

SEGUNDA CONVOCATORIA

PEDIDOS DECLARADOS DESIERTOS

GID-5024-95	INHIBIDOR DE INCRUSTACION Y DISPERSANTE PARA SISTEMAS DE GENERACION DE VAPOR (SIMILAR AQUATEC A-49)	
GID-5021-95	INHIBIDOR DE CORROSION E INCRUSTACION (SIMILAR AQUATEC U25)	
GID-5022-95	DISPERSANTE DE LUCOS E HIDROCARBUROS (SIMILAR AQUATEC K41)	
GID-5023-95	ALGICIDA, FUNGICIDA, BACTERICIDA NO OXIDANTE (SIMILAR AQUATEC B77)	
GID-5025-95	INHIBIDOR DE CORROSION (SIMILAR AQUATEC T17)	
GID-5026-95	CAMISA, PANTALON Y OVEROL	S/DGH
GID-5027-95	EMPAQUETADURAS DE AMIANTO GRAFITADO EN PLANCHAS	S/DGH
GID-5028-95	CAMERA GALVANIZADA CON CUPLAS	S/DGH
GID-5029-95	CEMENTO	S/DGH
GID-5030-95	LADRILLO CERAMICO TRES HUECOS	S/DGH
GID-5031-95	JUFGOS DE BAÑO	S/DGH
GID-5032-95	CEMENTO	S/DGH
GID-5033-95	YENETA Y LISTONES	S/DGH
GID-5034-95	PIEDRA, ARENA, GRAVA Y RIPO	S/DGH

Presentación propuestas Hrs. 15:30 del día 12 de junio 1995

Los pliegos de especificaciones podrán ser obtenidos en la División de Materiales GID-Cochabamba y Departamento de Materiales GID-Oriente Refinería Palmaseña Santa Cruz, a partir del día 30 de mayo de 1995, previo pago de Bs 5.00 por unidad, en los siguientes horarios de 14:00 a 16:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz). Adicionalmente deberán cancelar Bs 3.00 por reposición de formulario y el 14.54% por concepto de IVA.

Las propuestas deben ser presentadas en la División de Materiales GID-Cochabamba, Av. Salamanca N° 9722.

Cochabamba, 26 de mayo de 1995
RELACIONES PUBLICAS DE YPF.

NOTA.- La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierto la invitación.

La hospitalidad ya tiene nombre en Santa Cruz.

URBARI

Entertainment opportunities:

- Aparatamiento de uno y de dos dormitorios
- T.V. Cable Internacional VHS
- VHS Cenas
- Restaurante equipada
- Cocina a gas
- Horno eléctrico
- Y mucho más...

RESERVAS Y RESERVEN TELEFONO (03) 522.585
FAX (03) 522.255 CARRETERA 100 SANTA CRUZ - BOLIVIA

YPFB

INVITACIONES DIRECTAS

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar sus propuestas para la provisión de los siguientes pedidos:

PRIMERA CONVOCATORIA

Invitación Directa: I.D. - OPLI-005-95
Pedido: GID 7503-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-006-95
Pedido: GID 7502-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

SEGUNDA CONVOCATORIA

Invitación Directa: I.D. - OPLI-008-95
Pedido: GID 7504-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-010-95
Pedido: GID 7505-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 100.- (cien 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-011-95
Pedido: GID 7506-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-012-95
Pedido: GID 7507-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-013-95
Pedido: GID 7508-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-014-95
Pedido: GID 7509-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-015-95
Pedido: GID 7510-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-016-95
Pedido: GID 7511-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-017-95
Pedido: GID 7512-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-018-95
Pedido: GID 7513-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-019-95
Pedido: GID 7514-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-020-95
Pedido: GID 7515-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-021-95
Pedido: GID 7516-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-022-95
Pedido: GID 7517-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-023-95
Pedido: GID 7518-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-024-95
Pedido: GID 7519-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-025-95
Pedido: GID 7520-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-026-95
Pedido: GID 7521-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-027-95
Pedido: GID 7522-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-028-95
Pedido: GID 7523-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-029-95
Pedido: GID 7524-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-030-95
Pedido: GID 7525-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-031-95
Pedido: GID 7526-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-032-95
Pedido: GID 7527-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-033-95
Pedido: GID 7528-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-034-95
Pedido: GID 7529-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-035-95
Pedido: GID 7530-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-036-95
Pedido: GID 7531-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-037-95
Pedido: GID 7532-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-038-95
Pedido: GID 7533-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-039-95
Pedido: GID 7534-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-040-95
Pedido: GID 7535-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-041-95
Pedido: GID 7536-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-042-95
Pedido: GID 7537-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-043-95
Pedido: GID 7538-95
Respuestas Catapiller

Costo del pliego Bs. 50.- (cincuenta 00/100 bolivianos)

Invitación Directa: I.D. - OPLI-044-95

VACUNA CONTRA EL VIRUS HANTA?

Nueva York, 23 (EFE).- Un grupo de científicos del Ejército de EE.UU. afirma haber descubierto una vacuna contra el virus Hanta, portado por roedores en varias regiones del mundo.

La vacuna está aún en fase experimental, pero podrá ser administrada dentro de un año a los soldados estadounidenses destinados en Corea del Sur y otras zonas donde el virus es común.

SIDA, EBOLA Y OTROS "ASESINOS"

El virus del SIDA y el del Ebola pueden ser avisos de que existe la posibilidad de aparición de otros virus mortales para los seres humanos como resultado de mutaciones genéticas y cambios sociales, según un grupo de expertos estadounidenses.

Los expertos que intervinieron en una reunión de la Sociedad Americana de Microbiología esta semana en Washington, advirtieron que los virus pueden atacar de repente si existen condiciones o circunstancias adecuadas. Dicen que, tanto el virus del SIDA como el Ebola, que resurgió en Zaire, probablemente existían hace décadas en la naturaleza, bajo diversas formas.

Argumentan que estos virus se convierten en "asesinos" de seres humanos después de mutaciones genéticas o de una circunstancia especial que pueden explotar para reforzarse y atacar.

"Es posible que hasta ahora sólo hayamos visto la punta del iceberg respecto del número de virus que pueden existir en los seres humanos", dijo el científico Stephen Morse.

A su juicio, la única protección es una constante vigilancia médica para determinar, lo antes posible, eventuales síntomas de males conocidos o desconocidos.

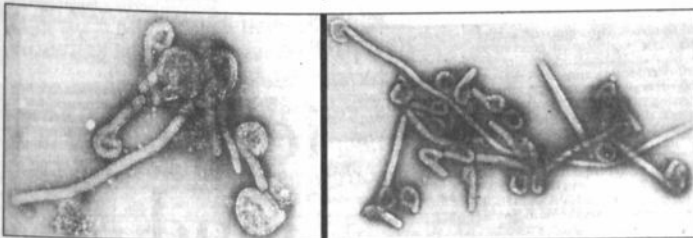
DIARREA ROJA ATACA AHORA A ZAIRE

Kinshasa, 22 (AFP).- Nueva

¡ALERTA MUNDIAL!

Este mes estuvo marcado en el mundo por la aparición o reaparición de enfermedades mortales. Científicos afirman que lo que estamos viendo ahora, es "sólo la punta del iceberg".

Estos son cables noticiosos de mayo de 1995.



Virus del Ebola.

ve epidemias de diarrea roja, nombre local de la disenteria bacilar, una de las cuales ha causado ya 150 muertes, fueron registradas en el interior del Zaire, mientras las autoridades anunciaban la apertura de dos "centros de rumores" en Kinshasa para recoger informaciones sobre la epidemia de fiebre de Ebola.

Una epidemia de la diarrea roja atacó ya a la ciudad de Kikwit simultáneamente a la fiebre de Ebola. La confusión entre ambas enfermedades provocó la muerte de numerosos empleados del hospital general de Kikwit.

VIRUS EN AMAZONIA BRASILEÑA PREOCUPA MAS QUE EL EBOLA

Brasilia, 23 (DPA).- Más de 140 virus similares al Ebola ya han sido identificados en la selva amazónica brasileña, afirmó en Brasilia el ministro de Salud, Adib Jatene.

Según el ministro, el peligro de que esos microorganismos lleguen a contaminar seres humanos preocupa más al gobierno que la posibilidad de entrada en Brasil del virus del Ebola, que ya mató a más de un cente-

nar de personas en Zaire (África).

Según un documento elaborado por una comisión de 14 epidemiólogos y virologos y entregado hoy a Jatene, Brasil no está actualmente en condiciones de defenderse de una epidemia de fiebre hemorrágica causada por el Ebola o por cualquier otro virus.

En la República Checa UNA BACTERIA MAS PELIGROSA QUE EL SIDA

Praga, 22 (EFE).- La bacteria meningococo del tipo "C" ya ha cobrado decenas de vidas en la República Checa y los especialistas afirman que es más peligrosa que la del virus del SIDA, según Pavla Krizova, del Centro Nacional de Salud Pública.

La bacteria denominada en latín "Neisseria meningitidis" ataca repentinamente y la persona infectada puede caer en estado de coma en un par de horas, por lo que las expectativas de vida son muy bajas.

La bacteria que se reproduce con enorme rapidez, ataca los centros vitales y provoca complicaciones cardiovascu-

lares, paraliza el sistema renal, hace indispensable la ventilación pulmonar, produce hematomas en las extremidades y pérdida del conocimiento.

La primera epidemia de que se tiene noticia estalló en los años '50, cuando se registró medio centenar de enfermos al año y murieron un 20 por ciento. En la década de los años '80 su número fue de más de 120 casos por año. En 1994 se dieron 195 casos y 27 muertes.

A partir de 1993, la bacteria que tiene forma redondeada sufrió una mutación "más traicionera aún", afirma Krizova, y por su comportamiento ofrece muchos rasgos en común con el virus VIH que provoca el SIDA.

RESURGE LA EPIDEMIA DEL COLERA EN GUATEMALA

Guatemala, 22 (ANSA).- Como en México, su vecino, resurge también el problema del colera en Guatemala, donde en un rebrote en la población de Sarantán, departamento de El Progreso, por lo menos 150 personas resultaron infectadas, tres de las cuales murieron.

El Ministerio de Salud Pública informó que el rebrote se

inició el sábado pasado, pero que ayer el número de infectados sobrepasó la capacidad de atención de los centros hospitalarios de la región.

El doctor César Pérez Folga, director del hospital departamental de Guatemala, El Progreso, afirmó que ante la magnitud del rebrote, en menos de 24 horas se agotó la dotación trimestral de medicinas y sueros.

ALERTA SOBRE EL REBROTE DEL COLERA EN MEXICO

México, 10 (AFP).- Un rebrote del colera en diversos estados de la República, fue advertido este miércoles por autoridades sanitarias de las zonas afectadas del noreste y sureste, entre ellas Tamaulipas, Veracruz, Hidalgo y Nuevo León.

El aumento en los casos de colera detectado desde inicios de año, se incrementó de manera "alarmante" en la última semana en la ciudad noroeste de Monterrey (Nuevo León), con 15 casos de colera en siete días, según informó el viceministro de salud de la entidad Gilberto López.

Agregó que en 1994, el número de enfermos llegó a 23, pero en lo que va del presente año la cifra ascendió a por lo menos 35 afectados, por lo que se teme que durante 1995 se alcancen cifras como las de 1993, con 238 casos reportados.

En Ciudad Victoria (tamaulipas), el Ministerio de Salud reportó 37 nuevos casos de colera.

NUEVA BACTERIA DEL COLERA

Miami, 27 (REUTERS).- Un organismo sanitario regional ha prevenido a los países de América Latina de una nueva variedad de la bacteria del colera que tiene el potencial de generar epidemias.

El serogrupo Vibrio Cholerae 0139, denominado Bengala, que ya ha causado epidemias en India y otros países de Asia y del que se han confirmado casos importados en el Reino Unido y en Estados Unidos, podría estar presente en la región.

LICITACION PUBLICA No. 002/95 MEJORAMIENTO DEL AEROPUERTO "JUANA A. DE PADILLA" SUCRE PRIMERA CONVOCATORIA

Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA), para empresas constructoras de Primera y Segunda categoría, legalmente constituidas, presentar propuestas para la ejecución de obras de Mejoramiento del Aeropuerto "Juana A. de Padilla" de la ciudad de Sucre.

Pliegos de condiciones podrán ser adquiridos, previo pago de Bs. 450.-, en la Oficina Técnica de la institución, ubicada en el Edificio Ursi Motors No. 716, 5to. Piso de la ciudad de La Paz y en la Jefatura del Aeropuerto de la ciudad de Sucre, a partir del día viernes 7 de junio del presente año.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día Lunes 10 de julio de 1995, Hrs. 10:00, en la Oficina Jurídica de AASANA Oficina Central, 5to. Piso, Av. Montes No. 716, La Paz.

La Apertura de Propuestas se efectuará en la ciudad de La Paz, en las Oficinas de la Oficina Técnica el día Miércoles 13 de julio de 1995 a Hrs. 10:00 am.

La Paz, mayo 24 de 1995.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

AVISO DE REMATE

En cumplimiento a la Resolución de Directorio No. 154/94 de 20 de febrero de 1994, disposiciones contenidas en la Ley de Control Gubernamental (LEY (SAFCO) y Decreto Supremo No. 23981 de 20 de marzo de 1995, se ha dispuesto el REMATE por Concurso de propuestas de DOS ACCIONES DEL CLUB SOCIAL DE TARIJA de propiedad del Banco Central de Bolivia, acto que se realizará en el Hall del Palacio de Justicia de la Ciudad de Tarija, el día martes 6 de junio en curso, a horas 10:00, sobre la base de \$us. 500.- cada una.

Los interesados en participar en el remate, podrán hacer llegar sus propuestas previo pago del depósito de Ley del 5% del precio base en cuenta No. 4.41.2.9.9.424.899.0.8 Nombre: DEPOSITOS EN GARANTIA del Banco Central de Bolivia, si los depósitos se efectuaran en el interior de la República, podrán efectuarse en cualquier banco del Sistema Financiero Nacional, a cuyo fin, el Instituto Emisor pagará los depósitos que correspondan por la comisión. La fecha de recepción de los depósitos señalados, se recibirán a partir del 29 de mayo hasta el 5 de junio del año en curso.

La Paz, 22 de mayo de 1995



Prefectura del Departamento La Paz - Bolivia

POR TANTO:

De acuerdo a las atribuciones que le otorga la Ley y de conformidad al Reglamento de Condecoraciones y Honores;

RESUELVE:

PRIMERO.- Conferir al Distrito 1-La Paz del Servicio Nacional de Caminos, por su permanente servicio de integración del Departamento de La Paz y la integración fronteriza con las Repúblicas vecinas;

LA CONDECORACION: "AGUSTIN ASPIAZU" EN EL GRADO DE: "COMENDADOR"

SEGUNDO.- La correspondiente preseña será impuesta en solemne ceremonia al Estandarte del Distrito Vial 1-La Paz del Servicio Nacional de Caminos, por el suscrito Prefecto del Departamento de La Paz en el Salón de Honor de la Prefectura, el día viernes 19 del presente, a horas 18:30. El señor Secretario General de la Prefectura entregará la copia autografiada de la presente Resolución.

Es dada en la ciudad de La Paz, a los quince días del mes de mayo de mil novecientos noventa y cinco años.

Hágase conocer, regístrese y archívese.

LIC. JULIO MANTILLA CUELLAR
PREFECTO DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

ES CONFORME:

GONZALO SIMBON GARCIA
SECRETARIO GENERAL
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO

ALFONSO PINO
DIRECTOR DE CULTURA
Y RELACIONES INTERNACIONALES

Machupo, Hanta y Ebola los males de fin de siglo

Los bolivianos podemos respirar tranquilos. Los mortales virus Ebola y Hanta, no significan un peligro para el país y en el supuesto que se produzca una epidemia, las autoridades de salud están preparadas para combatirla.

Johnny Mollinedo, es el ex director de Epidemiología y asegura que Bolivia tiene la experiencia necesaria para enfrentar estos males de fin de siglo.

El Machupo, dice Mollinedo, es un virus "netamente boliviano" y está controlado aunque falta mucho para su erradicación. "Se está experimentando con una vacuna desarrollada en Argentina contra el virus Junin que tiene las mismas características".

Según el experto, el Hanta no ha entrado aún al país y que el Ebola está demasiado lejos.

Las siguientes, son las explicaciones de Mollinedo respecto de las tres fiebres hemorrágicas:

MACHUPU

La fiebre hemorrágica por virus Machupo se conoce también como fiebre hemorrágica boliviana y su nombre proviene del río Machupo en la provincia Mamoré, donde la enfermedad fue detectada.

Comienza con un malestar general, fiebre, dolor de cabeza, sudor, una característica particular es el dolor retrobital, es decir, en la parte posterior de los ojos, además de conjuntivitis.

En el tercer y el quinto día aparece un eczema, leve decir, una mancha roja en el tórax y en los costados y pequeñas, que son manchas rojas pequeñas multiformes en el cuello, la cara y también en el paladar.

Posteriormente se presentan hemorragias nasales, bucales y también se orina y defeca con sangre. En realidad una hemorragia generalizada que es lo que determina un descenso de la presión arterial que provoca un shock y por último el deceso del paciente.

La letalidad del machupo es de alrededor del 80%. Las provincias más afectadas son Mamoré, Iténez y Cercado, consideradas endémicas.

"Sin embargo hace más de ocho a nueve meses no se ha

detectado ningún caso. Entre abril y agosto del año pasado se detectaron 13 casos, de los cuales nueve fallecieron. Estos casos se detectaron después de 18 años de silencio epidemiológico debido a las intensas acciones de salud pública que comenzaron el '76 para controlar al reservorio de un roedor de campo, conocido como "calomita callosus". Se efectuó un replanteamiento de felinos y gatos que determinó el equilibrio ecológico. Por otro lado la población estaba formada para evitar que sus alimentos y agua sean contaminados por las heces y orina de los roedores".

Aparte se tiene la hipótesis de que personas que habitualmente viven en una región endémica, llegan a adquirir con el transcurso del tiempo cierto grado de resistencia a la enfermedad, explicó Mollinedo.

Sin embargo la situación cambió con el tiempo. Con la migración del altiplano comenzó a haber un replanteamiento humano sin la resistencia necesaria al virus. La caza indiscriminada de felinos y ofidios que son los principales animales que se alimentan de los roedores, determinó que se incrementara la población de ratones.

El Machupo se transmite a través de las heces y orina del roedor y de persona a persona a través de las secreciones y la sangre contaminada. El período de incubación es de 7 a 16 días asintomáticos, pero contagiosos.

Las personas más expuestas a contagio son aquellas que como el personal de salud y los familiares, no tienen cuidado al limpiar las hemorragias. En el último brote epidemiológico toda una familia, menos el padre, falleció por el contacto directo con una persona infectada.

El control, dijo Mollinedo, consiste en el aislamiento inmediato y estricto, la desinfección de las secreciones y de los objetos que utilice el paciente.

Es también importante la eliminación de los roedores mediante trampas y venenos y el replanteamiento de gatos, además la vigilancia epidemiológica en todas las localidades y la detección y aislamiento de cualquier paciente sospechoso.

Fiebre, dolores musculares, eczemas y hemorragias caracterizan estas tres variedades de fiebres hemorrágicas.



Johnny Mollinedo.

Es importante la educación de la población sobre las medidas de prevención y el cuidado con sus alimentos y el agua para ponerlos fuera del alcance de los roedores.

Con el objetivo final de erradicar el virus Machupo se tomarán medidas a corto y mediano plazo. Aunque por el momento es una enfermedad viral que no tiene tratamiento específico, se puede emplear la Ribavirina a los seis días de comenzada, para evitar la muerte del paciente.

Por otra parte, se está experimentando con una vacuna que se desarrolló en Argentina contra el virus Junin. En pruebas de laboratorio, un grupo de ocho monjes que recibieron la vacuna no murieron. El siguiente paso es adminis-

trarla en una población pequeña para verificar la cantidad de anticuerpos que produce y luego hacerlo en forma masiva en la población afectada. "Como la vacuna es inocua e inmunogénica no hace daño a nadie. Las personas no son conejillos de indias", aclaró.

HANTA

Es una enfermedad zoonótica, lo que quiere decir que no es propia del hombre, dijo Mollinedo.

Comienza de manera repentina con dolor de espalda, conjuntivitis, dolor de cabeza y abdominal, anorexia y vómitos. Luego se presentan las hemorragias que son raras, ya que se la conoce como enfermedad hemorrágica con síndrome nefrótico, vale decir, que el órgano más afectado es el riñón, provocando un bloqueo renal causante de la muerte. La letalidad es del 7% al 7.5%. Tiene un período de transmisión de tres semanas.

El virus fue descubierto en Corea en 1951 y por eso se lo conoce como fiebre hemorrágica coreana; posteriormente se presentaron casos en Rusia, Japón y China y recientemente en Brasil. Aunque no están definidas las causas, es característico que se presenten en dos períodos en el año, entre mayo y junio que son los meses de mayor incidencia y octubre y noviembre.

El reservorio son los roedores de campo y el hombre es un huésped accidental. Se sabe que la orina y las heces del roedor están contaminadas y que la mayor cantidad de virus se descubrieron en los pulmones, por lo que puede ser posible que se transmita a través de alimentos y agua contaminada por la orina y las heces de los roedores, o por vía aérea, lo que significa que la persona tiene que estar en contacto muy íntimo con los roedores. El período de incubación es de 12 a 16 días, sin embargo puede llegar a los 42 días.

Para evitar su propagación Mollinedo recomienda el control de los roedores y el replanteamiento de felinos. Para que haya una mínima exposición de las personas a los roedores de campo, la casa tiene que estar libre de toda vegetación. La persona infectada



Epidemia del Ebola en Sudán en 1976.

no requiere de aislamiento ni un seguimiento de contactos.

Según Mollinedo se están tomando las medidas necesarias para que se pueda fortalecer la vigilancia epidemiológica en todos los servicios de salud sobre todo en las regiones fronterizas. Por otro lado se ha determinado que el laboratorio Libidet de Santa Cruz efectúe pruebas si se presenta algún caso.

"Es también importante hacer una investigación en todos los ratoncillos de laboratorio si tienen el virus y controlarlo constantemente".

En quince días se conformará un grupo de expertos para que puedan rastrear casos en las zonas fronterizas más propensas para que se pueda presentar el virus, informó.

EBOLA

Al principio quien está infectado por el Ebola tiene malestar general, fiebre, dolores musculares, dolor de cabeza, dolor de garganta y faringitis; posteriormente diarreas, vómitos y unas manchas rojas en todo el cuerpo. En una tercera fase hay ataque renal y hepático. El virus ataca al hígado y riñón y en menor grado al corazón y al sistema nervioso central por último se presentan hemorragias en varios órganos.

La letalidad es bastante alta. De acuerdo a datos estadísticos es del 50 al 90%. En la actualidad, la letalidad en el Zaire es del 90% y la posibilidad de que re-

sonas que lograron salvarse van a enfermarse en el futuro. La enfermedad se transmite a través de las secreciones que incluso hasta siete meses después de que un paciente se sanó, la enfermedad puede transmitirse por el semen o la saliva, dijo Mollinedo.

El Ebola fue identificado por primera vez en 1976 en Zaire. El segundo brote se sintió en Sudán en 1976. En este momento está presente en el Congo, Camerún y sólo en el Zaire y Sudán. El Ebola tiene un período de incubación de 2 a 21 días. No se conoce aún el mecanismo de transmisión de este virus, aunque se han detectado anticuerpos en cobayos, cerdos, conejos, por lo que se cree que éstos podrían ser portadores.

Una vez detectada la enfermedad, se recomienda el aislamiento de la persona, desinfectar los objetos tocados con el paciente, o al enfermo y a la persona de tres semanas en las personas infectadas y quienes vieron en contacto con secreciones contaminadas, hacer el control estricto y curar si tienen la enfermedad.

Al igual que con el Machupo, la Ribavirina en los primeros días de presentación ayuda.

Rubén

BIBLIOTECARIA (O) CON CONOCIMIENTOS DE COMPUTACION PARA COCHABAMBA. SE PROVEE VIVIENDA. INFORMES CASILLA 5654 COCHABAMBA

COOPERATIVA DE TELÉFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.
ATENCION SOCIO CON DEUDAS EN MORA

La Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz Ltda. comunica a los socios incluidos en la nómina siguiente, que deben regularizar sus cuentas pendientes por servicio telefónico hasta el 10 de junio impreteriblemente, vencido el plazo se procederá al retiro de línea y disposición de número, sin perjuicio de aplicar con posterioridad, la reversión de acciones prevista en los Estatutos de la Cooperativa.

NOMBRE O RAZON SOCIAL	Nº CONTRATO	Nº TELÉFONO
ACCION UN MAESTRO MAS	11-003131	355850
AIMARETTI IRMA CRIALES DE	21-016023	369351
ALMARAZ MENDOZA GABRIELA	01-204375	352703
ARCE MUÑOZ RENAN	61-003741	796870
ARRONDONDO FLORES ALFREDO	11-002004	350259
BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA	01-206893	350566
BLANCO VILLALBA TITO	71-007056	418149
CALLE PINTO EUSTAQUIO	11-003616	350763
CAMACHO PEREZ GUSTAVO	12-020338	362891
CAMACHO ROMERO JUAN CARLOS	21-020212	358635
CARAZAS CONSUELO MONASTERIOS DE	12-017229	721677
CAVALAJ PEREZ RENE	21-022787	328997
CONSTRUCCIONES CIVILES S.A. "CONCIL"	02-000228	414385
CONSTRUYE SRL	71-013528	799668
CRISPO PACHECO CARLOS	21-029227	379998
DE LUCCA JHANSEN CARMEN	21-001909	366840
DIREC. GRAL. DE EDUC. RURAL	01-200485	322762
FELICIANO FERNANDEZ SUSANA	12-015958	343787
FLORES ZEBALLOS FREDDY	21-013037	790745
GUACHALLA PIRIALET CARLOS	61-002028	323273
GUMUCIO MARIA G.P.	21-023932	371512
LAURA ZEGARRA JUAN ARMANDO	71-000672	770578
LAZARTE LOPEZ NELSON	12-018208	796653
LOPEZ ZAMBRANA TANIA R.	71-015024	731953
MARIN MAMANI MARCOS	72-002361	824790
MENDOZA CARRERA VIRGINIA	01-000979	321307
MENESES RIVAS EULOGIA	61-003325	813558
MIRABEL MOLINA JORGE	01-206857	323922
MOLINA OSINAGA ROCIO MARLA	61-004143	350964
MONASTERIOS TORRICO MA. HEIDY	11-029412	430396
MONZON LAZCANO JENNY	11-003041	351370
ORGANIZACION AUX DE DOCCENCIA UMSA	71-025617	314475
ORMACHEA MONCADA SERENELLA	01-209715	327413
PAPUTSACHIS GALVAN MARIA TERESA	62-002457	392798
SAVEDRA CALDERON FERNANDO	21-017493	785746
SAENZ GUERRERO ROLANDO	71-014879	798575
SALINAS BORJA MARGARITA	71-010579	730204
SERRANO DORA LEON DE	21-030894	321270
STRIA. NAL. DE DESARROLLO RURAL	34-000568	359722
TAPIA MARTINEZ MA. ALEJANDRA	71-027304	315356
TAPIA VILLARROEL EDUARDO	01-000151	342092
TREPPE SUSI CARRASCO DE	01-200773	323278
VALDIVIA MAZZI EDUARDO	71-030250	722074
VARGAS VARGAS JORGE	11-001228	354500
VELASCO CASTELLANOS CARLOS A.	62-002117	797137
VILLAFAN MACHICADO MARIO	11-006472	352498
VILLARRA BARRIOS LUIS	01-204258	301140
YOUNG MAN KIN MOON	72-002269	821865
ZAMORA GRACIELA A. PAULUCCHI DE	62-000901	797238

DEPARTAMENTO DE COBRANZAS COTEL

TRANSCRIPTORES DE DATOS PARA COCHABAMBA. SE PROVEE VIVIENDA. INFORMES CASILLA 5654 COCHABAMBA.

Curso de: ORATORIA
Básico y superior 85% práctico, con el famoso expositor peruano **ORLANDO MENDOZA**
Reserve su plaza con anticipación
T.E.A. Av. 20 de Octubre 1824 Tel: 393079
Con este aviso...LIBRO GRATIS!!!

ZONA FRANCA ORURO S.A.
JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS
PRIMERA CONVOCATORIA

El Directorio de la ZONA FRANCA ORURO S.A., de conformidad a los Art. 16 y 17 de sus estatutos y a las disposiciones del Código de Comercio, convoca a los señores accionistas a la JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS que tendrá lugar a horas 18:30 del día miércoles 14 de junio, en sus oficinas de la Plaza 10 de Febrero, Edif. Ex-Banco de Crédito Oruro, para tratar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

1. Lectura de convocatoria
2. Aumento de Capital Social hasta el límite del Capital Autorizado
3. Designación de dos accionistas para suscribir el Acta.

La participación de los señores accionistas a la junta podrá darse asistiendo personalmente o por medio de sus representantes debidamente acreditados.

Oruro, mayo de 1995.

EL DIRECTORIO

ZONA FRANCA ORURO S.A.
JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS
SEGUNDA CONVOCATORIA

El Directorio de la ZONA FRANCA ORURO S.A., de conformidad a los Art. 16 y 17 de sus estatutos y a las disposiciones del Código de Comercio, convoca a los señores accionistas a la JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS que tendrá lugar a horas 19:30 del día miércoles 14 de junio, en sus oficinas de la Plaza 10 de Febrero, Edif. Ex-Banco de Crédito Oruro, para tratar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

1. Lectura de convocatoria
2. Aumento de Capital Social hasta el límite del Capital Autorizado
3. Designación de dos accionistas para suscribir el Acta.

La participación de los señores accionistas a la junta podrá darse asistiendo personalmente o por medio de sus representantes debidamente acreditados.

Oruro, mayo de 1995

EL DIRECTORIO

EXPERTO EN COMPUTACION

Se requiere para trabajo en La Paz. Deberá poseer experiencia en procesos legales y sistemas modernos.
Dependiendo de la experiencia, el haber mensual fluctúa entre Bs. 2.820.00 y Bs. 5.900.00.
Favor enviar Curriculum Vitae hasta el día 3 de junio a la siguiente dirección:

Triplet
Pedro Salazar 220
La Paz, Bolivia

REQUERIMIENTO PROFESIONAL

Se requiere tres Abogados (a) a Junior para trabajo en el interior del país y un (a) Abogado (a) Senior con base en la ciudad de La Paz. Los profesionales deberán demostrar ética profesional, honestidad, integridad y tenacidad y, de preferencia, haber trabajado en el extranjero internacional. Deberán poseer experiencia en leyes civiles y conocimientos de computación. El haber mensual para los cargos Junior en el interior es de Bs. 5.922.00 y el ofrecido para el puesto Senior en La Paz de Bs. 8.883.00.
Enviar Curriculum Vitae hasta el día 3 de junio a la siguiente dirección:

Triplet
Pedro Salazar 220
La Paz, Bolivia

INDUSTRIA FARMACEUTICA NACIONAL

Requiere los servicios de un:

BIOQUIMICO FARMACEUTICO

ENVIAR SOLICITUD, CURRICULUM VITAE Y PRETENSION ECONOMICA A CASILLA Nº 386 LA PAZ

ATENCION

AURUS

COMUNICA

A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS CAMBIO DE TELÉFONOS.

03-368787-PILOTO
03-332080-FAX

DEDINI

CBA

Morlan

El número de enfermedades en Bolivia es tan grande como las posibilidades de que algunas de ellas desate epidemias en cualquier momento. De prevenirlas y combatirlas a tiempo, se encargará el servicio de Epidemiología nacional mediante la vigilancia permanente, aunque la pobreza es el principal obstáculo en su objetivo. El Ebola y el Hanta son riesgos inminentes de afuera y nuestras endemias son peligros latentes en casa.

○

ERRADICACIÓN
Según Evtá, la erradicación de esos males es más difícil -aunque no imposible- que en el caso de las enfermedades endémicas denominadas inmuno-prevenibles que son el sarampión, el tétano neonatal, la tosferina y la difteria, y las llamadas crónicas transmisibles como la tuberculosis pulmonar, cuya tasa de incidencia o número de brotes más allá de lo esperado es alta, aunque se ha registrado un aumento en la promoción de curados del 34% en 1988 a 71% en 1990.

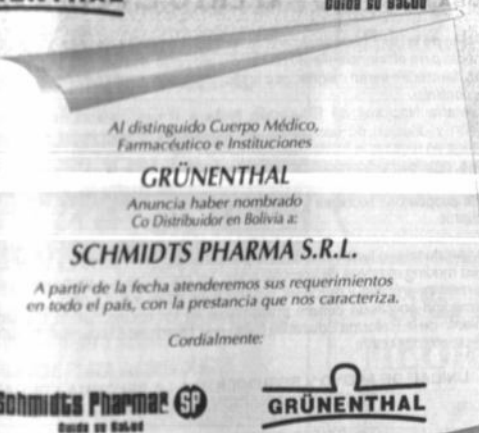
Un enfoque "unicausal" de la cuestión epidemiológica que descuida el tema de la pobreza y las condiciones de vida en la consideración del proceso salud enfermedad, pone el éxito de la vigilancia epidemiológica en serio peligro, comenta Eyla.

Mapa epidemiológico de malaria. (1993.

FUENTE: D.N.V.C.E.R. / SECRETARIA NAL. DE SALUD

Area de transmisión vectorial de Fiebre Hemorrágica

Relaciones Públicas



GRÜENTHAL

Schmidts Pharma SP
Cuida su Salud

Al distinguido Cuerpo Médico,
Farmacéutico e Instituciones

GRÜENTHAL

Anuncia haber nombrado
Co Distribuidor en Bolivia a:

SCHMIDTS PHARMA S.R.L.

A partir de la fecha atenderemos sus requerimientos
en todo el país, con la prestancia que nos caracteriza.

Cordialmente:

Schmidts Pharma SP
Cuida su Salud

GRÜENTHAL

La Paz, Mayo de 1995

Los interesados deberán enviar sus solicitudes y documentos
relativos a sus pretensiones salariales hasta el día jueves 1° de
julio a la casilla de correos N° 1284 La Paz - Bolivia. La Institución
comunicará oportunamente con aquellos concursantes que
cumplan con los requisitos establecidos. Se mantendrá absoluta
reserva.

La Paz, mayo 25 de 1995

Hospitales en América

Vieja infraestructura para la nueva tecnología

Mientras los centros hospitalarios de América Latina se deterioran progresivamente, hay una masiva adquisición de equipos con tecnología de punta que, sin embargo, sobrepasan la capacidad de manejo, mantenimiento y continuidad del personal que los opera.

América sufrió un gran deterioro hospitalario en la década de los '80. Según la Organización Panamericana de la Salud (OPS), ese deterioro fue consecuencia de la crisis económica que los países del Continente soportaron en ese período.

La crisis impidió que los países destinen fondos para proteger sus inversiones en salud. En consecuencia, no se conservó ni mantuvo adecuadamente la infraestructura física por lo que se deterioró aceleradamente. Pero al mismo tiempo se registró en el mundo un inusitado avance tecnológico en todas las áreas, también en salud.

Paradójicamente, a medida que se deterioraban las infraestructuras, en América, se incorporaba indiscriminadamente equipos de salud con los últimos adelantos tecnológicos. En criterio de la OPS el ritmo de incorporación de esa tecnología fue superior a la capacidad de adecuación de los recursos para garantizar su operación y mantenimiento. Eso repercutió en la calidad, eficacia, seguridad, continuidad y economía de la prestación de servicios de salud.

INFRAESTRUCTURA HOSPITALARIA

En cuanto a lo que podríamos denominar capacidad instalada, siempre con datos de la OPS, a principios de la actual década, América Latina y el Caribe contaban con 14,000 hospitales y un millón de camas aporreadas.

Los aspectos más importantes del problema hospitalario son parte de la publicación "Las Condiciones de Salud en las Américas", editada por la OPS en 1994. A continuación un resumen de algunos acápites:

Según estudios realizados en los hospitales públicos de Centroamérica y Panamá y del Área Andina, la infraestructura física está muy deteriorada. Aproximadamente el 50% de los equipos para la prestación de la atención de salud está fuera de servicio o en condiciones deficientes de funcionamiento; los edificios presentan el mismo porcentaje de deterioro, y tienen en promedio de 30 a 35 años. Se estima que la situación es similar en la mayoría de los países de la región.

La incorporación de nuevas tecnologías se está efectuando a una velocidad mayor que la capacidad de las instituciones formadoras de recursos humano para adaptar sus programas a los nuevos perfiles que se requieren para el personal técnico y profesional encargado de la operación y mantenimiento de las mismas. Esto se manifiesta en forma más acentuada en las áreas de ingeniería hospitalaria, ingeniería clínica, ingeniería biomédica, gerencia de tecnología y formación de técnicos biomédicos.

Los países no disponen de políticas orientadas a la conservación y mantenimiento de la infraestructura física, ni de recur-

sos que aseguren su funcionamiento. Los recursos destinados a las actividades de conservación y mantenimiento no sobrepasan el 3.5% de los presupuestos de operación de las instituciones en los países de mayor organización y desarrollo, y en la mayoría de ellos está por debajo del 1%, cuando se recomienda destinar el 10%.

A nivel regional, por lo tanto, se tiene una infraestructura física deteriorada y cercana a la obsolescencia física y tecnológica, y se requiere una gran inversión financiera (el Plan Regional de Inversiones en Ambiente y Salud estima 64 millones de dólares), para su recuperación y puesta en operación.

En el campo presupuestario la tendencia de los presupuestos asignados a los programas está disminuyendo, y en el mejor de los casos se han mantenido las mismas cifras, mientras que los costos de operación se han incrementado.

La OPS elaboró una encuesta para la identificación nominal de los hospitales de la región. Los resultados preliminares muestran que de los 5,154 hospitales que respondieron la encuesta hasta septiembre de 1993, 3,171 son públicos (42.1%), 2,016 privados (39%), 594 de la seguridad social (11.5%), 308 filantrópicos (6%) y 65 militares (1.3%). De este total, el 64.6% tiene menos de 70 camas.

R. M.

Enfermedades de la pobreza

De acuerdo al médico epidemiólogo y ex-trabajador de la Dirección Nacional de Vigilancia contra las Enfermedades de Riesgo, **Alejandro Sánchez Bustamante**, las enfermedades de la pobreza que provocan mayor morbilidad en el país son principalmente diarreicas, respiratorias agudas y la malaria, en el siguiente orden:

TASA DE INCIDENCIA DE ENFERMEDADES PREVALENTES

Patología	Nº de casos	Tasa x 1,000
Enf. Diarreicas	883,515	12,207.6
Enf. respiratorias	613,339	8,474.5
Malaria	34,835	481.3
Tuberculosis	9,592	129.77
Blenorragia	4,936	68.2
Sífilis	3,679	50.8
Cólera	2,718	37.5
Sarampión	1,448	20.0
Leishmaniasis	1,112	15.3
Fosforina	212	4.93

Las siguen el SIDA, Tétanos Neonatal, Difteria, Fiebre hemorrágica, Fiebre amarilla y Rabia. Sánchez sostuvo que estas enfermedades son propias del Tercer Mundo y deben estar sujetas a un seguimiento continuo.

"En el caso de las diarreas agudas de nada sirve distribuir sobres de rehidratación si no se mide el impacto. Los indicadores dan pistas sobre lo adecuadas que resultan ciertas políticas de salud o sobre sus deficiencias".

Observó que a pesar de que existen disposiciones gubernamentales para que los menores de cinco años reciban atención médica gratuita, en la práctica ello no se cumple, porque los diferentes centros médicos requieren fondos. "Se debe buscar mecanismos para



Alfredo Sánchez

que los menores sean atendidos gratuitamente no solo en el hospital del niño o en los centros de salud, sino en todos los centros hospitalarios. El problema es estructural, no se puede dar solución de caridad. De nada sirve la alimentación complementaria si no se desayuna escolar, si no se le da leche materna, si no se le da leche de fórmula. Se señaló que el hecho de que las municipalidades trabajen de manera simultánea en la de salud y educación, favorece los programas de prevención y educación.

"Es necesario que exista un médico en cada escuela que se encargue de asistir a los niños, comenzando por los dientes, porque el 90% de la población tiene caries. Sería ideal que se logre una relación permanente entre maestros y médicos de la zona para mejorar la salud pública del país".

Según Sánchez, el problema de salud en Bolivia tiene que agudizarse, porque muchos niños han abandonado la escuela para dedicarse al comercio informal u otras actividades. "Se debe buscar la forma de retener a estos niños a la escuela. De nada sirve las políticas si no se hace un seguimiento de ellas. El secreto del éxito se encuentra en el detalle, crear conciencia crítica en la población para que aprenda a luchar contra las enfermedades". "La gente no tiene conciencia en los servicios de salud, porque la Secretaría Nacional no tiene una visión gerencial para brindar servicios de primera para todos. Hay una desconfianza y porque la tratan mal, los barrios populares no quieren asistir por miedo de que los médicos estén trabajando, pero debe reforzarse un paso muy importante de mejoramiento de la salud pública".

Como miembro de la Secretaría Nacional de Salud desde hace diez años, Sánchez es parte de un grupo de 48 médicos empujados a desarrollar una estrategia para la salud dentro de la Participación Popular y los Comités Populares de Salud, a través de un mecanismo denominado co-gestión, el que pretende analizar los motivos de las enfermedades, detectar los focos de riesgo, trabajar con las juntas de vecinos, clubes de madres de casa, etc.

Zulema Hidalgo

CIBO

Compañía Comercial Industrial Boliviana S.A.

NUEVAS INSTALACIONES

- TALLERES DE SERVICIO Y MANTENIMIENTO
- VENTA DE REPUESTOS
- VENTA DE LUBRICANTES

Complejo HANSA Ltda.

Carretera a Oruro Km. 3, Nº 1004 • Telfs. 811936 • 812518 • Ciudad de El Alto

Universidad Católica Boliviana
Vicerrectorado AcadémicoLa Paz, 25 de mayo de 1995
VRR: 210/95Señor
Ing. Jorge Tórrez Obles
Director del Periódico "HOY"
Presente.

Señor Director:

En la entrevista que se publicó ayer y con mucha sorpresa he constatado una real manipulación de la información con un alto sentido sensacionalista que daña a la institución con marcada intencionalidad.

No puede llamarse MEDIOCRIDAD de la Universidad a que el 5% de nuestros tesisistas sean BRILLANTES, pues, así lo son y no creo que ninguna institución sería logre el 100% o el 50% de BRILLANTES que para el caso de la evaluación corresponde a DISTINGUIDO CON HONORES y estamos orgullosos de que así sea por nuestra exigencia. Adjeto esta relación estadística como MEDIOCRE es manipular y no es ético porque excluye el contexto.

En cuanto a la precisión de los datos durante este año y que se ha omitido, oscila entre lo DISTINGUIDO que corresponde a un 45%, SOBRESALIENTE a un 23%, BUENO a un 20% y un 7% de APROBADO en nuestra escala.

En segundo lugar, el responsable de la noticia, acusa descuido e ignorancia al calificar a la Universidad Católica Boliviana como universidad privada, cuando la Ley 1545 de 21 de marzo de 1994 nos otorga otra categoría.

Por todo ello y con la esperanza de contar con el mismo tratamiento del carácter sensacionalista que se le ha dado al titular manipulado, eso sí por la mediocridad del redactor, anhelo que se haga la aclaración respectiva, agradeciéndole por su preocupación en el tema que nos ocupa, lo contrario significará que hay otros intereses para denostar a la Universidad que tiene bien ganado su prestigio por la calidad de su formación y sus exigencias.

El hecho de que nuestros egresados sean incorporados directamente al trabajo como ocurre por ejemplo en su medio, ya es una muestra de la calidad que contradice con vuestra apreciación sesgada y de cuyo tema no se hace titular alguno.

Atentamente,

[Firma]
Dr. Alfredo Bustamante Leado
VICERRECTOR ACADÉMICO U.C.B.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
Secretaría Nacional de Educación
Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa

INVITACION 056/95

IMPLEMENTACIÓN DE LA CAMPAÑA DE COMUNICACIÓN
DE LA REFORMA EDUCATIVA

El Gobierno de la República de Bolivia ha recibido un crédito de la Asociación Interzona de Fomento para el financiamiento parcial del proyecto de Reforma Educativa. Para los recursos del crédito serán asignados a la efectivización de pagos que supone la realización de este contrato.

La Secretaría Nacional de Educación invita a firmas consultoras especializadas en producción y difusión de campañas de comunicación en medios masivos y grupales interesados en realizar la implementación de la Campaña de Comunicación de la Reforma Educativa, a presentar currículum institucional y del personal a involucrarse en el trabajo. En base a estos antecedentes serán seleccionadas las firmas a las que se les invita a presentar propuestas técnicas y económicas para la implementación de las campañas de desarrollo.

Las firmas deberán contar con amplia experiencia, creatividad y capacidad técnica para diseñar, producir y difundir campañas publicitarias, informativas y programas de largo aliento en medios masivos de comunicación, así como medios grupales (radio, televisión, prensa, medios gráficos y grupales, organización de eventos y otros).

La información solicitada deberá presentarse en las oficinas de la Unidad de Apoyo y Seguimiento de la Reforma Educativa hasta hrs: 14:30, del día viernes 30 de junio de 1995 en la siguiente dirección:

UNIDAD DE APOYO Y SEGUIMIENTO A LA REFORMA EDUCATIVA
SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN
Calle Heriberto Gutiérrez No. 2374
Tel. 371036, 390706 y 433218. Fax. 433665.

La Paz, mayo de 1995

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
CURSO PREUNIVERSITARIO

CONVOCATORIA PARA EL CURSO PREUNIVERSITARIO GESTION II - 95

La Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación convoca a los bachilleres de la Gestión 94 y otros al Curso Preuniversitario de la Gestión II-95, para las Carreras de Bibliotecología, Ciencias de la Educación, Filosofía, Historia, Lingüística, e Idiomas, Literatura, Psicología y Turismo. Las condiciones para inscribirse al curso son las siguientes:

I DEPOSITO BANCARIO

Este depósito se lo hará en la cuenta Nº 210001-085 del Banco BIDESIA entre el 31 de mayo y el 14 de junio de 1995. El monto de este depósito es de Bs. 130.-

II REGISTRO E INSCRIPCION

Una vez hecho el depósito bancario, los postulantes a la Facultad deben hacerse presentes en la oficina del Curso (nuevo piso del Monoblock Central) a objeto de proceder al registro e inscripción. Las fechas para esta actividad son las mismas del depósito bancario (del 31 de mayo al 14 de junio).

Al momento de inscribirse, los postulantes deberán presentar la siguiente documentación:

- Para bachilleres Gestión 94, libreta de calificaciones y/o certificados de estudios.
- Para bachilleres de gestiones anteriores, fotocopia legalizada del Título de Bachiller.
- Fotocopia legalizada del Carnet de Identidad.
- Certificado de Nacimiento original con sello seco.
- Dos fotografías tamaño 4x4.
- Comprobante del depósito bancario.

Toda esta documentación debe ser entregada en un folder amarillo.

III UNIDAD ACADEMICA DE VIACHA

Para los postulantes a la Unidad Académica de Viacha, las fechas del depósito bancario y el monto son los mismos. El registro e inscripción se realizará en las dependencias de esta unidad en la localidad de Viacha.

Mayores informes en la oficina del Curso Preuniversitario.

La Paz, 26 de mayo de 1995

América Latina y el Caribe

Pobreza: sinónimo de enfermedad

Estima que en Bolivia el 50% de la población es pobre. Sin embargo, el porcentaje a 67% cuando se refiere a la población indígena.

Pobreza se define como el estado en el que es imposible lograr niveles adecuados de alimentación, vivienda, servicios de salud, educación, saneamiento ambiental y valores socio-culturales.

Pobreza

El estudio se indica que por lo menos 196 millones de personas se encuentran en la línea de pobreza en América Latina. Por otro lado, el estudio de la CEPAL indica que la pobreza es suficiente para los datos especificados.

Según el estudio, que no reduce su nivel en salud en el período 1980-1990, a pesar de que los países de la región han experimentado la crisis económica. CEPAL hace notar que las reformas nacionales de estructura tributaria y de las empresas estatales, el cambio de la moneda y el déficit fiscal, recaudación de impuestos sobre los recursos empobrecidos. En consecuencia se incrementa la pobreza en condiciones de pobreza social.

La pobreza como el estado en el que es imposible lograr niveles adecuados de alimentación, vivienda, servicios de salud, educación, saneamiento ambiental y valores socio-culturales. En consecuencia se incrementa la pobreza en condiciones de pobreza social.

En 1999 al año, el 3.41% del Presupuesto de la Nación y en el presupuesto fue superior al que el 2.51% fue los servicios de salud que un ingreso percápita anual. El resto se absorbe de seguridad percápita de 41. En parte, la cooperación representó más de 100 millones de dólares para inversión. De ese monto ya se habían 14 millones en el primer semestre.

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL
PROVINCIA SUD CHICHASINVITACION
PUBLICA

Municipio Municipal de la Provincia Sud Chichas en sujeción a lo dispuesto por la R.S. 215475 en su Art. 14 Inc. b) de la Ley 1178, invita a las empresas Constructoras establecidas en la ciudad y el interior del país a presentar sus propuestas para la ejecución de la obra.

REMEDIACION PLAZA INDEPENDENCIA

Tratamiento de especificaciones técnicas, planos de ejecución, costo de la obra, serán proporcionados por la H. Comuna, previo pago de Bs.

Las propuestas se recibirán hasta el día viernes 2 de junio de mil noventa y cinco a las horas 12:00, en forma imposterizable. Tupiza, mayo de 1995

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES
CARRERA DE SOCIOLOGIA

AL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIOLOGICAS
En virtud de los Estatutos del INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIOLOGICAS DE LA CARRERA DE SOCIOLOGIA DE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES, se convoca a los DOCENTES e INVESTIGADORES para la presentación de expedientes para optar a los cargos de DIRECCION y ASISTENTE TECNICO DEL IDIS, bajo los siguientes requisitos:

1. Ser titular del INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIOLOGICAS.

2. Tener el título académico de Licenciatura en Ciencias Sociales.

3. Tener formación y experiencia en la investigación social.

4. Tener antecedentes investigativos originales, demostrados por publicaciones.

5. Tener antecedentes anti-autoritaristas comprobados.

6. Tener un plan de trabajo anual y el currículum vitae documentado.

7. Ser elegible para MIEMBROS DEL CONSEJO TECNICO.

8. Ser elegible para candidatos mediante Reglamento especial de Concurso de oposición que se contempla entre otros:

a) Ser titular de la Carrera de Sociología.

b) Tener experiencia en la dirección y ejecución de investigaciones sociales.

c) Tener el currículum vitae documentado.

d) Los interesados deberán hacer llegar su documentación hasta el día 15 de mayo del presente año, a las horas 18:00 en la Secretaría de la Carrera de Sociología, piso del monoblock central, ubicado en la Av. Villazón.

La Dirección

Lic. David Quiro M.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES - Facultad de Ciencias Sociales - Carrera Sociología - DIRECCION - La Paz - Bolivia



Condiciones de pobreza en Bolivia.

AMERICANOS

La crisis económica de los años ochenta y el proceso de reformas estructurales emprendido en la presente década han incidido en la calidad de atención y en la cobertura de salud en los países de la región.

La OPS señala que a finales de la década del setenta, la mayoría de los países mejoró progresivamente la calidad de atención y la cobertura en salud. Hoy, en cambio, aún no se ha medido el impacto de las reformas estructurales sobre esos aspectos de la salud pública.

Las reformas tienden a la descentralización y en algunos casos a la privatización de los servicios. Pero para la OPS no es fácil medir la cobertura a nivel de América, debido, dice, a la complejidad de las funciones de los sistemas de salud y porque el grado de cobertura y accesibilidad social varía considerablemente entre los niveles primarios (inmunización, salud mental) y enfermedades (cardiovasculares) y los niveles terciarios de atención.

Rubén Martínez

EMERSON ELECTRIC
COMPANY

Racine, Wisconsin 53406 U.S.A.

ISE

IN-SINK-ERATOR

Tiene el honor de

anunciar la exclusividad de

comercialización de su

Triturador de Desperdicios, a:

GTC

GENERAL TRADING CO.

c. Litoral 1395, esq. Av. Saavedra • Edificio: SERVICOM
Tel. - Fax: 314447 • La Paz, Bolivia

GTC

GENERAL TRADING CO.

c. Litoral 1395 esq. Av. Saavedra • Edificio: SERVICOM
Tel. - Fax: 314447 • La Paz, Bolivia

Agradece a:

EMERSON ELECTRIC
COMPANY

Racine, Wisconsin 53406 U.S.A.

ISE

IN-SINK-ERATOR

Por su nombramiento como:

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
PARA TODO EL PAIS
CON VENTAS
POR MAYOR Y MENORFNB IMPLEMENTO PLAN DE ASISTENCIA
MEDICA EN BENEFICIO DE LA POBLACION

"La Fuerza Naval Boliviana, desde hace varios años, realiza una intensa labor de asistencia médica y dental a la población civil en las tres Cuencas Hidrográficas con su personal de médicos y enfermeras, proporcionando salud a nuestro pueblo", señaló el Comandante General de la FNB, Almirante Remberto Barrios Ríos en oportunidad de suscribirse un convenio con la SRSLP.

La Fuerza Naval Boliviana (FNB) y la Secretaría Regional de Salud La Paz (SRSLP) ratificando convenios anteriores, recientemente acordaron implementar un programa múltiple de atención médica en beneficio de la población en esta capital como en varias provincias del departamento de La Paz.

El Comandante General de la FNB, Almirante Remberto Barrios Ríos, el Secretario Regional de Salud La Paz, Dr. Carlos Pérez Guzmán, el Director General de Sanidad Naval, Dr. Guido Monasterios y el Dr. Mario Tejada C. de la Unidad de Convenios y Coop. Internacional, suscribieron el convenio de cooperación institucional el pasado jueves, para otorgar atención especializada de 2º nivel en Medicina Interna, Odontología, Pediatría y Gineco-Obstetricia en instalaciones del Comando General de la FNB, en la zona de Bajo Seguecom a toda la población civil, referida por médicos del área del Distrito N° 4 de la SRSLP.

Asimismo la institución naval, pondrá a disposición de la población civil una farmacia equipada con medicamentos del Programa Nacional de Medicamentos Esenciales en las condiciones que estipula el mismo.

Apoyar en actividades de promoción asistencial, saneamiento ambiental, salud reproductiva y odontología.

La FNB, coordinará con la SRSLP, las campañas de prevención de salud, cuidado del medio ambiente, ecológico y Saneamiento Básico a realizarse en la zona, poniendo además a disposición de la población civil un Laboratorio Clínico para exámenes auxiliares, cuyos costos serán coordinados con la SRSLP.

Por su parte la SRSLP, dotará el material e insumos para programas de salud: EDA, IRA, URO, TBC, y otros, apoyará con los RR.HH. del Distrito N° 4 Sur en atención primaria de salud para el manejo de estadísticas e informaciones en salud, saneamiento ambiental, trabajo social, nutrición, epidemiología, enfermería, administrativo de acuerdo a las necesidades.

Proponerá el material necesario al personal médico, paramédico a la DGSN, para el desarrollo de los programas específicos de salud subvencionados.

EN PROVINCIAS
Asimismo la FNB y la SRSLP, suscribieron el convenio de Cooperación para la prestación de servicios de atención primaria y educación en salud a desarrollarse en el departamento de La Paz.

La FNB, destinará auxiliares de enfermería de su unidad BIMA Chaguaya en la provincia Camacho, para cooperar en las programaciones de control de enfermedades riesgosas e inmunizaciones; de la misma manera el personal de Sanidad de Chua, Tiquina y Copacabana.

La institución naval, desarrollará y coordinará sus actividades de salud dentro del marco establecido en el Plan de Salud y vigencia del Plan Vida, Participación Popular y atención primaria en Salud.

La SRSLP, pondrá a disposición de este proyecto, los recursos humanos y económicos para el cumplimiento de sus obligaciones de acuerdo al plan global del convenio.

Además la SRSLP, dotará a la institución naval, de acuerdo a programación anual desglosados en meses, la suficiente cantidad de biológicos sobre de URO, tratamiento de cólera, malaria, tuberculosis y otros que corresponden a los programas.

De esta forma la Fuerza Naval Boliviana, ratifica anteriores convenios con las instituciones de salud, para preservar y cuidar el capital humano en la permanente tarea de contribuir al desarrollo y progreso del país.

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS.
FUERZA NAVAL BOLIVIANA

La Paz, 26 mayo 1995



"CAMINO A LA CAPITALIZACION" "AÑO DEL BICENTENARIO DEL GRAN MARISCAL DE AYACUCHO ANTONIO JOSE DE SUCRE" AVISO DE REMATE

De conformidad a disposiciones legales en vigencia en D.S. 23881 y R.S. 213475 de 20-03-95 previa publicación en el Boletín de Remates de la Empresa del BUREAU de la fecha 20-03-94 homologado por el Ministerio de Comercio Exterior y Relaciones Económicas del Poder Judicial, Montevideo No. 20 de 19-04-95, "CAMINOS PETROLEROS FISCALES BOLIVIANOS" siguientes:

ITEMS	CODIGO	NOMBRE	DESCRIPCION	CANT	VALOR
1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20
21	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23
24	24	24	24	24	24
25	25	25	25	25	25
26	26	26	26	26	26
27	27	27	27	27	27
28	28	28	28	28	28
29	29	29	29	29	29
30	30	30	30	30	30
31	31	31	31	31	31
32	32	32	32	32	32
33	33	33	33	33	33
34	34	34	34	34	34
35	35	35	35	35	35
36	36	36	36	36	36
37	37	37	37	37	37
38	38	38	38	38	38
39	39	39	39	39	39
40	40	40	40	40	40
41	41	41	41	41	41
42	42	42	42	42	42
43	43	43	43	43	43
44	44	44	44	44	44
45	45	45	45	45	45
46	46	46	46	46	46
47	47	47	47	47	47
48	48	48	48	48	48
49	49	49	49	49	49
50	50	50	50	50	50
51	51	51	51	51	51
52	52	52	52	52	52
53	53	53	53	53	53
54	54	54	54	54	54
55	55	55	55	55	55
56	56	56	56	56	56
57	57	57	57	57	57
58	58	58	58	58	58
59	59	59	59	59	59
60	60	60	60	60	60
61	61	61	61	61	61
62	62	62	62	62	62
63	63	63	63	63	63
64	64	64	64	64	64
65	65	65	65	65	65
66	66	66	66	66	66
67	67	67	67	67	67
68	68	68	68	68	68
69	69	69	69	69	69
70	70	70	70	70	70
71	71	71	71	71	71
72	72	72	72	72	72
73	73	73	73	73	73
74	74	74	74	74	74
75	75	75	75	75	75
76	76	76	76	76	76
77	77	77	77	77	77
78	78	78	78	78	78
79	79	79	79	79	79
80	80	80	80	80	80
81	81	81	81	81	81
82	82	82	82	82	82
83	83	83	83	83	83
84	84	84	84	84	84
85	85	85	85	85	85
86	86	86	86	86	86
87	87	87	87	87	87
88	88	88	88	88	88
89	89	89	89	89	89
90	90	90	90	90	90
91	91	91	91	91	91
92	92	92	92	92	92
93	93	93	93	93	93
94	94	94	94	94	94
95	95	95	95	95	95
96	96	96	96	96	96
97	97	97	97	97	97
98	98	98	98	98	98
99	99	99	99	99	99
100	100	100	100	100	100
101	101	101	101	101	101
102	102	102	102	102	102
103	103	103	103	103	103
104	104	104	104	104	104
105	105	105	105	105	105
106	106	106	106	106	106
107	107	107	107	107	107
108	108	108	108	108	108
109	109	109	109	109	109
110	110	110	110	110	110
111	111	111	111	111	111
112	112	112	112	112	112
113	113	113	113	113	113
114	114	114	114	114	114
115	115	115	115	115	115
116	116	116	116	116	116
117	117	117	117	117	117
118	118	118	118	118	118
119	119	119	119	119	119
120	120	120	120	120	120
121	121	121	121	121	121
122	122	122	122	122	122
123	123	123	123	123	123
124	124	124	124	124	124
125	125	125	125	125	125
126	126	126	126	126	126
127	127	127	127	127	127
128	128	128	128	128	128
129	129	129	129	129	129
130	130	130	130	130	130
131	131	131	131	131	131
132	132	132	132	132	132
133	133	133	133	133	133
134	134	134	134	134	134
135	135	135	135	135	135
136	136	136	136	136	136
137	137	137	137	137	137
138	138	138	138	138	138
139	139	139	139	139	139
140	140	140	140	140	140
141	141	141	141	141	141
142	142	142	142	142	142
143	143	143	143	143	143
144	144	144	144	144	144
145	145	145	145	145	145
146	146	146	146	146	146
147	147	147	147	147	147
148	148	148	148	148	148
149	149	149	149	149	149
150	150	150	150	150	150
151	151	151	151	151	151
152	152	152	152	152	152
153	153	153	153	153	153
154	154	154	154	154	154
155	155	155	155	155	155
156	156	156	156	156	156
157	157	157	157	157	157
158	158	158	158	158	158
159	159	159	159	159	159
160	160	160	160	160	160
161	161	161	161	161	161
162	162	162	162	162	162
163	163	163	163	163	163
164	164	164	164	164	164
165	165	165	165	165	165
166	166	166	166	166	166
167	167	167	167	167	167
168	168	168	168	168	168
169	169	169	169	169	169
170	170	170	170	170	170
171	171	171	171	171	171
172	172	172	172	172	172
173	173	173	173	173	173
174	174	174	174	174	174
175	175	175	175	175	175
176	176	176	176	176	176
177	177	177	177	177	177
178	178	178	178	178	178
179	179	179	179	179	179
180	180	180	180	180	180
181	181	181	181	181	181
182	182	182	182	182	182
183	183	183	183	183	183
184	184	184	184	184	184
185	185	185	185	185	185
186	186	186	186	186	186
187	187	187	187	187	187
188	188	188	188	188	188
189	189	189	189	189	189
190	190	190	190	190	190
191	191	191	191	191	191
192	192	192	192	192	192
193	193	193	193	193	193
194	194	194	194	194	194
195	195	195	195	195	195
196	196	196	196	196	196
197	197	197	197	197	197
198	198	198	198	198	198
199	199	199	199	199	199
200	200	200	200	200	200

201	201	201	201	201	201
202	202	202	202	202	202
203	203	203	203	203	203
204	204	204	204	204	204
205	205	205	205	205	205
206	206	206	206	206	206
207	207	207	207	207	207
208	208	208	208	208	208
209	209	209	209	209	209
210	210	210	210	210	210
211	211	211	211	211	211
212	212	212	212	212	212
213	213	213	213	213	213
214	214	214	214	214	214
215	215	215	215	215	215
216	216	216	216	216	216
217	217	217	217	217	217
218	218	218	218	218	218
219	219	219	219	219	219
220	220	220	220	220	220
221	221	221	221	221	221
222	222	222	222	222	222
223	223	223	223	223	223
224	224	224	224	224	224
225	225	225	225	225	225
226	226	226	226	226	226
227	227	227	227	227	227
228	228	228	228	228	228
229	229	229	229	229	229
230	230	230	230	230	230
231	231	231	231	231	231
232	232	232	232	232	232
233	233	233	233	233	233
234	234	234	234	234	234
235	235	235	235	235	235
236	236	236	236	236	236
237	237	237	237	237	237
238	238	238	238	238	238
239	239	239	239	239	239
240	240	240	240	240	240
241	241	241	241	241	241
242	242	242	242	242	242
243	243	243	243	243	243
244	244	244	244	244	244
245	245	245	245	245	245
246	246	246	246	246	246
247	247	247	247	247	247
248	248	248	248	248	248
249	249	249	249	249	249
250	250	250	250	250	250
251	251	251	251	251	251
252	252	252	252	252	252
253	253	253	253	253	253
254	254	254	254	254	254
255	255	255	255	255	255
256	256	256	256	256	256
257	257	257	257	257	257
258	258	258	258	258	258
259	259	259	259	259	259
260	260	260	260	260	260
261	261	261	261	261	261
262	262	262	262	262	262
263	263	263	263	263	263
264	264	264	264	264	264
265	265	265	265	265	265
266	266	266	266	266	266
267	267	267	267	267	267
268	268	268	268	268	268
269	269	269	269	269	269
270	270	270	270	270	270
271	271	271	271	271	271
272	272	272	272	272	272
273	273	273	273	273	273
274	274	274	274	274	274
275	275	275	275	275	275
276	276	276	276	276	276
277	277	277	277	277	277
278	278	278	278	278	278
279	279	279	279	279	279
280	280	280	280	280	280
281	281	281	281	281	281
282	282	282	282	282	282
283	283	283	283	283	283
284	284	284	284	284	284
285	285	285	285	285	285
286	286	286	286	286	286
287	287	287	287	287	287
288	288	288	288	288	288
289	289	289	289	289	289
290	290	290	290	290	290
291	291	291	291	291	291
292	292	292	292	292	292
293	293	293	293	293	293
294	294	294	294	294	294
295	295	295	295	295	295
296	296	296	296	296	296
297	297	297	297	297	297
298	298	298	298	298	298
299	299	299	299	299	299
300	300	300	300	300	300



CONVOCATORIA

Con el objetivo de fomentar el desarrollo del Arte Fotográfico, la Honorable Municipalidad de Cochabamba, convoca al **II Concurso Nacional de Fotografía, Premio "Rodolfo Torrico Zamudio"**, sujeto a las siguientes

BASES

1.- DE LOS PARTICIPANTES

- a) Podrán participar todos los Fotógrafos Bolivianos, y Extranjeros con más de 2 años de Residencia en Bolivia, sean profesionales o aficionados.
- b) Las obras presentadas deberán ser originales y no expuestas en Galería Nacional o Extranjera o que hayan participado en concursos similares al presente.

- c) El concursante o su apoderado acreditará su identidad en el formulario de inscripción, debiendo los segundos certificar su condición mediante carta específica.
- d) Si se constata que alguna obra premiada es un plagio o una usurpación de firma, el infractor se hará pasible a las sanciones de Ley y a la devolución coactiva del premio.

- e) Cada participante presentará un mínimo de 3 fotografías a color o en blanco y negro.
- f) Las dimensiones de las fotografías serán de un mínimo de 30 x 40 cms. y un máximo de 40 x 60 cms.

- g) Las obras se presentarán montadas en cartón o passe-partout con un margen de 8 cms.
- h) Todos los trabajos acompañarán datos referidos a la obra: seudónimo, título de la obra, lugar, dimensiones. Los datos deberán ir adheridos al reverso de la fotografía.

- i) Las obras se deberán presentar, impostergablemente hasta el día viernes 21 de julio a horas 17:30, en el Departamento de Fomento Cultural 4to. Piso de la Casa de la Cultura de la ciudad de Cochabamba.

2.- DEL TEMA

El tema del Concurso:

"LA CIUDAD Y EL HOMBRE"

Deberán ser imágenes artísticas de ciudades de Bolivia, expresarán la visión personal del fotógrafo, y podrán referirse a la ciudad, su historia, su población, sus actividades, las esperanzas y temores de sus habitantes así como el medio ambiente y el entorno urbano.

Incluye el tema el espacio exterior o interior de la ciudad.

3.- CRITERIOS DE SELECCION

Todas las fotografías se someterán a una selección que examinará, que las obras presentadas ilustren las características del tema del concurso, contemplando tres aspectos esenciales.

- 1.- Conceptualización 2.- Estética visual 3.- Técnica

4.- DE LOS PREMIOS

Se establece una sola categoría, los participantes postularán a los siguientes premios:

- PRIMER PREMIO (Un participante) Diploma. Bs. 3.000.-
 - SEGUNDO PREMIO (Un participante) Diploma. Bs. 2.000.-
 - TERCER PREMIO (tres participantes) c/u Diploma. Bs. 1.000.-
 - Mención de Honor (cinco participantes): Diploma y premio estímulo.
- Las menciones especiales que pudieran otorgar el Jurado Calificador, serán acreditados con Diplomas.

5.- DEL JURADO

El Jurado Calificador estará conformado por tres personalidades del ámbito artístico fotográfico nacional.

- a) El Jurado Calificador no podrá declarar desierto ninguno de los premios, pero podrá acreditar menciones de honor sin incrementar el costo total asignado al Concurso.
- b) El fallo del Jurado será inapelable.
- c) El fallo se conocerá el día lunes 31 de julio a las 19:00, en el Salón "Gildaro Antezana", acto de premiación e inauguración de la Exposición del Concurso.

6.- EXPOSICION

- a) Las obras premiadas y seleccionadas serán expuestas en el Salón "Gildaro Antezana", del 31 de julio al 12 de agosto.
- b) Antes de la entrega de premios los autores de las obras premiadas entregarán los negativos originales de la fotografía las que junto con las obras premiadas pasarán a propiedad de la Municipalidad de Cochabamba.

- c) La entrega de premios y Diplomas será en una fecha designada por la Oficialía Mayor de Cultura y en Acto especial.
- d) Tras la clausura de la Exposición los fotógrafos o sus apoderados podrán recoger las obras no premiadas hasta pasados los sesenta días de la fecha de clausura de la Exposición, las obras que no hayan sido retiradas o recogidas por los respectivos autores propietarios o apoderados, pasarán a propiedad de la Alcaldía Municipal, sin reclamo alguno posterior.

7. DISPOSICIONES GENERALES

La copia de la ficha de inscripción será el único documento de constancia que garantiza la devolución de las obras no premiadas.

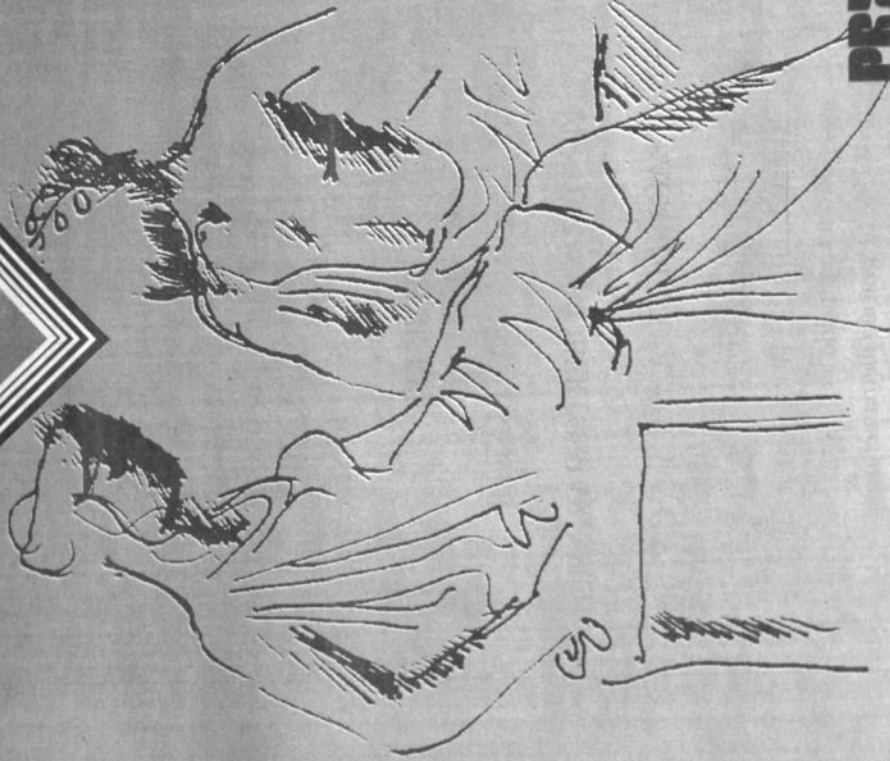
La Alcaldía, se reserva la facultad de reproducir las obras galardonadas para efectos de documentación, difusión y publicidad de sus actividades culturales consiguado siempre el crédito del autor.

Cochabamba, mayo de 1995

Relaciones Públicas



ELISEO
DIEGO
ANTOLOGIA
1949-1985
Ilustraciones
Vicente Gandía





Este *Periolibro*
llega a millones de lectores
en toda Iberoamérica
a través de 25 reconocidos periódicos,
gracias al auspicio de:

BANCO INTERAMERICANO
DE DESARROLLO

IBERIA

BANCO SANTANDER

FUNDAÇÃO ROBERTO MARINHO

BACARDÍ Y CÍA. S.A. DE C.V.

UNESCO

y FONDO DE CULTURA ECONÓMICA
agradecen el respaldo a este gran proyecto
de integración iberoamericana

Matutino PRESENCIA

Líder en Circulación Nacional



36 AGENCIAS propias y 32
SUB-AGENCIAS cubren todo
el territorio nacional y dos
agencias internacionales

AGENTES Y
CORRESPONSALES
DE PRESENCIA

LA PAZ

Oficina Matutino
Av. Micaela Santa Cruz 2150
Tel. 377340-41-42-43-44
Fax. 397040-379622 Casilla 3276

COCHABAMBA

Calle Ecuador Nº 287
Tel. Fax. 042-34002
Corresponsal: Sr. Carlos Kinga F.
Agente: Sr. Jaime Medina

ORURO

Edif. Cámara de Comercio
Tel. 052-51725
Corresponsal: Sr. Jorge Lazo.
Agente: Sra. Maritza Valverde

POTOSI

Plaza Almorzo de Itaquez Nº 5
Tel. 062-22622
Corresponsal: Sr. Guido Romay
Agente: Sr. Guido Romay

SUCRE

Calle Audiencia Nº 9
Tel. 064-22116
Corresponsal: Sr. Sindo Valdez
Agente: Sra. Reme Ortizveros

TARIJA

Calle Bolívar Nº 0-248
Tel. 066-22125
Corresponsal: Sr. Eduardo Trigo
Agente: Sra. Silvia de Trigo

TRINIDAD

Joaquín de la Sierra Nº 71
Tel. 046-21227
Corresponsal: Sr. Juan Carlos Zambrana
Agente: Sra. Adriana de Mendoza

SANTA CRUZ

Calle Independencia Nº 337
Tel. 346866 - Fax. 327535
Corresponsal: Sra. Magaly Talavera y
Agente: Sr. Eder Centurión y Sr. Antonio Fredini

PANDO

Tel. 2219
Corresponsal: Sr. Lino Mauch
Agente: Sr. Lino Mauch

Anunciar en **PRESENCIA** es anunciar en el País!

CONVOCATORIA

En cumplimiento de disposiciones municipales vigentes y en virtud de que la cultura es una prioridad comunal de primer orden, la Honorable Municipalidad de Cochabamba convoca al Concurso Nacional de Artes Plásticas, el mismo que se desarrollará dentro de las actividades de la Efeméride Departamental y sujeto a las siguientes

BASES

1.- DE LOS PARTICIPANTES

Podrán participar artistas nacionales y extranjeros que residan en Bolivia por el mínimo de dos años.

2.- DE LAS OBRAS

a).- El Concurso establece las siguientes especialidades:

- 1).- **PINTURA**
(Acuarela, óleo, guach, acrílico, ténpera y técnicas mixtas)
- 2).- **ESCULTURA**
(Madera, bronce, otros materiales)
- 3).- **DIBUJO**
(Lápiz, carbón, sanguina, tinta, pluma, aguada y técnicas mixtas)
- 4).- **GRABADO**
(Xilografía, aguafuerte, cincograbado, etcétera).

b).- Las obras presentadas deberán ser originales no expuestas en galería nacional o extranjera o que hayan participado en concursos similares al presente.

e).- El concursante o su apoderado acreditarán su identidad en el formulario de inscripción, debiendo los segundos certificar su condición mediante carta específica.

d).- Si se constata que alguna obra premiada es un plagio o una usurpación de firma, el infractor se hará pasible a las sanciones de Ley y a la devolución reactiva del premio.

e).- Los artistas deberán participar en una sola especialidad y con tres obras.
f).- Las obras se deberán presentar, imposterigablemente, hasta el día viernes 25 de agosto a las 17:30 horas, en el Departamento de Fomento Cultural 4to. piso de la Casa de la Cultura de Cochabamba.

a).- Las obras debidamente presentadas no podrán exceder los 2.00 m.

3.- DEL JURADO

a).- El Jurado Calificador se compondrá de cinco (5) personas y se conformará bajo invitación de la Oficialía Mayor de Cultura, como representante de la Honorable Municipalidad de Cochabamba.

b).- El Jurado Calificador no podrá declarar desierto ninguno de los premios, pero podrá acreditar menciones de honor sin incrementar el costo total asignado al Concurso.

c) - Su fallo es inapelable y constará en Acta expresa.

d).- En el proceso de calificación, el Jurado seleccionará las obras que acompañarán a los premiados y que se exhibirán en los Salones "Gildaro Antezana", "Mario Unzueta" y pinacoteca contemporánea "Raul G. Prada", de la Casa de la Cultura. Se publicará una lista jerárquica de los seleccionados.

e).- En ningún caso el Jurado podrá tomar decisiones al margen de la presente Convocatoria.

Relaciones Públicas

Cochabamba, Mayo de 1995



Poeta cultuano que nació y murió en La Habana (1920-1991). Desde niño se inició en el trato con las actividades artísticas, particularmente la literatura, y muy pronto, en 1942, publicó su primer libro: *En los cueros rotos del alfilerio*. A partir de sus experiencias juveniles, sus más ciertos protagonistas son: la aventura

dirigida por José Lezama Lima y José Rodríguez Feo, y hasta su muerte formó parte del comité responsable de *Unión*, órgano de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba.

La poesía de Eliezer Dugo, nacida a menudo, pero raramente, de los primeros años de su vida, testimonia un mundo provisorio que por vez por vez se desvaneció pero que al mismo tiempo se tornó en una finción consagrada en la memoria, como una estampa que el ser evocaba, era donde un bello momento, nos obligaba a regresar a imágenes humilladas por la abstracción. "A veces me acordaba que una conversación era la penúltima", dijo alguna vez a menudo que al mismo tiempo se hallaba convencido de que todo —mundo como lo está— estaba destruido, los días los segundos.

[illegible]

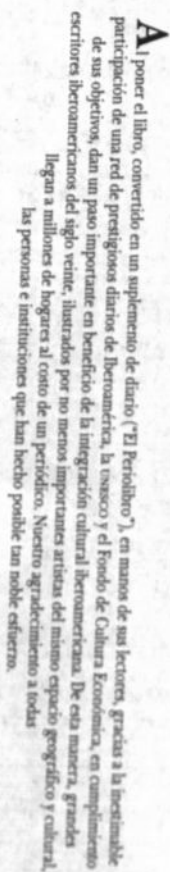
Entre la diáspora y la trinidad, editada por el Fondo de Cultura Económica, es una antología que comprende poéticas escritas entre 1919 a 1985. El libro, editado por Diego García Elío, reúne muestras de *En la Calleja de Josével Monte* (1919), *Por los extraños jardines* (1938), *El ascenso esplendoroso* (1966), *Ministerio del agua* (1968), *Versiones* (1970), *Los días de tu vida* (1977), *A través de un espejo* (1981), *Reuniones de asombros* (1982) y algunos poemas recuadros en *Invocación*.

En 1993 fue otorgado a Elisacoche el Premio Juan Rulfo. En su ocasión, Víctor Segura los invitó, que se premiaron en cuatro países: Siria, el Premio Juan Rulfo, otorgado a Elisacoche, para escribir ante más la fraternidad espiritual de México y Cuba. Siria para recordarnos que el camino de la poesía es el de los más invisibles y eficaces hacia la integración latinoamericana. En fin, para hacer votos por un mundo con más fraternidad. Siria, en fin, para dar a conocer a los jóvenes sirios trabajando en sus estudios de Derecho pero también sus estudios y práctica de la belleza y la justicia.

VICENTE GANDÍA

face en Valencia, España, en 1975. De formación autodidacta, este gran artista plástico ha expuesto en importantes galerías y museos de Europa, América Latina y Estados Unidos.

En 1962 y 1970 obtuvo, entre otros reconocimientos, el Ier. Premio del Salón del Grabado en México, país en el que actualmente radica.



Frederico Mayor
Director General, UNESCO

Miguel de la Madrid
Director General, Fondo de Cultura Económica

Companys Associades
Jorge Amado, Alfredo Bryce Echenique, Carlos Fuentes, Gabriel García Márquez, Augusto Monterroso, Fernando Soto

Directora Científica
Germana Carnero Roqué, Representante de UNESCO en México / Adolfo Castañón, Gerente Editorial, Fondo de Cultura Económica

Autor Editorial Ali Chamacero / Coordinadora Editorial Gabriela Vallejo

Aurora Ferrera Manuel Marrigüe Castro
Duero Vicente Rojo, Rafael López Castro / Fermín Alejandro Valles
Supertina Ma. Angélica González, Manuel Vera L. García

Postproduction Carlos Castañeda

Diarios Asociados

Página 12. Argentina: Prensas, Buenos Aires; O Globo, Brazil; Sport & Show, Canada; La Nación, Chile; El Dependiente, Colombia; La Nación, Costa Rica; Jornada del Sábado, Cuba; Hoy, Ecuador; La Prensa, España; El Solador, ECU; Express El Periodico USA, Estados Unidos; Hoy, Guatemala; La Tribuna, Honduras; Jueves, Israel; Organizacion Editorial Mexicana, Mexico; La Prensa, Nicaragua; La Patria de México, Panamá; El Comercio, Paraguay; La República, Perú; Diarios de Noticias, Portugal; Dailymail, Puerto Rico; Latin News, Republica Dominicana; La Republica, Uruguay; El Nacional, Venezuela.

See article: [Dietary Changes For](#)

Procesamiento Administrativo Postal, 29012, Car. San Andrés, C.P. 01061, México D.F.

REVUE LIBRE No. 11

Periodistas en producción y está registrados en la ciudad de México / Impreso en Bolivia / mayo de 1995

El poder encierro, v/ Voy a nombrar las cosas, v/
Las columnas, v/ Los portales, v/ IV, v/ En la esquina, v/
La reina, v/ La casa, v/ En la madrugada, v/ La quinta, v/
La reina, v/ Mi rostro, v/ Nostalgia de por la tarde, v/
El sitio en que tan bien se está, v

FOR LOS EXTRAÑOS PUERLOS. 11/ LAS VACAS. 11/ EL DOMINGO. 11/
LA BARBA. 11/ LA MEMORIA. 12/ LA FRIEDADIERA. 12

El OROSCOPIO ESTIMADOR. 15/ FORTALEZCO. 15/
En UN BOCAL INOCENTE DE LA LITZ. 15/ TODAS LAS TALLERES. 15/
EL NIÑO EN SU CUARTO. 15/ LA PASTA ANTI LA PUERTA. 15/
NUNCA LE VELA CABA. 15/ EN MEMORIA. 15/
EN ESTA SOLA EN ESTA OTRA TALLER. 15/ NO ES MÁS. 15/
EL PAVARO. 15/ Y CUANDO. EN FIN, TODO ESTÁ BIENO. 15/
TODOS. 15/ LA ANCIANA EN LA ESCUELA. 15/
OBRERO PARA TODA LA FAMILIA. 15/

O LIBRO DE LAS MARAVILLAS DE BOLOÑA. 16
LAS CUATRO ESTACIONES DEL AÑO. 16/ SONetos DEL ZODIACO. 16/
LAS HERBAMIENTAS TODAS DEL HOMBRE. 16/
RUSOS DEL EQUILIBRIO. 16/ OTRA VEZ EL EQUILIBRIO. 19

V. VERSIONES: 20/ CON UN GASTO: 20/ LAS GUITARRAS: 20/
-Hijo mío?: 20/ EN FRIGIDA DEL PORRER: 20/ BIRON: 20/
LA CASA DEL PAN: 20

LA NINA EN EL BOSQUE: 21/ A LA VIEJA LUNA: 22/ JUEZES: 23/
LA CASA ABANDONADA: 24/ ARQUEOLOGICA: 25/ CABA: 26/
INVENTOS: 27/ MUJER COSMETO: 28/ EN LO ALTO: 29/
IMAGINARIOS UN TIPO: 30/
RETRATO DE UNA JOVEN, ANTONIO, SIGLO II: 31/
CARTEL COLORES INVENTOS: EL NIÑO MUERTO: 32/

LA TRAICIÓN: 25/
EMILIO SALGARU ESTÁ ESCRIBIENDO SUS MEMORIAS: 25/

Fuente al Esfuerzo, 25/ La casa abandonada, 25/ Títere, 25/
Séptimo Arte, 25/ François Villon, 25/ John Keats, 25/
Miguel, don Miguel, 25/ Entre la bruma y la tiniebla, 25/
Cabrillo y Alicia, 25/ En esta irrevocable proyección, 25

INVENTARIO DE ASOMBROS, 27

LA PÁGINA EN BLANCO: 27/ DIALÓGOS: 27/
RESTOS DE DON MIGUEL DE CERVANTES: 27/ ESPERANDO: 27/
DONDE EL SOL SE CALLA: 27/ MALO: 29/ SORRICIADORES: 29/ YO: 29/
LA JOYERÍA DE LA BONA: 29/ EL SOTO: 29/ AZÚCAR: 29/
CONQUE TRAYENDO: 29/ LEYENDO A SALGAR: 29/
Y QUE VAYA A SER DE TUS RECUERDOS: 29

OTROS POEMAS, 90

ELICIA PARA UNA PARTIDA DE AJEDREZ. 30/ De noche. 30/
El día de los otros. 30/ Elicia para quizás. 30/
Al momento de los ojos verdes. 32/
Encuentro en una boteca. 32/ Mi madre la oca. 32/
Comedia en línea. 32

Con la mirada inmóvil del verano
mi carino sobre de las veredas
por donde bueren los áridos domingos
y regresan, ya huecos, caballos.
Y nombraré las cosas, tan después
que cuando pierda el Paso de mi calle
y mi olvidado me la vuelva sueño,
puerta llanura de pronto con el alba.

Y la Calzada de Jesús del Monte estaba hecha, aquel día cuando sacre-
de, por la contemplación de la miseria, a ver la pobreza de mi lugar na-
ciendo; estaba hecha de tres materias diferentes: la piedra de sus
columnas, la penumbra el Paso de Agua Dulce y el polvo que acumu-
laban sus portales.

Belchén las materias el canto llano de su pesadumbre
a la hora ceniza en que la tarde bruta duerme
por el vacío volviendo hasta colmar el fondo pecho de la calma.

El son de la madera, su capota usual, cerrada noche
donde las manos adán los sonidos oscuros, remota arena
que por la noche se hundían como cruzando téngas la memoria.

Las cortinas, la grave declamación de su reposo
sobre la incompresible remanencia de las porticos
con sus pesos colgando en la media fel del bago.

Los vitrios que moldecen con agudo furec sus formas
y en la familia trumpey y abida de pánico las cosas,
las implicables miniduras cuyo revés peno mi angustia.

Los hierros armoniosos que van en las carreteras
iluminando rectamente alegras la pobreza
cuando las nubes rezagadas en mala sombra nos sepaban.

Y las campanas, jueces de voz terriblemente bella
que nombran en el brevec la estatura de la tierra
donde sus huesos crujan, calle, con la promesa enorme de mi muerte.

I LAS COLUMNAS

En procesión muy lenta figuran las columnas el reposo
cuando cerradas sus semejanzas halla
la permanencia real de la mañana.

Como el roto de Dios pacífico resplandecer petreo el río
cuando cubido por el instante tremido
en la eternidad quita a sí misma contempla.

Semprejón al Padre Nuestro
cuya palabra está conada pero de pronto no pasará su nunca
sus columnas verticales, poderosamente
la combata rechinar del día jueces

y en tal espere se detuvo mi sangre
y un palito tranguillo soplo por las veras
en misteriosas mudanzas de Domingo

por la Calzada más bien enorme de Jesús del Monte.
Las hogueras nuevas en figura de torres
han extinguído la danza de las hojas

pero que suave abanica si abreves la portada
sería la redonda metificación de las bonas
que contemplaban los viajes y la descompensación de mi puerto
para el dulce tamaño de la vida que miden estas espigas.

Entre la tarde, caldecada, desiertos figurantes, a volas
espaldas no ociosa figuración de la penumbra
los portales profetando, que muestra dentro el umbral ventanoso
de la arena.

La que recia con dedos suaves las sonidos y ablanda las escencias,
muro que arden hacia dentro como las opas blancas de los ángeles
en sus nichos de piedra que la lluvia rural va desgranando.
También la lluvia los opime, también por sus columnas como
vepa la lluvia

rodando verdaderamente por los abrojos, son del tiempo, vana
como el canto.

Y el sol, el rojo sol como gigantea que un abierto rapta.
Es allí que alterna la magnética sombra de las ventan ocultas
en el humido punto
con la redonda gracia del almorzo umplido por el adorno humo
y el alimento espeso de la luz.

Melancólicamente las ventanas derramaban abrojos la provincia,
las maravillosas líneas de la brisa y el amodo,
en tanto las barandas de hierro, circunscritas por el aciago fervor
del polvo bruto.

Entre los aires fuerren abstrusos sueños y esperanzas.
También el aire, su densura tranguillo los reventó.
Y acumulaban polvo, eran ligeros en polvo como los
magisterios pobres

cuando pasaban los cambios cabalísticos de polvo desde
los archos petros

como si el Paso de la Creación fuer la rupa familiar de un hombre,
con parecida simplicidad sensible colabanse las portadas
de aquel polvo tan hondo, tan espeso, abismalmente agudo de los opas,
desde la fuente de Agua Dulce al nacimiento suadido del silencio.

Es allí que alterna la vepa de las tablas oscuradas blasonadas
con la piedra rugosa, necrada y protidica que coronaba las nubes con
su purpura hecha.
Y el tumultuoso viento bechido de vocas como río que surca
el escuchado bechido de las petras.

La piel sepa y tensa del polvo nunca supo el alio del alio
ni la gralí temura de las danzantes herbas.
Centredos profundos atravesaban la tarde con un fervor
de voladé denente.

Ah de las puertas petrificadas bajo la canosa locura de su interior
cuando la brisa volaría canta y las criadas tablas del silencio
y pobres se conctaban.

Y aquel oro tan suave, que ilumina el atropado roto de los muros
como un fuego lejano que dibuja en el cristal las amorosas
muera del pan y la familia,
su pensamiento secreto nos ofrece como el oculto corazón de Dios.

IV

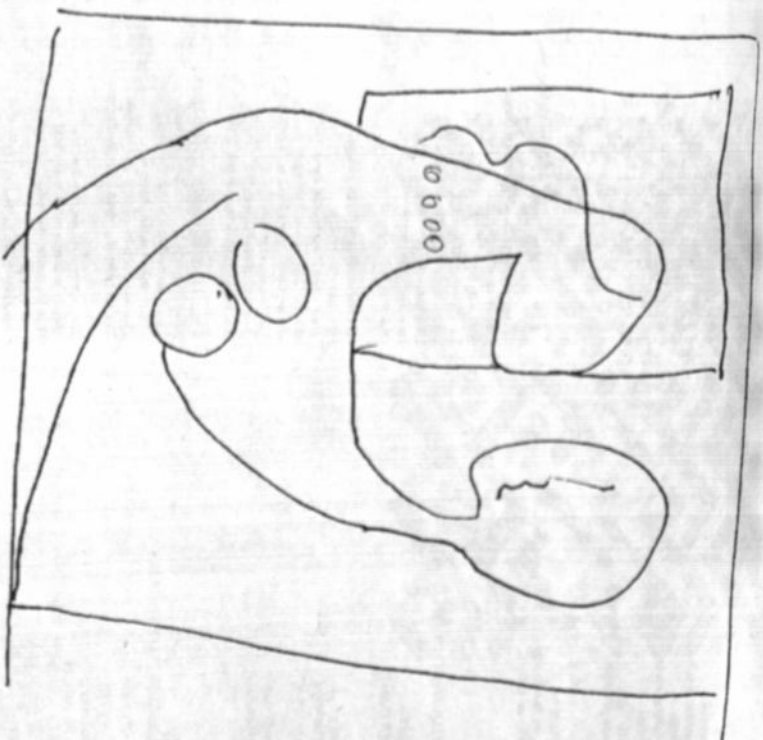
Oligamos las figuras, el son tranguillo de las formitas,
las casas transparentes donde las tardes breves surcan
con el rumor distinto del agua en verticales copas,
y su canción humilde, suelta igual que las esteras.

De río bondadoso tu humbre y tus pasadas giron
entre la espesura petrificada de los alios
abregente human y las libras de tus milos
por un extraño aire de gozo y de quietud vibras.

Las columnas recogen el fino pulso de sus soniditas,
recamadas a veces por las monedas del recuerdo,
como los recubiertos juegan acerca de las formas
y su metificación va profundizando el silencio.

Las ventanas de palpacos agolados con el polvo
petrucas componen en versos largos el destino,
mas la penumbra muere por ellas su lenguaje hondo
que la fusión del parido extiende bajo los vendajes.

El sabio de las bebras nubes que tarde aires cogen
por encima del fondo de las danzantes ropas alio
su abanica tranguillo de lo azul, su pensamiento,
y por los alios Dios la metidita delicada.



no sonaría se apenas de sí misma,
es un después de todo,
que de tanto a hacer,
en los, no importa. Y acenada,
placeta y después ensonar bonos
escribiendo alio tragué,
no cubra de cal bajo la luna.

3

En realidad, no hay nadie.
Esa en la silla, el banco de su cuerpo
estar la bar la luna, de manera
que puedo imaginado de tres formas
delirante o bien
adel, venir pasano de joven
y se tarda en llegar, o bien
lío, y se fue y a cambio un virgo,
o bien
dier me en sus grandes lueras azoradas
al la luz de la luna.

4

Sabe que cosas, este amigo.

Sabe: apoceno, las Caballito,
la disonancia esaca de las finchas
del A. Virginia Giesse, y el millo
previo de la luna cenita
de Alchamero, Santa. Cienita
añal aires edosos de monedas,
pemas como alio y trazados

y silencia monedas
que nunca escribía. Su voz
es como un soplo, apaceta
si frota el bece vido de la luna.

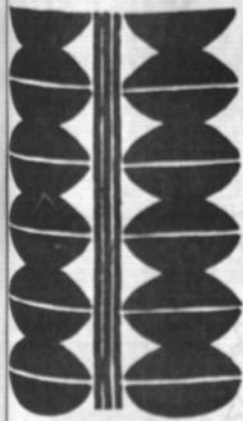
5

Y sin embargo, amigo, tú y yo fuimos.
Quiero decir, no sé,
que hablo

monedas, y más.
Lo que aún no estaba
ni en el ni en mi, aún,
me explico, ante los dos
la posibilidad, pida la vepa
de opas grates dormidos, silenciosos,
la diesta de quiza
y acaso, y de tal vez. Entonces
podíamos amarla,
y esta, si, pudimos sus poemas
a esta confusión, mientras yo,
absoeto en su monita,

te admiraba en secreto, y a mi vez
podía mi presencia en sus monas
y a su alio caler
silencia, y esta, y qué bien.
Ahonda, donde se fue
la joven, donde

son dadas presencias?
Solo nos toca su silencio, y luego
su luelado puede ser, tan solo
un eco en el reverso de la luna.



OTROS POEMAS

ELEGÍA PARA UNA PARTIDA DE AJEDREZ

A José Lezama Lima

En el crepúsculo, si estás
de veras solo, mira,
lo que se dice solo, vienen
poquito a poco en torno tuyo,
levísimas fantasmas, tus recuerdos.

José riéndose, su vaso
junto a la sapientísima nariz
capaz de discernir
el olor de lo eterno
en el breve grosor de la cerveza.

José —José riéndose.

Una partida de ajedrez,
jugada por nosotros dos,
ha de quedar, no pienso asusté,
siempre honorablemente a tablas,
dice José, riendo entre la espuma.

La brisa en las arcas, y el cristal
tan firme y frío de la mesa,
y en torno de los demás, los entrañables
—refugio, abrigo nuestro.

Ni arcas ni cristal, José,
se acabó la cerveza.
Sólo su risa oculta permanece
como un farol iluminando

la pieza, el vital
de blancura y negro: ¡Ah, tablas,
mi querido José! Pero su risa, sí,
me tumba el rey definitivamente.

Arrecia el viento en las arcas, mira,
y a solas yo —lo que se dice a solas.

DE NOCHE

Los árboles de noche allí en el parque
a la luz poca y vaga
de los viejos faroles y la luna,
son qué remotos, y qué arcaicos.

Sientes
nostalgia de otro sitio que no es otro
sino el mismo por donde vas a solas
entre la luz de cuñil eterno entonces.

Los árboles, de noche, allí en el parque.

EL DÍA DE LOS OTROS

Cuando por fin mañana sea de veras,
cuando mañana sea mañana,
definitivamente la mañana de los otros,
qué poco va a importarte a ti
lo que empezaste con afán ayer
y era imposible que nadie sino tú
con afán le diese fin a tiempo.
Cuando mañana sea mañana.

Cuando por fin amanezca el día de los otros,
absolutamente el día en que no estás,
qué solos van a quedarse tus zapatos,
y sabiendo que a ti qué más te da
colgarán tus camisas de las perchas
con cuánto imaginario desconcielo.
Porque cuando amanezca el día de los otros
de veras que va a darte qué más da.

Suplente entonces otra forma de ser tú
mientras los otros huelen el sol que ya no ves
y piensas un estar que no es aquí
donde no escuchas la impertinencia del reloj
y llámalo la eternidad.

Como pensar que entonces no va a importarte tu mujer
ni te harán gracia las bromas de tus hijos ya
porque no sabes tú de ti ni qué.

Y así no entiendes tú la eternidad —ni yo.

ELEGÍA PARA QUIZÁS

Después de una tarde en París,
Enero de 1955

Más viejo que tus años,
mucho más,
así es mi amigo. Viene
arrastrándose el cuerpo y la sonrisa
con qué cansancio,

pero viene.
Me hard en la larga noche compañía
mientras la guardia dure
bajo la luna livida de enero.

Miro su rostro escuálido, tejado
por remotas angustias,
su estatura
de gigante que aún no sabe cómo
hay en su pelo tanto polvo,
tanto.

Los regatos se deslizan por su fluyente penumbra
y los ghiras blancas por los caballos y el coraje.

Las regatas se deslizan por su fluyente penumbra
colegios de muertos corrientes como las mariposas
en que retumban como cartacas de montañas
y se llenan de sombras y augurios las manzanas.

Pero vuelve, de día de mañana vuelve la voz dorada
cerrando un misterio el cielo en tinieblas vespertinas
la hermandad sangre de los purpúresos descomulgados
y la apagado canto, tosto, ensordecido.

Es así que puesto a mirar les oigo las diferentes formas de pensar sobre el
mundo. Y llega una nube extraña y sobreviene el silencio de un interior
sagrado y fríaco; pero pasa la nube y vuelve el canto, y en el canto mi gen-
te, sorda, que se repite incansante, hacia la pureza final de otro silencio.

EN LA ESQUINA

Desde lejos venían y se han cogido del brazo como libertadores
gigantescos
y prosiguen su marcha entre las casas que los miran azoradas
(vestidas de colores distintos, rojas unas, otras azules,
una enviciosamente amarilla, violetas las más o pálidas)
Luyano y Jesús del Monte resplandeciendo sus torsos como si
fuesen dos ríos jóvenes crueles de transparencia y ruido,
el más pequeño cubierto del rocío dorado en las albas
a la intemperie de la lila

pero el otro con sombras aún en los ojos, sombras
de los recuerdos más que remotos de la provincia, sombras
del rincón del Apolo o de Santiago el de las Vegas,
donde los cielos son la fronda de un gran álamo o frambayón
que los cobija,

donde no vemos las riberas del mar, sus aguas delgadas,
profundas, cristalinas
hasta su fondo de estrellas, como en las llanuras marítimas
del Camagüey, el silencio, el echado de brucos contra las aguas
nocturnas de su cielo.

LA IGLESIA

Sobre la desolada perfección de lo pétreo
sin caridad elevan una muralla que no conoce término
para que la costumbre dulcemente bestial
que dimos al cansancio se rompa por la cuesta
con la sentencia inabismable de la cuesta
que deberán subir los ojos ensombrecidos por el macizo fuego
en penitencia del espíritu

que deberá cansarse cuando se cansa nuestro cuerpo.
Pero sobre los lomos de la roca que nadie
supo qué huto por piedra gigantesca
como sobre la mano cuidadosa de nuestro padre
sanctificada por la noche purpúrea de los magos
hay una iglesia, unos álbomos, unos bancos muy viejos
y una penumbra bondadosa que siempre
se ha prestado grave a los recuerdos.

LA CASA

Las dos entre la sombra y en la pared el viernes
ardiendo inmóvil como vellón purísimo del fuego.
Y la vida cayendo despacio, sin sentirlo,
como la luz de los árboles cenitios
o el rugoso sillón de la mano que duerme.



Y ver pasar las nubes, y los años
entre los ojos, distantes hacia la noche última.
La familiar baranda me rebace las manos
y el portal, como un padre, mis días me devuelve.

Está la sala poblada de criaturas
como el mar o un bosque de los primeros días.
Sus diversas especies los venturosos jarrones
a quienes alimentan las despedidas más dulces,
las sillas ágiles inclinadas al agua del espejo
y esa fina serpiente de la lluvia, que danza
entre las hojas de la pared raída.
Y las manos tan tristes del abuelo,
en otra sala, en esperanza y luz distintas.

La mesa de comer, la buena mesa
enjerada de nieve con abejas de oro
como un asno, irónicamente burdo y fidelísimo,
en perpetuo domingo. Extraña fiesta
y suave horror de comer
mientras en torno los silenciosos días
los recuerdos espárcen, los nombres, los sonidos,
y entre la lumbré del pan las manos cruzan
apacibles y bellas, de razonable forma.

La penumbra del patio, suave y honda
cobija de la luna bajo nocturnos plátanos,
esparciendo su aroma, la nostalgia,
la familiar distancia de sus astros,
cmanora mis ojos, los decenas
como la noche o mi perdida casa.

En la murmuración indolente la nieve perdura largo tiempo, tanto. Sonrisas, que algunos carabineros son ya tan viejas como mis propias heridas.

El vaho cadavérico que cubre su profunda tramoya de invierno es un vaho de mojarque tachurmo sin mucha suerte. (Tengo la sensación de que los ojos de ciertos ahogados sufrieron se han perdido en el bosque de piedras azoradas y brazos pendientes, por lo que ya no puedo ni poder nunca verlos.)

Calzada de Jesús del Monte, aquí demuestras tu gran sabiduría, tu corazón inteligente.

porque nos cargas hasta la poderfuerza torca de la muerte, porque no eres el Comendador mudo de Cádiz, que trumfaba, y nos enseñaba la fertilidad que hay en los caldereros calados de intermitente.

allí en lo que llamábamos con tanto aceto el muerto, que no es el moribundo ni tampoco la muerte. Porque de no ser así, qué será el herido que se levanta cuando por los cristales oigo la quietud de la nieve (matamos, talamos, y mis difuntos no los cuento) sin pensar de los albos y qué familiarmente.

LA QUINTA

En un tiempo mi padre socorrió el tedio vora del color blanco valiéndose de grófolas lindicas que prolongaban por juego las tinieblas.

y aquellos hipoglosos de cemento que logran a fuerza de paciencia conagrarora pólina calando conseguían disminuir sus bromas y extender la penumbra con un vago terror hacia la noche.

Más importante aún era el negro a quien hacía tanta gracia la nada sentido junto a las escleras que siempre pretendieron ser unos albos de agua.

y a quien acompañaba no sé si por su gusto el silencioso gato sobre la tapa intrusa, comar la tarde roja, enigmas pobres.

Las japonesas curvas, escasas y profundas con la profundidad de una noche pintada en una tabla.

y aquellas fuertes ciegas, y las acropilas bondas por las frías tardes pasadas.

Escribo todo esto con la melancolía de quien redacta un documento. Como quien ve la ruina, la intermitente funesta contemplando el radio interior del griego.

Digo cómo debían ser el ocio tan suare y el paso regio y la ternura graciosos del paso.

cuando volaban a la casa después entre las aguas limpias de la fuente, cuando la noche no siempre comenzaba en la caída.

sororando el tedio de la cal, el horror de la pared como vacío desahumante.

Aquel ingrito, aquellos hipoglosos que gustaban magistralmente saboreando las gotas y el color gris como si el frío fuese de verde.

parte de sus almas, y el nombre de la quinta, que las fijas entrededersas trenaban con variadas flores de reticente hierro.

los gobernantes arrogantes de piedra por donde navegaban sin saber el tamaño menudo y delicioso de su acenitua ni el jardín de la quinta donde termina la Calzada y comienza el nacimiento silencioso del campo y de la noche.

ráido por el sol lo miro, melancólicamente desahado como el fco pensamiento de un idiota.

Digo estas cosas con la viveza de quien a solas dice cálidos albos y deja caer la inútil mano sobre la frescura del minbre y en su comodidad encuentra algún consuelo.

La casa que la luz fuerte describe me da un dolor de pecho en la madrugada, me desahuma como un dolor de pecho en la madrugada de morir, en la madrugada de morir, en la madrugada de morir, en la madrugada de morir.

Rasada para siempre, que trabajo le quita desahumante de él, como no sabe y espaciosa sus albos y confía pero de pronto vuelve a conocer este trabajo desahumante final y se decide con apacible calma, atrevida y magistral en su horror, hecha de polvo.

M. ROSTRO

Como sus estrados mi rostro se sorprende cuando lo encuentro fijo en los espejos, sus labios tiemblan con angustioso algo como de infancia que cierta noche aprende las barbitas terribles del papero.

Tener sudoroso la cabeza recubierta de piel tan sola, el instrumento incerto donde mi nombre suena vora. Acaso si en el retablo lejano que desahado estas mis cosas sucumben desahadas en las diversas especies del avoro.

el bomo suro, esta mata siguiente vora al centro de mi pasado como queda el tambor del pecho doble herente.

NOSTALGIA DE POR LA TARDE

A Mela

El que tenía costumbre de poner las manos sobre la mesa blanca, junto al pan y el agua, sobre el ruego de ferros y algarra, y aquella su experiencia fútil en los domingos.

ya no consume nunca el suare pensamiento de la fionda con el doblado consueño de su paso.

y el tacto bano entre los albos desahado y aquel campo bano a quien las bridas respetaban.

Qué tedio los siglos como la muerte a los ojos que no los cruzan nunca la bondad de una palabra, que tengo que sudarlas, mi amigo tan después como quien veía un grave color que nunca vora.

como quien veía un tedio y eso es todo.

Porque quién vio jamás pasar el hipoglosito.

de carados somereto bajo el puente ni al corador sagrado en la colina.

Yo vi al lagarto de brisa sombra distraer de pronto entre su sangre, quedada inmóvil, el lumbado, presando e incipaz de combadine ya nunca con la tierra.

(El que tenía costumbre de cruzar las manos sobre la mesa blanca para mejor mirarse, su muestra de muerte calado la he visto, su muestra parda.)

He visto al pez de indistinguible pupura, en la mañana arde como cristiana perpetua de la llama, obvisa los trabajos magistral de su sangre, pace perfecto y la madera sagrada lo levanta.

Cuando pensando bien qué mito y primeramente la muerte al cielo se me cae como una amara desahada y bida, no son los grandes gríos, los amonbrados, los ojos sagrados de mis albos, sino más bien, beldis, sus minucias, su fionda, esplendor, sus rituales beros, las que se desahado el rostro me desahado.

no a la novedad de paz de tu noche bender a tus ojos sagrados, los berosos beros de tiempo en calma sin orfilla, ni a la rigla ternura de tus labios, ni a la firmeza de tus pechos suares, sino a la punta calada de un dolor muerza ahora finura ajagorilla en tu tibia crista hecha de nada.

LEYENDO A SALICAR

Le es el glio oscuro donde vivan mis primos. Ya decía. Las ventanas son albas y las cigarras los sudorosos indiferentes de la cal vecina.

He leído a para y a un pescado seco y limpio y el aroma se marcha al de las hojas resacas, blandas, que por fin surgen las barbitas caladas del algarra.

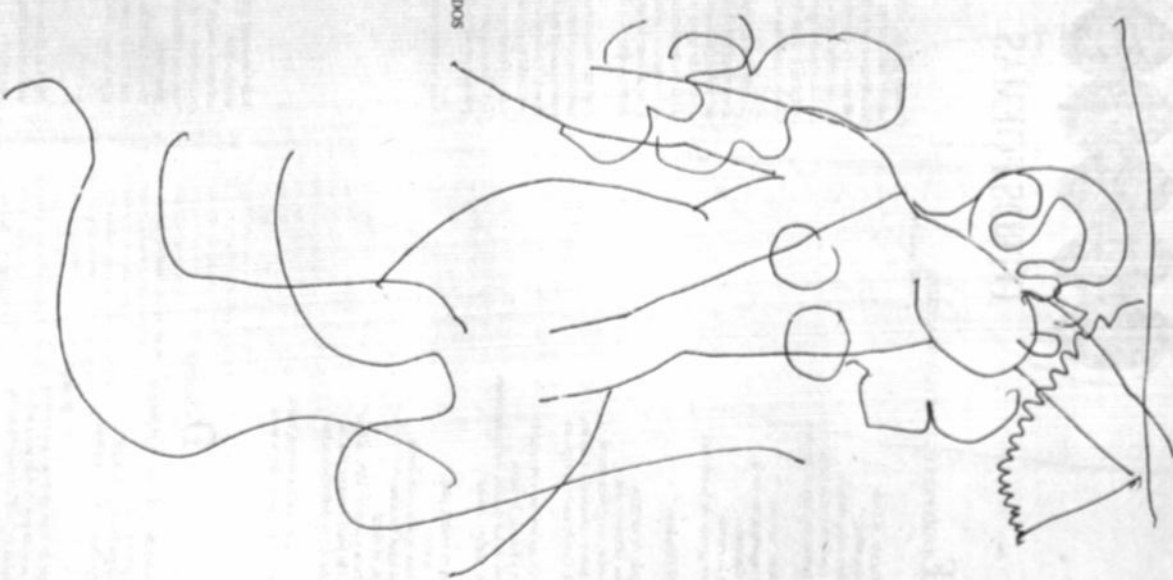
Después de la andadura, el algarra, beldis, apodada el humo. Tío luma en papa.

No existe el silio donde esen, que oscuro. La papa se apaga en la chamanquina. Noche en el libro y son mis manos maldas. Me: (to se fue junto a Salgar) ahí mismo. No: culpos por la sombra a las ventanas.

Y QUÉ VA A SER DE TUS RECUERDOS

¿Qué va a ser de tus recuerdos cuando no tengas ya dónde encontrar algarra? (E) arena fériz de aquellas cagas con guerreros amonbrados, beldis, y el coo de la voz que en la penumbra se beldis el secreto de las fiondas?

¿Qué va a ser de tus recuerdos, dime? De aquella nita que beldis siempre más pronto que la luz a tus razones y de la memoria por qué conmigo beldis a la noche el ser de la memoria. Tío juventud es más que mi memoria, sus beldis crista de la crista vira, ella perdure cuando el resto acide.



MALO

Si vas a un mal, procura ser bueno
Porque así lo ves

Si el viejo Jack aún vive que perdóne
ayer lo vi de nuevo hacer el malo
en la eterna película de siempre
tan malo como malo que da pena
pero en cambio tan joven que seguro
se marchó del estudio hace un instante
a tomarse su trago de costumbre
aunque ya a la verdad está que alepo.

Si el viejo Jack aún vive, que perdóne.

Tantas veces murió Jack de una bala
que por fin que le importa que lo tumben
tumbas que tumbas Jack siempre tumbado
te da lo mismo más o menos tumbado.
Pero no es cierto Jack el bar qué lejos
y a veces te tocaba una herotina
que ya perdío sus dientes con tu amigo
porque eras malo Jack malo de veras.

Si el viejo Jack aún vive, que perdóne.

SIGNIFICADOS

Qué significa oler, a qué lenguaje
pertenecer el picor de la cebolla,
su galáctica punta de riqueza
siempre ablandido a más y la fragancia
de amanecer de toda fruta, qué
misteriosa promesa nos esconde
que no agita el sabor; y qué nos dice
el coro en pleno del café magnífico
tronando en la tiniebla, y la ternura
con que se acerca al corazón la rosa
que consueto nos trae, de qué amor habla
la picuala en aromas anhelantes;
y si la humildad hierba nos bendice
con su aliento final, por qué nos odian
los desechos terribles, acosándonos,
con sordidos hedores, con neclastos
halagos de terror: ¿fluye el abismo
de la noche a vacío? La remota
flor en acuos que irrumpe en la negura
total de lo exterior, con qué perfume
de vírgenes nos llama. Pero aquí,
sobre el mantel, en el silencio blanco
de sus filara sagradas, una voz
con suave torpeidad está intuyendo,
desde la entrada cáñida del pan,
que no hay por qué, ni puede haberlo,
que todo, todo al fin está muy bien.

YO

El yo que estás en la página no es mío,
puede ser tó muy bien y en paz quedamos,
sólo un menudito abismo nos separa,
quién sabe qué tal vez quedó la limpapa,
pero su luz en ti y en mí es la misma,
que esté siempre encendida lo que importa.

LA JOVEN DE LA BOINA

A Fina, en el entano por la luna Pleno

La joven de la boina a quién espera.
Seaga la sombra el leve rostro grave
y el aguanie de ciguinita, ebello y suave,
roza el jilón, y duerme. Luz austera
como de un alba que ya tarde fuera
o la estela de bronce de algún ave
que huye veloz por donde no se sabe
si es el confin del tiempo o su ribera.
No se impueta la joven, no se mueve
mientras danzan penumbras y reflejos.
¿Quién se atreve a hacerte compañal
Tan familiar, tan otro el rostro leve.
Los ojos en su sombra miran lejos.
Tú estás en otra parte, hermana mía.

EL SÓTANO

Alguna vez recién hecha la casa
resplandeció de cal un mes de agosto
y la magnificencia de las puertas
sello el hogar por fin y los postigos
la gloria de su aíl diaron al día
pero jamás el sótano fue nuevo
con su olor a humedad y mala sombra
donde medra lo inmundado y es bien fácil
que un perfido maxíl destelle lloido
mientras se raga hasta la entraña el alma
pues estos sótano no nacieron nunca
ni están entre los años suao envueltos
en el sudario de su arcaica escarcha
siempre fueron así quién sabe cómo
y en cada cual con disimulo entorna
su muda puerta lúgubre e hiferno.

AZORO

Tremolosa trile
Cristalino

Cubre a tus hijos, parida palomita
silvestre, y quítala y con tu ser entero
abrigalos del zapero aguacero
que si no estás, de prisa te los quita.
Tremolando alrea las alas y marchita
te estrechas a tu bien perrecoero,
mientras el pasa rápido y grosero
y a puñados la muerte precipita.
¿Qué sabe el dios del agua de tu pena,
de tu ilio, minúsculo tesoro
que más trémula guardas que serena.
Y allá va el respo, eterno metecoro
ciego en su majestad que es tan ajena
a la enorme minucia de tu azoro.

Pero quién vio jamás

el mundo misterioso de tu faldita
mientras cortas las rosas en la tarde
ni el roce y la tristeza de la lluvia
como un ageno llanto por mi cara.

Porque quién vio jamás las cosas que yo amo.

EL SITIO EN QUE TAN BIEN SE ESTÁ

El sitio donde gustamos las costumbres,
las distracciones y demoras de la suerte,
y el sabor breve por más que sea denso,
difícil de cruzarlo como fragancia de madera,
el nocturno café,
bueno para decir esto es la vida,
confundame la tarde y el gusto,
no pase nada, todo sea
lenito y paladeable como espesa noche
si alguna pregunta digale
aquí no pasa nada, no es más que la vida,
y si así leída la culpa que se hizo la tarde,
si luego nos dijeran qué se hizo la tarde,
qué secreto perdimos que ya no sabe,
que ya no sabe nada.

Y hablando de la suerte sean los espejos
por un ejemplo comprobación de los difuntos,
y hablando y trabajando
en las reparaciones imprescindibles del invierno,
sean los honorables como faros de lino
y al más pesado trabajo
una florida cuerda y sea presidente,
que todo lo componse,
el hígado morado de mi abuelo y su entierro
que nunca hicimos como quiso porque llovía tanto.

Ella siempre
lo dijo: tapenme
bien los espejos,
que la muerte presume.

Mi abuela, siempre
lo dijo: guarden
el pan,
para que haya
con qué alimbrar la casa.

Mi abuela, que no tiene,
la pobre, cata
ya,
mi cara.

Mi abuela,
que
en paz
descanse.

Los domingos en paz me descansa
la fina de los fieles difuntos,
cuyo gesto tan propio,
el silencioso "pasen" dignísimo
me conmueve y extraña
como palabra de otra lengua.
En avenida los crepúsculos
para el que, causado, sin prisa
se vuelve por su pecho adentro
hacia los días de dulces nombres,
jueves, viernes, domingo de antes.
No hay aquí más que las tardes
en orden bajo los graves alamos.
(Las mañanas, en otra parte,
las noches, puede que por la costa.)
Vengo de gila negra, salido,
escopo, al azar, alguna,
vuelvo, despacio, crucjendo hojas
de mi alto mejor, el noventa.
Y en paz descanso estas memorias,
que todo es una misma copa
y un solo sorbo la vida ésta.
Qué fiel tu carino, recinto,
vaso dorado, buen amigo.

Un sorbo de café a la madrugada,
de café solo, casi amargo,
he aquí el resposo mayor, mi buen amigo,
la confortable arcilla donde bien estamos.
Alta de la noche de los flancos largos
y pelo de mojado algodón ceniciemo,
en el estrecho patio reza

Miguel, Don Miguel, padre nuestro en el idioma y en la entraña, ¡qué mal te fue todo, mi padre Miguel de Cervantes del alma!

Apenas pan, algo de cárcel, y no se vive de esperanzas: la sonrisa que nos albriza fulgor será de sal amarga.

ENTRE LA DICHIA Y LA TINIEBLA

Como quien toca con un dedo la punta fría del agua, mareándose de sólo su transparencia dematada, me he puesto yo a mirar el no ser infinito que me aguarda. Los soldados de plomo están apenas en su caja y entre la dicha y la tiniebla no queda sino el filo de la limpa. - Qué poco todo, mi amor, y cómo es corta la esperanza, cuando venimos a verla ya se nos acaba y están los hijos corriendo más allá de la tialana. Pienso en la tialana de alguna familia española o franca y en el sabor de sus pastiles que ya no saben más a nada, y entonces nuestras bromas van y se me arrugan mirando que algún día tendrá otro que inventáramos. Contemporáneo de los Césares y de Moisés y la Pequeña Juana y de abolidos albaniles colgados como arañas sobre la piedra de los siglos, sobre su cara mala, todo el pesar del tiempo

CARROLL Y ALICIA

Alicia va por el espejo, tú quedas con tu libro, a solas. Las marañillas del espejo, ¿dobbian quizás las de la sombra?

No vuelve Alicia ni hay ya nadie, sólo quedó tu libro, ahora. ¿Estás allí también, o duermes muy, muy adentro de la sombra?

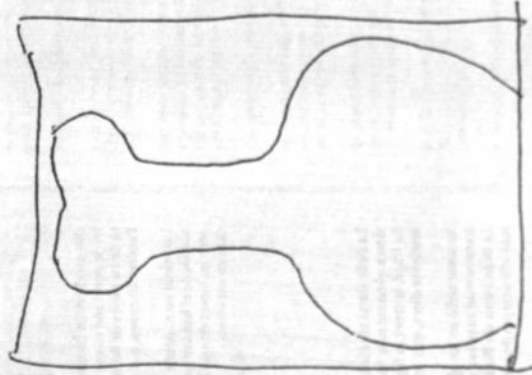
EN ESTA IRREVOCABLE PROCESIÓN

En esta irrevocable procesión que va del lunes albrumado al martes, bien poco valen las ansiosas artes del hoy que se te estrecha al corazón.

Que siga noche a día, no hay razón, ni que ayer nos alcance en todas partes. Tan pronto estás en paz, tan pronto partes. Sucédete ser sólo sucesión.

No es natural «añadir» ni «hasta mañana» ni «buenas» ni el candor de «cómo estás» ni «¿entras?» y «¿todavía?».

Estar es siempre unir de mala gana de aquí en ayer, de vamos a juntar, del frágil hay al increíble había.



Como quien quiere tocar el corazón la punta fría del agua, mareándose de sólo su transparencia dematada, me he puesto yo a mirar el no ser infinito que me aguarda. Los soldados de plomo están apenas en su caja y entre la dicha y la tiniebla no queda sino el filo de la limpa. - Qué poco todo, qué poco, para tanta sombra -LARA.



POR LOS EXTRAÑOS PUEBLOS

1958

POR LOS EXTRAÑOS PUEBLOS

1

Vamos a pasear por los extraños pueblos ungidos con la sombra leve de los jaramines y el olor de la noche como un re-aerido.

Despacio iremos entre los almacenes de su vida, los de canosas tejas solidándose el aire, las medifadadas nubes, las palomas oscuras y tranquilas.

Quién ha dicho la tarde viene de pronto como la tristeza cuando colma el pecho del hombre como un antiguo himno así la tarde crece en sus iglesias.

Caminó desolado, tú, el que cruza los umbrosos y gigantescos árboles, aligera tu marcha, pues el campo a esta hora trae sus miedos, sus criaturas de queja.

2

Si nunca vieron el mar en este pueblo.

Nunca vieron el mar, aquí la noche de flancos espinosos y fatales y el aroma profundo de la seca.

Las mangapas ocultas, las moradas miran a solas la penumbra vieja y en la penumbra el jarro de flores muertitas.

Y el humo acre silencioso llega entredándose agíl por las vigas del portal que sereno los acoge.

Más allá de las tablas y los plátanos, al otro lado recio de la tierra, está la noche daveclada y pura.

Y es el humo de casa lo que vieron.

3

Más lejos a veces que los angustios árboles frescos de la penumbra que retienen las aguas en sus parques ocultos, son los pueblos.

De los sedientos muros miliares, erguidos a la orilla misteriosa del campo, trémulo de sequedad antigua y verde marajada.

Que inquietud daba siempre la silenciosa playa de interperie

donde termina, qué despacio, el pueblo solo! Cellos distantes, barroco, desahuciada libre, a quien rozan las nubes con difícil espina, te despojas del tiempo como de un traje usado.

En tanto escuchamos las profecías de las aguas dichas por viejas españolas indígenas y reclamos de la noche, de su purpúrea giba y oleaje.

Vamos a pasear por los extraños pueblos.

LAS VACAS

Extranjeras las vacas, soñando con sus fabulas tontas, enormes y calladas y justas.

Ni las auras, ni el aire, ni el tiempo, ni la sed de la tierra, ni el sol, han tocado sus frentes espesas.

Por debajo de todo, soñando con sus fabulas, tercas, inocentes y justas, las vacas,

escogidas de pronto, reflejan el inmenso candor de la tarde.

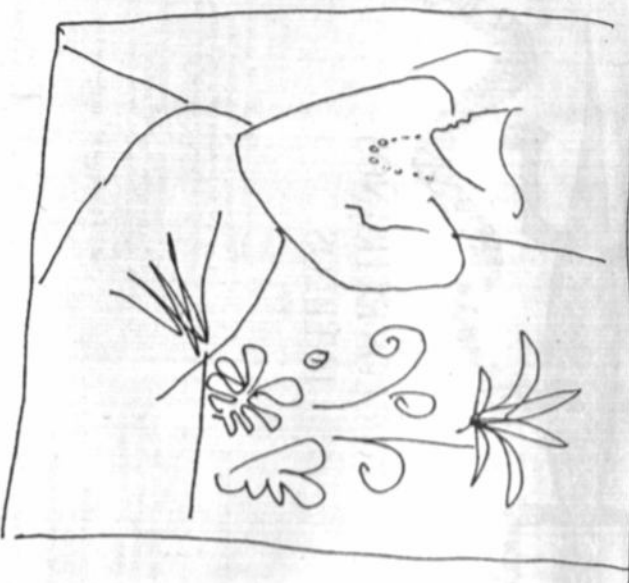
EL DOMINGO

Y pasa el Domingo, y pasa con su fiesta inabarcable, con su leve olor amable, a luego limpio en la casa.

El lunes todo lo arrasa como un as que de repente nos mata el rey. Tristemente la vasta noche lo esconde. Si supiéramos adonde cae su corona inocente!

LA BARAJA

Salta el rey, y los bastos cerrados lo acometen brutales. Los oros



van burrendo en la vasta llanura.
Y ha caído la soa funesta
junto al buen caballero. La parla
extensión se ilumina, dentella
con el rojo de infancia y el verde
memorable y veraz, y los bonitos,
los soñados zafires de infierno.
La batalla creciente deslumbra
en espadas, penachos, banderas
crepúsculos o justas. Y vuelven,
y representan los bastos, las copas
tachurnas, los otros veloces,
y derriban al rey. Han caído
con el rey el silencio y el polvo
en la manía extensión de madera.

LA MEMORIA

Y luego lentamente
las horas declinaban
entre los cuadros, fuente
de la triteza, y daban
las seis en el enorme
redoj de grave pecho.
Entonces la demente
sonora fresa del pecho
al encuentro salía
de la noche, que lenta

por el patio venía,
la caída cenicienta,
y en las himedades cosas
decoloridas, griseas
las cómodas y angustias
las altas albas tiernas,
vigilaban las aguas
quecas del lago. Era
la hora de las vaguas
que caen, la postrera.

Y al interior extralo
de la casa volaban,
con aliento y lamado,
las criaturas sombrías,
los aires y animales
todos del minuto. Y ciegos
callaban los criados,
la memoria del fuego.

LA ENREDADORA

Esa fragancia tan pura
que llena toda la sombra
de la sala, que nos nombra
con un dajo de amargura,
—como recuerdo que apura
el diente, esa fragancia
que viene de una distancia
inmemorial a la sala,
será tu aliento, pecada,
será la luz de la infancia.



A TRAVÉS DE MI ESPEJO

1981

FRENTE AL ESPEJO

En un abrir y cerrar los ojos
ya no estaba en donde estaba:
un otro espejo está mirándose
con que terror desde tu cara.
Mirándose desde y mirándose
mientras la luz te da en su cara:
en un abrir y cerrar de ojos,
el tal, el tal, el tal, el tal.

LA CASA ABANDONADA

Desde el camino las ventanas
cerradas ves al surdo de tu vida.
Vaguen allá tus tardes, tus mañanas,
como apocan la luz por las ventanitas.
Basta que el rumor de los colcheros
oculto está por fin, y solo
por los cuartos desiertos
sepa el canto silencioso de los muertos.

TIGRE

El tigre viene y va,
su blanco candelabro
de aquí hasta allá:
la noche le circula
por todo el cuerpo:
en él está,
El tigre viene y va.

Porque ahí mismo, ahí
por donde gira
viniendo como si
no fuese más que luz:
el tigre no está aquí:
no mira
sino su dura tierra bengali,
el tigre no está aquí.

Eso y no está, no ve,
la raja no lo encierra.
—¿Cualquier ser tal vez
la noche de una tierra
y el día de otra desgracia?
Mirado en sombras el tigre y en sol es
La imagen dada y hoye,
pero
su doble ser tierra.

SEPTIMO ARTE

Cuando quitas la luz empiezas el juego
su modesto golpe de mentira
por la vista timida de la sala.
El juego que siempre ya es un juego
de pura sombra, y la mujer un ala
leve rozando el alma desde gira.

De muy atrás la luz en haz impuro
crasa el silencio, da contra la tela
y resalta en mí y más de mil imágenes
que duran lo que dura el que las vela
desde un rincón del corazón oscuro
y en un estar que es lire a toda vela.

Cómo se llaman, cómo se llaman
los que andaron allí gloriosamente
a través de la noche de esta vida
hasta dejar en la pared borlada
tan sólo el hueco limpio de su labo
bajo la carga luz indiferente.

Buenos, malos, el, Buenos, malos se llaman
el que hoy no tiene un nombre que lo abrigue
cambio según el hervor de la canción
sobre la esquina donde siempre sigue
anunciándose el vaho de la película
que nadie supo nunca en qué paraba.

FANCOIS VILLON

¿Esa donde están las nieves, ditas,
las de aquel año en que escribiste
tu de las nieves de otros años?
Pasaban las nieves, qué sombras.

Las retinas no se dónde han ido
ni adónde el hombre que tenías:
pero las nieves de aquel año
caen en tus venas
—frías, frías.

JOHN KEATIS

La Bella Dama sin Piedad, amigo,
vino a quererte muy temprano.
La fragil, la cruel, la fugitiva,
mucho te diere, muy temprano.

Su amor ardía en tus ojos, sol de nieve,
transparencia tu pobre mano.
La Bella Dama sin Piedad, amigo,
más allá siempre de la mano



EL OSCURO ESPLENDOR

1966

EL OSCURO ESPLENDOR

Juega el niño con unas pocas piedras inocentes en el cantero gaseado y roto como paño de vieja.

Yo pregunto: qué irremediable castrófole separa sus manos de mí frente de arena, su boca de mis ojos impasibles.

Y suplico al necundo señor que sabe conmover la tranquila tristeza de las flores, la sagrada costumbre de los árboles dormidos.

Sin querriro el niño distraídamente solitario empuja la domada furia de las cosas, olvidando el oscuro esplendor que me ciega y el destierro.

FRAGMENTO

Pero si un niño vence al animal sombrío de la tarde, al siniestro señor de los rincones, con un viejo pedazo de madera, descubre que la luz nos amaba, y que al mismo tiempo sabiamente los árboles, llenos de antiguo polvo, nos ofrecen la sombra, si, la última penumbra, como quien da un consuelo, una esperanza.

(Porque si el mar de invierno toca la orilla de la playa como quien dice adiós a lo perdido, lejos)

la grivista inmóvil contra el tiempo declumbra como un advenimiento: la sal, la sal tremenda es la mansión del ángel.)

Y si un sueño transforma las grietas del muro en los sagrados ríos de donde no se vuelve, una pelota salta en el sol como el mundo, y es un dios más real que la salud quien sueña los prodigios, los juegos.

EN UN ROCE INOCENTE DE LA LUZ

Algún ráido rincón de un jardincillo frente al portal romano, es el suburbio, con origina silvestres y vicarias

de modesto pasaje, y los canteros rotos a ras de ruinas, y ese olor que dan las muchas hojas viejas, y es

Está en un mundo de la luz, enfrente se abre el enorme grito de tinieblas donde hay alguien sin duda que te acerca con sus mil ojos fríos. A veces lo oírás toser, reír como a burruñillas, estornudar quizás, estremecerse; nunca lo vas reconocer a ver. Inclínate, pues, como cabía al viento; pero cuando bien el alivio de la curia: todo es arte al fin.

3

Y ahora, ¿qué vas a hacer? Te has escapado definitivamente a mis devuelos, y así como si fuese yo también el levitado sombrío te miro y y venir sobre las tablas, pero con una irresistible aprehensión.

¿Estás seguro del poco junto de las bolas que libranse a los aires?

Y los peces, ¿quién juzgarte mal su humor extraño y cambien luego de color. Desastres, minúsculas castrófoles, quién sabe qué más. (El invisible no tuvo ayer piedad.)

4

Pero mañana, cuando las viejas barran a conciencia el poco de hoy que queda en las colillas por todo el ancho espacio desolado donde no hay nadie nunca: importará el trueno de la gloria o el silencio del papel arrugado en una esquina bajo el polvo de ayer? Nadie lo sabe. Y sin embargo, es necesario hacerlo todo bien.

TESTAMENTO

Habiendo llegado al tiempo en que la penumbra ya no me consuela más y me apocan los presagios pequeños; habiendo llegado a este tiempo;

y como las heces del café abren de pronto ahora para mí sus redondas bocas amargas;

habiendo llegado a este tiempo; y perdido ya toda esperanza de algún mercedido ascenso, de vez el mamar sereno de la sombra;

y no poseyendo más que este tiempo;

no poseyendo más, en fin, que mi memoria de las noches y su vibrante delicadeza enorme;

no poseyendo más entre cielo y tierra que mi memoria, que este tiempo;

decido hacer mi testamento

Es.

Es: los dejo

el tiempo, todo el tiempo.

Ni al oro de tu ritmo, al que venía recitando y fluyendo en la corteza del espíritu para de tus dominios.

Es: no abunda ya, no más callada siquiera a la nostalgia que temblando buscó un cráneo abollado como abigo.

Ni al oro en que te hablo, el que persegue las vanas sonoras por la tarde buroada volandolada del patio a la memoria.

Vélos, vertiginosos, irrestable sol de las cosas que perdemos juntos hacia el único ayer que nos reúne.

Y a cuya luz no fue, Rubén Darío, que viste al boy de tu silbe, el grande, pacífico animal que es ya la dicha.

Tenso de sangres y significados, macizo, puro, de oro transparente, vida en lo muerto de la inmensa página.

Ni el árbol, que es apenas sensitivo, ni más la piedra dura, sino el hombre dichoso es que engendra lo que mira.

Dichoso el boy, el pan y tu Francisca, Phocía, el caracol, tu Nicaragua, los tronos, potestades y dominios eternos hoy al sol de tu palabra.

DAGUERROTIPO DE UNA DESCONOCIDA

En muchas que en el daguerrotipo está mirándonos, que no sabemos quién fue ni cómo se llamaba; en muchas tan deliciosamente frescas bajo su blusa de encajes, frías con el temblor del pájaro que una vez hemos tenido en la mano;

el óvalo de cuya cara nos hiede de belleza, las líneas de cuyas manos dibuján la esperanza o la ternura; esa muchacha está en peligro, ya ven, y no se da al cuenta. El día se le está yendo como el aroma escapa de la rosa, el nombre se le está yendo como está yéndose la música, no se da cuenta.

Sólo un instante más y ya no podremos ampararla, no podremos; el rumor de su falda se ocultará a la sombra de los márgenes; ligera se habrá ido como si no tuviese un cuidado en el mundo y en su lugar habrá cosas sin alma que el polvo aquista con la punta de sus dedos.

No estará la muchacha, la perfección, la gloria de la luz, sino su imagen manchada ya, tocada ya, dañada, como por una mosca, por la fecha.

Es demasiado joven para el odio del tiempo.

EL VIRJO PAVASO A SU HIJO

Avanza ya, hijo mío, desde el vaso donde los pliegues de la recta polipura ocultan la impudicia de las miquinas tan dulces, en cierto, el abandono de las grandes telones que han colgado como pájaros muertos en el polvo, avanza desde la sombra y haz tu reverencia como si nunca fueses a volver.

Cólon fue
la caperisa entre las ranas,
canta vez
más distante

(y ahora
ya sólo un soplo)

Y cómo fue
la inquietud de la araña
recién huida

(por el marro
hecho de rostitos).

Y,
junto a la moda puesta,
la paz universal del bosque.

N ÚNICA LE VE LA CARA

Dice la vieja: está la muerte
muy cerca, y nunca
le veo la cara.

Dice la vieja: charla
y charla, y me recuerda
un tul, una canción

lejana.

Pero nunca,
dice la vieja, nunca
le veo la cara.

Me recuerda
un tul, una canción lejana.

EN MEMORIA

Fue capitán de mar y el carbón
de las alitas chinas y la sal
y la profunda libertad del mar
conocieron su rostro.

Yo lo he visto
pasando sus días entre cosas de costumbre
saca y espasa.

Lo recuerdo
inclinado hacia el clamor de la boca
hincante del puerto, sosteniendo
con sus manos de anibar esa cocha de colores
que hacen las viejas con la tarde
y el esplendor hincante de su cielo.

EN ESTA SOLA, EN ESTA ÚNICA TARDE

El León ha comido,
el liebre ha comido,
el elegante humero
como la paz ha comido.

El camello
ha bebido, la cebra
se ha dormido, y el mono
viejo tiene su sitio
en el asombro.

desentendiéndose en silencio,
sólo en el lenguaje, sólo
en el sueño, sólo
en el asombro.

Y es
la criatura que antano,
escogemos, nombramos,
en esta sola,
en esta sola tarde, oh hijo mío

N O ES MÁS

Por sólo mayor

Un poema no es más
que una conversación en la penumbra
del bueno tiempo, cuando ya
todas se han ido, y creje
adefes el bueno tiempo: un poema

no es más que una palabra
que uno ha querido, y cambian
de sitio con el tiempo, y ya
no son más que una muestra, una
experiencia indecible:

un poema no es más
que la felicidad, que una conversación
en la penumbra, que todo
cuanto se ha ido, y ya
es silencio.

EL PAYASO

Por
la gran carga
cruza
el payaso pequeño
de nariz comorrida,
inaberrable.

Por
el espacio
libre,
inocente,
cruza
el payaso de tumbos
felicex.

Idas
que hacen dño,
de la gran carga
cruza
la dicha,
el trite.

Adorito
ángel ardiente de la infancia.

Y CUANDO, EN FIN, TODO ESTÁ DICHO

Y cuando, en fin, todo está dicho,
puesto el sombrero, al hombre el saco,
viene el adío.

Pero vagando
los ojos van a la cornisa
donde está el polvo del instante: así,
como al desgarro,



CRISTÓBAL COLÓN INVENTA EL NUEVO MUNDO

1

Toda la noche, toda.

Cristóbal Colón ore pasar los pajaritos
Viento del abismo, un fin, a religión,
miles y miles de pajaritos. Sobre los muelles,
arroyos, arroyos, arroyos, arroyos, arroyos,
el ruido de las alas de los pajaritos.

Viento del viento, del viento,
el ruido, el trueno de la vida serena,
la orquesta entera de los pajaritos.
Pájaro como la llama del toro, imanol,
Cristóbal Colón ore tronar la vida,
pasar los pajaritos.

2

Cristóbal Colón ha visto una luz donde no hay nada.
(El Almirante, no el abecedario de Titán).

Tan seco, tan seco, como el alito en que se pasó la palabra.

La luz de algún tiempo encendido por la mano de un hombre.
Porque el tiempo que es sólo la inteligencia del hombre.

Cristóbal Colón lo buscó toda su vida, esto es lo cierto.
Toda su vida de pobreza, toda su vida.

Fuego de cocinar pescado, puede que luego de abigar.
Fuego para la mala modestia de las ceremonias.

De tan pequeño que es, no puede ser otra cosa, cómo va a serlo.
Porque Cristóbal Colón lo buscó toda su vida, toda.

Por eso ahora solista sólo en la cubierta
mientras el alito de los pajaritos se hunde vibrando
en la eternidad.

Si, el alito de los pajaritos
—uno con la primera
luz del alba.

3

Cristóbal Colón abre su grueso libro.

Y con su pluma de ganso y la sopena entre los dedos
siente, vida de buena boca con para el servicio del hombre.
Mojó la punta en el líquido de corrimiento, el Almirante, y mira
la blanca tinta de la página. Sólo
que está escribiendo desde el principio de todo. Virgen,
está escribiendo desde que se acercaron las naves y se figo
un libro, al capítulo de las olas.

Cristóbal Colón tiene el vestigio con que la llama el abismo
de la página.

pero, prudente, se resiste y sólo con la punta de los dedos
hace el blanco negro.

Escribir la primera palabra será como empezar a no ser, como
escribir a como muere, los dos extremos
que son una y la misma embriaguez, pavorosos principios,
brindis, castañetas, gloria.

Toda la inabarcable riqueza de la urdimbre—oro de Alabarda,
plato de Géminis, arquetipos del cerro y el león,
del énfasis y del énfasis.

Toda la inabarcable riqueza está urdiéndose, urdiéndose:
Cristóbal Colón una cara.

Yó ante de tener y de jalar, por fin Cristóbal Colón hunde
su pluma en la página.

Comienza entonces la invención de América.

LA TRANSICIÓN
Vuelve, se va, se va volando
la transición que no es:
transición,
transición, querida,
copio no de decir, de vivir:
vuelve se va, toca la orilla
de ya no más, transición,
transición, transición,
gracia de porque el
no se nos va,
no.

A CANTO

EMILIO SALICRÚ ESTÁ ESCRIBIENDO SUS MEMORIAS

Como a escribir se leda
CARMONA, MONTAÑA.

Los niños gritan, juegan, los Emilio,
de nuevo Emilio, el director!

El tamaño
se alza en la tarde, y apogado
entra en la escuela donde Emilio escribe
sobre la mesa roja.

El bambino
de la cubierta izquierda cada página
blanca de espuma o sal. Sanchoan
gita remoto allá en la pira
pero su voz se quiebra entre el esturruado
mortal del organismo.

Por la música
triste la sombra roja hacia la página
como una araña, y allí queda
por fin, gorda de muerte.

Robre Emilio,
ya es tiempo.

Llama el maestro,
Se acabó la gloria.

R ESPONSO POR RUBÉN DARÍO

Don que si en mi vida
estando sólo en día

Amigo, el tiempo que no crece en nosotros
nos lleva el pan, el corazón y el día
como a las naves del otoño muerto.

¿Que sabe acaso de tu fidel Francisco,
de tu chabero decadente, pulido,
entre las vedas del industrial ambiguo?

Como por juego, distraidamente,
nos echó encima el polvo que levanta
cepelidos las ganas de la vida.

¿Que es de ti ahora, dulce, a los cincuenta
volviendo años de calarte a solas,
de no estar ya ganas cuando te llaman?

Ni qué crea, interme, sólo un soplo
en la boca entera de los otros,
cuando encierran dos cifras en un libro.

Preclaro es, si alguno, inaudiente,
pues quedan palas, monedas de ceniza
para emborronar también al que te nombre.

¿No será extraño, entonces, que desvane
como bronce los flares ablacidos
del buque que vive, a un sol que ni volaba?

Un pájaro en lo alto,
en lo más fino
del árbol alto,
un torrequín
nervioso, breve, tan liviano
como un soplo de luz,
está cantando
la maravilla
de su increíble ser
—su pura vida
minúscula, perfecta, iluminada.

IMAGINEMOS UN TIEMPO

Imaginemos un tiempo en que me haya alejado tanto que los hijos de mis hijos y sus hijos no vean en mí sino un extraño, peor aún, en que no sea ni siquiera un nombre, sino alguien como ese vecino que vive a dos adiestas puertas y a quien jamás encontraremos en ninguna parte, a no ser como el incierto esbozo de una espalda. Si, alguien tan lejano, tan incógnito como ese pobre curioso que se acomodó a la verja la tarde —o quizás la noche— en que las esclavas iniciaron las lamentaciones por la muerte del pobre Seneca mientras aullaba el perro de la cuadra.

No sabemos cómo será el sol entonces pero sin duda que ha de lucirles tan natural, tan sol como el de ahora, y que aunque será más clido, puesto que al fin de cuentas el nuestro se habrá ocultado definitivamente entre las himedadas páginas de algún vago texto de historia. Y entonces ese desconocido niño que imaginó tan lejos se llevará mi mano a su frente tal como lo hago yo ahora, consolándole no sabemos a quién que oscuro pensamiento.

RETRATO DE UNA JOVEN. ANTINOE, SIGLO II

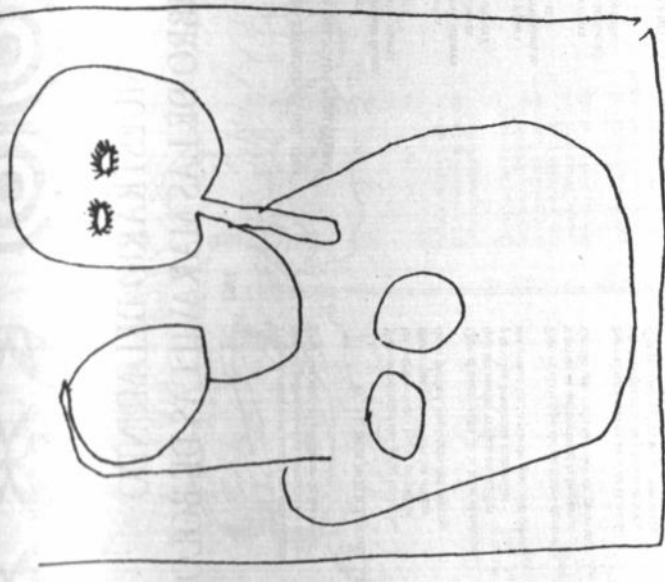
Inquieta, inmóvil, suave, suplicante, tú nos estás mirando en tus ojos rasgados. Tú eres su asombro, su color, su forma de alimentarse. Tú nos estás mirando en tus ojos rasgados. ¿Qué viste, di, sin verlo, no más hace un segundo, entre el ir y venir de tu madre y la esclava? ¿Qué viste, sin saberlo, justo antes de mirar al pintor y a través de sus ojos tan pequeño del tiempo, apenas tan pequeño del tiempo, apenas el ansia de un moscardón o el grito de un pájaro, y ya la fuente se ha secado! El patio todo se arrugó como una flor, voló en minúsculas, y tú no te das cuenta, mira y mira, muchacha suplicante. Ya es inútil volver, ya no te esperan, se acabó el circo, la ciudad, fría la cena, ya es inútil volver: te atrapó el Atré.

INVENTOS

Tú viste los primeros coches andando solos: tus amigos entraron en tropel, quechando la sombra con sus gritos: ¡hay un coche mágico en la nieve que anda sin nada! Y el convento se estremeció hasta la capilla como un violín: ya no eres niña sino que ahora —una muchacha— ves la primera cosa que vuela seriamente: la ciudad temblando como el parche de un tamborcillo. No eres más ya una muchacha, pero sientes hablar al aire, y en seguida hablas a la tierra —cujiendo debajo de tu piel— viene a posarse tonantemente detrás del vidrio: el coche vuelve, grita sin voz nubes de humo, tú no lo crees —tú lo sueñas

MUJER COSIENDO

Alguna está el escudado del sol, y la garganta de la cal desollada que responde bramando de terror: la zarabanda maníaca de la luz —la que una grande. Y adentro, fresca, la penumbra como un budo de paz —agua del bosque de la eterna delicia— la penumbra en que tu aguja salta —leve— perecillo de humbre— y a la tela vuelve otra vez —iluminándonos.



tocar a la esperanza. Entonces brinca el místico antañón, aravecando el valo de las comitas, y amanece junto al abismo el sol terrible que llamas la felicidad.

ORACIÓN PARA TODA LA FAMILIA

Roguemos esta noche por un niño de quien no queda más que una oveja de arcilla sin consuelo entre las vastas ruinas. Por los pobres, abortos de terror, que procharon la sal y la frialdad del fin entre las olas junto al cabo Chinero, en la batalla. Roguemos esta noche por la fuerza de un cantaro tan útil solo desde mil años entre la selva enorme, sin amparo. Ya que no queda más que un juguete de arcilla, una palabra de vaga lumbré, alguna cosa más útil que la dicha, ¡oh posesiones!

TESOROS

Un laúd, un bastón, unas monedas, una ánfora, un abrigo, una espada, un baul, unas bebiolas, un caracol, un lienzo, una pelota

LA ANCIANA EN LA ESCALERA

Por el pozo desierto, gris y grave, con que trabajó colmas la escalera de tablas baldécientes, podridas con el daño inmemorial de los siglos. Traes contra tu corazón la bolsa gorda, y tocas y ya no puedes más. Es una puerta donde dibujó el tiempo una región vacía que rebuysa la luz. Y te abre un niño que rápido te abraza, que se estrecha callado contra ti, como quisiéramos



MUESTRARIO DEL MUNDO

O LIBRO DE LAS MARAVILLAS DE BOLOÑA

1968

LAS CUATRO ESTACIONES DEL AÑO I. NO ES UNA DELICADA PRIMAVERA

No es una delicada primavera
quien bulle en el jardín haciendo flores,
negra de arcilla y manchas de colores
y de toda sustancia verdadera.

No es una frágil niña primavera
quien le prende a la tierra mil amores
y con la nada borra los primeros
en que se mira la creación sustra.

Es la joven perfecta, fuerte y pura
que eternamente vamos persiguiendo
por las inmemorables legañas.

Madre de toda luz, dulce ventura
de los que eternamente amanece
vienen por los abismos de los días.

II. ESTA ES LA PLENITUD, EL TIEMPO ENTERO

Esta es la plenitud, el tiempo entero,
el sellado capditor del método.
En ráfaga de luz el sol envía
el oro eterno al aire pasajero.

Bien dibujado el árbol, bien ligero
el trazo de las hojas en el día.
Más honda en cambio y más y más umbría
la huella del trabajo en el sendero.

Las cócticas nubes que serenas
entre sus precipicios transparentes
y todo tan en calma, tan a gusto.

Pues la memoria es un tumor apenas
que roza con sus alas inocentes
la paz inmensa en el silencio justo.

III. POR EL OTOÑO ADEENTRO EL HUMO VUELA

Por el otoño adentro del humo vuela
licetándose el aroma del verano.
Quedan los frutos de su amor lejano
en una luz que la nostalgia vela.

Hoyce el tiempo y al dejarnos huela
su no estar tan extraño, tan humano.
Se nos cae la penumbra de la mano,
grñe el silencio como un perro en vela.

Y la joven de octubre va y se estampa
por entre los resiguos del empuje
que quisiera salvarla con sus rosas.

Todo el campo se oculta en esta bruma
que no sabemos si es memoria o sueño
y no hay sino el perfume de las cosas.

IV. VIENEN NOTICIAS DEL ATROZ INVIERNO

Vienen noticias del atrozo invierno,
las truen veloces hojas amarillas,
dicen que pasa el frío las orillas
de la piedra, soplando del invierno.

Que el norte sala de la luna el coetno,
que los nubes cregan en anillas
y que las desoladas maravillas
no tienen fin, o puede que uno eterno.

Este es el tiempo de no hacer derecho
y errar la memoria de la hoguera
verido que todo va color de muerto.

Pues el invierno es año de la noche
y la tiniebla arrega y ya no espera,
si es preciso soñar, soñar despierto.

SIGNOS DEL ZODIACO

I. AGUARI

Las agua, lo primero,
y el paraguas
para el son de las aguas,
agorero.

II. PISCIS

De las aguas, los peces.
El abismo
se abora dos veces
uno mismo.

III. ARIES

Del abismo el impulso a la figura
del reslon increíble y la inocencia
y el feliz poderío y la paciencia
del cordero que al tiempo se aventura.
De árbol en árbol o de vida en ciencia
la tiniebla se arriene a ser criatura
en mágicos resiguos de obediencia.



LOS DÍAS DE TU VIDA

1977

LA NIÑA EN EL BOSQUE

Capitula del alma, está en lo oscuro
el libro, donde nunca
sopchurta,
y se mira
desde su roca de miseria,
su melad, se conoce bastante una.

Tá le preguntan: ¿por qué tienes
con ojos redondos?
Y él responde,
ciego, par mirarte
mejor, borzando.

Y en seguida
lo venían las orijas,
¿por qué tan grande?
Y él,
jura encue barte, oh miseria
del mundo, sólo
jura encue barte.

Y luego

lo demás es la sombra...indescifrable.

A LA VIRJA LUNA

Huerto de todo, desechado
irrev del día,
siguen
por fin iluminado
las virjas rubias.

siguen

encuello donde ya se han ido
las que amaron
—¿si sola siempre
donde ya se han ido.

JUEGOS

—Ahora nosotras somos buenas
y usades malde.

Y los niños,
desde la cima blanca
de la maleza,

todos,

buenos y malos,
se hunden en el fuego
parfumo

—ya espeluchada
—gritando.

LA CASA ABANDONADA

Hacia el final de la escuela
se han dado vuelta en el caso de abajo
el viento solitario hace
las veces del virgilo, y la penumbra
está socia de odio. Pero arriba,
en el pino de arriba, el colando
de indol sueño agorda. (Ya
a entrar en él, a sumergirse? Con la mano
puesta en el balabarte, acariciándolo
te quedas. Poco a poco,
no van así a bajar la vista, encucha el torro
zumbido de la mosca que se atana
contra el ciego cristal: hay alguien
en el primer poblado. Espera.

Mira:
tú estás en el primer poblado. Lléido
te estás mirando a ti con toda el alma
como si fueres para siempre.

no está arriba, ni
tampoco abajo.

Zambila
sola por fin la torre prisionera.

ARQUEOLOGIA

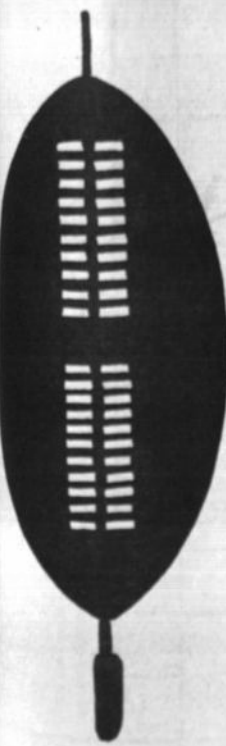
Dirán entonces, aquí estuvo
la sala, y más allá,
donde encontramos las fragmentos
de levitino barro, el alio
del calor y la dicha.

Luego

verdad una pausa, mientras
el viento alisa los hierbajos
inaccesibles, pero
si un soplo haberi que los evoque
la rixa, el buenas tardes,
el alio.

CALDA

¡Con qué increíble avidez
casi de uno en otro
segundo en el café
donde la vida
se abroqueta en manitos



VERSIONES

1970

V

La muerte es esa pequeña jirra, con flores pintadas a mano, que hay en todas las casas y que uno jamás se detiene a ver.

La muerte es ese pequeño animal que ha cruzado en el patio, y del que nos consuela la ilusión, sentida como un soplo, de que es sólo el gato de la casa, el gato de costumbre, el gato que ha cruzado y al que ya no volveremos a ver.

La muerte es ese amigo que aparece en las fotografías de la familia, discretamente a un lado, y al que nadie acertó nunca a reconocer.

La muerte, en fin, es esa mancha en el muro que una tarde hemos mirado, sin saberlo, con un poco de terror.

CON UN GESTO

El gato mira con sus ojos de oro, pero no dice nada.

El perro, en cambio sílla incansable.

La muerte acaricia al gato y le concede siete dones.

Al perro lo enloquece con un gesto.

L

Los músicos halagan sus carifonas guitarras. La muerte, de antiguo así, escucha inmóvil.

Los músicos elogian al sol y enumeran con delicia las dulzuras más importantes.

La muerte, de antiguo así, escucha inmóvil.

Lentos los músicos acallan sus carifonas guitarras.

La muerte mira la cara.

H

Al tener dos complementos un hombre
El Saucun.

"Hijo mío Saul", dice la muerte, "hijo mío Saul". Y alisa la angustia de la frente y pacifica los miembros bestiales.

El rey echó su rostro contra la sed del polvo.

"Hijo mío Saul", dice la muerte. Levantándose, su clamor brutal espanta la quietud de los perros.

Mas al llegar las berrientes armas, se apresura ya la muerte en la cañada, y corre, en figura de extralido, a despertar la cólera y la nostalgia de David.

"Hijo mío, Saul", dice la muerte.

EN FIGURA DEL POBRE

Viene la muerte, en figura de pobre, y pide una caridad por Dios.

Se le da la caridad, y la muerte escapa la moneda y se pone a maldecir. Larga, infinitamente, la muerte se pone a maldecir.

B

"Córteme usted esta barba, señor barbero", dice la muerte.
"Córteme usted esta barba".

"Córteme usted este pelo", dice la muerte, "córteme usted este pelo".

"Péñeme usted como nunca, señor", dice la muerte, "péñeme usted como nunca".

Y con grosera reciedumbre la muerte rompe a reír.

LA CASA DEL PAN

"Entra en la nave blanca: mira la mesa donde está la harina —la harina blanca.

"Fuera del pueblo, apenas tuerce el camino a la izquierda, allí está la casa del pan —la nave blanca.

"Donde un negro de sonrisa vaga saca del horno las palas con el pan crujiente. Saca del horno inmenso, quieto, la pala con el pan crujiente.

"Desde cuándo estás tu aquí —se le pregunta—, desde cuándo estás entre la harina?

"Responde con veloces rimbombas: desde las ceremonias y las misas —ra, desde el velatorio y las fajas, desde las candelillas y las malquias, desde los cirios y las flamas.

"Desde que se encendió el fuego en el horno."



en las tinieblas el alfin de las criaturas que se van infinitamente a la playa.

Un carapacho descortés con los ojos desorbitados entre furiosos y espantados mira la llama de través y reanimándose después y reanimándose después huye a la sombra desalado.

Lejos solloza ronco el mar, es muy pequeño el resplandor, y nos da un poco de pavor en la espesura del manglar el incesante repasar de las tinieblas en hervor.

Lejos solloza ronco el mar.

VII. LEO

Por las mágicas puertas del naciente huyéronse la sombra y el cuidado. Comienza ya el festejo deseado en los claros carbuncos del relente.

Un huracán de oro transparente cruza el aire tranquilo, iluminado. Tronos de blanco fuego alucinado, victorias, triunfos de la luz viviente.

Todo está en llamas el vetusto río y en chispas dejarán caídas y dónde las páginas en acusas del cuaderno.

Pues ya sube a los montes del estío la noble bestia cuya entraña esconde el horno vivo del hacer eterno.

VIII. VIRGO

Muchacha extraña, lejana, la que cuida de las rosas, tú que vas entre las cosas como luz de la mañana; tan familiar y cercana

IV. TAURO

El toro de la noche, ¿no es de fuego, no embise al tiempo con sus cuernos de oro? Mas la tiniebla hierve en cada poro. De la sombra a la luz: tal es el juego.

Al furor de la tierra sigue luego la paz del pasto en el cese de coro. Allí es feliz al fin el igneo toro. Después vuelta al terror: embiste ciego.

En tanta prodigiosa arquitectura, ¿cuál es la bestia y cuál es su figura, quién las distingue en plena arremetida?

Abranse pues las puertas del encierro, comience el sacrificio, corte el hierro, a ver si es que la muerte es ya la vida.

V. GÉMINIS

Un aroma, un recuerdo que leve se insinúa como un destello apenas de la remota luna, ¿no viene de la noche si del alba venía?

Y la luz tan intensa del furioso verano, cuando agosta la cal de nuestros muros blancos,

¿no es tiniebla también? Como también la sombra es la luz que temblando se oculta en la memoria.

Pues así los gemelos del aire, indiferentes, eternamente iguales y que distintos siempre,

Orea sus cabellos la brisa del abismo cuando pasan aceros con sus ojos vacíos,

uno vuelto hacia el sueño, más el otro al olvido.

VI. CÁNCER

Infinitos cangrejos dan infinitamente en la playa. La fina luz del farol roja

IX. LIBRA

En la penumbra cerrada donde está el año dormido, siempre fiel a lo perdido, ni adelantar ni atrasarse, ni la balanza sobada llena de polvo y olvido. Ya muda el tiempo cado, ya la luz imaginada, justo a los trases invierte del viejo desván sombiso que a ratos la nada blida, sola entre las varias muertes con el mismo exacto filo la vieja balanza vela.

X. ESCORPIO

Por el sol de las ruinas cruza tu sombra, donde estaban los reyes si solo ahora. Los ruidos de los niños en sus revoas, los pasos de la guarda, su eco apino, los radiantes repiques de bastinas, icóno fueron callándose, cómo terminan! Por el sol del calvero confiadamente pasa muda y liviana tu negra nieve.

XI. SAGITARIO

Desde comienza el hombre, diñelo, dónde termina, con la sombra debajo, la sombra encima. Y hacia donde va el hombre, diñelo, flecha tendida por el claro de luna que la ilumina. Por el claro de luna de nuestra vida, de una sombra a la otra con tanta prisal!

XII. CAPRICORNIO

Cuidece de andar tan alta, la cabra, que el bondo llama. Si, desde un pico de nieve mira la cobra hacia el valle, todo lo ve más pequeño.

Cuidece de la montaña, la cabra, que a poco hay nada.

Tan dominata es la ligeta que en la popala le cabe, y el mar un poco redondo para reflejarse el hombre.

Cuidece de andar tan alta, la cabra, que es mucha el agua.

LOS HERRAMIENTAS TODAS DEL HOMBRE

Éstas son todas las herramientas de este mundo. Las herramientas todas que el hombre hizo para adelantarse bien en este mundo.

Éstas son las cosas de filo exacto con que se adelanta el tiempo.

Y éstas ligetas para cortar los pobos, para cortar los hipogrifos y las flores y cortar las maderas y todas las tramas y, en fin para cortar la vida misma del hombre, que es un hilo.

Éstas son las tierras y serruchos -también cuchillos, sin dula, pero imaginados de tal modo que los propios dedos del hombre tiran al propio.

Y ésta es una cuchara que abate a los príncipes y a las posturistas y es resumen al imprescindible desenvolvimiento del hombre.

Éste es un fuelle para atizar el fuego que sirve para animar al hierro que sirve para hacer el hacha con que se llega la graniosa teca del hombre.

Éste es un compás que mide la hebra justa para que no rebose y quiche y le desbaga el humilde corazón al hombre.

Y ésta es una palabra de albañil con que se aligera los maderitas decoradas para que sea feliz y se requarde de todo dolo.

Éstas son unas pecas, llaves, cortaplumas y anticopos (si es que lo son, que no se sabe) que en realidad no sirven para nada sino para establecer de una vez para siempre la sólida posición del hombre.

Éstas son unas gatas que se han de usar para mirar si se ha hecho ya lo imaginable, lo previsible, simple e imposible para tratar de asegurar las herramientas todas del hombre.

Y éste, en fin, es el mortero al que fatigos el mortigaje con que uniremos los pedos, triza, minucias y despojos si es que a las últimas y a tiempo, si es que a las tonas y a las locas, si es que a ciegos y al fin no aprendemos a usar, amanzar, dulcificar y manejar las herramientas todas del hombre.



RISCOS DEL EQUILIBISTA

Allí va el equilibista, imaginando las venturas y prodigios del aire.

No es como nosotros, el equilibista, uno que más bien su naturalidad comienza donde termina la naturalidad del aire: allí es donde su imaginación inaugura los riesgos del otro espacio en que se vive el desafío y cada movimiento está lleno de sentido y belleza.

Si, bien lo miramos qué hacer el equilibista si no cambia lo mismo que nosotros por un trillo que es el suyo propio: qué importa que ese sendero esté volado sobre un imperioso abismo si ese abismo arde con los diminutos amantillo y videtas, azules y rojos y sepias y morcadas de los bomborillos y las gotas y las venturonas producidos de ensayo.

Lo que verdaderamente importa es que cada paso del ensimbasado equilibista puede muy bien ser el último de modo que son la modola y el ritmo los que guían esos pasos.

La voluntad también de aventurarse por lo que no es ya sino un hilo de vida sin más esperanza de permanencia que el ir y venir de ayer a luego, es un dula otra distinción apreciable.

Sin contar que todo lo hace por una gloria tan efímera que la misma indiferencia del aire es por encontrar más creable, y que no gana para vivir de los vientos y queramos. El equilibista ha de ser a no dudarlo recompensado tal que no la imaginamos.

decimos al equilibista, retirándose al tiempo suficiente de la silla y la misteriosa tierra: nosotros pagamos a tiempo las entradas y de aquí no nos vamos.

OTRA VIZ EL EQUILIBISTA

Por un filo se van en el vacío tan contento de ser a mucho punto equilibrio y verdad y maravilla.

Quien se lo visto y se ve desde tan lejos por los aires venir ensimbasado y al abismo después ire liviano;

de la sombra a la luz y tan sereno a la sombra otra vez como si nada nos dejase por fin para comenar;

quien se ha visto ya to toda la magia del estar y no estar a la ventura y el prodigio feliz de la memoria.

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, domingo 28 de mayo de 1995



una calle lleva su nombre

La Paz rindió homenaje a Monseñor Juan Quirós

Como un justo homenaje a su importante labor en pro de la cultura boliviana, la Alcaldía Municipal de La Paz ha decidido que la avenida principal del barrio de Mismaña, en el sur de la ciudad, lleve el nombre de Monseñor Juan Quirós. La memoria de nominación de avenida "Juan Quirós" se dio a cabo el pasado viernes nuevo presidida por la Alcaldesa de la ciudad, Mónica Molina de Palenque. Así, a través de su desaparición, la ciudad de La Paz, rindió homenaje a la memoria de un sacerdote dedicado íntegramente a la literatura.

Juan Quirós (Cochabamba, 1914 - La Paz, 1992), sacerdote y escritor, es una de las figuras más importantes de la crítica literaria boliviana

de la segunda mitad de este siglo.

Formado en seminarios y universidades de Chile, Argentina, España e Italia, se ordenó como sacerdote en Roma en 1938. Monseñor Quirós desplegó una amplia labor literaria desde su retorno al país en 1952.

Escribió en "La Razón" (1953-1954), entonces dirigida por el escritor Saturnino Rodríguez y, después el "El Diario" (1955-1958). Llegó a PRESENCIA en 1958 y hasta el día de su muerte fue parte de esta casa periodística donde fundó el suplemento dominical PRESENCIA LITERARIA.

Fue precisamente a través de las páginas de PRESENCIA LITERARIA que Monseñor Quirós desarrolló una

importante labor en la literatura boliviana. Su trabajo no sólo se orientó a la crítica, trabajo de orientación imprescindible en la configuración de toda literatura y por la que Quirós fue reconocido internacionalmente, sino también a la promoción de varias generaciones de escritores escritores.

Otro de los espacios donde Juan Quirós labró su obra fue la Academia Boliviana de la Lengua, a la que fue invitado en diciembre de 1956. El 7 de mayo de 1957 leyó su discurso de ingreso titulado "Aproximación a los jóvenes poetas". Desde 1975 y hasta su desaparición fue director de esta corporación académica. Monseñor Quirós, reconocido como crítico en el exterior, también fue miembro correspondiente de la Real Academia Española de la Lengua y de las Academias Colombiana, Hondureña, Paraguaya, Norteamericana y Chilena.

En 1956, con el propósito de dar a la cultura boliviana un órgano de difusión nacional e internacional fundó "Siglo Veintiuno de los Andes", proyecto editorial que con algunas interrupciones se publica hasta la fecha. Su actual director es Carlos Coello Vila. En la creación de esta revista participaron periodistas y escritores como Huáscar Cajías, Alberto Bailey Gutiérrez (también fundador de PRESENCIA), Alfonso Prudencio (Paulovich), René Zavaleta Mercado y otros.

En agosto de 1991, "Siglo Veintiuno" dedicó un número doble, 32-33, a la vida y obra de Monseñor Quirós. Fue un merecido homenaje en vida. En las 532 páginas de ese número se traza un panorama completo de la labor literaria y académica del crítico boliviano.

Otros reconocimientos recibió en vida Quirós. Fue Premio Nacional de Cultura en 1985 y también recibió el premio que otorga la Fundación Vicente Ballivián. El país ponderó su labor imponiéndole la condecoración del Cóndor de Los Andes.

Ahora una calle de La Paz, ciudad en la que vivió y trabajó una gran parte su existencia, lleva su nombre. Así también se perpetuará la memoria de un hombre de cultura que abrió nuevos horizontes para la literatura boliviana.

Entrevista con Humberto Solás

"Los cineastas en Cuba no decoramos la sociedad"

Nadya Gutiérrez Aldayuz

"Cuba ha encontrado su Eisenstein", fue el comentario de la revista canadiense "Take one" cuando en 1969 se proyectó a nivel internacional la película "Lucía" de Humberto Solás. Se trataba del primer largometraje del -por entonces- joven de 26 años, que revolucionaba la estética de la cinematografía de la isla con un "lienzo épico" sobre la mujer y la vida cubana, en tres momentos históricos. A este filme le siguieron otros de igual envergadura: "Cecilia", "Un hombre de éxito" y la superproducción "El siglo de las luces", basada en la novela homónima de Alejo Carpentier, que convirtieron a Solás en un frecuente explorador de la estética y el papel social del cine.

Pero Solás no sólo es importante en Cuba y Latinoamérica por lo mencionado. Este siempre polémico director asumió junto a otros, como Tomás Gutiérrez Alea, director de "Fresa y Chocolate", un compromiso con la ética, aquella que lucha porque el cine cubano actual deje de lado "su pálido compromiso con la realidad" y no olvide "la sana virulencia, la osadía y la capacidad de polemizar".

Solás se encuentra en Bolivia, invitado por el Consejo Nacional del Cine para dictar cursos. Una oportunidad imperdible para dialogar con él.

P.- El cine cubano enfrenta ahora el reto de la sobrevivencia. ¿De cuánto oxígeno dispone?

R.- Dispone del coraje de los realizadores, porque realmente la bascula está en una lamentable situación. Vivimos en una gran penuria como resultado del bloqueo y la crisis del país; el desmantelamiento del socialismo en Europa significó una pérdida de los recursos económicos y nos invalidó la línea del progreso y evolución económica. El cine cubano ha sufrido también esta situación, al punto de que la producción ha bajado de 12 filmes anuales a tres largometrajes por año, que es la cifra que ustedes tienen actualmente, sólo que nosotros -en 30 años de recorrido- habíamos adquirido el status de una cinematografía que producía. En documentales la producción ha sido catastrófica. De 40, hoy en día contamos con tres, es el área más afectada.

Películas como "Fresa y Chocolate" han sido un regalo para Cuba, pero una sola película no va a reconstruir la base material de la cinematografía cubana, de manera que



El director de cine cubano Humberto Solás. Se encuentra en La Paz invitado por el Consejo nacional de Cine dictando talleres.

hay que aumentar la producción. ¿Cómo?, pues haciendo esfuerzos de economías mixtas dentro del cine cubano, profundizando en el área de la co-producción.

P.- En su última película, "El siglo de las luces", ¿trabajó con el sistema de la co-producción?

R.- Sí. Claro que este camino es difícil porque corre el peligro de escamotear tus principios estéticos o ideas ante determinados intereses. En el caso mío espero poder continuar desarrollando mis temas y no tener que apartarme por razones económicas, del cine que hago. Yo no me siento un profesional en el sentido pragmático del término. Yo hago películas no porque tenga un título de cineasta, sino porque es mi forma de vida, es mi posibilidad de comunicación con los demás. Tampoco hago películas para ganar dinero; eso está claro para mí.

P.- ¿Cuál es el apoyo que ofrece el gobierno a los cineastas, tomando en cuenta que esta actividad fue la

prioritaria en 1959, cuando se instauró la Revolución?

R.- El apoyo es total. Lo que pasa que la crisis económica determina que el gobierno no pueda contribuir a la producción en el número de películas que se hacía antes, de todas maneras lo que está haciendo el gobierno es algo interesante. Las películas que se producen con pesos nacionales, con los pocos recursos que existen, favorecen a los jóvenes realizadores, aquellos que han pasado por la Escuela o vienen del cine paralaico. Las tres películas que se hicieron estos últimos años fueron óperas primas. Los más viejos hemos estado de acuerdo con eso porque el cine cubano para poder vivir necesita además de una nueva inversión generacional, nuevos puntos de vista, nuevos criterios. Esta es una forma de desarrollo de la cinematografía que no se basa en el mercado, sino en la polémica, en la discusión de ideas, en los enfrentamientos generacionales, etc. Es una tarea cultural no de marketing.

Pasa a la página 3.



Humberto Solás durante la filmación de "El siglo de las luces", una de sus más reconocidas películas.

Instrumentos y música del mundo

Cergio Prudencio

Coriún Aharonián

Uno de los más tempranos antecedentes del uso de instrumentos nativos de América en la música contemporánea lo encontramos en una propuesta de compositor uruguayo Coriún Aharonián.

El año 1974 Aharonián fue invitado por el Grupo de Música Experimental de Bourges (GMEB), Francia, para componer una obra en su laboratorio electroacústico, disponiendo de la más avanzada tecnología de la época. Por entonces, y desde hacía un par de décadas, la electroacústica había generado en Europa una corriente estética vanguardista, basada en la exploración de nuevas formas sonoras.

Coriún Aharonián estableció -sin embargo- otra óptica de utilización de los medios electroacústicos. Para una obra cuyo título es por demás sugestivo: "Homenaje a la fecha clavada en el pecho de don Juan Díaz de Solís", Aharonián toma como fuente sonora a un conjunto de

instrumentos andinos: un par de pitulius, una anata (o tarki), un par de sikus, a los que complementa con la tecnología electroacústica, convertida más bien en un instrumento de organización del sonido.

Superponiendo tomas microfónicas de los instrumentos, ejecutados por el propio compositor de manera intuitiva, y procesándolos electrónicamente para acentuar sus cualidades naturales (no para desvirtuarlas), Aharonián consigue crear unas atmósferas sonoras verdaderamente fascinantes por su intensidad expresiva y por su sonoridad de evocaciones remotas.

Importante destacar que los instrumentos andinos no son en este planteamiento apenas una señal acústica, sino -ante todo- un referente cultural. A través de la música se produce así una mirada interior de América, reconociendo y valorando lo que este continente tiene de propio y diferente.

"Hemos ganado, chanchito pelado"

p.3

Concluyó Festival de Cine en Cannes

p.3

▼ Curso taller sobre patrimonio para policías p.2

▼ Eventos en La Paz en torno a Julio Cortázar p.4

Curso-taller en junio:

Los policías se informarán sobre Patrimonio Cultural y Natural

Un segundo curso-taller sobre patrimonio cultural y natural de Bolivia se dictará entre el 5 y 9 de junio, dirigido especialmente a jefes y oficiales de la Policía Nacional, aunque también están invitados representantes de entidades públicas, privadas y de profesionales, vinculados con la protección patrimonial. Organiza la Policía Turística, previendo la asistencia de 100 personas.

El contenido del curso tiene que ver con la aplicación de procedimientos legales en vigencia, información sobre lo que constituye el Patrimonio y capacitación técnica para establecer los mecanismos de identificación en forma visual y objetiva.

Este es un paso para prevenir y, en el caso extremo, facilitar la recuperación de los bienes patrimoniales frecuentemente saqueados en nuestro país.

CONTENIDO

El curso contemplará lo siguiente: patrimonio paleontológico; arqueológico; etnográfico; artístico; legislación; rol de la policía en la defensa del patrimonio cultural y natural, y proyección de videos culturales.

PARTICIPANTES

Asistirán miembros del Comando General y Departamental de la Policía, Comandos departamentales y de El Alto, Academia Nacional de Policías, Policía Técnica Judicial, Policía Rural y Fronteriza, Radio Patrulla 110, Batallones de Seguridad Física Estatal y Privada, Distritos Policiales 1, 2, 3, 4 y 5, Dirección OCN Interpol, Unidad Operativa PAC, Unidad Operativa de Bomberos, Policía Caminera, Policía Forestal y Medio Ambiente y las Brigadas de Protección a la Mujer y Familia.

Por supuesto estarán presentes representantes

de la Policía Turística de las regionales Cochabamba, Potosí, Sucre, Santa Cruz y Oruro. Entre las instituciones invitadas figuran el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, Prefectura, Secretaría Nacional de Cultura, de Turismo, Dirección General de Aduanas, Dirección Nacional de Aduanas, Fiscalía de Distrito, Asociación de Periodistas de La Paz, Carrera de Arqueología y Antropología de la UMSA, Cámara de Medios de Comunicación, ASANA y AADAA.

Por la variedad de instituciones mencionadas, se puede afirmar que se trata de un curso muy bien orientado, pues en la lista figuran todas las entidades que de una u otra manera tienen responsabilidad en cuanto hace a la defensa del patrimonio.

MODALIDAD

El curso taller se inaugurará a las 19:00 del viernes 2 de junio en el hall del Palacio Chico (Ayacucho y Potosí).

Las clases se pasarán hasta el 9 en el horario de 9:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:30 en distintos escenarios como son los Museos Nacionales de Arqueología, de Arte, de Etnografía y Folklore y de Historia Natural.

La clausura se hará a las 19:00 del viernes 9 en el Museo Nacional de Arqueología (Tiwanku 93).

INSCRIPCIONES

Las inscripciones que tienen un costo de Bs. 20,00 se recibirán hasta el martes en la Jefatura de la Policía Turística (Edificio Mcal. Ballivián, Sub-suelo Of. 18; teléfono 340247); Museo de Arqueología (Tiwanku 93; teléfono 329624-Int. 131) y Dirección Nacional de Patrimonio Monumental y Artístico (Palacio Chico, Ayacucho y Potosí, teléfonos 373298 y 378128).

Pablo Paredes, miembro del Consejo Consultivo

Reunión de la Red Latinoamericana de Productores de Arte Contemporáneo

Entre el 11 y el 16 de mayo pasado, en Caracas, Venezuela se llevó a cabo en quinto encuentro de la Red Latinoamericana de Productores Independientes de Arte Contemporáneo, institución dedicada al intercambio cultural del continente mediante la co-producción de espectáculos de teatro, danza y música entre los países miembros.

Al encuentro asistieron 28 representantes de 15 países. Pablo Paredes, de "Metamorfosis", video producciones y marketing cultural" asistió representando a Bolivia y fue electo miembro del nuevo Consejo Consultivo de la Red.

Gracias a Paredes, Paredes trajo a Bolivia espectáculos de gran calidad, como los grupos de danza contemporánea "Delphos" de México y "Tangokinesia" de Argentina y la compañía brasileña de "Renata Melo". Durante el Encuentro los productores pudieron ver videos de 200 agrupaciones de danza, teatro y música de América Latina integradas a esta Red y cuya presencia artística es posible en los países



Pablo Paredes, segundo desde la derecha, junto al directorio de la Red Latinoamericana de Productores Independientes de Arte Contemporáneo, en Caracas, Venezuela.

integrantes. El trabajo del grupo de danza de Carmen Castro, de los músicos Pablo Huáscar Muñoz y Sergio Prudencio y del Teatro de Los Andes fue presentado por Pablo

Paredes. Los organizadores del Festival de Teatro de Manizales, Colombia, ya manifestaron su interés de invitar a Teatro de los Andes a este reconocido evento.

TEATRO

Golimonos jugando

Hoy a las 11:00
Conadant
Murillo 993

El Taller del Barrio dirigido por José Luis Lora y Virginia Aramayo ofrecerán un espectáculo de Mimoso Juego dirigido especialmente a los niños. Hoy mismo a las 11:00.

"Hemos ganado, chanchito pelado"

Solo hasta el martes
Cine La Paz

La temporada del grupo Santillanos permite al público gozar con una pieza humorística de principio a fin. Actúa y dirige David Santillana, junto a un equipo de jóvenes actores. La escenografía corresponde a Morayma Ibañez. Hoy, dos funciones: 16:00 y 19:30.

Teatro de los Andes

Toda la semana en distintos escenarios

"Ubu en Bolivia", obra de Teatro de los Andes, se presentará mañana en la Facultad de Derecho (Loaysa esquina Potosí) y el miércoles a las 19:30 en la U. Católica (Obrajes). "Solo los giles mueren de amor" y "Crónica de una muerte anunciada" estarán el martes a las 19:30 en el Parandito de la UMSA y el viernes a las 19:30 en la U. Católica. "El Cancionero del mundo" subirá a escena el jueves a las 12:00 en la U. Católica y ese mismo día a las 19:30 lo hará "El mar en el bolsillo".

Pareja abierta

Martes y miércoles, 20:30
El Socavón

La Taberna del Arte vuelve a presentar a Susana Pérez y David Mondaca en un excelente duelo actoral y de personaje. Una obra de humor que pinta los conflictos de la pareja cuando la "cultura del machismo" es la que predomina.

El costo de la vida

Del 1 al 4 de junio
Teatro de Cámara

Bajo la dirección de Carlos Cordero Carralita, esta semana de jueves a domingo se rependrá "El costo de la vida", pieza teatral protagonizada por el mismo Cordero y Diego Masini.

MUSICA

¡Vamos a la plaza!

La Banda "Eduardo Caba", la Orquesta "Aguarú", "Americano" y Carmen Moreira se presentarán hoy, desde las 11:00 en la Plaza Avaros, en el interior del ciclo "¡Vamos a la plaza!" organizado por el Municipio.

CURSOS

Pre-historia de Bolivia
Lunes 29 de mayo

Mañana comenzará el cursillo 6 días, incluido un viaje a Tiwanaku, sobre la historia pre-republicana de Bolivia. Auspiciado C.J. Tours y Centro de Estudios Precolombinos. Informes en Museo Nal. de Arqueología (C. Tiwanaku 293 esq. Federico Zuazo).

Taller de guión

El dramaturgo, guionista y ar

Arte y Cultura

tor brasileño Chico de Assis de Lara entre el 29 de mayo y el 3 de junio un Taller de dramaturgia para guionistas. Mayores referencias en el CONACINE (Aspiaru N° 600).

Taller de dirección de actores

Humberto Solás, prestigioso director de cine cubano, está en Bolivia dictando cursos auspiciados por el Consejo Nacional de Cine. Del 29 al 31 realizará en la Casa de la Cultura, un taller de dirección de actores. Mayores informes en CONACINE.

PUBLICACIONES

Libros sobre el Estado
Mañana a las 19:00
UCB-Calle 2 de Obras

La Universidad Católica Boliviana presentará mañana los libros "La transformación del Estado" de Gustavo Fernández y "Reforma y modernización del Estado" del Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social (ILPES).

CINE - VIDEO

"Cortázar"

Hoy a las 16:00 y 19:30
Cinemateca Boliviana

Este filme de Tristán Bauer, director argentino, se exhibirá hoy en la Cinemateca Boliviana en matinee (16:00) y tarde (19:30). El lunes a las 18:30, el III (Macario Píndola 45:3) será sede de la charla-debate sobre cine y video. El martes a las 18:30 en el mismo local, habrá una muestra redonda sobre la obra de Julio Cortázar.

Fresa y chocolate

Martes 6 de junio
Cine 6 de Agosto

Bellísima película de Tomas Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabares trata de una denuncia a la intolerancia y una crítica a los aspectos más dogmáticos de la Revolución cubana.

"The new explorers"

Martes 6 de junio
Radisson Hotel

AMEXCO, compañía petrolera anuncia la primera de la serie "The new explorers" que se realizará el martes 6 de junio a las 19:00 con el apoyo de Conservación Internacional.

BALLET

Ballet Grede

Hoy a las 19:30
Teatro de Cámara

"Entre sueños y realidades" es el espectáculo que ofrecerá el Grupo Experimental de Danza (GED) dirigido por Carmen Salinas.

VARIOS

Círculo peruano

El círculo peruano invita a sus

socios y amigos a pasar almuerzo del día de la realización hoy desde la sede campeste de vol

Sindicato Boliviano de Artistas

El comité de Acción Boliviano de Artistas invita a sus afiliados a una asamblea general, con el fin de nuevas elecciones. La asamblea se realizará el martes 30 a la Casa de la Cultura.

Concurso de dibujo Instituto Goethe

Niños y jóvenes de años, están invitados a un Concurso de dibujos en las postales de esta institución. Las postales estarán a disposición el martes 30 a la Casa de la Cultura.

Flash Ecológico

Lunes a viernes
Canal 7

Oasis Video Sistema

Esta semana, en las 8:30, 12:15, 13:30 y 23:00 el microprograma "Los temas, una política ambiental" de la UCA, en la sección "El mundo de la UCA". El lugar Titicaca y las Lagunas de Zorillo.

EXPOSICION

Ismael Lizaso

Cecilio Guzmán de la Cruz 279

Dibujos de Ismael Lizaso, en un ciclo de exposiciones, traducción en estas llenas de vida.

"Tierra"

Isabel Garrón
Espacio Portales, Ed

Muestra de la artista Isabel Garrón Velarde que inaugura el 2 de junio en la del edificio Alameda.

Florencia de

Albano Francesa, Gu

La Alianza Francesa Antropólogos del Sur

raran este jueves la muestra "Flores de mayo" en los textiles de la

Dibujos de Ismael Lizaso, en un ciclo de exposiciones, traducción en estas llenas de vida.

El espacio municipal de Rojas, en la exposición permanente hasta el 2 de junio.

"Pastel, paleta" de Cecilio Guzmán de la Cruz 279

Una muestra de los trabajos de Rojas, en la exposición permanente hasta el 2 de junio.

Muestra de Ismael Lizaso, en un ciclo de exposiciones, traducción en estas llenas de vida.

Los más recientes de la fotografía de Antonio B. presenta en Andorra.

¡¡¡LA COMEDIA FAVORITA DE TODA AMERICA!!!

"MAX HACE DE LA MASCARA ABSOLUTAMENTE TERRORIFICA!"

"USTED ESTA HABLANDO CONMIGO?"

"LA PELICULA MAS COMICA DEL AÑO!"

"UN OJO SALTANTE DE INSPIRACION LUNATICA QUE ATRAE TONELADAS DE RISAL!"

JIM CARREY
THE MASK

LA MASCARA DE CERO A HEROE

PRESENTED IN DTS DIGITAL SOUND IN SELECTED THEATRES

JUEVES 16 DE JULIO LA SALA DE JERARQUIA

Un tema caliente

DE CERCA

Conduce Carlos D. Mesa Gisbert

José Guillermo Justiniano
Ministro de la Presidencia

Habla sobre
"LA DESCENTRALIZACION"

Domingo 28 de Mayo hrs. 21:30

TVB
Televisión Boliviana

BBA
el banco de mi confianza

P.A.

Profetas en la Cultura Boliviana

AGENCIA GESA - Casilla 4764 - La Paz

Emilio Amoretti fue un profeta en Bolivia venido desde Italia en 1922. Su arte se ubica entre los importantes de la plástica nacional.

Emilio Amoretti, artista italiano en Bolivia

Como pocos nacidos en el exterior que optaron por vivir y morir en Bolivia, Emilio Amoretti ocupa un lugar destacado en la historia del arte nacional. Hay quienes se atreven a decir que Amoretti introdujo al país el sistema de los dibujos alegóricos de las páginas de los periódicos. De igual manera, enseñó a los niños de lectura para escolares y libros de texto nacionales y extranjeros. En 1925, por su importante rol en el libro **Bolivia Centenario de su Independencia**, el gobierno lo nombró en Génova, Italia, el 26 de mayo de 1925. En 1922, estableciéndose en La Paz. Su arte ilustra diferentes aspectos de su tiempo, entre ellas por ejemplo el **Himno Paceño**, de Ricardo J. Vique y Eloy Salas, texto de 22 páginas, con sus dibujos adornando cada estruendo en el territorio. En la presentación de esta obra, Amoretti escribió: "El culto que profeso hacia el arte constituye la luminosa tradición histórica y los lazos familiares que me vinculan con esta tierra, me he inducido a una pequeña obra /.../ como palpable signo de simpatía y afecto a la patria de Mariló que, desde hace casi un tréinteno, me generosamente en su seno". Otro de sus trabajos incorporados en el libro **Historia de las Indígenas** escrita por Enrique Furió, muestra, varios medios periodísticos que beneficiaron de sus creaciones como

"El Comercio", "El Heraldo" y "El Sol". También colaboró con "La Prensa" de Lima, Perú.

Según apuntes biográficos de los cronistas de su tiempo, Emilio Amoretti salió de su patria perteneciente a administrar una mina de oro Cuzco, Perú. Luego de cumplir esas funciones burocráticas por varios años, logró hacer una visita a Bolivia, quedando en la ocasión deslumbrado por esta nación, por lo que decidió abandonar aquella mina y venir a nuestra patria, por el espíritu emprendedor y aventurero que le caracterizó. Anteriormente visitó Venezuela, donde también destacó y fue reconocido. Amoretti falleció el 27 de febrero de 1950 en La Paz, luego de la Junta de Vecinos de la zona de Sopocachi.

A poco de su fallecimiento esta ciudad le organizó una retrospectiva de su obra, auspiciado por el Ministerio de Educación Pública, la Asociación de Periodistas, los Amigos de la Ciudad y la Federación de Juntas Vecinales (Amoretti fue Presidente de la Junta de Vecinos de la zona de Sopocachi).

En 1990 se realizó una nueva retrospectiva organizada por prestigiosas entidades de Cochabamba en aquella ciudad, con el apoyo de su hijo Yolanda Amoretti de Suárez. En la oportunidad el periódico "Opinión" de aquella ciudad daba los siguientes conceptos sobre Amoretti: "Fue un artista admirable y la mismo tiempo un historiador observador, profundo y honesto. Cada una de sus pinturas revela hechos fundamentales de nuestra historia. Amoretti penetró en la psicología de las personas y en los secretos más recónditos de los hechos. Sus obras son estudios de personajes y acontecimientos y circunstancias. Acreditando nuestra cultura y sirven para que nos identifiquemos cada vez más con nuestro pasado, con lo que realmente somos". Este fue pues el profeta italiano en Bolivia.

David Santalla: "Hemos ganado, chanchito pelado"

Mabel Franco O.

Para total extrañeza nuestra, el teatro La Paz -donde se presenta David Santalla con la obra "Hemos ganado, chanchito pelado"- luce algo despojado si se compara con los "vuelos de taquilla" que solía provocar este actor cómico.

No es que no tenga público, que si lo tiene y en mayor cantidad que otro tipo de propuestas teatrales, pero -insistimos- no es la cantidad de anteriores temporadas y baste comparar con "El matricuí de la milla" presentada en el mismo escenario el año pasado.

Quizás el fin de semana cambie el panorama, pero nos interesa sobre el público y más el del teatro llamado popular- que no acude a las salas ni aún con un espectáculo que se anuncia atractivo, lo que nos recuerda los antecedentes de Santalla.

LA OBRA
David Santalla hace la obra y esto no es una novedad. El es quien centra la atención del público, lo maneja, lo divierte con su tacaño parodia don para crear situaciones cómicas.

En torno a sus personajes -esta vez tres, incluido el estreno de uno de ellos- se va haciendo la obra, dejando relegada la coherencia de la historia. Para quienes conocen y gustan de Santalla, esto último es lo de menos, pues el placer está en vivir ciertos momentos, en compartir el "chiste" que se logra en segundos con una frase picaresca, con un tono, un gesto, un movimiento. Pero, ese mismo atractivo que ejerce Santalla sobre el público nos hace sentir -a muchos- que lo que presentará más, pero muy lejos de todo cuanto podría darle al teatro

Teatro



Paola Medina, Wendy Avila, David Santalla y Fernando Ayala.

de comedia en serio si el mismo se permitiese esa oportunidad. Pero, ahí está ese teatro sin un guión que comente, hecho de anécdotas sencillas que pueden estar o no, total no afectan al conjunto. Y así mismo, divierte.

NOVEDADES
Pese a que el esquema del teatro de Santalla se mantiene, esta vez existen algunas novedades que debemos mencionar.

Primero, el nuevo personaje de Santalla: un borrachito chapaco que nos recuerda a Toribio por la bondad y honradez que le caracterizan, pero que es muy singular pues a diferencia del estereotipo del chapaco a que nos acostumbramos los chistes populares, este es un personaje muy vivaz, tornándose en alguien muy agradable para el público.

Segundo, después de mucho tiempo vemos que Santalla tiene un equipo que le apoya sobre el escenario. Lo grato es que se trata de gente muy joven. Si bien no es superior la debilidad en el resto de los personajes, lo que suele sentirse con fuerza cuando Santalla sale de escena, esta vez hay mayor equilibrio. Hay que decir que el mérito es de Wendy Avila, una muchacha que "tiene pasta" y cuyo talento necesita de un buen respaldo para beneficio de nuestro teatro. Tampoco lo hace mal Paola Medina, quien tiene mucha

naturalidad. Daniel Gonzales esta vez estuvo un poco apagado, pues nos consta que es capaz de mayor agilidad y creatividad. Tal vez la confrontación con Santalla le afecte. Y por último, lejos de la vulgaridad de personajes que ha representado en anteriores obras, Ferlas que debían vestir sotana, Ferlas que Ayala ha sido recuperado como actor de comedia. Gastón Tejada tiene muchos años sobre el escenario y cumple el papel que le asignan, pero nada más.

"Las partes cantadas en 'playback' son novedades para este teatro pero no atractivas. En lugar de asignarle dinamismo le restan y no por regla, sino porque al caso específico le falta trabajo y diríamos que ingenuo.

La escenografía puede valorarse sólo en cuanto ha sido trabajada con esmero; pero -ya por razones de libretto- no cumple una función que ayude a dilucidar que es ese lugar en el que transcurre la historia. ¿Es una casa convertida? Si lo es, ¿Qué hacen en el patio los puestos de venta tan disímiles, incluido el de pollos y un chanchito pelados?

En fin, el público ríe y sigue riendo al dejar el escenario. Tal el tributo a un actor que se ha enraizado entre los paceños, que ha creado un estilo de hacer humor que otros tantos intentan copiar sin mucho éxito.

Revista con Humberto Solás

(Página 1)

¿Se está cubriendo el vacío del cine nacional en las últimas semanas?

Siempre hemos tenido una película por mes, y si era exitosa acaraba la producción y contribuía a la amortización de la misma producción. Pero, como este cine polivalente, mantenga la llama viva en la producción pública y director. Paradójicamente, cuando estamos en una relación de mucho respeto y admiración entre el cineasta y el espectador, la crisis económica, entonces este camino evoluciona y se interrumpe.

En los últimos meses de mucho respeto hacia los cineastas no sólo por sus obras, sino también políticas. El cineasta cubano ha sido, en la cultura nacional, la punta de lanza, la vanguardia política. El cine nunca aceptó una condición pasiva en el marco de la cultura cubana siempre empujó la creencia de la autonomía del cineasta, en un momento en que es necesario la producción. No tiene ni mujeres que decoramos la sociedad ni los patrones de un determinado grupo, somos un grupo multivalente que creemos sobre la vida nacional, sobre el acontecer político.

¿Cómo subraya el papel de "Fresa y chocolate", una película que muestra las raíces de la Revolución. ¿Cómo acogieron al poder este filme?

Los mostraron rechazo, otros fueron más reacios a su contenido, pero les gustó abiertamente. De todas maneras eso no es lo importante es la inclusión de esta película en el marco social, en un momento en que es necesario la producción. No tiene ni mujeres que replantea una ideología, que mal interpretada puede a la división, pero es una película más de las que se han hecho en el país. Hay otras como "Pájaros secos" de Orlando Rojas, que trata un tema tan sensible como el del homosexualismo, pero que se acerca a la política de la tela.

¿Qué le sucedió con los Grupos de Creación, en los que Ud. se dio a conocer como cineasta cubano una gran autonomía para crear?

Que más lamentable ahora es la desaparición del los Grupos de Creación en un país donde se producen dos o tres películas ya no me preocupa. Pero creo que esta medida tomada en los años 80 fue una buena, porque gracias a ella se logró la autonomía de los cineastas. La creación descentralizada el antiguo criterio de que las decisiones de las películas se hacían de forma unificada, así se hicieron películas que eran, impensables en el pasado. Se democratizó la producción a través de los grupos. La primera película que se hizo en los Grupos de Creación fue "Pájaros secos", que ahora es un extraordinario filme cubano.

¿Qué cree pertenece "Alicia en el país de las maravillas" a la política o a la cultura?

Esta película que a mí no me gusta, de forma alegórica habla de la vida y como es una película muy ambigua, cualquiera puede interpretarla a su manera. De todas maneras los autores no hicieron una película ideológica, quizá contestataria, pero no de una crítica hecha desde dentro, sino desde fuera. Las autoridades culturales se opusieron a ella y lograron el apoyo de la clase política sin contar con los cineastas. La autonomía que tenía el ICAIC y lo remitieron a la televisión. Eso nos indignó a todos y, con otras alusiones a la expresión cultural fueron a una alianza, disolución con las autoridades culturales de acuerdo en renunciar a nuestra condición de cineastas. Esa decisión se concretó. El resultado fue magnífico, pero lamentablemente cuando estaba en marcha, llegó la crisis y se redujo la producción.

¿Qué le parece la película "El Financiero", "El Financiero" que habíamos un poco de Humberto Solás, "El Financiero" que habíamos un poco de Humberto Solás.

Me acuerdo a la revista "Take one". La película es un comentario a los editores de la revista tal calificativo pero me parece como la gente que leyó la nota. Este comentario surgió a



Humberto Solás quiere hacer una película "socialista utópica".

propósito de "Lucía", una película muy imaginativa, muy llena de la euforia de los años 60 cuando se dio el triunfo del nacionalismo, de la Revolución, de un socialismo que apostaba a una contribución. Ese sueño duró poco de tiempo, porque después nos vimos inmersos en los 70, una década muy gris, donde se hicieron ensayos de ortodoxia que no condujeron a nada positivo. Claro que en esta década habría que reconocer que se hizo una revolución educacional de la que reconocemos la originalidad, la inventiva y la sociedad quedó muy chata. En la década del 70 hice una película que quedó censurada por siete años, eso me quitó las ganas de hacer cine. El pequeño Eisenstein realmente no pudo hacer su "Iván el terrible", y pasaron los años y claro uno no tenía ya la fuerza de los 20; llegó a replantearme mi carrera en los años 80. Hice una película que se llamó "Lucía", un escándalo nacional, por razones de revisionismo cultural, razones políticas finalmente, que trajo como consecuencia cambios ministeriales. Superada esa crisis hice "Un hombre de éxito", que es una película que amo mucho.

¿Le gusta más la película que más le gusta de su filmografía?

R.- Yo creo que sí. No creo que sea una gran obra pero es una película que me llena de orgullo. "El siglo de las luces" me ha dejado un tanto insatisfecho, sobre todo la versión reducida. Pero si me gusta la versión para la televisión de cinco horas, que espero se exhiba en Bolivia algún día. Ahora estoy inmerso en una aventura enorme, porque quiero hacer una película hasta fin de año sobre el periodo especial, sobre la división familiar. Una película de renovación estilística.

P.- ¿Considera que ha conseguido hacer un cine de liberación personal?

R.- Creo que he logrado momentos donde eso se ha plasmado, pero ni aún con mis obras más alabadas mantengo una relación de complacencia. Bueno, soy joven, tengo 53 años nada más y para ser cineasta no es ser viejo. Me parece que me quedan 20 años de carrera. Déjeme ver si puedo asumir en ese tiempo esa convicción.

P.- ¿Cuál es el gran proyecto de Humberto Solás.

R.- Quisiera hacer una película que se llame "Armonía", sobre el amor al prójimo. Suena cristiano ¿verdad?, pero es un problema político, ideológico, religioso, etc. Quisiera que fuera una película épica y contemporánea al mismo tiempo, quizá una película socialista utópica.

Concluyó el Festival de Cannes Grecia, EE.UU. y Francia por la Palma de Oro

Cannes (Francia), 27 may (EFE).- Una sólida película francesa sobre la violencia social, "La haine", de Mathieu Kassovitz y un lento "western" estadounidense, "Dead man", de Jim Jarmusch, clasificaron hoy sábado la sección competitiva oficial del Festival de Cannes, que finaliza mañana con la entrega de premios.

El filme francés, que puede recibir un galardón, está basado en hechos reales y narra las 24 horas siguientes a los violentos enfrentamientos entre los habitantes de un suburbio de París y la policía.

Desde una perspectiva realista y magníficamente construido desde el punto de vista técnico, "La haine" está protagonizado por tres prometedores actores: Vincent Cassel, Hubert Koundé y Sandrine Holt. Tras el pase de la cinta, Kassovitz dijo que rodó la película a 30 kilómetros de la capital francesa en un suburbio "no especialmente desagradable", pero en el que el 80 por ciento de la población y el 100 por ciento de los jóvenes no tienen nada que hacer. "No van al colegio -aseguró el realizador- no hacen nada".

Desde la mañana a la noche esperan algo que no saben qué es, human, se drogan. Ninguno tiene un trabajo estable".

El director francés de 27 años afirmó que su película está hecha contra la policía, aun cuando reconoció que dentro del cuerpo hay buenos funcionarios.

La cinta de Jarmusch, que era esperada con impaciencia, defraudó en cambio las expectativas que había puesto en ella la crítica internacional.

En esta 48 edición del Festival de Cannes, los críticos destacaron cuatro cintas que pueden obtener la "Palma de Oro": la griega "To vlemma tou odysseu", de Theo Angelopoulos, "Underground", del yugoslavo Emir Kusturica, la estadounidense "Ed Wood", de Tim Burton y la francesa "La haine", que clausuró hoy el certamen.

PREMIO DE LA CRITICA

La película "Terra y Libertad", del realizador británico Ken Loach, y "La mirada de Ulises", del griego Theo Angelopoulos, obtuvieron hoy, sábado, el premio de la Federación Internacional de la Prensa Cinematográfica (FIPRESCI) en el Festival de Cannes.

La película de Loach es una coproducción en la que además del Reino Unido intervienen España y Alemania.

Estas dos cintas han sido distinguidas por los críticos "por su aproximación personal a la relación entre la historia y la actualidad".

Universidad Mayor de San Andrés
Corrado en Ciencias del Desarrollo
IDES - UMSA

POSTGRADO EN CIENCIAS EN DESARROLLO

CURSO MULTIDISCIPLINARIO DE METODOLOGIA DE LA INVESTIGACION SOCIAL
PROFESOR INTERNACIONAL

Dr. J.R. Nuñez Tenorio
Especialista en la materia escritor de varios libros sobre el tema profesor de la Universidad de Venezuela a Nivel Internacional

Profesionales en Ciencias Sociales
Del 29 de mayo al 16 de junio de 1995
De hrs. 19:00 a 21:30 p.m.
Postgrado en Ciencias del Desarrollo (CIDES-UMSA).

Avenida Hernando Siles N° 4565
Sus 100 o su equivalente en Bolivianos
Lunes 29 y martes 30 de mayo de Hrs. 8:30 a 18:30
Lic. Mica. Raúl Prada Alcoreza
Director CIDES-UMSA
Coordinador del curso

La Paz, mayo 26 de 1995

MARTES

MAJESTUOSO ESTRENO A NIVEL MUNDIAL

EL GRAN ACONTECIMIENTO FILMICO DEL AÑO EN UNA SUPERPRODUCCION INOLVIDABLE!!!

Liam NEESON (LA LISTA DE SCHINDLER) * Jessica LANGE (GANADORA DE 2 OSCAR)

El honor lo convirtió en un hombre.

El coraje en un héroe.

Y la historia en una leyenda.

Pop Roy

Nunca sabrás que es el coraje si no conoces su historia.

UNITED ARTISTS PICTURES PRESENTA UNA PRODUCCION TALISKAN EN ASSOCIATION WITH MICHAEL CATTON-JONES LIA NEESON JESSICA LANGE TIM ROTH JOHN HURT TIM HOLT THE STOLTZ BRANCO PETER CARTER BURNELL ALBERTO MONTI ASSOCIATION PICTURES "HATED HONORS" 1995

WAZA

GALEON DE LA VIDA

UNITED ARTISTS

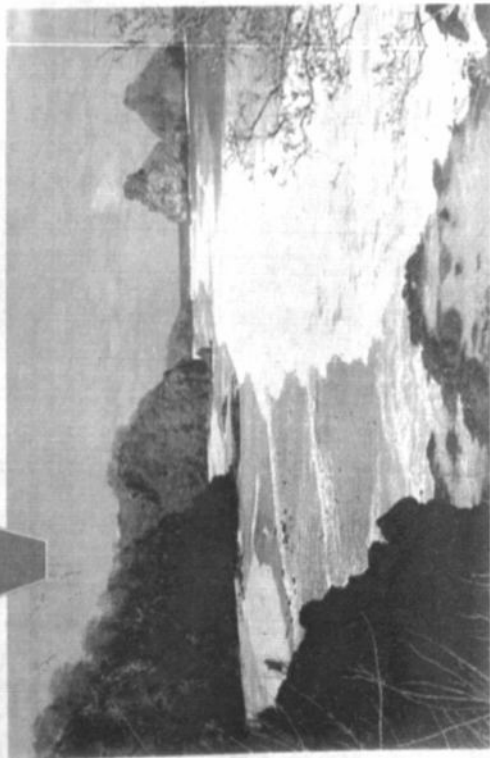


Vasconcelos

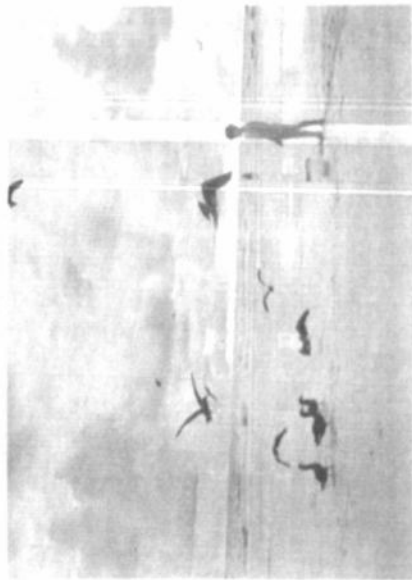
Alfonso Gumucio Dagron

La fotografía de José Perfrino Vasconcelos inspira una gran paz. Sus paisajes melancólicos del atardecer o aquellos brillantes de la mañana tienen en común la calma de la naturaleza, ese sentimiento de reposo y al mismo tiempo esa magnificencia que sólo la naturaleza puede tener sin proponérselo. El ojo del fotógrafo, paciente observador, buscando la mejor luz y los mejores ángulos, ha sabido reflejar esa condición. No siempre se trata de paisajes solitarios, a veces la presencia de una figura humana le otorga a la composición el toque necesario de movimiento o espiritualidad.

Nacido en Sao Paulo, Brasil, en 1959, y residente en Bolivia desde 1990, José Vasconcelos hizo estudios de fotografía en la Alianza Francesa de Sao Paulo. Ha participado en algunas exposiciones colectivas: en la Alianza Francesa (La Paz, Octubre 1992), en la Embajada de Brasil (La Paz, mayo 1993) y en la Casa de la Cultura (La Paz, mayo 1994). Algunas de sus fotografías se han publicado en *Presencia* y en la revista *Foto Bolivia*. Es miembro del Círculo de Fotógrafos Profesionales



Vasconcelos es Licenciado en Administración de Empresas y trabaja en el área financiera del Banco Real, en La Paz.



LITERARIA

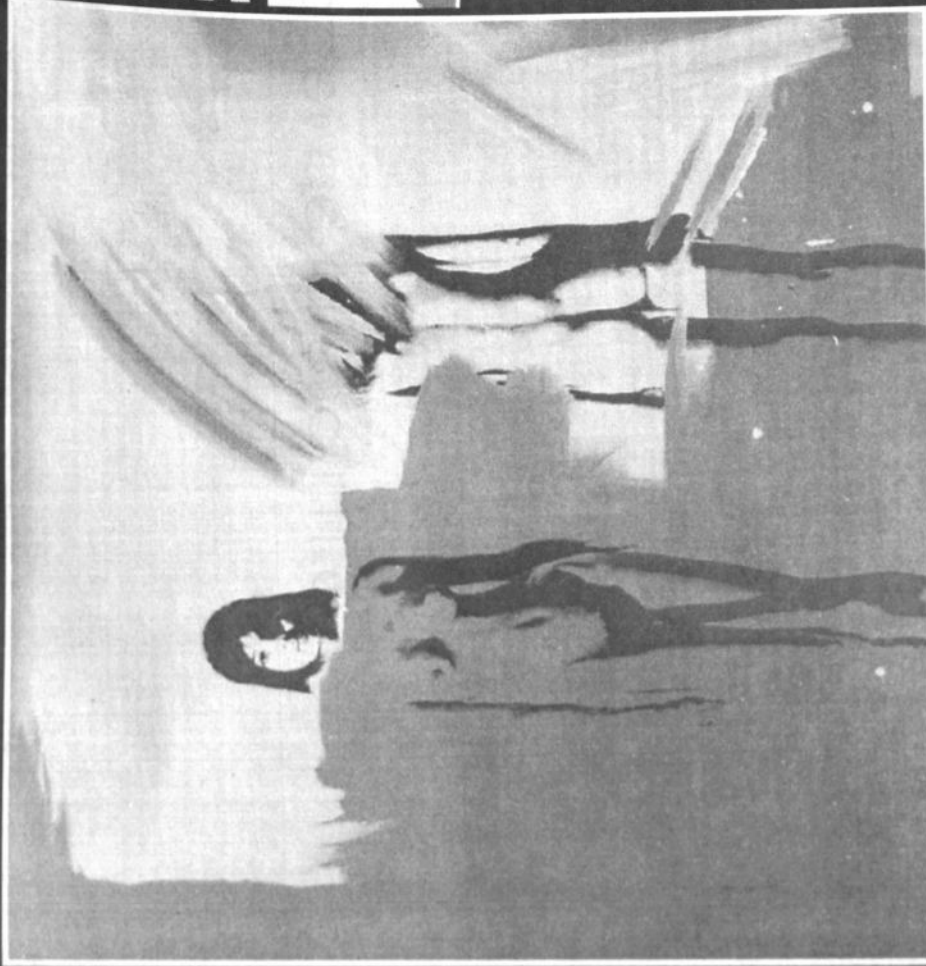
8

Cintio Vitier:
Marfi, el poeta



Raúl Calderón
Jemio:
Belzu y los ayllus de Omasuyos

13



Por lo que se puede apreciar, aparte de su experiencia política, Eguino tenía una buena formación en cuanto a religión y literatura mítica andina. Particularmente, conocía los mitos sobre la creación del universo y la vida por parte de Wirakocha, y cómo los Inkas asociaron sus orígenes con las acciones arquetípicas de la figura divina. Asimismo, en base a su entendimiento de la lógica andina y de las estrategias ideológicas empleadas por la población originaria, para resistir los efectos de la conquista y colonización, sabía cuál era su significado profundo e impactante, y lo valioso que podían resultar, empleados como elemento facilitador en la comunicación de ideas. Por tanto, en aquel momento crucial recurrió al relato mítico referido a la obra creadora de Wirakocha y le dio un carácter liberador, conciliando con el proyecto democrático-popular belista. Este saber tradicional, el gobernador e intendente lo aprovechó para anunciar la transcendencia que tenía para la población ayмара el plan de gobierno que había iniciado el presidente Belzu.

La evidencia, de acuerdo a lo que informa Eguino, es que en las reuniones sostenidas en los diferentes cantones repitió que Belzu "como Wirakocha y posteriormente los primeros Inkas: [...] del lago Titicaca había salido a ellos [los aymares] al trazo Ballivián con el auxilio de ellos [los aymares] para liberarlos de ese gobierno oninoso[...], que les había traído plagas y calamidades". La asociación está lejos de ser arbitraria o forzada, pues cabe recordar que a fines de 1847, antes de pactar con Velasco, el popular militar había iniciado sus acciones políticas en Omasuyos, precisamente en los distritos lacustres, entrando desde el Perú, aparentemente por Kupaupawana, lo cual le dio un gran prestigio entre la población de la provincia y adquirió un carácter simbólico.

Eguino agregó en su informe que los resultados fueron impactantes. A fines de mayo, aprovechando el movimiento subversivo que se produjo en el sur del país, la oposición hizo correr rumores referidos a las fuerzas gubernamentales habrían sido vencidas y el Presidente se batiría en retirada, mientras supuestamente la ciudad de La Paz se estaría pronunciando en su contra. Sin mayor tardanza, preocupados por las versiones que los señores difundían, representantes, jilakatas, de los ayllus de cantones importantes, como Laja, Pukarani, Peltas, Warina, Achakachi y Kupaupawana, visitaron al gobernador e intendente para plantearle sus inquietudes. Principalmente le comunicaron que fueron delegados por sus ayllus para transmitirle que los comunarios estaban dispuestos a rebelarse, e inclusive morir, antes que Ballivián d pusiera al actual Presidente."

Eguino quedó conmovido ante los planteamientos y el apoyo militante de los jilakatas, caracterizado por un marcado [...] fervor, entusiasmo, y decisión [...]; y, en el fondo, asumiendo una actitud ambigua, temió un movimiento que pudiera llegar a superar sus previsiones. Por tanto, decidió dialogar nuevamente con las autoridades originarias para calmarlas, e inclusive ofreció encabezar, en calidad de comandante, a los ayllus si era necesario. Posteriormente, el gobernador e intendente visitó algunos cantones para conversar con otros jilakatas, encontrando que los comunarios aymares estaban preparados para levantarse si eran confirmados los

rumores acerca del supuesto alzamiento antibelista de La Paz.

Aunque con algo de imprecisión, por la parcialidad de la información que tenía, el gobernador intendente hizo algunas reflexiones, sobre la situación del sur del país y su relación con la que vivía la provincia a su cargo. Sin tener conocimiento acerca de los adversos acontecimientos posteriores a las acciones militares del 30 de mayo, ni de la toma de la ciudad de Tarija por parte de los conspiradores, comunicó su alegría por la noticia del triunfo que obtuvieron las fuerzas leales en Montecillos. Posiblemente influenciado por una situación de mayor estabilidad que vivía el norte, el afianzamiento de la situación del Presidente en Sucre y el control de los alrededores, y un posible desgaste del movimiento subversivo, agudizó que la "tranquilidad" restablecida era necesaria para la prosperidad y crecimiento del país. Eguino agregó que la victoria de Montecillos era particularmente importante para Omasuyos, pues hasta que se difundió la noticia de ella, toda la provincia estuvo [...] en un estado alarmante y volcánico [...], debido a que los comunarios temían que el gobierno popular no pudiese resistir la ofensiva de sus enemigos. El gobernador intendente no dejó de mencionar que si esto llegaba a suceder, se habría iniciado una violenta rebelión general en el altiplano, que, desde su óptica, se hubiera tomado incontrolable."

Al final del informe que tiene mucha valía, a pesar de sea algo impreciso respecto a los acontecimientos del sur, Eguino remarcó que sentía un gran alivio por la estabilización en aquella región. Sin dilación, había hecho comunicar las "noticias favorables" a los jilakatas y pidió la desmovilización de los comunarios. Les prometió, además, que Belzu visitaría la provincia cuando existiese tranquilidad plena y pudiera retornar del sur. A esto último, las autoridades originarias respondieron que los ayllus no esperarían, y se trasladarían hasta el Alto de La Paz, para recibir al popular presidente."

También, como conclusión, el gobernador e intendente incluyó una importante recomendación, con el propósito de que no se diluyera el apoyo militante manifestado por los ayllus de Omasuyos, y de otras provincias del altiplano. Propuso que el gobierno institucional, de manera efectiva, esta participación. Concretamente, sugirió al prefecto pascu la conformación de [...] un Batallón Nacional solamente de indígenas en cada pueblo. [...] Eguino estaba convencido de que era el tiempo propicio para hacerlo, por la impresionante movilización de los comunarios aymares que pudo observar."

IV

La imprecisión del gobernador e intendente de Omasuyos puede ser tomada como un anticipo del curso que seguirán los eventos. El 10 de julio, se produjo un choque decisivo en la ciudad de Tarija. Un batallón leal al gobierno logró tomar la ciudad, con lo cual el movimiento de Velasco y Linarez llegó a su fin, dejando al popular régimen algo de tiempo para reorganizarse."

A fines de 1849, cuando el presidente Belzu se hallaba nuevamente en La Paz, enemigos del gobierno, encabezados por Juan José Pérez, intentaron iniciar una conspiración a favor de Ballivián en el norte de Omasuyos. Sin embargo, seguramente con colaboración

de comunarios, el nuevo prefecto pascuino, Pedro Alvarez Condarcó, sorprendió a los subversores en cuando realizaban sus preparativos, logrando "capturar al cabecilla."

V

Los acontecimientos de Omasuyos, de 1849, no fueron aislados. En octubre de 1850, después del fallido atentado contra la vida del Presidente, los aymares de Omasuyos, junto con otros sectores de la población, manifestaron su solidaridad con el gobierno. En diciembre corra de Huachó en el extremo norte de la jurisdicción provincial, el gobernador e intendente Eguino, cooperado por una fuerza de comunarios, derrotó un nuevo movimiento de Pérez, obligando a los conspiradores a escapar a territorio peruano. Los subversores trataron de reiniciar sus acciones, pero a principios de 1851, un desplazamiento coordinado de las autoridades de Omasuyos y la vecina provincia Muñecas, y combatientes aymares, abogó esos intentos."

Este apoyo militante de los aymares continuó hasta principios de 1854, momento en el que el gobierno de Belzu empezó a mostrarse vulnerable a las críticas dirigidas en su contra por sectores de la élite. El Presidente y sus colaboradores, ya algo desgastados por los continuos esfuerzos, dieron visos de una actitud más conciliadora, intentando restringir la participación aymara. Esto, produciendo desconfianza entre los comunarios, quienes interrumpieron la alianza, al menos temporalmente."

Información contemporánea, proveniente de pleitos judiciales de la provincia, permite concluir que la participación de los ayllus en los procesos políticos de mediados del siglo XIX, fue una de las estrategias que emplearon para defender sus tierras comunales, su organización social y económica tradicional, su relativa autonomía y su identidad. Además, esta contribución directa a la derrota de los enemigos del gobierno: popular, permitió que los ayllus emplearan con mayor confianza y fuerza otros métodos, como el inicio de litigios contra haciendas en los juzgados y los ataques a haciendas, con el objetivo de recuperar sus tierras."

También, la evidencia indica que el nuevo entre el gobierno de Belzu y los aymares de Omasuyos, y otras provincias, fueron las autoridades provinciales. Hubo épocas, como la analizada, en las cuales, dichos funcionarios gracias a su conocimiento de la realidad andina constituyeron efectivos intermediarios entre el Estado y los ayllus; y, a pesar de sus vacilaciones y ambigüedades, llegaron a una relación de respeto mutuo con la población comunitaria y a convertirse en sus portavoces. Aunque es necesario reconocer que esta relativa armonía tuvo sus momentos críticos e interrupciones, como en 1854 y 1855. Sin embargo, y pese a que implicaron una dura frustración, este tipo de situaciones también muestran que los ayllus aymares actuaron por convicción propia -reservando su derecho a suspender la alianza- y motivados principalmente por el deseo de defender su dignidad.

NOTAS

1. El presente artículo está basado en una sección del Capítulo 4 de la tesis doctoral del autor, "In Defense of Dignity: The Struggles of the Aymara Peoples in the Bolivian Altiplano, 1830-1860", defendida en la Universidad de Connecticut, 1991. Se han realizado modificaciones y adiciones. El autor desea agradecer

La Paz, Bolivia,
octubre 28 de mayo
de 1996

PORTADA



"Homenaje a Claudia Bravo" es el título del cuadro de Bob Martin (Boston, 1954) que integra la exposición del Grupo Valcárcel en la galería de la Fundación BHN.

Bob Martin es uno de los cinco artistas ficticios creados por Roberto Valcárcel dentro de uno de los proyectos "el Grupo Valcárcel" más sugerentes de la plástica nacional de hoy. ♦

ALGO DE FUTBOL

Entendiendo el papel del gol en el fútbol, sé que los partidos se pierden o ganan o empuñan con goles, pero, admino más la manera de hacerlos posible -o evitarlos. Los desplazamientos del equipo (selección boliviana) pasan siempre por la lucidez y serenidad de Milton Melgar; sus precisos y preciosos pases no sólo crean muchas, muchas posibilidades de gol sino también, en sus mejores momentos, desarmar -con un micro toque- a las defensas rivales: casi siempre sabe hacer lo inesperado. Sánchez tiene varias de las cualidades de Melgar, pero, más en su estilo, tiene la facilidad del súbito disparo al arco, uno que no sólo marca goles sino, más sutil, qui sabe dispara para que, ante un gol imposible, el rebote habilite a un compañero: en este marco, Sánchez y Ramallo se entienden perfectamente. El culto del gol tiende a valorar a los delanteros o defensores. Basta seguir cualquier comentario deportivo oral, escrito o televisivo para confirmar

ese hecho. Se habla de los buenos defensores, por supuesto, pero no se los valora apropiadamente. Con Rimba en el equipo, uno se da cuenta de que ahí "abajo" se puede jugar sin mucha patada, codazzo o golpe, en general, y que la pelota puede

salir tranquila y lista para un buen -y sereno- ataque. De ahí que sus gambetas todavía me producen ataques cardíacos. Luis H. Antezana J. ♦

AFICIONADO A PETRARCA

La misteriosa aparición en Ohio (EEUU) de dos o tres páginas de un manuscrito del poeta medieval Petrarca, que pertenece a la biblioteca del Vaticano, ha movido a académicos y autoridades norteamericanas.

Según un reportaje publicado el martes pasado por The New York Times, fue el marchante de arte Bruce Ferrini quien sospechó de la autenticidad de las páginas, que le había mostrado el profesor de la Universidad del Estado de Ohio, Anthony Melnikas, de 68 años.

Ferrini envió las páginas al profesor de arte de la Universidad confirmó la autenticidad de las mismas tras llamar a la biblioteca del Vaticano donde le dijeron que efectivamente faltaban en el libro de Petrarca.

Melnikas fue interrogado en los últimos días por el agente norteamericano de aduanas, Mark Beuchamp, quien dijo a Marrow y a Ferrini que el veterano profesor le había entregado otra página del mismo manuscrito, según el periódico neoyorquino.

Aunque no se han presentado cargos contra Melnikas, pesan sobre Ferrini serias sospechas ya que según el serbio contratado cuando le explicó cómo obtuvo las páginas. A ese respecto, Ferrini dijo al periódico que Melnikas le explicó en una misma conversación primero que compró las páginas, después que las heredó y finalmente afirmó que las había obtenido a través de un artista.

De origen lituano, Melnikas estudió arte en la Universidad de Pisa y en la Academia de Artes de Florencia (Italia). En 1950 se trasladó a EEUU.

Por su prestigio como experto en arte medieval, Melnikas es una de las pocas personas que tiene acceso libre a la biblioteca del Vaticano y según los archivos de la misma en los últimos ocho años

sólo 12 norteamericanos han consultado el libro de Petrarca.

El anciano profesor consultó el libro de Petrarca en 1987.

según dijeron a Marrow fuentes de la biblioteca del Vaticano. (EFE) ♦

BILKE

Marguerite Yourcenar

Respecto por los hombres, respeto por sus almas invisibles o tan raramente, tan patéticamente adivinadas; respecto por sus tristes cuerpos que ellos mismos no respetan, convirtiéndose con queridos, con torturados, o con negados. Respecto por las cosas de las que los hombres abusan con más inconsciencia aun, y que tratan por que a su propio corazón. Respecto por el silencio, pleno del presentimiento de las voces futuras; respecto por el pasado, que es presente, como la marca dejada por el anillo desaparecido; y respecto por el instante presente, que irá pronto a unirse al pasado, atraído por la inmutación del tiempo. Respecto por los ángeles que son nuestros guardianes y son quizás nuestras almas; respecto por nuestros demonios también, que no son sino la sombra arrojada por nuestros ángeles. Respecto por Dios, aunque no exista, porque no ser después de todo es sólo una manera un poco más noble y más pura de existir, y porque lo poseemos al menos bajo la forma de deseo y de espera. Respecto por el amor que los hombres y las mujeres no respetan más, porque tienen miedo de que se los obligue a ser dignos de él. Respecto por la muerte, que es el fruto de nuestra vida, y casi su hija. Rilke respetó todas estas cosas, y su existencia está dedicada a venerarlas posando sobre ellas manos cada vez más temblorosas, pero que sólo temblaban, como las de un amante, a fuerza de coraje. En una época que se muere de sequedad desahogada y de indiferencia grosera, Rilke es el único poeta al que las cosas y los seres libraron sus supremos secretos, porque ha sido el único en comprender la necesidad de arrodlarse. ♦

ECONOMIA VERBAL

"Novela" de rotunda economía verbal. Había una vez un asesino de ojos amarillos y su mujer le dijo si me asesinas te ahorcaré. Y lo ahorcaron al martes siguiente. Finis. (De: "Write me a poem, baby", una antología de textos escritos por niños). ♦

Editor: Jesús Urzaga
Editor Adjunto: Rubén Vargas

Calleja: 3276
Cajón Postal: 10152

LITERARIA

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no se solicitan. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

Juan Cristóbal Urioste

"¡Abajo las sabas vigías!" (anónimo helénico)

"Cuando dos seres humanos se enfrentan en la intimidad de su corazón sus palabras son dulces y fuertes como aroma de orquídeas." (J. Ching)

SIN TON NI SON

Inteligencia lúida deya.

Sufrir no es necesario.

Hermosa como tú sola la vida.

Dado que yo creyese.

Dice la ética un demonio feliz.

Confía en la lealtad de los afectos.

Para nada necesites de la justicia.

Halla refugio en la íntima fortuna.

Haz caso omiso de la sana opinión.

Conspira amores.

Mira con quién.

Sean prácticas tus gracias.

Ten con quien bailar.

Pensar andar bien cañar.

Oye el dulce sonido de su habla.

Amén de mujer.

A verdad decir.

Procura la dulce armonía.

Tal como es.

Ardor en el incenso de su encanto.

Rige el alma quien bien le quiere.

Goberne su risa tu mente locana.

Ciego para el resto.

La alitica inobediencia de la belleza te acompaña.

Aprende a vivir bien.

El primer IROCCULO

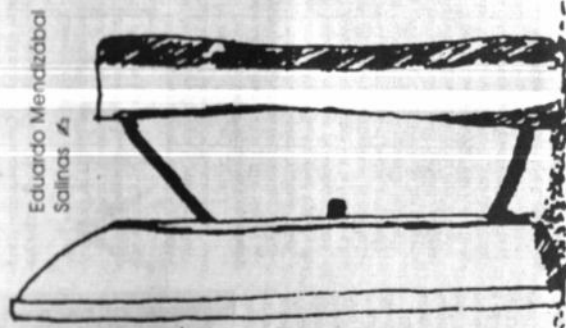
DE ALEXANDR SOLZHENITSYN

"La obra se convierte, mediante la complejidad estructural, en una especie de metáfora del mundo colectivista del comunismo estaliniano de la época. Hay aquí aliento poético de primera magnitud"

Y ésta es que todo ha pasado cómo soportar lo que pasó: éste es el pensamiento con el que se puede hoy leer a Alexander Solzhenitsyn. Su nombre fue hasta hace poco una especie de mito, una bandera bajo la que todo el mundo medianamente racional deseó cobijarse en un momento dado, sin saber muy bien por qué, o quizá sabiéndolo demasiado porque era lo que le interesaba. Lo que sucede es que tampoco el escritor se había sentido nunca excesivamente indigne para cobijar tanto tiempo tardío acudiendo a una consigna que lo expulsaba de antemano. Cuando en 1974 el premio Nobel de Literatura de 1970, Alexander Solzhenitsyn, se ve obligado a abandonar su país, expulsado no por voluntad propia, desde luego, y desposeído de la nacionalidad soviética, el mundo occidental apenas supo que Luckas acababa de escribir un libro entero sobre sus tres primeras novelas. "Un día en la vida de Iván Denisovich", "El pabellón del cáncer", "El primer círculo", en las que la intelectualidad "progresista" internacional invitó sus esperanzas para la creación de una literatura comunista que pudiera existir fuera del comunismo llamado "real" por ese entonces. Recuerdo un extenso ensayo pro-Solzhenitsyn, tan bienintencionado como desesperanzador, para intentar oponerse a los insuperables esfuerzos del capitalismo occidental que empezaba a asimilarse el fenómeno "Solzhenitsyn" como quien devora un dulce ofrecido por su adversario.

Pena perdida, pues los ejemplos no nos sirven para nada, desde luego, y hay que lamentarlo al hablar de este gran libro. "El primer círculo", en nueva versión, fuera de toda censura, a la que estuvo sujeta la literatura soviética de aquellos años, esperando dejar de serlo en las sucesivas "primerías" que se fueron consumiendo una detrás de otra a la espera de un comunismo de rostro humano que nunca pudo ser de verdad hasta dejar de serlo. Ya había pasado el XX Congreso del Pcus y la batalla efímera de Nikita Krushchev, pero lo que al parecer sólo creó sus purríos del exterior, nunca los del interior, de los que Solzhenitsyn era el primer exponente y máximo signo a la vez, permitió unas esperanzas perdidas de antemano hasta que el postestalinismo de Brezhnev las liquidó todas de manera implacable.

Los comunistas "liberales" le jalearon sin parar, mientras el mundo occidental le proclamaba como el líder de la reventada disidencia, pero ni Solzhenitsyn era tan comunista como lo presupondían, ni tan capitalista como imaginaban quienes le recibieran a su exilio con los brazos más



Eduardo Mendizábal Salinas

tación de Stalin, que modifican por completo la percepción de la obra en su totalidad.

Tras los dos capítulos iniciales de su universo concentracionario inicial: "Un día en la vida de Iván Denisovich" y "El pabellón del cáncer", de carácter más individual, aunque sin perder sus acentos autobiográficos, "El primer círculo" trasciende su vertiente particular -el retrato de una colectividad de prisioneros políticos en una cárcel "privilegiada" ("Sharashka") por tratarse de científicos cualificados trabajando forzosamente en proyectos de Estado-, para convertirse mediante el aliento épico, la complejidad estructural y la carga intelectual allí encajada, en una especie de metáfora del mundo colectivista del comunismo estaliniano de la época. Hay aquí aliento poético de primera magnitud (véase el capítulo dedicado al personaje de "Agria", de tanta carga religiosa adema), paradas satíricas (como la de "el príncipe Igor" o la del adictinamiento político de los presos), investigación policial, descripción del aparato represivo, integración de lo mejor y lo peor en el interior de los mejores personajes -pues pese a lo paranoico de su universo inicial, Solzhenitsyn nunca cae en el maniqueísmo-, fraternidad, heroísmo, traiciones, debilidades, fracasos y proclamación del triunfo de la solidaridad y el humanismo hasta en la mayor derelcción, lo cual constituye, pese a las dificultades de lectura que plantea su extrema complejidad argumental, una lección de gran envergadura. A la espera, claro está, de seguir conociendo al verdadero Solzhenitsyn, como ya he indicado, una carencia más de nuestro "benemérito y abandonado" mercado literario nacional.

Eduardo Mendizábal Salinas es catedrático de la Carrera de Doctorado de la UNMSA.

La Paz, Bolivia, domingo 28 de mayo de 1995

EN LA VISIÓN DE GUSTAVO FERNÁNDEZ

Marcel Gonzalo Unzueta E.

Excitante, profundo y a la vez complejo, es el cambio que Bolivia ha realizado en tres periodos: Desde la fundación de la República hasta el periodo Liberal. Ese proceso varias veces se tuvo que pagar con sangre. La Guerra del Chaco, según el ex canciller y ex ministro de la Presidencia Gustavo Fernández, fue el factor que precipitó la más reciente transformación de Bolivia, pero a la vez puso de manifiesto las debilidades del Estado para enfrentarse a una crisis para la que no estaba preparado.

Con una fina intuición que caracterizó al observador atento de los procesos sociales y políticos, el autor de "La transformación del Estado" habla sobre los ciclos que promovieron ese cambio.

"¿Cuál es el contenido central del libro 'La transformación del Estado Boliviano'?"

"El libro tiene varias hipótesis. La primera, la transformación de Bolivia es reflejo y consecuencia de los cambios en el sistema económico y político internacional. La segunda, la transformación se produce en ciclos: la fundación del Estado, de la Guerra del Chaco hasta la independencia."

La transformación que se produjo a partir de la Guerra del Chaco se concretó en la revolución de 1952. Tuvo que ver con la formación del Estado nacionalista con una fuerte concentración del poder económico y político en el Estado centralista, con caudillo, partido único, distingo del actual: democrático, abierto, de economía de mercado.

A partir de los años '80 se produce la gran crisis y baja de los precios de materias primas, endeudamiento externo, la crisis social, la crisis final de la lista y su caída final.

Comienza en América Latina y Bolivia un proceso de readaptación y transformación.

"Si se echa una mirada histórica al pasado reciente, ¿qué otra cosa significó la Guerra del Chaco que -según Brzezinski- insertó a Bolivia y Paraguay en el siglo de la megamuerte. Pero, también Ud. habla de la revolución del '52 y los cambios radicales que produjo, ¿Por qué?"

La Paz, Bolivia, domingo 28 de mayo de 1995

La transformación del Estado boliviano

¿Cómo se relaciona la cultura indígena con la sociedad boliviana en los últimos siglos?

En efecto, en ese proceso la población -concentrada en los Andes- se mueve a las regiones tropicales y desarrolla la riqueza de Santa Cruz, comienza en la Guerra del Chaco y continúa con la transferencia de recursos de la minería al desarrollo del oriente a través de la carretera pavimentada Cochabamba-Santa Cruz y la explotación petrolera. La economía boliviana descansaba en la minería y la exportación del estaño.

La otra es la transformación del sistema productivo. Hoy día, las exportaciones de minerales no representan el 50% del total y las no tradicionales representan cerca del 50%, que sumadas a las del gas son mayoría respecto a la de minerales.

Otro gran cambio es el de la estructura social del país. Durante el proceso nacionalista, el país descansaba en una estructura social que se basaba en una diferenciación muy clara entre empresarios y trabajadores mineros. Sobre estos dos ejes giraba la organización del sistema de la confrontación social y del político. Campesinos y militares pagaron un papel decisivo.

La estructura social al comenzar los '90 es distinta. Hoy día tenemos -sin llegar a ser una organización empresarial diversificada: empresarios mestizos que intervienen en la actividad económica. En el centro de la confrontación con el sistema pasamos de Catavi a Villa Tunari.

Finalmente, el gran cambio. Hemos pasado del sistema político autoritario construido en torno a un partido único y un caudillo a una organización de un sistema democrático pluralista en el que la confrontación se da entre varios partidos de estructura y poder semejante. Esta visión trata de ser dinámica e interpretar los cambios que comenzaron con la revolución nacional y que, paradójicamente, concluye también con la revolución nacional. Es víctima de sus propios éxitos.

En una de las guerras que registró los índices más altos de mortalidad en la historia del mundo, la guerra del Chaco, que pone de manifiesto las propias debilidades del Estado para enfrentarse a una crisis para la cual no se encontraba preparado.

De la suma de esos dos factores: la presión de la transformación internacional y la toma de conciencia nacional que se produjo en la guerra acerca de la naturaleza desintegrada de la sociedad boliviana, nace la filosofía o ideología de la revolución nacional que habría de producir cambios importantes en la historia de la república, que se pueden resumir en el cambio de la estructura demográfica, económica, social y política.

En efecto, en ese proceso la población -concentrada en los Andes- se mueve a las regiones tropicales y desarrolla la riqueza de Santa Cruz, comienza en la Guerra del Chaco y continúa con la transferencia de recursos de la minería al desarrollo del oriente a través de la carretera pavimentada Cochabamba-Santa Cruz y la explotación petrolera. La economía boliviana descansaba en la minería y la exportación del estaño.

La otra es la transformación del sistema productivo. Hoy día, las exportaciones de

La Paz, Bolivia, domingo 28 de mayo de 1995

literaria

PRESENCIA

literaria

PRESENCIA

La sentencia de

El verificar o cumplir por medio de un cubrir la concurrencia de las palabras en una lenta y mágica explosión de sentido, hacen de Martí el primero de nuestros cumplidores, al caer sobre las palabras sin despertarse su sombra, su vida profunda y soterrada. Hay el cumplidor en el oblicuo del estornión verbal, pero ya entonces quedan las palabras en fila y redomadas.

Pero en Martí, donde está muy apegada y en rápida correlación la cantidad de luz verbal, hay más, hay una tregua para el simple nacimiento de ese verbo, para su despertar de un desprendimiento anterior. La tradición del Levante, de las astillas de oro en la alea del delirio, lo acompaña con una decisión tenaz, pero la maternidad de la sombra líquida, el resguardo, la arborescencia que le dicta el caudal del río, están siempre como carnosamente guardadas y respetadas. Es como un ceremonial de la luz en la espera, tan solemne como el ágata de las dinastías chinas. Verifica y cubre una extensión, pero allí mismo, si antes brillantaba, queda también la extensión de la espera. Descubierta su palabra por las filtraciones de la luz, mantiene el misterio, esa nocturnidad del vegetal al sentir que en su oscuro penetra otra luz.

"Sueños dormidos" es un fragmento de una de sus sentencias. Momentáneamente parece abandonarse a la habitualidad de una frase. Las llanas y los humillos de abejas, la sombrasa acogida de un deslizamiento en la noche, parecen rodear el lento vislumbre de esa frase. Dormir un sueño parece casi gozar de una profunda indistinción, pero la frase completa despierta al hombre que, paralelo al río, sentía el misterio inatural que lo invadía. "Una panada de sueños dormidos". La frase ha cobrado una extensión ancestral, su luz gime en la naturaleza que se tiende y lo reconoce. Una panada, símbolo de corporeidad, sueños dormidos, naturaleza en su abundamiento sucesivo.

Pero Martí cumple esa frase en su acto, le lanza la sustancia que espera el aliento. Parece como si tuviese una medida secreta, una escala de la sustancia. Como en las antiguas medidas donde coincidían la costumbre de los campesinos egipcios y las adivinaciones de su monarca, una cantidad de trigo tiene que detenerse en una provincia, una cesta de uvas tiene que aguardar las bendiciones sacerdotales. "Una panada de sueños dormidos" y sentimos cómo la sentencia ha penetrado entre lo irreal y lo real reglando un espejo, estableciendo una ideal escala en el brazo que penetra en el agua y se decide a interrogar al pez.

En algún subterráneo de sus peregrinaciones, Martí encuentra un rey invisible que mata puercos y habla detrás de las hojas. En ese descubrir su propio regreso, sentimos como el preludio de un nuevo Odiseo, que ha llegado haciéndose visible, pero a medida que



José Lezama Lima

ARTI

Su imaginación, al volcarse sobre ese punto terrenal, poco antes de morir, le ganaba dimensiones inauditas, medidas de precisión punteadas por quien viene de la imagen hasta el hecho de comprobación asombroso. Habla entonces un campesino que le dice que "le cuadraba su modo", y que ya ve la bestia de monta "impuesta a su costumbre". Penetra con litúrgica medida en lo indeterminado irreal, y el asombro ante la noche rodeante se le revela como la entereza de una almanera e iniciadora costumbre.

La irradiación de su fragmento le daba esa medida órfica para su real instalación en la ofuscadora claridad de su destino. Su fragmento se aclarará cuando logremos también con poéticas mediciones, con métodos participantes, sorprender su totalidad, el mundo ahora desconocido del cual formaba una adición, y en el cual ya no es un fragmento, sino unidad que se disuelve en lo histórico operante en un contrapunto animista. Lo vemos como fragmento de una totalidad que se nos escapa, cuando lo que el exige es la penetración en el mundo incesante de sus evaporaciones, en su totalidad de imagen que es más que una cultura, puesto que incluye al ente fabulador estrechamente cosido con su muerte y su naturaliza.

Ahora la sentencia de Martí está en su totalidad. Su sobremesa familiar, las noches en que llegó a ciudades lejanas, sus amistades mexicanas, los finales de las clases en los otoños neoyorquinos, sus lecturas en sus casas paradójales de los revolucionarios antiaurios, sus conversaciones ya indecifrabiles con Rubén Darío, el hechizo con que penetra en el bosque de la muerte, todos los signos que corren a su totalidad son los que tenemos que focal y reverenciar, descifrar y habitar. Ahora un fragmento, de nuestras imágenes creadoras en lo histórico depende que vuelva a ser una totalidad. Encontrado ese ámbito de líneas corrientes que vuelven, que se retoman, que comienzan, su sentencia de la que dependemos deberá ser el encendido instrumento de Aníbal, que rompa los impedimentos sombríos, las murallas que no son transparentes y el aliento que, metamorfoseado en piedra, decapite la prolongación de las raíces.

(Prensa Latina).

La Paz, Bolivia,
domingo 28 de mayo
de 1995

literaria PRESENCIA

"Un buen partido"

Carles Barba

En la segunda novela más larga escrita en inglés, Vikram Seth logra un gigantesco y digerible fresco de la historia y del espíritu del país subasiático

"Un buen partido"

Vikram Seth

Traducción de Damirán Alou • Anagrama • 5.900 páginas • Barcelona. Abril 1995.

Impresionante. No cabe decir momentáneamente otra cosa ante "Un buen partido" de Vikram Seth, al parecer la obra de ficción más larga en lengua inglesa desde la "Clarissa" de Richardson (1747), y sin duda una de las novelas más importantes del año, muy plausiblemente de la década y acaso del siglo. Impresionante. Una vez superada esta primera sensación de estupor, el lector reflexivo puede tratar de inferir que tal vez la potencia misteriosa de este libro titánico -crónica de unos amores juveniles y a la vez gran fresco de la India- deriva paradójicamente del hecho de que, a pesar de su gran tonelaje, se lee sin esfuerzo e incluso a un ritmo "molto vivace". Desde su comienzo un narrador omnisciente se pone a la tarea de describir un episodio tras otro de las vidas entrecruzadas de cuatro familias indias, y aunque

poco a poco el censo de personajes empiezan a crecer y el caudal de la historia central se va desbordando en argumentos afluentes, la sensación que en todo momento se tiene -gracias sobre todo a unos chispeantes diálogos- es la de una

gran ligereza, una milagrosa soltura, una sensación casi alada.

ENCADENAR TRAMAS

Habría quien conjeture que a Vikram Seth (Calcuta, 1952) ser nativo de un país tan rico de contrastes le ha

dado precisamente ese don de encadenar tramas y de engendrar caracteres. R. K. Narayan ha dicho por ejemplo que en India al escritor le basta con asomarse a la ventana para descubrir a un personaje y para captar una historia. Eso puede valer indiscutiblemente para los concisos cuentos de Narayan, pero no para explicar la monumentalidad de "Un buen partido", la pluralidad e interconexión de sus muchos hilos argumentales y sobre todo la abundancia y diversidad de sus tipos humanos. Seth ha invertido ocho años de trabajo nocturno en levantar esta imponente narración poética, y el molde en el que con toda evidencia ha ido a encarnar su panorámica visión del subcontinente asiático es la gran novela decimonónica europea y en particular la inglesa. ¿A qué suena sino a Jane Austen "Tu también te casarás con quien yo digas", frase con la que arranca "Un buen partido" y que, como los primeros acordes de una ópera, marca una de las principales tonalidades de toda la obra? ¿Y en quién pensamos

EL MANDO DE NEHRU

De la mano de estos cuatro clanes, el autor compendia todo un período de la turbulenta historia de la India, el que en los primeros años cincuenta se inicia bajo el mando de Nehru, de afianza-



nimiento de la recién estrenada independencia y de anulación de los privilegios de los ríjls, nawabs y terratenientes. Un par de últimos apuntes sobre este libro descomunal, parejo en esto con su más ilustre predecesor en la literatura hindú, los 90 mil versos del "Mahabharata". "Un buen partido" prescinde del color local -de hecho se escarnece muy elegantemente a

Tagore- y en cambio es profundamente indio, por ejemplo en su canto a la fuerza de los lazos familiares o en su defensa del trabajo sin expectativa de recompensa. Por otra parte, pese a su enorme apertura de compás, a lo dilatado de su acción y a la densidad del conjunto, la obra de Seth es una obra ejecutada con una increíble modestia, está escrita sin ningún trascendentalismo y transmite toda ella la convicción de que el único fin de la vida es la vida misma. Una novela, en definitiva, que al lado de "Kim" de Kipling, "Un pasaje a la India" de Forster e "Hijos de la medianoche" de Rushdie, hay que contabilizar como uno de los mayores "tours de force" imaginativos que la India ha desencadenado en este siglo. ♦

(De "La Vanguardia" de Barcelona / España).

PRESENCIA literaria

La Paz, Bolivia,
domingo 28 de mayo
de 1995

su madurez, ya en vísperas de su sacrificio final, fue nada menor que la repartición equitativa del ser, expresada en ese tiempo y espacio poéticos coincidentes con el tiempo y espacio poéticos coincidentes con el tiempo y espacio de los ciclos naturales, del correr de los arroyos y las nubes, del giro de los astros.

Popular, porque estos versos sabían también el moderno abismo entre el yo y el pueblo, porque Martí, que sabía que "el signo va pasando de individual a colectivo", rompió los diques de lo culto y lo popular, transfigurando el canto íntimo en la tonada eterna, con el acento y el ritmo en que resuena un mundo que es ya simultáneamente espíritu y naturaleza. Consumación poética, además, en cuanto esa coincidencia con el giro de los astros, con la justicia cósmica de ser, es precisamente el fin último de todas las revoluciones.

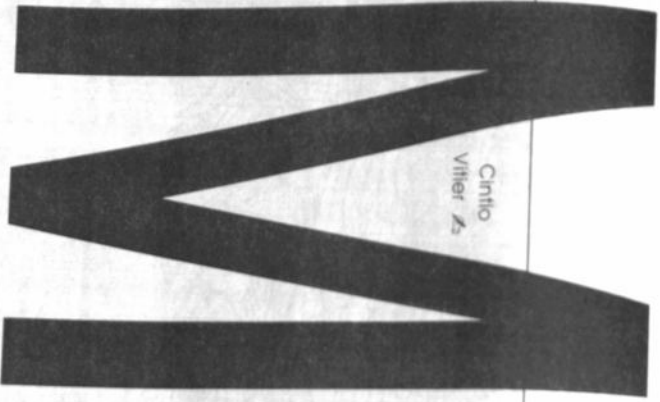
Empoderar el curso de la historia para que sea tan justo como el curso de los astros, equiparar la revolución histórica a la "revolución" cósmica, lograr en la comunidad humana la justicia del ser, que resume todas las justicias posibles, tal es la esencia de todas las luchas revolucionarias y de todas las protestas políticas y religiosas, incluyendo desde luego las de Martí. Tal es, también, la esencia de la forma, el fondo de la forma de los "Versos sencillos", y su formulación central:

*Duerme en mi cama de cruz
mi santo dolor y perdón;
mas mi alma mi fe
y vive en mi cuerpo el mundo.*

He aquí ya el descanso real del hombre, cumplidos todos los deberes, consumada toda la justicia, acogido por fin en lecho de la naturaleza y creciendo con ella, en el largo y complejo pero coherente proceso que va de la terrible declaración de Guillermos de Occam ("universa sua nomina", es decir, la partición del concepto y la palabra), pasando por el atomismo de la cultura hacia la física nuclear en nuestros días, Martí es y la realidad, de la nueva integración de la palabra y la realidad, de las historias y los hechos, del individuo que nunca conoció como fenómeno estético antipolítico, sino precisamente como la física de nuestros días, en peregrino crecimiento y expansión, aliada en su sentir a las necesidades radicales del espíritu.

Espíritu de la naturaleza, naturaleza de la justicia, justicia del amor. Amor que es siempre más, "aumento del hombre", que es lo que etimológicamente quiere decir José Martí José, en hebreo "aumento", Martí, en lo intuitivo, del hombre-poeta: "¡verbo, o nos consideramos a nosotros o nos salvamos los dos!" previene profética de la revolución universal. ♦

Cirilo Villar, poeta cubano, (frente lateral).



Cirilo Villar

ARTI, el poeta



gía, a través del análisis de los hechos acontecidos, es decir, el marxismo.

Dicho muy brevemente, el surrealismo ha querido sumergir otra vez la expresión en la vida, en el inconsciente colectivo, mientras el marxismo ha querido insertar la luz de la razón en la realidad, para cambiarla revolucionariamente. Situado en el cruce inicial de estas corrientes, Martí apostó por su propia, sin olvidar ni desdoyando sus zonas oscuras, palpitrantes en versos, críticas y discursos, y, sobre todo, una interrogación de la palabra poética y la acción revolucionaria, frías hacia la indecible, ambas transmutadas en la realidad.

Cuando decimos que Martí fue el primer revolucionario de América, no podemos dejar de decir otra cosa: que fue el primer poeta de América. Poeta en el sentido primigenio de la palabra. Creador y vaticinador. Creador en el único sentido en que puede serlo el hombre. Transmutador de la realidad. Vindicador en cuanto vaticinador. Creador de la revolución inmediata, insubordinada ya para su patria, y vaticinador de una revolución universal que es la nueva libertad de que hablémos, la que ahora empezamos a vivir.

Revolución que el intuyó en sus múltiples páginas proféticas, desde aquellas en que prevé la lucha de nuestro tiempo, la lucha contra el imperio como mecanismo, hasta aquellas en que indica la vía superadora del materialismo y el espiritualismo exclusivo, es decir, la lucha a la vez en conciencia que lo que Martí llama "naturaleza", por los rasgos sublimes que le atribuye y por el fascismo demencial de su propia concepción de la naturaleza, muy poco se diferencia a la postre de lo que otros llamarían sobrenatural. Sus creencias religiosas parecen ser ya una gran prueba de ecumenismo, porque unían la fe cristiana en el valor purificador, compensatorio y trascendente del sacrificio con la fe hindú en la serie purgativa de las vidas. En su criterio,

tolibismo homínido, en busca de una nueva totalidad que sólo ahora empezamos a vislumbrar la realidad creciente dualidad del arte y la vida se fue formando en un trénculo místico de la palabra y la acción.

Ese trénculo es figurativamente moderno. No podemos sino concebirlo en la antigüedad homérica u homérica, ni en los tiempos de la canción de gesta y los juglares, ni en el mundo visionario de Dante. La palabra había sido siempre receptora e impulsora de la realidad, vaso comunicante de las imágenes y los hechos. La destrucción progresiva de las imágenes fue ya un sistema de que ese tiempo empezaba a ser destruido. El iluminismo científico comenzó a relegar la palabra al mero de los placeres retóricos. El Romanticismo abordó trágicamente el abismo entre el sujeto y el objeto, entre el individuo y la sociedad. De él surgieron los presiones, verbal, plástica o musical, en un retiro autónomo, con leyes, problemas y finalidades propias.

Este proceso se repite, desde luego, también en la filosofía, que a partir de Descartes y Kant (pero en realidad comenzando desde los nominalistas medievales) se sume en una crítica implacable del conocimiento mismo, hasta llegar a los profetas aborrecidos de la fenomenología. El resultado, como violencia reacciona a un antinaturalismo discorsivo, fue, de una parte, la búsqueda de la verdad en las fuerzas más inconscientes de la vida, el trascendentalismo estético que vino a parar en el surrealismo. De otra, la conversión de las ener-

protoplasmática, anterior a la escisión de verso y prosa. Esa lengua se fundaba en los dos elementos eternos de la expresión verbal: El ritmo y la imagen.

Desde la prosa versicular de "El presidio político", Martí demuestra que para el poeta integro sólo hay un lenguaje, latente en la raíz por los latidos del corazón que instauran, en la raíz por los latidos de la pluma, y abierto en la copa al espacio visionario.

Que esa primera integración verificase como testimonio de la experiencia del presilio, y como alegato político-religioso de primera magnitud, y como tratado de pasión ética, nos conduce a la otra dualidad en que se partieron las almas de Julian del Casal y de Juana Borrero, y en que toda la poesía occidental se debatió hasta bien entrado nuestro siglo: La dualidad del arte y la vida.

Para Martí esa enemistad no existió, porque en sí veía al arte surgiendo fuertemente de la vida, y a la vida como el arte sumo, y al arte como escala de Jacobo de la tierra a la sobriedad, y a la vida llena de símbolos que resuman en esa abstracción filosófica, sino como reino de los próximos, como vía misional y política de la redención humana.

Tocamos así la tercera gran integración que realizó, la decisiva. Como consecuencia del impulso disociador y analítico que acontece a la cultura occidental cuando empieza a apartarse de las totalidades pagana y cristiana, fundadas en el ca-

Perdió el Real y ganó el Deportivo de la Coruña

TORNEO ESPAÑOL SE PUSO AL ROJO VIVO

MADRID, 27 (ANSA). - Barcelona le ganó hoy 1 a 0 al líder Real Madrid por la 35/a jornada y puso al rojo vivo la Liga Española de fútbol, cuando sólo restan tres fechas para terminar el campeonato.

Con un gol de cabeza de Nadal, en el segundo tiempo, Barcelona ganó el clásico del fútbol español, aunque Real Madrid mantiene el liderazgo del torneo con cuatro puntos de ventaja.

El otro aspirante al título, Deportivo La Coruña, dio cuenta hoy de Real Betis, por 2-0, y alimentó sus esperanzas de alcanzar a Real Madrid, al que visitará la sexta próxima.

Barcelona ahora 51 puntos, contra 47 de Deportivo La Coruña y 43 de Real Madrid, que ya perdieron toda posibilidad de disputar el título, cuando quedan seis puntos en juego.

En otros partidos disputados, Oviedo cayó ante Albacete 3 a 1, y aún se disputaban Tenerife-Sporting de Gijón y Valencia-Racing de Santander.



BARCELONA: El chileno Iván Zamorano (izquierda), del Real Madrid, despacha un balón con el delantero del Barcelona, Ronald Koeman, durante el partido que disputaron ambos equipos (Fotura).

Para amistoso con Argentina

PERUANOS VIAJAN

MANANA A CORDOBA

LIMA, MAYO 27 REUTER. - La selección peruana de fútbol viajará a Argentina el lunes con 19 jugadores para disputar un partido amistoso como parte de la etapa de preparación para la Copa América '95, dijo hoy una fuente deportiva.

El entrenador del seleccionado, Miguel Company, tendrá decidida la formación del elenco, aunque no fue revelada.

Perú jugará el miércoles el partido amistoso con la selección argentina en el estadio Chateau Carrera de la ciudad de Córdoba.

Entre las principales figuras que viajarán destacan los jugadores Ronald Barón, Julio Rivera, Jorge Soto, José Carranza y Roberto Palacios.

La selección peruana entrena en la Villa Deportiva Nacional de la Federación Peruana de Fútbol en sesiones matutinas y vespertinas.



NICOLAS LEZ ASISTIRÁ A REUNION DE FIFA

ASUNCIÓN, 27 MAY (EFE). - El presidente de la Confederación Suramericana de Fútbol (CONSUR), Nicolás Lez, viajará a Suiza para participar el martes próximo en la reunión de un organismo de la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA).

El recurrente, que también participa en la preparación de la Copa América '95, se reunirá con la parte de las actividades previstas por la Comisión de Seguridad y Fair Play de la FIFA, informaron fuentes de la Confederación.

Tras finalizar su participación en la ciudad de Ginebra, Lez se dirigirá a la ciudad de Lausana, donde se celebrará el 2 de junio próximo, la Suenda donde asistirá como invitado especial a la inauguración del Campeonato Mundial de Fútbol '96.

FLEITAS NUEVO AYUDANTE DE KUBALA

La selección peruana de fútbol viajó hoy a Uruguay para la presentación de la Copa América de Uruguay.

Los gastos incluidos en dicho monto son salarios, viáticos, servicios y elementos diversos necesarios para el proceso de entrenamiento, que esta semana fue dirigido en solitario por el técnico húngaro español Ladislao Kubala. Debido a que el lunes se inicia el torneo, el entrenador, Julio Carlos Gómez, y el preparador físico, Manlio Amaral, se dirigieron a Uruguay.

El tesoro de la Liga, Oscar Achón, aclaró que el presupuesto mencionado no contempla aún los premios ganados, los jugadores y el cuerpo técnico por puntos ganados, clasificación o puestos de privilegio en el torneo.

Lo que sí contempla es el sueldo de los jugadores, a los que se les pagará 120.000 dólares al mes, más Kubala, incluido de febrero pasado, cuando firmó el contrato correspondiente con las autoridades uruguayas. Actualmente, la principal fuente de ingresos de la LFP en la cuota de 134.000 dólares mensuales que abona la compañía argentina Prodebe como parte de pago por la cesión de los derechos de televisión de los partidos de la selección paraguaya.

PREPARACION, 27 MAY (EFE). - La Liga Paraguaya de Fútbol (LFP) calcula que invertirá unos 180.000 dólares en la preparación de la selección peruana.

La selección peruana de fútbol viajó hoy a Uruguay para la presentación de la Copa América de Uruguay.

ARQUERO ISLAS SE DESVINCULO DE INDEPENDIENTE

BUENOS AIRES, 27 MAY (EFE). - El portero Luis Islas se desvinculó anoche del Club Atlético Independiente tras un acuerdo con los dirigentes de la institución de Avellaneda, se informó hoy.

Islas, que proseguirá posiblemente su carrera en el Gremio de Porto Alegre, habló con el presidente de la institución, Jorge Bottaro, en la cual se acordó la desvinculación de Islas de la institución de una deuda que el club mantiene con la selección absoluta de fútbol en la Selección '88 y Estados Unidos '94, y cuyo contrato vencía en junio del próximo año, dijo a radio América de Buenos Aires que "este es el fin, cuando las cosas empiezan a hacerse mal tienen que tener un fin".

La posibilidad de que Islas se desvincule de la institución de Independiente, agregó el guardavalla.

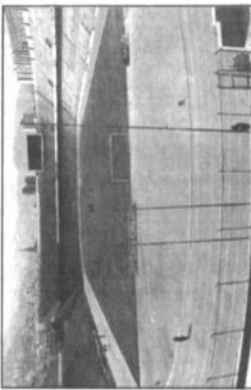
La desvinculación del portero fue el "trocero" anunciado a una relación que se venía desgastando desde hace un tiempo, ya que el guardavalla y capitán del equipo fue señalado como responsable de la renuncia del entrenador Miguel Brindisi y de mantener conflictos con sus compañeros.

Con el paso de los días el portero no ocultó su deseo de irse, como se pudo apreciar públicamente. "Me quiero ir de Independiente".

Entretanto, el director técnico Miguel Ángel López firmó anoche el contrato que lo vinculará al Independiente por el término de un año.

López llegó ayer a Argentina procedente de México, en donde en la última temporada dirigió al Santos Laguna.

ABRIRAN PUERTAS AL MEDIODIA



Las puertas de ingreso al Estadio Hernando Siles serán abiertas a las 12.00 horas por el administrador del escenario de Miraflores, Eduardo Flores.

Indicó además que un total de la apertura no se efectuará mientras no estén los integrantes de la Policía, que serán los encargados de controlar un estricto control a fin de evitar que escapen de convertirse en proyectiles.

Doce puertas, con un total de veintitrés accesos directos a los diferentes sectores del estadio, serán habilitadas.

BOLETERIAS. - Desde las 10.00 horas se producirá la venta de entradas en el Club The Strongest para la venta a la venta un total de 40.100 localidades.

Los precios son los siguientes: Butaca 30 bolivianos, preferencia 20, media preferencia 10, general 10, media general 5, curva 8 y media curva 4.

La Policía Técnica Judicial llevará adelante una investigación para determinar si se pueda presentar en las entradas.

VEN LAS CARAS

OBJETIVO "SANTO": LA CLASIFICACION



Campos
ORURO 27 (Presencial), por Walter Barriga. - San José tiene como objetivo asegurar primero su clasificación a la ronda final y luego retomar la punta del grupo "B" del torneo "Victor Agustín Ugarte".

El técnico Roque señaló que sus pupilos están conscientes de la importancia de la clasificación y de alcanzar la victoria. "Sabemos que al frente tendremos un adversario de gran capacidad que está primer en las posiciones, pero antes que preocuparme por él, me interesa mi equipo, hemos trabajado para que le mayor cohesión a todas las líneas y con insistencia en el ataque, y estamos yendo a la Paz en busca de tres unidades".

VIAGE. Los dirigentes "santos" resolvieron todos los detalles para el viaje de la delegación, previsto para las 8.00 horas, cuando partirán hacia Oruro, donde se disputará el desajuste para luego encaminarse a la sede de gobierno. Presidirá el grupo Adolfo Lira.

POR EL TRIUNFO. El golero Ibarra indicó: "El partido como todos los demás es difícil. The Strongest buscará la victoria y nosotros lo haremos. Si conseguimos tres unidades, que sufrimos en Oruro en la primera rueda, serían dos de casa, pero nosotros tenemos fe y confianza para lograr un buen resultado, sabemos que contaremos con el aliento de las hinchas que es muy importante y les brindaremos una nueva satisfacción".

BACK COURT. El goleador "santo", José Ernesto Campos, declaró que "no tuve la oportunidad de anotar contra Wilstermann, pero estoy ansioso de hacer goles en La Paz, para sumar nuevas unidades que nos permitan garantizar la clasificación, que los hinchas disfruten en nosotros".

CLASIFICACION. Los fanáticos orureños se trasladarán a la sede de gobierno en todo tipo de movilizaciones. Se estima en más de 3.000 aficionados que viajarán mañana desde las primeras horas, ellos se sumarán a los residentes locales, para atender a San José, en otro de los clásicos del fútbol nacional, todos aguardan con optimismo un triunfo de "Santo".

HISTORIA

Cuarenta y siete veces se enfrentaron The Strongest y San José, en los torneos de la Liga de Fútbol Profesional Boliviano, logrando veintidós triunfos, San José trece, y el saldo 112 goles a favor de los "santos".

En la ciudad de La Paz, The Strongest ganó 14 de los veintidós encuentros; hubo cinco empates, y San José ganó los restantes siete.

12/8/78 3-0
15/12/91 2-1
17/4/94 2-1

Ese, de abril del año pasado, fue el último partido que disputaron ambos plantel en la ciudad de La Paz.

Verdadero clásico nacional desde los años cincuenta, desde que se fundó la Liga de Fútbol Profesional Boliviano, Wilstermann y Bolívar se han enfrentado en 54 partidos.

Bolívar lleva amplia ventaja: veintinueve triunfos contra trece victorias de los "voladores" y doce empates. En Cochabamba (26 goles), Wilstermann ganó diez veces, Bolívar cinco y hubo nada menos que once empates.

Estos fueron los últimos resultados en la ciudad del Tio:

1992 Bolívar ganó 3-0
1992 Wilstermann 4-2
1992 Empate sin goles
1993 Wilstermann 1-0
1993 Bolívar ganó 2-0
1994 Bolívar ganó 2-0

Hay una evidente paridad en estos últimos tiempos, con beneficio para los académicos...

Cinco encuentros jugaron Stormers y Blooming. Cuatro los ganó el equipo de la ciudad de Bloemfontein, y Stormers no conoce la victoria en este choque.

Hay otro detalle para tomar en cuenta: Stormers hizo tres goles en el primer encuentro que jugaron (perdió 3-6 en 1978), pero no anotó en ninguno de los partidos siguientes...

Oriente Petrolero y Quabir jugarán por trigésima vez desde que ambos militan en la Liga. De los 29 partidos anteriores Oriente ganó doce, Quabir ocho y se produjeron nueve empates.

Crease no, en los tres últimos años disputaron cinco partidos entre ellos, ganando dos empates sin goles, y Oriente logró un solo triunfo.

